

# 2.696 MILLONES PARA EL "CANAL FRANCO"

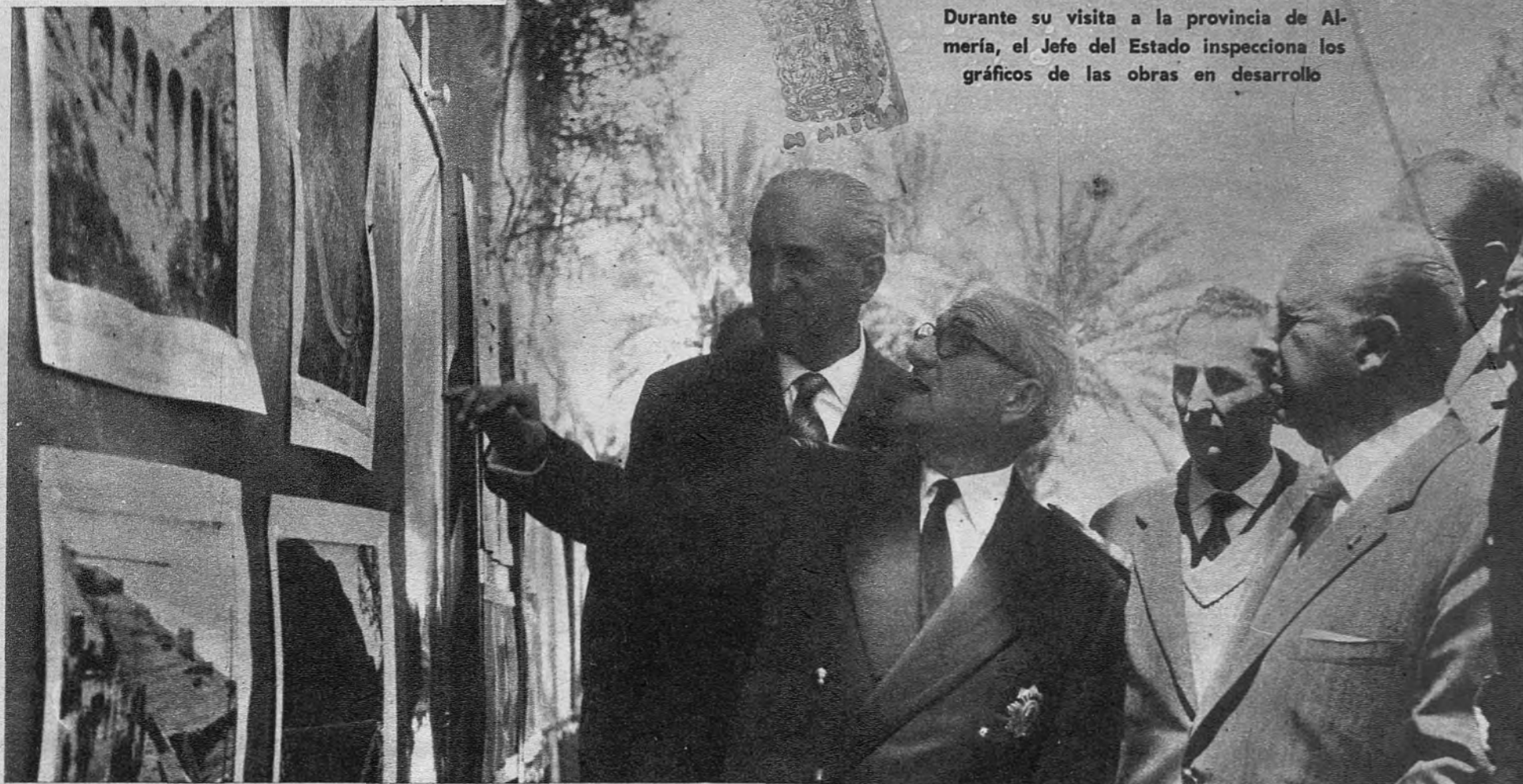
De construcción inmediata, unirá Sevilla con el mar y regará otras 5.000 hectáreas

**EL JEFE DEL ESTADO,  
DE NUEVO EN SEVILLA  
tras visitar Granada y Almería**



## Arriba

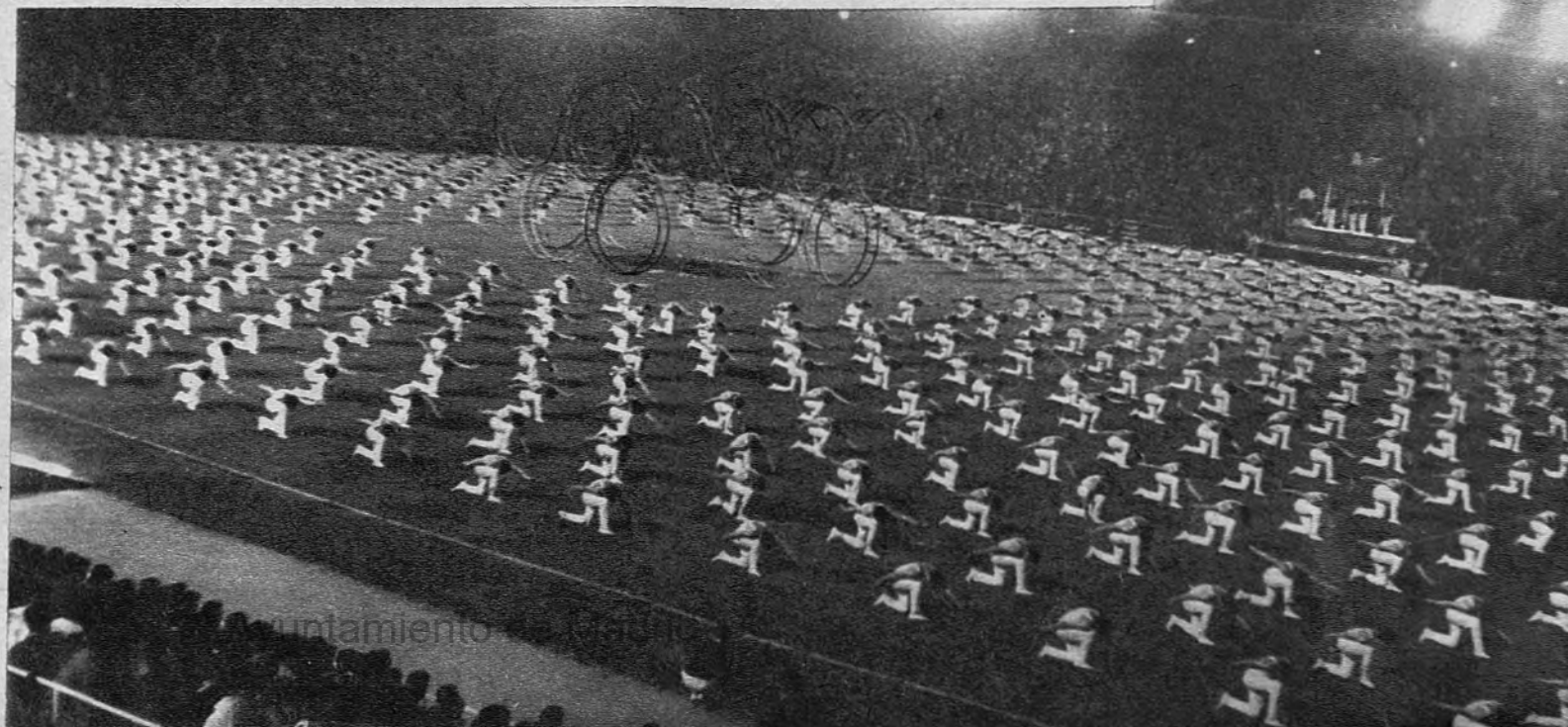
Madrid, martes 2 de mayo de 1961



Durante su visita a la provincia de Almería, el Jefe del Estado inspecciona los gráficos de las obras en desarrollo

## FINAL DE LA OLIMPIADA DEL TRABAJO

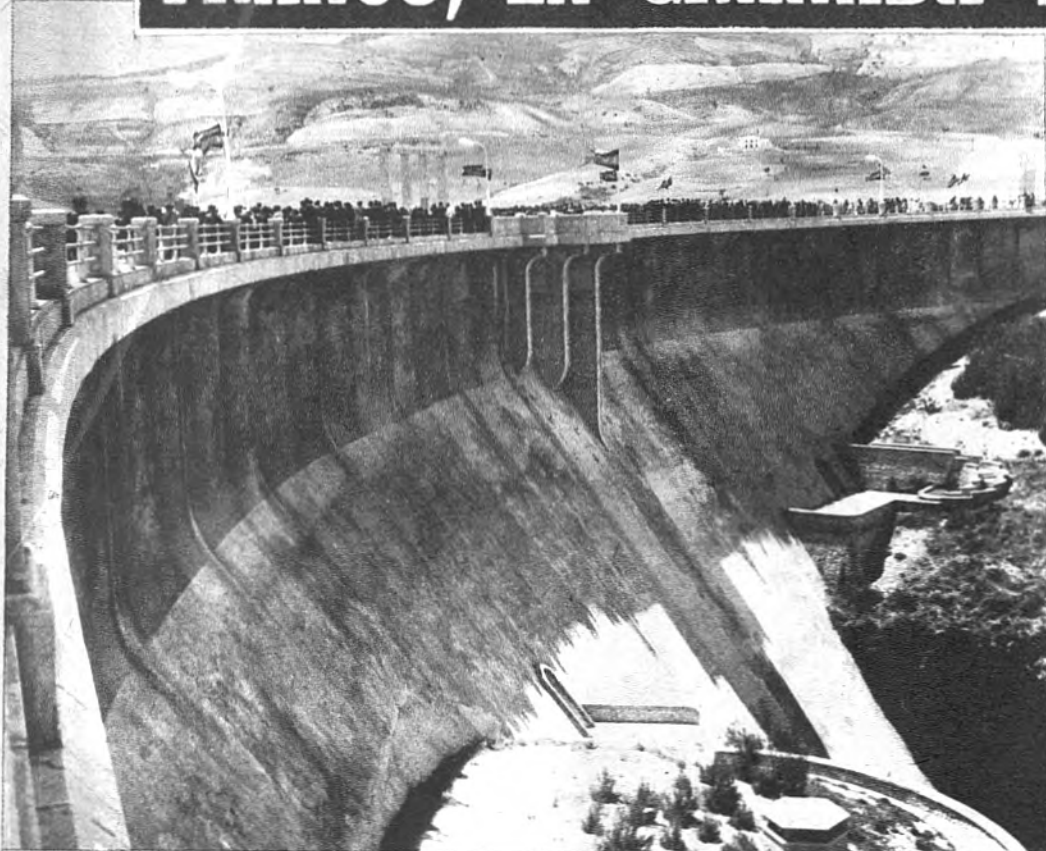
**SOLIS  
presidió  
anoche  
la  
clausura**



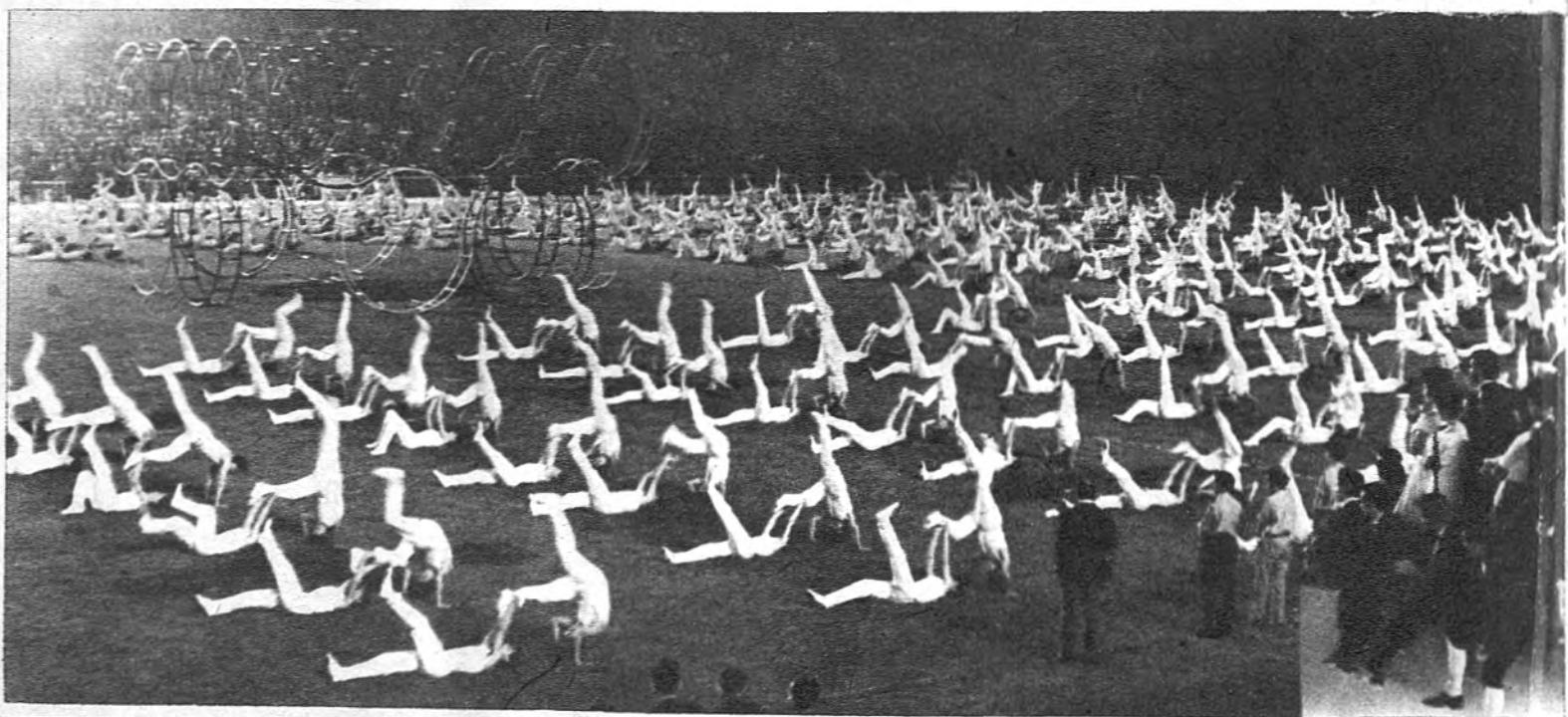




## FRANCO, EN GRANADA Y ALMERIA



La jornada del sábado registró el triunfal recibimiento que Granada dispensó al Jefe del Estado, quien inauguró durante su estancia en ella la Escuela de Formación Profesional «Virgen de las Nieves» y la Facultad de Farmacia, donde recibió el cariñoso y entusiasta homenaje de los universitarios. El domingo el Caudillo recorrió la zona colonizada de Huércal Overa, en la que se habían concentrado 20.000 agricultores que le recibieron con grandes



## AYER EN CHAMARTIN

El estadio de Chamartín registró en la noche de ayer uno de los mayores llenos de su historia, en la jornada final de la Olimpiada del Trabajo, que alcanzó una extraordinaria brillan-





manifestaciones de entusiasmo. En la tarde del domingo siguió viaje a Almería, donde su presencia desbordó el fervor popular, y visitó las obras del puerto. Recogemos en estas páginas algunos testimonios del triunfal itinerario de Franco: en coche descubierto a su llegada a Granada; aspecto del pantano de los Bermejales; escuchando los planes de obras, y, por último, durante su visita al puerto de Almería. (Reportaje gráfico de José Pastor).



tez. Presidió la clausura el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, en nombre y representación de Su Excelencia el Jefe del Estado. En el friso, el Ministro Secretario durante la mañana a los olímpicos del trabajo; diferentes aspectos de la disciplinada demostración de los participantes, y Solís, imponiendo a don Santiago Bernabéu la Medalla al Mérito Deportivo. — (Reportaje gráfico de Contreras.)

Ayuntamiento de Madrid

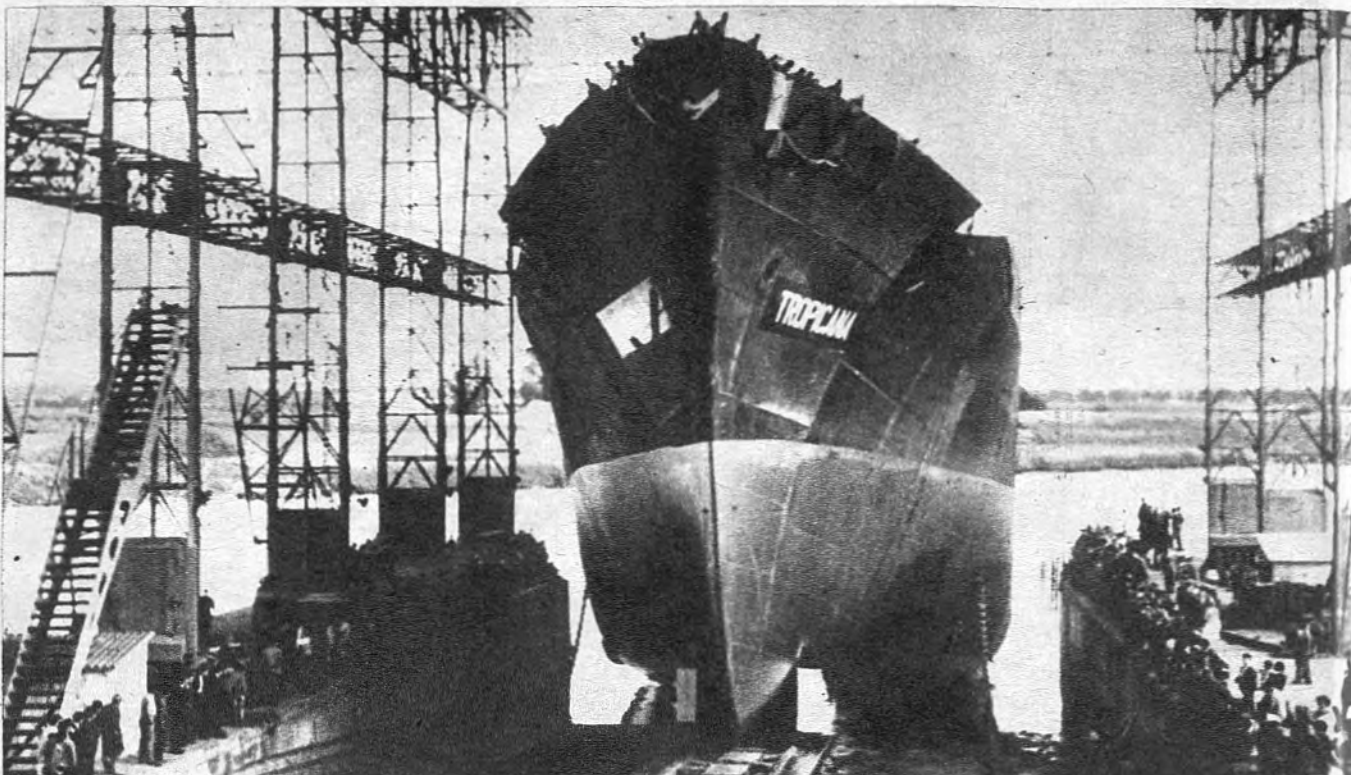




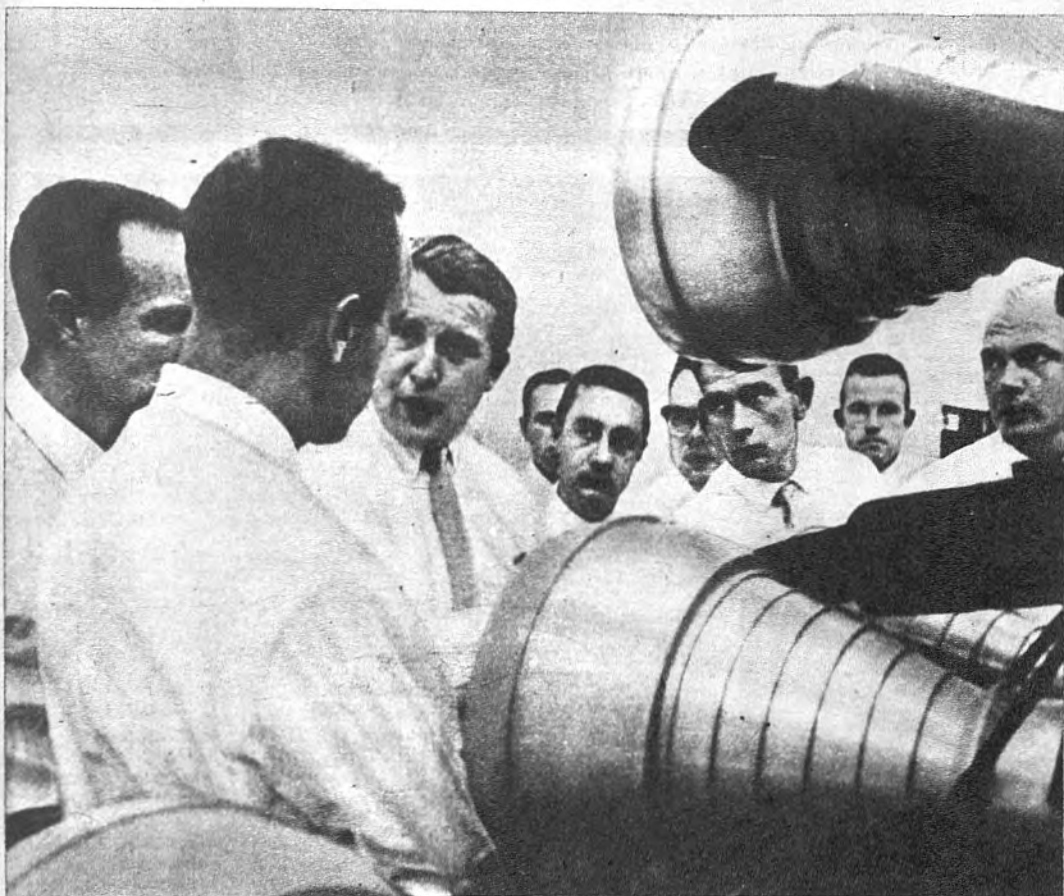
**FIESTA DE SAN JOSE ARTESANO.**—El Ministro de Trabajo en la ceremonia de descubrir el relieve de San José Artesano, que se celebró ayer en la escalera principal de las dependencias del Ministerio. (F. de Contreras).



**BALDUINO Y FABIOLA PASAN REVISTA.**—Es la primera vez en que la Reina de Bélgica aparece revistando las tropas. La escena tiene lugar en Aquisgrán, durante la visita que Balduino y Fabiola han realizado a las unidades belgas destacadas en la Alemania occidental. — (Fotografía de Fiel).



**BOTADURA EN SEVILLA.** — En los astilleros de la Empresa Nacional «Elcano», de Sevilla, ha sido botado el «Tropicana», primer buque totalmente refrigerado construido en España con destino a la exportación. (Cifra).



**ULTIMAS INSTRUCCIONES.**—Vón Braun da las últimas instrucciones, vísperas del lanzamiento del primer cosmonauta norteamericano, a los aspirantes que siguieron en Cabo Cañaveral el duro entrenamiento. (Fiel).



**EL NUEVO EMBAJADOR DE EE. UU.**—A bordo del trasatlántico «Constitution» llegó al puerto de Algeciras el nuevo embajador norteamericano en España, Mr. Anthony Drexel Biddle, a quien vemos con su esposa e hijos.





# ES UN MADRID MEJOR

## Y ESTA CERCA

### DE SU TRABAJO

de sus amigos y de los atractivos del centro de la ciudad.  
**AUTOBUS, N.º 30 - MORATALAZ**  
**METRO GOYA**  
 En Doctor Esquerdo (junto a MORATALAZ): Autobuses números 20 y 8 y trolebús número 106.  
 Centro telefónico en el barrio.

### DE SUS NECESIDADES FAMILIARES

Pisos 2, 3 y 4 dormitorios con cuarto de baño completo.  
 Puede encontrar también una vivienda económica con calefacción central, parquet y máximo confort.

### DE SU ECONOMIA

Viviendas subvencionadas a los precios estrictos que marca la ley. Desde 27.086 ptas. de **entrada única** y 623 ptas. mensuales durante 10 años; hasta 65.000 ptas. de **entrada única** y resto en mensualidades durante 10 años.

Usted necesita un piso.... tenemos **5.000**

**/ ELIJA EL SUYO. /**

# BARRIO DE MORATALAZ

Información y contratación:

**INMOBILIARIA URBIS**  
 Avenida Menéndez Pelayo, 71 - Tels. 251 36 05 - 6 - 7

Laborables: 9,30 a 2 y de 5 a 8 - Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 8

En **CENTRAL DEL AHORRO POPULAR**, Juan de Austria, n.º 9, de 9,30 a 13,30 y de 17 a 22  
 y en el propio **BARRIO DE MORATALAZ**: Laborables de 9,30 a 13,30 y de 17 a 21 - Festivos: de 11 a 14 y de 17 a 21

Elección de vivienda en el momento de contratar



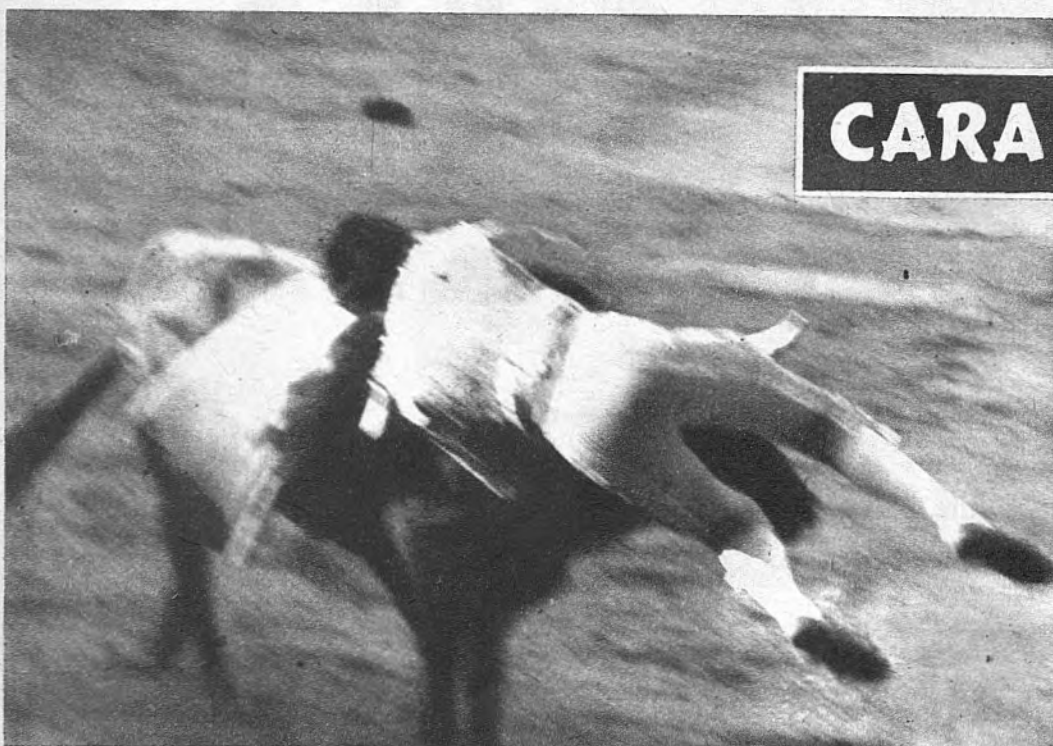
## GENERAL ORAA, 41



Cuando en la tarde del domingo se produjo el hundimiento de cinco pisos de la finca de General Oraa, 41, todo hizo temer una tragedia. Afortunadamente, sólo se registró una persona levemente herida. Cinco horas trabajaron los bomberos. Y estas son las fotografías del lugar del suceso. — (Fotografías de Contreras).



## CARA Y CRUZ



COGIDA DE «EL MILLONARIO» EN VISTA ALEGRE.—Durante la novillada del domingo en la plaza de Vista Alegre fue aparatosamente cogido. El pronóstico del parte es muy grave y el fotógrafo logró esta instantánea.



EN AVION CON TRAJE DE LUCES.—Inmediatamente de terminar su lidia en Barcelona, Jaime Ostos, sin tiempo de quitarse el traje de luces, sube al avión que le llevaría a Santa Cruz de Tenerife, otra vez al ruedo. (Cifra).



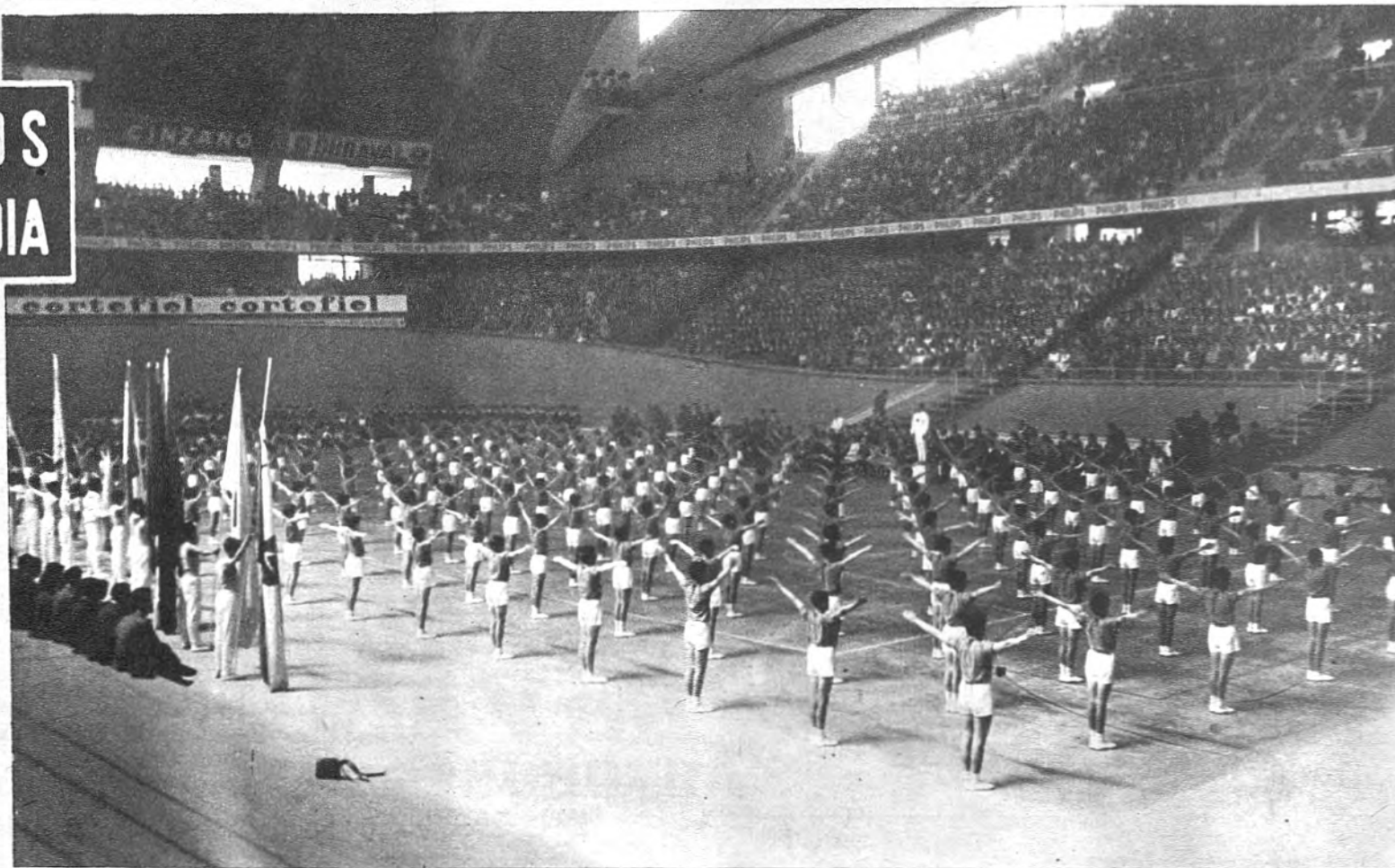
## LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA



Las últimas noticias de la Vuelta habían hecho temer por la continuidad de Pérez Francés, quien sufrió un serio accidente, y que a pesar del mismo llegó ayer el primero a la meta volante de Vinaroz. Talamillo, que ocupaba el primer puesto, se ve amenazado en su liderato por Seynaeve. Aquí tenemos a los corredores en Barcelona a su paso por Montjuich y a Talamillo con su jersey de primero en la clasificación general. (Fotografías de Cifra).

## 20.000 ALUMNOS DE ENSEÑANZA MEDIA

Numerosos premios de libros fueron distribuidos en la mañana del domingo a los escolares vencedores del Concurso Nacional. Veinte mil alumnos se reunieron en el Palacio de Deportes, asistiendo a una misa solemne que cantaron con sus voces limpias y participando en una demostración de gimnasia educativa. Pero el protagonista de la alegre fiesta escolar era el libro, y a la formación de lotes contribuyeron muy generosamente los editores españoles. Al final se procedió al fallo del Premio «Lazarillo», especialmente convocado para una obra destinada a los lectores jóvenes, que fue concedido a la obra «El juglar del Cid», de la que es autor Joaquín Aguirre Bellver. — (Fotografías de Contreras).



Ayuntamiento de Madrid



# Vea la situación del BARRIO del PILAR

Propietario JOSE BANUS

**BARRIO DEL  
PILAR 1.ª FASE**  
**5.000  
PISOS**



PARADA AUTOBUSES  
CALLE DE CAPITAN BLANCO  
OFICINA DE INFORMACION



**... a 700 mts. del METRO  
de VALDEACEDERAS**

**AUTOBUSES** rápidos y continuos desde los metros de  
TETUAN y VALDEACEDERAS al BARRIO del PILAR

**Magnífica inversión  
de capital** alquilando  
los pisos adquiridos a su  
**RENTA LEGAL**

*Exención del 90%  
en escritura y  
contribuciones*

## VENTA DE PISOS Y TIENDAS

► **PISOS CONFORTABLES.** Todos  
exteriores con amplias terrazas  
**10.000** pts. de ENTRADA UNICA + **9000** pts.  
aplazadas. Resto a pagar **676** pts. al mes  
durante 10 años.

► **TIENDAS** todas superficies  
desde **46.000** pts. desembolso.

**INFORMACION Y  
CORRESPONDENCIA**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle Alcalde López Casero (entrada  
provisional frente al n.º 42 de la Carretera de Aragón), de 10 mañana a 8 tarde.  
EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del Metro de Tetuán) servicio permanente de 10 mañana a 9 noche.  
EN EL PROPIO BARRIO DEL PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 320  
de la Calle Bravo Murillo) Servicio Permanente de 9 mañana a 7 tarde

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

Ayuntamiento de Madrid



FUNDADO

EL

EN LA

Discur  
25.0  
Basil

CIUD.  
El Padr  
diencia  
en la B  
cerca de  
preceden  
Principa  
Estados  
tria, Sui  
rú e Ita  
grupos

El Po  
presente  
do: el ti  
nidad q  
nada de  
Año Me  
sé Obre  
jadores

Juan  
mer lu  
la prese  
les, esp  
presenci  
y al n  
de tant  
se disti  
niños.

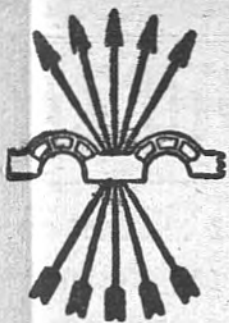
que la  
dad cri  
están s  
tes y e

Dirig  
lar a l  
bran si  
gusto

que dei  
sociales  
los coo  
rio, ha  
la man  
cial y  
la Igle  
tarde,

tuno, t  
las vir  
progre  
verdad  
sencille  
sentimi  
particip  
trabaja  
la Reu  
Trabajo  
tendrá  
día 14  
mienza  
tos, lo  
y los  
dato de  
paran  
propag  
cristian  
todo 1  
luntad  
mental  
la Ley  
ejempl  
ble de  
de H  
doctrin  
bres d  
y de  
aposto  
Iglesia  
bre el  
de sen  
Dios.





# Arriba

Núm. 8.875.—II época.—Madrid, martes 2 de mayo de 1961

## Valle de los Caídos

### SERVICIO DIARIO

MANANA: SALIDA, 9,30 horas — REGRESO, 14,30 horas  
TARDE: SALIDA, 15 horas — REGRESO, 20 horas  
EXCURSION, día completo. SALIDA, 9,30; REGRESO, 20 horas  
65 pts. IDA y VUELTA, incluida la entrada al Valle  
MAGNIFICOS AUTOCARES  
LARREA, S. A. MARTIN DE LOS HEROS, 4  
TELEFONOS 247 70 23 - 241 10 26

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARREA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958-1.50 PTAS.

# EL ANTEPROYECTO DEL CANAL BONANZA-SEVILLA, APROBADO

## EXTRAORDINARIO HOMENAJE POPULAR SEVILLANO AL JEFE DEL ESTADO

IMPORTANTES DECLARACIONES DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

EN LA FIESTA DE SAN JOSE OBRERO

### Discurso del Papa ante 25.000 fieles en la Basilica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO.—

El Padre Santo recibió, en audiencia general, ayer mañana, en la Basilica de San Pedro, a cerca de veinticinco mil fieles precedentes de Francia, Bélgica, Principado de Mónaco, Canadá, Estados Unidos, Alemania, Austria, Suiza, Holanda, Méjico, Perú e Italia. Numerosos eran los grupos de obreros y obreras.

El Padre Santo dirigió a los presentes un discurso, ilustrando el triple carácter de solemnidad que caracteriza a la jornada de ayer: comienzo del Año Mariano, fiesta de San José Obrero y fiesta de los trabajadores.

Juan XXIII expresó, en primer lugar, su satisfacción por la presencia tan amplia de fieles, especialmente obreros. "La presencia tan sosegada —dijo— y al mismo tiempo entusiasta de tantos fieles, entre los que se distinguen los jóvenes y los niños, ofrece la certidumbre de que la fe y el espíritu de piedad cristiana y de fraternidad están siempre vivos, estimulantes y edificantes".

Dirigiéndose luego en particular a los trabajadores que celebran su fiesta, prosiguió el Augusto Pontífice: "La Iglesia, que del seno de todas las clases sociales ha tomado y elegido a los cooperadores de su ministerio, ha sido desde el comienzo la mantenedora del progreso social y económico del hombre; la Iglesia no ha llegado nunca tarde, sino en el momento oportuno, templando el ejercicio de las virtudes hacia el verdadero progreso y la exaltación de la verdadera civilización. En su sencillez, esta palabra encierra el sentimiento vivo de nuestra participación en el mundo del trabajo, y este acto antecede a la Reunión Internacional de los Trabajadores Cristianos, que tendrá lugar en San Pedro el día 14 del mes que ahora comienza. Los brazos están abiertos, los corazones emocionados y los labios, obedientes al mandato del Divino Salvador, se preparan a seguir abriéndose a la propagación del mensaje social cristiano. Este es el alcance de todo pacto social de buena voluntad. Los principios fundamentales están en las Tablas de la Ley, en la doctrina y en el ejemplo de Jesús, y su admirable desarrollo en dos milenios de Historia y de actuaciones doctrinales que ilustran los nombres de los Augustos Pontífices y de numerosos doctores y apóstoles de la Santa Madre Iglesia, que enseñaron al hombre el camino recto y la alegría de sentirse y de llamarse hijo de Dios.

SEVILLA. (Crónica de nuestro corresponsal).—Sevilla ha vuelto a vivir hoy momentos de desbordante alegría con motivo del retorno de Su Excelencia el Jefe del Estado, después del triunfal y provechoso viaje por Andalucía. Sevilla ha ido viviendo hora a hora, paso a paso, el periplo del Caudillo por tierras bajas y altas de la región de la que es capital y símbolo, y ha ido sintiendo en propias entrañas, como cosa muy suya, los desbordantes latidos de este cálido y noble pueblo andaluz. Pocas veces se ha tangibilizado una sinceridad tan manifiesta como la que se ha ido poniendo de relieve a lo largo de las seis jornadas que comprende el tránsito victorioso —como tal hay que calificarlo— de Su Excelencia el Jefe del Estado por la zona regional más amplia y universalista de la piel de toro. De ahí que al retorno del mismo, Sevilla quiso, como resumen, como colofón, como reafirmación exacta, como suma definitiva de cuanto Su Excelencia hizo, apreció y sintió a lo largo de los miles de kilómetros cubiertos, dispensarle una nueva acogida, que, en verdad, ha rebasado y superado —si eso es posible— a la del pa-

sado día 22 de abril. Aquella fue de cariñosa y alegre bienvenida por el retorno después de larga ausencia; la de hoy, esta que Sevilla le rindió al filo de las nueve de la noche, ha sido un refrendo, una especie de resumen estruendoso, apoteósico, del emocionante tránsito que acaba de realizar por el sector meridional patrio.

El largo trayecto que media desde la Cruz del Campo, acceso al que confluye la carretera general con Granada y Málaga, hasta el Alcázar —cerca de ocho kilómetros—, se encontraba jalonado por una entusiasta multitud que pacientemente aguardaba la llegada del Generalísimo. Millares de sevillanos, centenares de millares, la ciudad, festoneaban el recorrido, y a la hora prefijada la caravana hizo su entrada. Fue un tránsito rápido, casi de proyección cinematográfica. Fue, simplemente, el tránsito hacia el Alcázar, pero, como señalamos al principio, de emocionantes perfiles, por el frenesí que puso el pueblo en el empeño.

BORBUJO

### Importantes declaraciones del Ministro de Obras Públicas

Poco después de su llegada, el Ministro de Obras Públicas, señor Vigón, que acompaña al Jefe del Estado en su triunfal viaje por Andalucía, reunió a los periodistas para darles a conocer los antecedentes y características del canal de navegación Sevilla-Bonanza, cuyas obras comenzarán en breve, y que tienen una trascendencia incalculable para la capital andaluza.

Comenzó el señor Vigón recordando que por iniciativa del Jefe del Estado, durante su visita a Sevilla, en 1953, se encomendó a la Dirección del puerto de Sevilla la redacción de un anteproyecto de mejora de la vía marítima de acceso a dicho puerto. El estudio consideró dos soluciones: una, a base de la corrección total de la ría, con cortas, encauzamiento y defensa de márgenes, aparte, naturalmente, de importantes dragados, y otra, en la que se prescindía de la ría para la navegación marítima y se construye un canal lateral de navegación desde la punta del verde a Bonanza. El Consejo de Obras Públicas emitió un dictamen inclinándose por la segunda de las soluciones, es decir, la construcción de un canal lateral.

Redactado así el proyecto de canal de navegación Sevilla-Bonanza, fue entregado al Ministerio de Obras Públicas el 13 de marzo de 1961.

Explicó el Ministro que el canal parte del puerto actual de Sevilla, arrancando del malecón lateral de la esclusa de Tablada. Con esto se logra que las obras no interfirieran a la navegación por el río y que las esclusas existentes sirvan para el acceso al puerto de la navegación fluvial y de la marítima en caso de emergencia. El canal termina aguas arriba de Bonanza y se une al estuario mediante dos esclusas en paralelo, con esloras de 300 metros y 160 metros, con manga de 30 y 32. La longitud del canal es de 68 kilómetros y su sección es trapecial con ancho de 120 metros en la superficie del agua y de 60 en solera. La profundidad es de 10 metros, lo que permite la navegación de buques de 30 pies de calado. Estos buques pueden ser cargueros a granel o petroleros de unas 20.000 toneladas de peso muerto, o buques de pasaje

de unas 24.000 toneladas de registro bruto.

### Zonas industriales

A ambos lados del canal se dispone de amplias zonas industriales que, en total, tendrán una extensión de 20 millones de metros cuadrados. Entre otras ventajas la construcción de este canal tiene la de la creación de una extensa zona que permite la ampliación del puerto comercial con superficies industriales de unos 20 millones de metros cuadrados, como se ha dicho. Estas zonas industriales disfrutarán, además, de fáciles atraques, así como de ferrocarriles y carreteras. Se am-

plia también con este canal, la zona urbanizable de Sevilla en una extensión de 400 hectáreas, totalmente defendidas de inundaciones y se podrán regar 17.000 hectáreas, con aumento de 5.000 sobre los planes actuales. Por otra parte, supone una notable reducción de gastos de transportes de mercancías en la extensa zona de influencia del puerto, que tiene una superficie de 83.000 kilómetros cuadrados, la sexta parte aproximadamente de la superficie de España.

El proyecto total de estas obras asciende a 2.696.114.229 pesetas.

(Más información en las páginas 4 y 5.)

## DISCURSO DEL CAUDILLO EN ALMERIA

Desde el balcón del Ayuntamiento de Almería, y ante las aclamaciones incesantes del público, Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

### Almerienses:

Lo primero de todo, mi más afectuoso saludo a todos los que en esta ciudad y provincia han salido a mi paso con aclamaciones y con vítores demostrándome su adhesión, su fe y su confianza. (Grandes aplausos.)

Almería durante estos veintidós años ha estado siempre presente en mi pensamiento (Se reproducen los aplausos.), porque conocía vuestros muchos problemas, sabía de vuestros sufrimientos y había comprobado vuestro secular abandono. (Grandes aplausos.)

Nosotros habíamos repetido en nuestra Cruzada que luchábamos por una España mejor, y habríamos traicionado a la memoria de nuestros mejores y defraudado a los españoles si no empleásemos todos los esfuerzos posibles para lograr el resurgimiento de España y la corrección de la miseria y de los abandonos pasados. (Una voz: "¡Viva Franco, nuestro Caudillo!") Grandes aplausos.)

Hoy os visito de nuevo para comprobar sobre el terreno la forma en que han sido realizadas mis consignas durante estos cinco años, y he visto con satisfacción surgir el agua de las entrañas de la tierra y verterse por estas tierras secas y ávidas para convertirlas en hermosos vergeles. (Grandes aplausos.)

Me han rendido cuentas los servicios técnicos de la provincia del estado de cada uno de esos problemas que acaba de enumerar vuestro Alcalde. Para mí los problemas principales son el del abastecimiento de agua y el del alcantarillado. (Los aplausos interrumpen a Su Excelencia.), porque son base de la salud y de la mejor sanidad de esta capital.

Nosotros hemos tendido desde el primer momento a encaminar nuestros esfuerzos para salvar al hombre. Por eso una de nuestras primeras leyes fue la del Seguro de Enfermedad, el asegurar a todos los españoles. (Nuevamente los aplausos interrumpen.) la misma asistencia que pueda tener la persona mejor dotada. ("¡Muy bien! ¡Muy bien!") Grandes aplausos.)

Sería una quimera la igualdad y la fraternidad entre los hombres si nosotros dejásemos en la miseria, en el abandono o en la enferme-

(Continúa en la página siguiente.)

## HOY, DIA DE EMOCIONES PARA ESTADOS UNIDOS

LAOS, CUBA Y EL LANZAMIENTO DE UN ASTRONAUTA, PRINCIPALES PREOCUPACIONES DE LOS NORTEAMERICANOS

Por Francisco LUCIENTES  
Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—Mientras el comunismo, desde Rusia a Cuba, desde Berlín a China, alardeaba políticamente y amenazaba militarmente contra el mundo libre, de modo especial contra los Estados Unidos, durante los discursos y desfiles bélicos de su rojo 1 de mayo, el Presidente Kennedy se reunió ayer en Washington con el Consejo Nacional de Seguridad, por cuarta vez durante los últimos diez días. Fundamentalmente, Laos de nuevo a deliberación, y una deliberación dramática, porque allí, a estas horas, debe de haberse decidido si los Estados Unidos intervienen o no militarmente en el semi ya comunizado pequeño país asiático. La decisión se conocerá prácticamente sobre la marcha, según el cariz de los acontecimientos a producirse en seguida, ya ineludibles por imperativos casi del reloj más que del almanaque, que así andan allí las cosas de apuradas... De intervenir militarmente, sería a cubierto de la SEATO, según dicen aquí, por petición del Gobierno legal de Laos, y con inmediata notificación a la ONU, como en el caso de Corea, aunque a última hora la persistente presión diplomática y militar de los Estados Unidos dibujó esperanzas relativas de que ambos bandos locales de aquella guerra civil acuerden una efectiva suspensión de las hostilidades.

De cierta forma, esto significaría que Rusia cede, al menos allí, ante el emplazamiento de la fuerza, y ya con decoro, discretamente a salvo en aquel sector, los Estados Unidos irán a las negociaciones internacionales para la neutralización de Laos; pero pocos se hacen aquí ilusiones de que semejante procedimiento a la larga evite a Laos un estatuto rojo. Sin embargo, de momento se habrá evitado lo peor... convencida Rusia de que ahora los Estados Unidos hablan definitivamente en serio.

La tragedia actual de nuestro mundo, y por donde puede venir una semirrepentina catástrofe bélica, es el equívoco, aquí acerca de Rusia y en Rusia acerca de los Estados Unidos, de hasta dónde llega el límite de la flexibilidad de cada uno ante algunos presentes específicos—tensiones internacionales, Laos, Cuba, Berlín—, en que cualquier error de apreciación bordearía la guerra máxima.

Los periódicos aquí parecen como autofrenados en su querencia mayoritaria hacia el sensacionalismo, luego de la reciente suave advertencia presidencial, y esto ha sido un gran bien, aunque irremisiblemente califican la situación de grave, la localizan a Laos.

El hombre de la calle, desorientado

En el ánimo público hay ya bastante inquietud, sobre todo producto de la desorientación que (Continúa en la pág. 12.)



# NO NOS BASTA CON LA CREACION DE RIQUEZA

## PROCURAMOS TAMBIEN, PARALELAMENTE, DISTRIBUIRLA MEJOR

### Discurso de S. E. el Jefe del Estado al pueblo de Almería, concentrado ante el Ayuntamiento y en Huércal Overa

(Continuación de la página anterior.)

dad a nuestros hombres, sin ofrecerles todos los cuidados que la ciencia moderna permite.

Hay luego otro orden de cosas que implican el resurgir de la Nación, que estamos acometiendo, pero que no podemos realizar a un tiempo porque España no tiene medios ni bienes bastantes para pretenderlo; mas haremos todos los esfuerzos con la tenacidad necesaria para que todos estos problemas sean resueltos, lo mismo que estamos resolviendo los problemas del regadío de vuestra comarca. No son problemas fáciles que se puedan resolver por mi simple voluntad o de un plumazo. La Naturaleza se presenta difícil, las tierras muchas veces son salitrosas y hay que estudiar y preparar las soluciones; unas veces nos encontramos que es el agua, por salitrosa, la que no sirve; otras es la geología la que niega el agua; otras es la tierra la que falla. Y todo esto hay que analizarlo y resolverlo; pero tengo la satisfacción de haber comprobado en mi visita que en plazo no muy lejano, continuada y progresivamente, podremos alcanzar en Almería unas 40.000 hectáreas de regadío. (Grandes y prolongados aplausos.)

Y seréis pocos los que podáis ponderar debidamente lo que representa esto para esta provincia.

Si comparamos nuestra política de hoy con la de antaño, cuando toda la ilusión de una capital era el que le destinaran un batallón, que representaba al año un ingreso en la provincia de menos de un millón de pesetas, menos del ingreso que corresponde a 200 hectáreas de regadío, comprenderéis lo que significan 40.000 hectáreas de regadío, equivalentes a una producción bruta por encima de 1.500 millones de pesetas volcados sobre la provincia todos los años. Sin embargo, no nos basta con esta transformación de cambiar la miseria en riqueza; paralelamente a su creación procuramos, a través de nuestra acción social, distribuirla con la creación de numerosos propietarios que puedan alcanzar las satisfacciones que ofrece la vida moderna; pero, mientras esto se desarrolla, lo esencial es crear puestos de trabajo en la ciudad y en el campo, hacer que los bienes se multipliquen a través de las exportaciones, del comercio y de la industrialización de los productos.

Y todo esto se encuentra en Almería en franca marcha. Por eso me iré de aquí con la satisfacción de comprobar la bondad de los planes de los técnicos y reconocido a las autoridades que han puesto todo su interés en este gran servicio a Almería y a la Nación.

¡Arriba España!

(Con una clamorosa salva de aplausos y vítores al Caudillo se acogen estas palabras.)

En Huércal-Overa, y contestando a las palabras del Ministro de Agricultura, pronunció el siguiente discurso:

Almerienses:

He querido en esta visita a vuestra tierra acercarme a esta comarca,

ALMERIA.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, partió de Almería a las nueve de la mañana del lunes. Acompañan al Caudillo los Ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Agricultura; jefes de sus Casas Militares y Civil, ayudantes de servicio y restantes personalidades de su séquito.

El público que esperaba la salida del Generalísimo de la finca «Santa Isabel» acogió la presencia del Caudillo en la calle con grandes aplausos y vítores.

Acudieron a despedir al Caudillo el obispo de la diócesis, todas las primeras autoridades, Delegaciones de los servicios de los distintos Ministerios en la capital; el Consejo Provincial del Movimiento en pleno, almirante señor Bustamante, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Murcia, Gobernador Militar de la plaza de Almería, el comandante militar de Marina, los jefes de la fragata «Martín Alonso Pinzón» y una numerosísima representación de la Sección Femenina de FET y de las JONS, ataviadas todas con el típico traje regional.

Su Excelencia el Jefe del Estado, a quien acompañaron hasta el límite de la provincia el Gobernador Civil y el Alcalde de la ciudad, saludó individualmente a todas las autoridades y personalidades que acudieron a despedirle, estrechándoles la mano uno a uno.

Poco después, entre constantes vítores y aclamaciones del público allí estacionado, el Caudillo abandonó Almería. (Cifra.)

Franco llega a Granada

GRANADA.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a esta capital poco después de la una de la tarde, procedente de Almería. Le acompañaban los Ministros de la Gobernación, señor Alonso Vega; de Obras Públicas, señor Vigón; de Agricultura, señor Cánovas; Subsecretario de Agricultura, directores generales de Agricultura y Montes; Capitán General de la novena región, y otras personalidades. En el límite de la provincia

## S. E. EL JEFE DEL ESTADO REGRESO A SEVILLA

EL LUNES ALMORZO EN EL ALBERGUE UNIVERSITARIO DE SIERRA NEVADA

fue recibido por el Gobernador Civil de Granada, Presidente de la Diputación, ingeniero jefe de Obras Públicas y otras autoridades locales.

El paso del Jefe del Estado por los pueblos granadinos de Huéneja, Purullena, Díezma y Huéctor Santillán fue subrayado por las incesantes aclamaciones del vecindario; se habían levantado arcos de triunfo y engalanadas las fachadas de sus edificios en homenaje al Generalísimo.

A la una y diez de la tarde, la comitiva atravesó la capital para dirigirse a Sierra Nevada. Millares de personas, agolpadas a lo largo de la avenida de Calvo Sotelo, Gran Vía de los Reyes Católicos, avenida de José Antonio, carrera del Genil, paseo del Balón y La Bomba, hicieron objeto al Jefe del Estado de efusivas demostraciones de cariño y respeto. La caravana enfiló la carretera de Sierra Nevada hacia el Albergue Universitario, a 36 kilómetros de la capital y 2.560 metros de altitud. Los coches se detuvieron en el Balcón de Canales y Mirador de Huéjar-Sierra, desde donde el Caudillo contempló el maravilloso panorama que desde allí se divisa.

Visita al Albergue Universitario

A las dos y veinte de la tarde llegó el Generalísimo al Albergue Universitario. Fue recibido por el arzobispo de Granada, Gobernador Militar, general jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de esta región, rector de la Universidad, Alcalde, concejales del Ayuntamiento granadino y los Alcaldes y concejales de los pueblos de Monachil, Huéjar-Sierra, Ingeniero jefe de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, general jefe

la más apartada de la capital, Almería, para comprobar por mí mismo los frutos alcanzados en el resurgimiento nacional, que si enfocado a todo el panorama español, está más especialmente dedicado a aquellas comarcas o lugares donde la Naturaleza no ha sido pródiga en sus concesiones, y cuando lo ha sido faltó la Administración de la Nación en atenderlas y emplear todos los recursos posibles para mejorar su suerte. (Grandes aplausos y vítores.)

El Movimiento Nacional establece un hito trascendente en la vida de vuestra provincia. Detrás de él queda la vieja política, la del dejar hacer, que era la de no hacer nada; el Movimiento representa la política contraria: la de hacer al servicio de la Nación y de los españoles, el perseverar en el empeño de resolver todos los problemas, el trabajar para lograr una vida mejor para todos los españoles. (Grandes aplausos.)

Esta obra que aquí veis se repite en otros muchos lugares de la superficie de España, pobres como la vuestra, que han estado también esperando muchos años para que las enseñanzas de la técnica se aplicasen a la mejora agrícola, al alumbramiento de las aguas, a los regadíos, que están surgiendo hoy por toda la geografía española y que constituyen el medio más eficaz para lograr la mejora del nivel de vida y evitar que los hombres tengan que emigrar de nuestra Nación para buscar bajo otros cielos lo que ella no supo darles. (Grandes aplausos.) Esta satisfacción que hoy disfrutamos al hacer la conjunción del sol y el agua se traducirá muy pronto en cuantiosos frutos que enriquecerán estos valles. (Grandes aplausos.)

El grito anhelante del agua lo encontré en todo mi recorrido, lo escuché al paso de los pueblos, lo leí en múltiples pasquines; todo en estas tierras pide ¡agua, agua y agua! (Una voz: "Eso queremos." Grandes aplausos.)

Para que haya agua es, sin embargo, necesario que concurren varias cosas: lo primero, la voluntad y firme decisión de buscarla; lo segundo, que las características geológicas permitan que haya corrientes o depósitos utilizables, y tercero, contar con los créditos necesarios para la aplicación científica de los medios modernos para que el agua salga a la superficie y pueda regar vuestros campos. (Grandes aplausos.)

Y en este último aspecto los medios de la Nación son limitados, y, por lo tanto, tiene que establecerse un orden de urgencia, en el cual los de Huércal-Overa han sido en esta hora favorecidos, mientras otros tienen que esperar, aunque el agua llegará a todas partes mientras la haya en la tierra y las posibilidades de la Nación así lo permitan. (Grandes aplausos.)

Mil gracias por vuestro entusiasmo, por esas aclamaciones, que yo quisiera me cambiaseis por una firme voluntad de servicio y de mantenimiento de una política... (Una voz: "La tuya." Grandes aplausos.), de una política que entraña el porvenir vuestro, de vuestros descendientes y de España entera.

¡Arriba España!

(Grandes y prolongados aplausos.)

planta baja, donde contempló la Exposición y planos del proyecto de la Zona Deportiva que el Municipio de Granada se propone construir en aquellos terrenos. El Ayuntamiento invertirá en dichas obras treinta y dos millones y medio de pesetas. El Alcalde explicó al Caudillo, durante tres cuartos de hora, dicho proyecto, y le facilitó una amplia referencia del mismo, por el que el Caudillo se mostró muy interesado. Por su parte, el catedrático de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Granada señor Mañas facilitó al Generalísimo amplios pormenores de la Estación de Rayos Cósmicos que se montará en Sierra Nevada, explicación que el Jefe del Estado acogió con el mayor interés. Después, el Caudillo examinó el proyecto de la Zona Deportiva del pantano de Cubillas, a unos doce kilómetros de esta población.

Almuerzo en el Albergue

Después de las tres de la tarde comenzó el almuerzo que le ofreció al Generalísimo el Ministro de Obras Públicas. A las cuatro y cuarto de la tarde, el Jefe del Estado abandonó el Albergue Universitario para proseguir viaje a Sevilla.

Regreso a Sevilla

SEVILLA.—Su Excelencia el Jefe del Estado regresó anoche, después de su viaje triunfal por las provincias de Cádiz, Málaga, Granada y Almería. Una vez más la capital sevillana ha expresado de manera inequívoca su fervorosa adhesión al Caudillo de España. Millares de personas le aclamaron a su paso por las calles de la ciudad hasta su residencia del Alcázar, donde le esperaban su esposa, doña Carmen Polo de Franco; el Capitán General, teniente general Castejón; el cardenal-arzobispo de Sevilla, doctor Monreal; el Gobernador Civil y demás autoridades. (Cifra.)

Sevilla ofrece al Caudillo la Alcaldía honoraria a perpetuidad

SEVILLA.—El Ayuntamiento, a propuesta de su Alcalde, ha tomado el acuerdo de elevar a Su Excelencia el Jefe del Estado, el ruego de que acepte figurar como Alcalde de honor perpetuo de la ciudad de Sevilla. Este acuerdo quedará fijado en una placa de mármol, y será colocado en sitio de máximo honor en la sala capitular. La propuesta fue escuchada en pie por todos los capitulares y aprobada dentro del mayor entusiasmo. (Cifra.)

## Ciento diez millones de pesetas con destino a los campesinos de Navarra

HAN SIDO CONCEDIDOS DESDE 1948 POR EL SERVICIO NACIONAL DEL CREDITO AGRICOLA

PAMPLONA.—Más de 110 millones de pesetas lleva concedidos el Servicio Nacional del Crédito Agrícola al Crédito Cooperativo de Navarra desde el año 1948. Con esta importante cifra son numerosas las Cooperativas que han podido iniciar su desenvolvimiento y construir una parte de sus instalaciones.

Durante el último ejercicio la cantidad tramitada ante el Crédito Agrícola fue de 1.150.000 pesetas, si bien los créditos concedidos, pero cuya ejecución se realizará en el ejercicio siguiente, rebasan los ocho millones de pesetas.

En cuanto a los créditos otorgados este año por la Caja Central de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo suman hasta el momento 18.314.481,11 pesetas, lo que significa una elevación de 843.458,32 pesetas en relación con el ejercicio precedente.

Con estos créditos se han realizado importantes obras en beneficio, sobre todo, de la producción agrícola y de la obra cooperativa, como nuevos regadíos, adquisición de maquinaria, instalación de centros cooperativos, etc.

Finalmente, a estas necesidades hay que añadir los suministros efectuados por la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, de superfosfato de sal, sulfato amónico, nitratos, productos anti-cryptogámicos y semillas seleccionadas, con un total de 31.608 toneladas, por importe de más de 83 millones de pesetas, así como las suministradas en colaboración con el Servicio Nacional del Trigo, que sumaron, sólo en el suministro de otoño, en régimen de abonos privados, 12.202 toneladas de superfosfato de cal y 4.500 aproximadamente de sulfato amónico. (Cifra.)

Las inundaciones han retrasado las obras de nuevos regadíos en Navarra

PAMPLONA.—Un nuevo regadío, de mil hectáreas, está realizando el Instituto Nacional de Colonización en tierras de Arguedas. Las obras no podrán terminarse este año, como estaba previsto, debido a las pasadas inundaciones del Ebro; pero los trabajos, realizados con gran actividad, estarán ultimados no más tarde de la primavera de 1962. (Cifra.)

Colegio-internado para hijos de labradores, en Salamanca

SALAMANCA.—Un colegio-internado para hijos de labradores se construye en el pueblo de Armenteros, de esta provincia.

Se trata de una experiencia de la Dirección General de Enseñanza Media de extender esta clase de centros a todas las zonas rurales de España caso de que el ensayo resulte satisfactorio.

En este centro, cuyas obras se calcula estarán terminadas para finales del corriente año, los alumnos podrán adquirir el título de bachiller de grado elemental.

"NO SEAS AVARO de tu sangre: da un poco de ella a la Cruz Roja, que te espera en su Centro Regional de Transfusión, Francisco Silvela, 91, Teléfono 225 21 72."

GRANADA: Jefe del Estado, Generalísimo Franco, partió de Almería a las nueve de la mañana del lunes. Acompañan al Caudillo los Ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Agricultura; jefes de sus Casas Militares y Civil, ayudantes de servicio y restantes personalidades de su séquito.

El público que esperaba la salida del Generalísimo de la finca «Santa Isabel» acogió la presencia del Caudillo en la calle con grandes aplausos y vítores.

Acudieron a despedir al Caudillo el obispo de la diócesis, todas las primeras autoridades, Delegaciones de los servicios de los distintos Ministerios en la capital; el Consejo Provincial del Movimiento en pleno, almirante señor Bustamante, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Murcia, Gobernador Militar de la plaza de Almería, el comandante militar de Marina, los jefes de la fragata «Martín Alonso Pinzón» y una numerosísima representación de la Sección Femenina de FET y de las JONS, ataviadas todas con el típico traje regional.

Su Excelencia el Jefe del Estado, a quien acompañaron hasta el límite de la provincia el Gobernador Civil y el Alcalde de la ciudad, saludó individualmente a todas las autoridades y personalidades que acudieron a despedirle, estrechándoles la mano uno a uno.

Poco después, entre constantes vítores y aclamaciones del público allí estacionado, el Caudillo abandonó Almería. (Cifra.)

En Huércal-Overa, y contestando a las palabras del Ministro de Agricultura, pronunció el siguiente discurso:

Almerienses: He querido en esta visita a vuestra tierra acercarme a esta comarca,

Llegada:

ALMERIA: Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a esta capital poco después de la una de la tarde, procedente de Almería. Le acompañaban los Ministros de la Gobernación, señor Alonso Vega; de Obras Públicas, señor Vigón; de Agricultura, señor Cánovas; Subsecretario de Agricultura, directores generales de Agricultura y Montes; Capitán General de la novena región, y otras personalidades. En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia

En el límite de la provincia



# INFORMACION NACIONAL

## FRANCO VISITO EL DOMINGO LA PROVINCIA DE ALMERIA

RECORRIO LA ZONA DE ALUMBRAMIENTO DE AGUAS DE HUERCAL-OVERA  
También inauguró la central térmica del INI

GRANADA. — Su Excelencia el Jefe del Estado abandonó el Parador de San Francisco, donde había pernoctado, a las nueve de la mañana del domingo, para trasladarse a Huércal-Overa. Acudieron a despedirle las primeras autoridades granadinas y nutridas representaciones de los Cuerpos y dependencias de la guarnición. Una compañía de Ingenieros le rindió honores.

Inmediatamente después se puso en marcha la comitiva y, precedida de una sección de motoristas de la Guardia Municipal, atravesó la Alhambra, plaza Nueva, calle de los Reyes Católicos, Gran Vía y avenida de Calvo Sotelo, para continuar por la carretera de Murcia. En el viaje le acompañaban los Ministros de la Gobernación, Agricultura, Obras Públicas y Secretario General del Movimiento.

El público, congregado en gran número a lo largo del trayecto, vitoreó y aplaudió calurosamente al Generalísimo a su paso por las citadas calles.

Durante el viaje Su Excelencia contempló los trabajos realizados por el Patronato Forestal del Estado en la sierra de Huétor, entre los términos municipales de Huétor-Santillán y Beas de Granada, cuya repoblación se extiende por terrenos escarpados y rocosos, impropios para cultivo agrícola, en un perímetro de 5.800 hectáreas. Entre Diezma y Guadix se bordea el balcón de La Peza, sobre una extensa zona repoblada; hasta las estribaciones de Sierra Nevada, que ocupa una superficie de 2.100 hectáreas. Ya sobre Sierra Nevada, en la zona del Marquesado, se extienden los perímetros repoblados por el Patronato, con la cooperación de los Ayuntamientos de Cogollos de Guadix, Jeres del Marquesado, Lanteira, Aldeire, La Calahorra, Ferreira, Dólar y Hueneja, con una superficie de 25.500 hectáreas, ocupando la vertiente de Sierra Nevada, a 2.100 metros de altura. La repoblación rebasa una extensión de 52.000 hectáreas. (Cifra.)

### Llegada al paraje del Saltador

ALMERIA.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Ministros y séquito llegaron al paraje del Saltador a las doce y media de la mañana, con objeto de visitar los sondeos que se realizan por el Instituto Nacional de Colonización.

En el límite de la provincia el Caudillo fue recibido por el Gobernador Civil de Almería, don Luis Gutiérrez. Unas 40.000 personas pertenecientes a 41 pueblos de esta comarca, se habían congregado en dicho lugar, y a la llegada del Generalísimo le vitoreó y aplaudió fervorosamente. (Cifra.)

### En la zona de pozos de Huércal-Overa

HUERCAL-OVERA. — A la una menos cuarto de la tarde llegó Su Excelencia el Jefe del Estado a la zona de los pozos de Huércal-Overa.

Con el Caudillo y el Ministro de Agricultura llegaron en otros coches los Ministros de Obras Públicas, señor Vigón; de la Gobernación, señor Alonso Vega; Capitán General de la novena región militar, teniente general Álvarez Serrano; obispo de Almería, doctor don Alfonso Ródenas; Subsecretario de Agricultura, señor Pardo Canalís; directores generales de Colonización y de Obras Hidráulicas; Gobernador Civil de Almería y otras personalidades. Fueron recibidos por el Alcalde de Huércal-Overa y Procurador en Cortes por los Municipios de la provincia, don Antero Enciso, y la Corporación local.

Los agricultores concentrados recibieron a Franco con grandes demostraciones de entusiasmo y el Caudillo se acercó a ver correr el agua por el canal provisional, y más tarde contempló el chorro que surgía de una de las torres de sondeo.

Entre incesantes vitores y aclamaciones de los millares de personas allí concentradas, el Caudillo subió a una tribuna, donde el director general de Colonización, señor Torrejón, le explicó ante unos

gráficos los trabajos realizados en la zona.

El Gobernador Civil de Almería, don Luis Gutiérrez de Egea, pronunció unas palabras en las que, tras dar la bienvenida al Caudillo, resaltó la trascendencia de la política social que dirige y que permite a los españoles vivir cada vez mejor. «Almería —dijo— no podía ser una excepción y hoy tiene como muestra de esta política el Instituto Laboral, una Escuela de Maestría Industrial, el puerto pesquero, una central térmica y, al mismo tiempo, se cuida de la riqueza minera.» Destacó, sobre todo, la política realizada por los Ministerios de Obras Públicas y de Agricultura para el alumbramiento de aguas que pondrán en riego unas tierras que facilitarán trabajo a muchos labradores.

Seguidamente habló el Ministro de Agricultura en los siguientes términos:

### Discurso del Ministro de Agricultura

«Señor, he aquí vuestra obra. Esta cadena de pozos que el Instituto Nacional de Colonización ha practicado en un tiempo record de ocho meses sobre la corteza más resaca de nuestra Patria proclama la fe inquebrantable del Caudillo de España. Y porque esta fe no se detiene ante ningún obstáculo, sino que se crece en la dificultad, aquí tenéis, Señor, el triunfo de vuestra ardiente esperanza.

El Caudillo ha querido venir personalmente a vuestro lado para decirnos lo que jamás nadie os había dicho: que vais a ser auténticamente libres, porque aquí, en Huércal-Overa, como en otros tantos sitios del campo español, la libertad está en el agua, y vosotros ya la tenéis y la tendréis en mayor cantidad, pues nos ha ordenado no cesar hasta la última gota y nosotros no descansaremos hasta ver cumplido su mandato.

Nuestro escueto parte de novedades, Señor, es éste: más de seis sondeos perforados, dos en ejecución y otros dos en trance de ser realizados de un momento a otro. Ello, unido a los alumbramientos que los equipos que el Instituto Nacional de Colonización tiene previstos en una zona más alta, permitirán disponer de un caudal inmediato de más de mil litros por segundo, capaz de transformar en regadío unas dos mil hectáreas. La excelente calidad del agua, las circunstancias de un clima privilegiado y de un suelo magnífico harán el milagro de convertir las hasta ahora antieconómicas explotaciones de secano, en una de las manchas verdes más feraces de España, donde podrán conjugarse el frutal y los cultivos hortícolas de primor, con la producción de forrajes de grano, para la alimentación y crianza del ganado.

Centenares de familias de pequeños y medianos agricultores están en los umbrales de una vida mejor. El agua dará también un golpe de gracia al paro permanente, al crear numerosos elementos de trabajo, y detendrá en seco la sangría de la emigración, uno de los problemas azote de la tierra almeriense.

No nos detendremos, Señor, porque vuestra orden de marcha es apremiante y rotunda. Por eso han comenzado ya los sondeos en Albos y estamos haciendo a toda prisa los estudios hidrogeológicos que nos pongan sobre una pista segura para encontrar los mayores caudales posibles en esta comarca. Seremos incansables en

la búsqueda que nos habéis ordenado.

Nada más, Señor; no soy yo, sino el agua quien dice lo que aquí ha sucedido. Ella canta alegremente al salir a la superficie, mientras que en los ojos de millares de hombres que os aclaman afloran caudales de alegría y gratitud a vuestra persona por la libertad que le habéis otorgado. Hoy como ayer, Almería está con vos, con agua y sin agua. Almería, Señor, simboliza la lealtad de una tierra que tiene un corazón tan grande que no le cabe dentro del pecho. Este corazón, tened por seguro, es el primer fruto que los hombres redimidos de Huércal-Overa quieren ofrecer como primicia a las grandes cosechas que desde ahora en adelante van a recoger. Os lo ofrecen, Señor, con una emocionada congoja que les nace en el alma y con un grito de una profesión renovada; un grito que dice: ¡Viva Franco! ¡Arriba España!

El Caudillo pronunció a continuación un importante discurso, varias veces interrumpido por las aclamaciones de los presentes, y el final acogido con una estruendosa ovación. Publicamos en otra página el discurso de Su Excelencia.

Terminado su discurso, Su Excelencia el Jefe del Estado abandonó la tribuna. Al descender de la misma le fue presentado don Antonio Jiménez Navarro, un agricultor de setenta y tres años, vecino de Huércal-Overa, y que lleva cincuenta años luchando por la consecución del alumbramiento de aguas en la zona. El señor Navarro mostró su gratitud al Caudillo y le dijo que nadie hasta ahora había atendido las innumerables peticiones que de palabra, por escrito e incluso a través de un modesto periódico local, «La Voz del Ateneo», había hecho a las autoridades sobre esta necesidad que veía convertida en realidad ahora.

### Almuerzo en Huércal-Overa

El Caudillo efectuó luego un recorrido por la zona de Huércal-Overa, y después asistió a un almuerzo que le fue ofrecido por el Ministro de Agricultura en una finca del Instituto Nacional de Colonización. En dicha finca contempló, antes del almuerzo, una exposición de trabajos que se realizan actualmente en Almería por el Ministerio de Obras Públicas, y que consisten en la restauración hidrográfico-forestal de la cuenca del río Almanzora, para cuya restauración ha sido aprobado un presupuesto de 330 millones de pesetas; construcción del pantano de Almanzora, etc.

En dicha exposición figuran también proyectos de nuevos regadíos de dos mil hectáreas en el campo de Dalías; alcantarillado de Almería, capital, con un presupuesto de 149 millones de pesetas, cuyas obras comenzarán en plazo muy breve; proyecto, iniciado ya, del nuevo abastecimiento de aguas de Almería y diecinueve pueblos de la provincia; abastecimiento de aguas de Adra; obras de encauzamiento de ríos y abastecimiento de agua potable en varias poblaciones.

### Visita a la zona de Dalías

A continuación visitó S. E. el Jefe del Estado, con los Ministros y demás personalidades de su séquito, la zona del campo de Dalías, que constituye una amplia llanura que se extiende a la sierra de Gádor. Las aguas para transformación de esta zona proceden de una serie de pozos que se han realizado ya.

Se ha construido en esta zona, por el Instituto Nacional de Colonización, el pueblo del Parador de la Asunción y ampliación del de Roquetas de Mar, en los que se han asentado 89 colonos con patrimonio familiar y 30 con parcelas complementarias. En estas tierras, que pertenecen al Instituto Nacional de Colonización, se instalarán un total de 370 familias, y en el momento actual se encuentran ya 133 instaladas.

El Ministro de Agricultura y el director general de Colonización explicaron a Su Excelencia el contenido del plan de esta zona—sectores de Aguadulce y Roquetas de Mar—correspondientes al campo de Nijar.

### Llegada a la capital de Almería

ALMERIA.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, llegó ayer tarde a Almería, que le ha hecho objeto de un indescriptible recibimiento. Los vitores y aclamaciones se sucedieron ininterrumpidamente a lo largo del recorrido por las calles, camino del Ayuntamiento, y en su visita al puerto.

Después del recorrido del sector regable de Aguadulce, Su Excelencia el Jefe del Estado, con los Ministros y personalidades de su séquito, se dirigió a la zona enarenada de Roqueta de Mar, donde se cultivan 1.000 hectáreas, con una producción de 35 millones de kilos de frutos para este año, lo que supone un valor de cosecha de 150 millones de pesetas. Su Excelencia contempló los campos de tomates, pepinos, pimientos y alubias que se cosechan en esta zona y más tarde se detuvo en la Cooperativa agrícola Horesa, donde presenció varios momentos de la recogida de estos productos y su embalaje para el transporte a Madrid. También se cosechan cereales en esta zona y todos los cultivos están protegidos por cañizos.

### Visita al puerto

Seguidamente Su Excelencia se dirigió a visitar el puerto de Almería, adonde llegó a las siete menos cuarto. La población en masa esperaba a lo largo de las calles y le hizo objeto de una ininterrumpida salva de vitores y aplausos. Desde un mirador de la carretera contempló el Caudillo el panorama del puerto y después marchó al muelle Sur, donde un inmenso gentío le hizo objeto de las mismas demostraciones de entusiasmo. Formaba allí una sección de flechas navales, y al llegar Su Excelencia, todos los barcos de la flota pesquera, surtos en el puerto y empavesados, hicieron sonar sus sirenas.

Con el Caudillo llegaron los Ministros de Obras Públicas, Agricultura y Gobernación, Subsecretario de Agricultura, director general de Puertos, Gobernador Civil y otras autoridades. El Ministro de Obras Públicas explicó a Su Excelencia las obras efectuadas en la dársena pesquera, que ha sido, con la comercial, una vieja aspiración de los pescadores de Almería desde hace muchísimos años.

Su Excelencia subió a uno de los diques, desde donde contempló el conjunto de la dársena, y poco después abandonó el puerto para dirigirse a la central térmica del Instituto Nacional de Industria, donde fue recibido por su presidente, marqués de Suanzes; el Subsecretario de Industria, señor

Suárez; el director de la Empresa y otras personalidades. El Caudillo firmó en el Libro de Honor y después recorrió la nueva planta industrial, que quedó inaugurada.

### Apotéosis recibimiento en el Ayuntamiento

Desde la Ciudad Jardín, donde está enclavada la central térmica, el Caudillo se dirigió a Almería, haciendo su entrada oficial por la avenida de Viver Tellez hasta la plaza Circular. Numeroso público que llenaba por completo la amplia plaza y las calles adyacentes le tributó un recibimiento apoteósico. En dicha plaza se había levantado un monumental arco de triunfo, en torno del cual se situaron varios grupos de muchachas ataviadas con trajes típicos de la región. Su Excelencia el Jefe del Estado descendió del coche en compañía del Capitán General, y pasó revista a las fuerzas del regimiento de Infantería Nápoles número 24, que, con bandera y banda de música, rindieron honores. Su Excelencia fue saludado por el Alcalde, don Antonio Cuesta Moyano, y el Presidente de la Diputación, don Julio Acosta Gallardo, que estaban al frente de las Corporaciones respectivas. También fue cumplimentado por diversas autoridades y representaciones.

Seguidamente, Su Excelencia subió a un coche descubierto en compañía del Alcalde, y se dirigió al santuario de Nuestra Señora del Mar, Patrona de Almería. Allí fue recibido el Caudillo por el obispo de la diócesis, don Alfonso Ródenas, quien le ofreció el agua bendita y le dio a besar el «ignum crucis». Su Excelencia penetró en el templo bajo palio y asistió a una salve. Terminada la solemne función religiosa, y entre las aclamaciones de la muchedumbre, que llenaba todas las calles del trayecto, Su Excelencia se dirigió al Ayuntamiento, adonde llegó a las ocho.

En la puerta del Ayuntamiento fue recibido por la Corporación, bajo mazas, y seguidamente subió al despacho del Alcalde. Ante las insistentes aclamaciones de la multitud, Su Excelencia se asomó al balcón central, donde el Alcalde le dedicó unas palabras de bienvenida:

«Vuestros afanes y anhelos por fomentar el bienestar de toda España y el mejoramiento del nivel de vida de los españoles—dijo el Alcalde—han tenido su repercusión en Almería. Mucho se ha hecho, pero no todo, y por eso me atrevo a interesar de Su Excelencia tres problemas que estimamos capitales: La construcción de un aeropuerto comercial y turístico; el saneamiento general de la población, cuyo presupuesto alcanza la cifra de 150 millones de pesetas —y tengo la satisfacción de anunciar que he recibido del Ministro de Obras Públicas la comunicación de que el proyecto de la Confederación Hidrográfica del Sur ha sido aprobado y el Estado contribuye a estas obras con el 50 por 100—, y, finalmente, la captación de agua potable para la ciudad.

Con la realización de estas tres aspiraciones, Almería sufrirá una transformación total y será una ciudad digna de España.»

Terminó el Alcalde pidiendo a la Patrona, la Virgen del Mar, vele por Franco y su familia, que le conserve para España y que siga conduciéndola, como hasta ahora, por senderos de ventura.

El discurso del Alcalde fue muy aplaudido, y a continuación el Jefe del Estado pronunció un importante discurso, que publicamos en otro lugar de este número.

Terminado el discurso de Su Excelencia el Jefe del Estado, y entre las constantes aclamaciones del inmenso gentío congregado en la plaza, Su Excelencia abandonó el palacio municipal y se trasladó a su residencia, donde descansó unos momentos para poco después volver al Ayuntamiento, donde asistió a una comida de gala que le ofrecía la Corporación Municipal de Almería. (Cifra.)



VALENCIA (Por teléfono).—No sé si el sol espléndido de esta mañana del primero de mayo era el preludio de lo espléndido que iba a parecerse a todos los visitantes el XXXIX Certamen Internacional de la Feria de Muestras de Valencia, inaugurado hoy en nombre del Jefe del Estado por el Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres. Porque la Feria aparecía como algo que se puede ver logrado en esa magnífica teoría de escaparates de tres mil expositores, que ponen a la consideración y al juicio de todos lo mejor del comercio, la industria y la artesanía de veintinueve países.

El acto fue solemne, y con el Ministro presidieron, junto a las autoridades valencianas, el director general de Expansión Comercial, don Manuel Quintero, y el comisario de Ferias y Exposiciones, don Juan Antonio Masa.

Allí estaban los embajadores de Suecia y Suiza y los cónsules de la mayoría de los países expositores, a los que agradeció el Alcalde, señor Rincón de Arellano, su presencia, porque él veía así en la Feria el lazo de unión entre las naciones.

Prácticamente están representados todos los países de la Europa occidental y concurren además Bulgaria, Polonia, Checoslovaquia y Yugoslavia. Muchos países de América, de norte a sur—Canadá, Estados Unidos, Ecuador, Guatemala, República Dominicana—, han enviado también sus productos. Junto a los tractores ingleses, la precisión relojera suiza; junto a la química farmacéutica alemana,

## ULLASTRES INAUGURO LA XXXIX FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALENCIA

"TENEMOS QUE CREAR NUESTRA PROPIA POLITICA DEL DESARROLLO Y DE LA INTEGRACION", DIJO EL MINISTRO

Tres mil expositores de veintinueve países concurren al certamen

las filigranas en cristal tallado que ha enviado Checoslovaquia.

### La novedad de la Feria

La novedad de la Feria Internacional inaugurada la constituye precisamente el pabellón de exportaciones de la zona de Levante, en el que han colaborado las Cámaras de Comercio de Albacete, Alcoy, Alicante, Cartagena, Castellón, Lorca, Murcia, Orihuela y Valencia. La Feria se va a convertir así en el cauce adecuado para la expansión comercial de todo el Levante español, porque a lo largo de los veinte días que ha de permanecer abierta ha de haber constantes contactos con los representantes que envían las Cámaras y los Consejos comerciales de Alemania, Francia, Inglaterra y Suecia. Han de ser, a no dudarlo, unos diálogos fructíferos para la industria, el comercio y la agricultura de los reinos de Valencia y Murcia.

### DISCURSO DEL MINISTRO DE COMERCIO

En el acto inaugural pronunció el señor Ullastres el siguiente discurso:

«Excelentísimas e ilustrísimas autoridades de esta región; señores embajadores y representantes consulares y comerciales de países amigos, aquí presentes; representantes de las Cámaras de Comercio de la región, a los cuales quiero dedicar un saludo especial; señoras y señores:

Gran gozo me ha producido escuchar las palabras de vuestro Alcalde de nuevo este año, después del presidente de la Feria y de la Cámara de Comercio de Valencia. Gran gozo porque veo que las cosas marchan; que marchan aquí en Valencia como en todo el resto de España; que se ha dado un nuevo paso del año pasado a éste; que parecen disipadas las brumas que todavía por mayo del año 1960 flotaban sobre la situación económica española. Gran gozo por vosotros, por mí, por todos, porque hemos cerrado con éxito otra etapa: la de la estabilización y la de la reactivación, y nos volvemos de nuevo hacia el futuro para enfrentarnos con lo que nos espera: con los problemas que nos crean los demás y con los problemas que nos creamos voluntariamente nosotros mismos en este afán de superación, de construcción, de crecimiento de la economía española. No ha lugar al descanso. Ninguno de ustedes lo tiene en su familia, en su empresa, en su trabajo. No lo podemos tener tampoco los que, desde los lugares rectores del país, somos responsables de que ustedes y sus hijos puedan desenvolver esos afanes de cada día en el marco más favorable posible. Apenas cerrado el período de estabilización nos hemos enfrentado con dos tareas de una envergadura excepcional. La estabilización fue un medio—lo han oído ustedes muchas veces—, un medio necesario, pero no suficiente para nuestro desenvolvimiento futuro. Fue la base imprescindible sobre la cual íbamos a construir nuestro desarrollo económico futuro y una eventual integración en áreas económicas más amplias que la nacional.

### Dos problemas: integración y desarrollo

El problema de la integración se nos presenta desde fuera, nos lo plantean los demás. Tenemos en cierto modo que seguir el ritmo que nos imponen desde fuera. Al estudiarlo y al decidirlo.

El otro problema, el del desarrollo, hemos querido nosotros acometerlo por propia voluntad.

En parte, también, para que el de la integración se haga más fácil, más llevadero, menos peligroso, más fructífero—cuidado—desde un punto de vista positivo.

Cada uno de ellos sería suficiente para entretener la labor de un Gobierno y de un país en un momento histórico determinado por designio de la Providencia, porque así seguramente nos conviene, se nos han planteado al mismo tiempo, a la misma generación, más aún, en un corto espacio de años, los dos problemas conjuntamente. Y estamos con ellos. Seguramente ustedes desearían oírme hablar, oír hablar con mucha frecuencia de estos dos problemas. En qué consisten exactamente, de cómo nos vamos a enfrentar con ellos, de cuáles son los medios que vamos a utilizar para resolverlos, de cuáles van a ser las soluciones que pueden apuntar en el horizonte las metas hacia las cuales el trabajo en ese sector nos conducirá.

Es pedirme demasiado. Es pedir demasiado que yo pueda hoy aquí hablarlos de esos dos temas con la profundidad suficiente para vuestra información y con la seguridad de que lo que digo es cierto.

Yo no voy a entrar hoy en el fondo de estos dos problemas. Cuando os hable—y no será yo el único que lo haga, porque no soy el único al que corresponde hacerlo—será porque os pueda decir cosas concretas y seguras, cosas que os alienten lo suficiente, cosas de las que no haya que volverse atrás.

El problema del desarrollo tiene, lo mismo que el de la integración, características muy especiales en el caso de España. La problemática de estas dos cuestiones, para los españoles, no es la misma que la que tiene para un país mucho más desarrollado que nosotros o la que tiene para un país mucho menos desarrollado que nosotros.

Nosotros tenemos que crear, precisamente por tener que tratar los dos problemas al mismo tiempo, nuestra propia teoría, nuestra propia política del desarrollo y de la integración. De un desarrollo que se va a realizar posiblemente dentro de un proceso integrador y de una integración que no podría en ningún caso tener éxito para nosotros si no fuera acompañada, y en cierto modo precedida, de un proceso intenso de desarrollo interior.

Y es precisamente la labor de estudio de esta política española del desarrollo y de la integración la que nos está haciendo pensar intensamente y la que impide, precisamente también, que no pueda

hablaros ahora, un poco a humo de pajas, de lo que podría ser una teoría o una doctrina de la integración, que tiene unas líneas generales relativamente fáciles, pero que produciría quizá en vuestro espíritu una impresión, positiva o negativa, no sé, pero en todo caso que no estoy seguro de que correspondiese exactamente a lo que en este momento en España debe ser la posición frente a ese proceso integrador.

### El Gobierno no ha adoptado aún una postura definitiva

En todo caso, seguramente respondería mal a lo que el Gobierno está pensando sobre ese proceso integrador. Porque el Gobierno no ha adoptado todavía una postura definitiva hasta tener los elementos de juicio suficientes para lanzarse por un camino que tiene sus riesgos, en cualquiera de las alternativas a elegir, y quiere, lo mismo que en el desarrollo, por lo demás, al asumir los riesgos inevitables, hacer que estos riesgos sean calculados, previstos y, por lo tanto, con la seguridad de que va a poder controlarlos.

Mientras tanto, me alegro de que a las exhortaciones, a los estímulos que desde el Gobierno y especialmente a través de mi boca os han llegado a todos los españoles, más de una vez en estos meses últimos, respondáis estudiando vosotros el problema, de que lo hagáis estudiar a vuestros organismos representativos, de que exponáis vuestra opinión en la calle, en la Prensa, en reuniones y en comentarios, para que lleguen al Gobierno, de que os hayáis hecho eco de esta solicitud mía y empecéis ya a crearse una discusión, un cambio de impresiones, una exposición de opiniones y de pareceres sobre los pros y los contras, y se delineen ya líneas de doctrina con respecto a la integración española en las grandes áreas europeas.

Queremos que la decisión integradora, si llega, sea algo más que el fruto de una decisión puramente gubernamental. Es demasiado trascendente el paso para que el Gobierno, y mucho menos alguno o algunos de sus Ministros aislados, puedan tomar una decisión, sino siquiera proponerla al Gobierno o al país, si no han visto antes cuál es la opinión de los españoles, cuál es su disposición de ánimo frente a este problema que tenemos ante nosotros y que, en definitiva, aquella decisión sea respaldada por una voluntad firme de la mayoría solvente de los españoles de llevarla a cabo.

El problema de desarrollo no es demasiado complicado. Probablemente llegaremos a un Plan, un Plan que, como sabéis, se está estudiando con la colaboración y el asesoramiento de técnicos al servicio del Banco Internacional de la Reconstrucción y Fomento. Probablemente llegaremos a una decisión, es decir, a un Plan, y podremos, en una gran medida, realizar, ejecutar, ese Plan en los años próximos.

El problema, ahí, radica casi exclusivamente en encontrar el Plan exacto, aquel que sea el más viable para la economía española, manejada por los españoles de 1960, y que siendo el más viable, el que tiene más probabilidades de ser realizado, sea, al mismo tiempo, el más ambicioso, el que nos permita crecer al ritmo más rápido, por las vías más convenientes, más beneficiosos para todos.

Es, por lo tanto, un estudio, en gran parte, de posibilidades técnicas y financieras de nuestro país, y, en segundo lugar, un estudio de posibilidades operativas, funcionales; por un lado, del sector

privado, que a través de las Empresas va a ser el que realice materialmente ese Plan; por otra parte, de la capacidad operativa de los órganos rectores de la economía española, que en tanto en cuanto van a ser los que van a poner a disposición de la Empresa privada los medios, los estímulos, las orientaciones de la actividad empresarial, y porque, por otro lado, va a ser también el Estado, en parte, sujeto activo de una actividad creadora, para la cual, antes de plantearla y dentro del marco más o menos restringido en el cual se la planteó, tiene que tener la seguridad de poseer capacidad de gestión suficiente para realizarla.

### El problema de la capacidad operativa

Y esto es importante y quizás una de las cosas que más nos deben dar que pensar. Porque al hablar y al discutir, al estudiar y al convenir sobre un Plan de desarrollo, se piensa generalmente en los medios materiales de que se dispone, se estudian las prioridades dentro de ese desarrollo; es decir, por un lado se ve de qué ahorro se dispone para invertir y se estudia a través de qué caminos y en qué sectores se va a invertir principalmente para conseguir ese desarrollo; pero se piensa pocas veces que la capacidad operativa de empresarios y de funcionarios, de las entidades vivas y de las entidades públicas, no es ilimitada.

Así, por tanto, para que el Plan de desarrollo sea viable es necesario que seamos capaces de hacerlo, vosotros y nosotros. Pero, como veis, con respecto al desarrollo, los problemas son internos y no excesivamente graves. Habrá un Plan de desarrollo, y será, más o menos, el que nosotros queramos. Y, más o menos, técnicos y políticos, economistas y hombres de gobierno, todos sabemos cuál es aproximadamente el Plan de desarrollo que queremos para España, y todos sabemos también, bastante claramente, las medidas que aproximadamente han de aplicarse para poder ejecutar ese Plan de desarrollo. Porque el Plan de desarrollo va a ser precisamente también una de las razones y de las vías a través de las cuales no vendrán muchas ayudas de fuera, que son, calculadas ya de antemano, complementos de financiación necesarios para que ese Plan de desarrollo se haga realidad.

El problema de la integración, para el caso español, es completamente diferente. Por eso hace falta, quizá más que con cualquier otro problema económico que se nos pudiese plantear, dejar que se vayan formando las opiniones, dar materia de vez en cuando para que esas opiniones se vayan formando, lanzar ideas, unos y otros que trabajen en nuestro subconsciente, que vayan saliendo luego, poco a poco; que vayamos formando nuestro cuadro mental sobre el problema, un cuadro mental que, al final, pueda quedar totalmente deshecho y cambiado, pero que nos servirá para tener nuestra propia idea acerca del problema de la integración.

### Hay que elegir una modalidad de integración

Se trata de elegir entre matices de integración. El mundo occidental se va integrando en ciertas ocasiones contra la propia voluntad de los países que se encuentran inmersos en ese proceso de integración. Y la integración que se realiza no es una integración producto de una decisión voluntaria y consciente, que se materializa en una disposición legal o en un

tratado integrador. No. Son las fuerzas culturales, técnicas, económicas; son todas las fuerzas sociales del mundo, que se interpenetran entre los diferentes Estados, entre los diferentes países, si influyen, se intercambian y los países se encuentran ligados unos a otros cada vez más, independientemente de la voluntad de sus Estados o de sus Gobiernos y de actos concretos de decisión.

Todos estamos ya en el mundo occidental, más o menos integrados en él. Y es evidente que ahora estamos mucho más integrados, sin haber hecho nada especial para estarlo, que hace veinte años. En la misma proporción en que aumenta el comercio internacional aumenta la interdependencia económica, aumenta la unificación política económica, aumenta, por tanto, el mercado mundial y la integración.

Porque la unificación de políticas económicas, la unificación de la política social, de la política fiscal o de la política de crédito o monetaria no se plantea exclusivamente en el seno de determinadas formas integradoras, como el Mercado Común Europeo. Es una necesidad que se nos impone a todos, en la misma medida que vamos aumentando nuestros intercambios comerciales. Las sacudidas que experimentan las balanzas de pagos de todos los países, alternativamente hacia arriba y hacia abajo, independientemente de que sean muy desarrolladas o muy poco desarrolladas, son el resultado, el producto de una falta de coordinación entre las políticas económicas de esos Estados. Y especialmente de una falta de coordinación de su política monetaria interior y exterior.

Todos los países están cada vez más convencidos de que tienen que ir llegando a una coordinación de sus políticas económicas, y, fuera de los grupos y de las áreas integradoras más estrictas, en convenios y en organismos y en reuniones internacionales se plantea esta necesidad.

### Una tendencia que se impone: liberalización de intercambios

Así, pues, lo primero que tenemos que tener en la mente cuando pensamos en el problema de la integración española es que la diferencia entre integrarse y no integrarse no es tan grande como aparece a primera vista.

Porque desde el punto de vista estrictamente comercial, la integración o la no integración produce a través de la discriminación que unos países ejercen contra otros en sus intercambios comerciales, al darles un tratamiento arancelario diferencial con respecto a sus propios aliados en la zona integrada; y si hay algo que se esté imponiendo en el mundo actual es, en primer lugar, la tendencia hacia una liberación de los intercambios independientes de la creación de zonas integradas, para lo cual se han creado acuerdos especiales, como el GATT, que tiene como misión ir relajando continuamente las proyecciones arancelarias de todos los países que a él pertenecen.

Los grupos integrados van a tener facilidades internas muy grandes. Son ricos ya. Van a serlo todavía mucho más. Porque van a crear unos mercados que van a permitir la expansión de la producción, y con ella la rebaja de costes y el progreso técnico y la elevación aún más de las rentas nacionales, de la renta por cabeza. Y tendrán que hacerse perdonar, tienen ya que hacerse perdonar, esta riqueza actual y más el crecimiento de su riqueza futura, frente a los países que están fuera de ellos.

Así, pues, la política arancelaria exterior de esos grupos integrados está sometida a una serie de presiones hacia abajo, que hace que ninguno de estos grupos pueda subsistir con prestigio en el mundo internacional si no adopta frente a terceros países una política comercial, en este caso arancelaria, liberal, cada vez más liberal.

### Firmeza de nuestra economía interior

Yo os digo, y creo que en este (Continúa en la pág. siguiente.)



# SE TRATA DE ELEGIR ENTRE MATICES DE INTEGRACION

LA DECISION A TOMAR ES TAMBIEN UNA DECISION POLITICA

Se impone la liberalización de intercambios

(Continuación de la pág. anterior.)  
sentido expreso el sentir de todo el Gobierno, que lo último que haremos será ponernos nerviosos o dejarnos poner nerviosos por el nerviosismo que pueda surgir en este o en aquel sector, o en la calle en general.

Estamos pisando muy firme en el campo económico interior. Y como ocurre siempre—lo mismo que en lo político—, lo interesante es estar firmes y seguros dentro, tener nuestros objetivos y nuestras metas muy claras, la decisión de llevarlos a cabo y la seguridad de que se puede hacer, para que el exterior no nos coaccione demasiado. Porque en definitiva, por exigente que sea el condicionamiento que nos imponga la situación exterior, seremos siempre, si queremos serlo, dueños de nuestro propio destino. Y no vamos a jugarlos, por un nerviosismo momentáneo, posible, debido a una escasa o mala información, nuestro futuro a una carta. Algún día, de una forma o de otra, entraremos en el juego. Las luchas entre los «seis» y los «siete», los procesos internos de cada uno de estos grupos, con los intentos dramáticos de acercamiento de algunos, o de todos los miembros, de uno de los grupos al otro, la estrategia que se está desarrollando para llegar al asalto final, afortunadamente para nosotros, podemos permitirnos el lujo de continuar todavía, hasta que queremos, siendo espectadores, y nada más que espectadores, para tener tiempo de hacer los estudios, de crear una opinión, de tomar una decisión consciente.

Nuestra posición es, además, especialmente favorable, por nuestra doble posición de país agrícola e industrial al mismo tiempo, que si por un lado es una debilidad, es por el otro lado también un elemento de equilibrio, de seguridad, de fortaleza, de distribución de riesgos.

En ambos sectores nuestro problema exportador no se ha planteado todavía, ni es probable que se plantee en plazo próximo, porque, también lo he dicho más de una vez, nuestra calidad competitiva es por el momento absoluta en aquellos sectores en los cuales somos claramente exportadores o nos hemos decidido a ser claramente exportadores; algunos de los nuevos, creados después de la Estabilización.

## La España importadora y la España exportadora

Por lo tanto, vamos a estudiar con mucha paz, aunque sin pausa ciertamente, el problema integrador español, sin olvidar que España no está dividida en la industria y en la agricultura, como a veces parece suponerse. Desde el punto de vista exterior está dividida en sectores importadores y sectores exportadores, que es lo que interesa; que tenemos una agricultura exportadora y tenemos otra agricultura importadora, y que tenemos también, aunque menos delimitada, una industria importadora y otra exportadora, y que tenemos que estudiar los pros y los contras en cada caso de las varias posibilidades: integración o no integración, y en caso de integración, a cual de los grupos que se integran.

Pensad que el problema, ya sólo desde el punto de vista económico-comercial es complejo en sí por el juego mismo de los procesos integradores; porque la integración, incluso dentro de los grupos que se integran, no es una cosa tan sencilla como decir: en diez años en el grupo que se reducen a cero todos los derechos arancelarios. No. Hay grupos y categorías de mercancías que tienen tratamiento diferente y que nosotros tenemos que estudiar. Hay que ponerse en contacto con los grupos integrados para estudiar y negociar. Y por si fuera poco, la situación real exige que pensemos no sólo en lo que nosotros queremos o podemos hacer, sino en lo que quieren y pueden—o les dejan—hacer los países que nos podrían aceptar como un socio más dentro de su club integrador.

Hay problemas de choque, de fricción de intereses, evidentes, que en grupos industriales, en países desarrollados con la misma mentalidad, pueden ser resueltos más fácilmente que

cuando dentro de ese grupo, muy modernizado, muy industrializado, entra un país, o preferentemente agrícola o a medio camino entre agrícola e industrial.

## Las dificultades de la integración

Cuando ustedes piensan en la integración o la no integración, y ante ustedes, lógicamente partidarios en principio de la integración y partidarios de la integración en el Mercado Común, lógicamente también piensen en las negociaciones y en el resultado de una asociación o de una integración plena en el Mercado Común, no se figuren, en todo caso, que las cosas iban a ser seguramente tan bonitas como en un principio pueden pensar. Es evidente que si nosotros vamos a pedir a un grupo integrador que nos hagan concesiones en los sectores en que nos hacen daño, en los sectores industriales para los que estamos todavía poco preparados, o que queremos ver nacer o crecer en nuestro país, pero también para aquellos sectores agrícolas que estructuralmente no pueden quizá, a pesar de ser España un país agrícola, soportar o concurrencias europeas, sectores agrícolas o ganaderos, es lógico que en el juego negociador de un bloque de países que han tenido a Grecia, fuente de la civilización que precisamente quiere Europa defender integrándose, esperando a la puerta durante año y medio, a nosotros no nos iban a dar mejor tratamiento. Y a cambio de unas concesiones en los sectores que he llamado antes importadores, nos iban a pedir también unos recortes y unos sacrificios en los sectores exportadores.

Porque el quedarse fuera de un grupo integrador no quiere decir, como os he dicho antes, quedarse totalmente aislados, sin relaciones económicas y comerciales con los demás. A nosotros nos interesan sus mercados; nos acercáramos y nos acercamos a ellos a ver si con armonía y buena voluntad encontramos una solución integradora para nuestros problemas. Pero si no nos entendemos o mientras no nos entendamos, no seríamos sólo nosotros los que padeceríamos; los que podríamos padecer; si nosotros exportamos, también importamos, y los países importadores de los que nosotros exportamos no querían seguramente perder un mercado, que si sabemos manejarlo nacional o internacionalmente, puede tener una importancia grande, muy superior a la del propio mercado español, en el futuro económico del mundo.

Pero sin desviarnos demasiado por el momento de los problemas estrictamente comerciales, si es necesario, como os decía, que consideréis los pros y los contras de una integración y de una no integración. En primer lugar, para vuestros sectores concretos, bien entendido que en la negociación es posible que aquellos sectores que vamos a tratar de defender en la integración tengan que sufrir también mermas y aun fluctuaciones. Y en segundo lugar (porque no hay que ser demasiado egoístas; un poco egoístas es necesario serlo, es obligado serlo, es conveniente serlo), también los intereses nacionales. Los intereses nacionales, el conjunto de los efectos de una integración, sea con quien sea, o con unos o con otros, puede tener sobre el futuro de la economía española.

Os estoy hablando en cierto modo pensando en vosotros. No estoy tratando de orientar vuestras opiniones o vuestras decisiones en un sentido determinado, que yo mismo no he adoptado todavía. Os estoy diciendo, al mismo tiempo que pensando un poco más, el fruto de mis pensamientos anteriores. El problema comercial es uno. Pero es siempre el resultado de los movimientos económicos no comerciales, inversores y pro-

ductos, agrícolas o industriales. Las corrientes comerciales importadoras y exportadoras se originan porque hay unos movimientos de producción en los diferentes países, y esos movimientos integradores, aparte de las corrientes comerciales, lo que pueden cambiar son también los movimientos inversores.

Yo estaría dispuesto a sacrificar una parte de nuestro movimiento comercial momentáneo siempre que el sacrificio no fuera muy fuerte y que fuera transitorio, si la integración a realizar nos iba a proporcionar para un futuro inmediato mayores oportunidades de desarrollo y de competitividad a través de la organización de la producción, de la aportación de técnicas o de capitales extranjeros; de la salida o de la entrada de mano de obra—en nuestro caso, más bien de la salida o, mejor, de la no salida de la mano de obra—, problema que hay que considerar simultáneamente a los comerciales porque, como digo, los comerciales son un poco o un mucho una excrecencia de los otros, de los verdaderamente productivos, que son la base después de lo comercial.

Y a este respecto, integrarse o no integrarse, para un país desarrollado y para un país subdesarrollado es muy diferente, y para un país semidesarrollado, como nosotros, desarrollado en unos sectores y en unas provincias, y subdesarrollado en otros sectores y en otras provincias, es también diferente.

## «Nuestra meta es el desarrollo»

Los resultados, desde el punto de vista productivo y desde el punto del desarrollo; «esa es la cuestión». No olvidemos que nuestra meta es el desarrollo, y que la integración es interesante o necesaria, lo mismo que la estabilización, en la medida en que nos sirve para el desarrollo. El desarrollo puede venir perjudicando o aumentando la integración. Eso es lo que tenemos que ver y estudiar. Si considerar en qué sector o en qué grupo tiene más o menos dificultades el desarrollo en caso de integración o si las va a tener en los más. Y, finalmente, no olvidemos que, aun también sin salirnos del campo estrictamente comercial y económico, hay movimientos integradores que no son estrictamente europeos. Estoy pensando en la zona latino-americana de libre comercio. Nosotros somos europeos; comercialmente, en el momento actual, somos más europeos que americanos. Pero somos relativamente americanos. Hemos sido muy americanos y creo que no podemos ni debemos renunciar a ser más americanos en el futuro que en el presente, sin dejar por eso de ser muy europeos. Es decir, no nos planteemos el problema en el sentido de decir: el Mercado Común o nada; o Zona de Libre Cambio, o nada; o mercado latino-americano, o nada. Hay fórmulas que nos permiten considerar acercamientos simultáneos que valoricen lo que histórica y geopolítica y económicamente es, ha sido y debe ser España. Las posibilidades de seguir una estrategia integradora, de orden complejo, son, naturalmente limitadas, pero existen. Las posibilidades de beneficiarse de las consecuencias de una integración combinada, que sea al mismo tiempo defensiva y ofensiva, es decir, que ofrezca perspectiva de sacrificios, pero al mismo tiempo caminos abiertos para ilusiones, ideales y objetivos económicos nacionales más amplios, son limitadas, pero existen.

Me diréis que todas estas frases y conceptos son demasiado vagos. No creo que se pueda avanzar más

por el camino de la concreción, todavía; no podemos realmente. Os estoy abriendo un poco el panorama de la problemática de la integración para que os podáis mover en campos más amplios que los que vivís estrictamente cada día en vuestro sector concreto; para que os podáis orientar un poco cuando leáis o escuchéis opiniones más o menos autorizadas sobre los problemas de la integración, opiniones que es difícil que en ningún caso puedan ser absolutamente exactas, ponderadas y objetivas, y que, por lo tanto, serán tanto menos ponderadas y objetivas cuanto más deficiente se suponga que es la información del que habla y más prejuzgado pueda estar subconscientemente en favor de una solución, por muchas razones, que van desde sus ideas políticas hasta su temperamento, pasando por su vinculación con intereses sectoriales económicos, elementos en los cuales todos vivimos inmersos y que en el fondo constituyen el marco dentro del cual lo pensamos casi todo.

Lejos de mí el deseo de que estas palabras puedan servir para que no se opine o para que no se lea o escuche al que lo haga. Bien al revés, nada más necesario que todo el mundo aporte en este tema su contribución; lo único que os pido es que, como éste es un tema muy complejo y muy delicado, antes de juzgar una opinión sigáis la regla áurea que Balmes nos marcó en «El criterio» para encontrar o ayudar a encontrar la verdad. Una opinión sobre un tema «vital» es la exposición de la vida y del ser de un hombre por él. Para saber el sentido exacto de esa opinión hay que retroceder hasta su autor, es decir, en definitiva, a lo que hay detrás, o puede haber detrás de esa idea, de formación, de prejuicios, de deseos, de intereses, de carácter personal...

## Los movimientos integradores tienen fondo político

Naturalmente, los movimientos integradores, se quiera o no se quiera, pero en determinados de ellos queriendo, son movimientos algo más que económicos, que comerciales concretamente. A través de la unificación de las políticas económicas, se llega al mundo de la política a secas. Ya, sin más que atenderse a los términos de algún tratado, inevitablemente el mundo económico de ese grupo integrado se politifica; pero es que además hay dentro del grupo algo que trata de que efectivamente aquello sea más que un movimiento integrador económico, que sea un movimiento integrador político, con sus anhelos, con sus luchas, con sus ambiciones y con sus objetivos, más o menos conseguidos; entonces, todavía se complica más el problema para los de fuera, porque la decisión a tomar no es sólo una decisión económica, sino que es también naturalmente, una decisión política.

Una vez más tenemos que pedir a Dios que nos ayude para enfrentarnos con un problema con la cabeza clara y serena. Porque aunque no haya prisa por resolver la integración desde el punto de vista español, es cierto que aunque no sea más que psicológicamente, los países que se encuentran en esta encrucijada, están más o menos incómodos hasta que no se ha tomado una decisión, hasta que no se sabe exactamente qué decisión se va a tomar.

Ya podéis suponer que hay varios Ministerios profundamente ocupados, ya que no preocupados, por el tema desde hace mucho tiempo, desde que comenzó el proceso integrador. Si hay alguno que tenga más razón para estarlo es el Ministerio de Comercio. Los estudios progresan, nos pueden dar elementos de juicio muy valiosos, pero no los decisivos en todo ca-

so. A los estudios técnicos me refiero. No sólo estudiamos aquí, tratamos de estudiar también en relación con los países y los directivos de esos grupos integrados. Aparte de los contactos que se tienen, y se pondrán en fecha muy próxima con mucha mayor intensidad, con los funcionarios nacionales o supranacionales de esos grupos, supongo que vosotros ya habéis intuido que muchos de los viajes que hacemos, que hago yo concretamente, fuera de España, muchos de los viajes que otros ministros de Economía y de Comercio hacen a España, tienen, naturalmente, un significado más profundo que el de una mera actividad turística o un platónica estrechar lazos.

Yo quería decirlos que si por un lado no nos debemos poner nerviosos para juzgar y ejecutar, tampoco nos estamos mano sobre mano sin poner los medios para que se forme el criterio, un criterio fundamental, un criterio que será, como todo lo que estamos haciendo en materia económica en España, ahorro de prejuicios ideológicos y que irá, con sentido realista, a buscar lo que al ser y al devenir de España les sienta mejor. Al ser y al devenir de España, no sólo en lo económico, sino en todos los aspectos de su vida. Porque cuando España se plantea la integración deberá hacerlo no como un ser dividido en sí, que tiene por un lado la economía y por otro la política, y por otro la Historia, y por otro su cultura, sino se la planteará como una decisión que va a afectar a todo su ser, una decisión que puede ser, con respecto al ser de España, el ser más o menos que hasta ahora, el ser otra cosa o el dejar de ser.

## La integración no debe disolver nuestro destino histórico

Si nosotros nos integramos o nos acercamos, va a ser no sólo para defendernos, no sólo para integrarnos porque no hay más remedio, sino para que lo que sea se integre con nosotros; que si nosotros vamos, en caso de integración, a tomar de los países con los que nos integremos, va a ser sólo con la seguridad de que los países con los que nos integremos van a tomar mucho también de España. Y este mucho no se refiere, como comprenderéis, exclusiva y mucho menos principalmente, a los artículos que exportamos a través de la balanza de pagos.

La política exportadora, diré más ampliamente, la política de creación de ingresos, de divisas, en la balanza de pagos, es, lo queramos o no, la clave de la bóveda en toda la política económica futura, cifrada, simbolizada, en esos dos grandes problemas, en los cuales os he atrevido hasta ahora: el desarrollo y la integración. Y aparte de exponeros a todos los españoles, pero especialmente a vosotros, valencianos exportadores (afortunadamente) para que la conocierais la estrategia futura que hemos de planear para la política exportadora, una estrategia exportadora que debéis conocer, primero para tratar de seguirla; segundo, para tratar de interpretar determinadas medidas del Ministerio de Comercio o de otros Ministerios económicos, que si a veces nos cuesta entender es que a través de ella íbamos a ver preguzas en cierto modo todo el trámite para el desarrollo.

De la abundancia del corazón habla la boca, dice el proverbio, y así ha sido en este caso con los tantos otros. Por tanto, terminemos también hablando de integración. Una recomendación un consejo final, que está en todo lo que os he dicho hasta ahora. Estudiad el problema objetivamente, divulgad, popularizad, exponed vuestras opiniones y el tema en todas partes donde podáis. Juzgad con cautela las opiniones. Juzgad con cautela las opiniones las en lo que tengan de buena—todas lo tienen—a vuestras propias opiniones y ayudad a crear ese clima dentro del cual, y siguiendo el cual, seguramente, España tomará en su día una decisión. Y nada más.

Queda inaugurado el XXXIX Certamen de la Feria Muestrario Internacional de Valencia, en nombre del Caudillo.





## NUESTRO PROGRAMA DE VIAJES 1961

### CON SALIDAS GARANTIZADAS

#### ESPAÑA

##### EN AUTOCAR

ANDALUCIA.—Salidas: diarias.  
Desde ... .. 3.800 ptas.

##### EN AVION

UNA SEMANA EN PALMA DE MALLORCA.—Salidas: los sábados ... 3.800 »

UNA SEMANA EN CANARIAS.—Salidas: los lunes ... .. 9.910 »

#### EXTRANJERO

##### EN AUTOCAR

LOURDES, 4 días.—Salidas: mayo, 31; julio, 25; agosto, 14; septiembre, 14 ... .. 1.675 »

ANDORRA, 7 días.—Salidas: julio, 24; agosto, 28 ... .. 3.100 »

LISBOA Y FATIMA, 7 días.—Salidas: mayo, 11; septiembre, 11 ... 3.200 »

PARIS Y LOURDES, 11 días.—Salidas: abril, 15; mayo, 20; junio, 17; julio, 1 y 15; agosto, 5 y 19; septiembre, 1 y 16; octubre, 7; diciembre, 26 ... .. 5.500 »

PARIS, LOURDES Y CASTILLOS DEL LOIRA (espectáculo de música y luz), 12 días.—Salidas: julio, 7; agosto, 11; septiembre, 9; octubre, 13 ... .. 6.100 »

NORTE DE ESPAÑA Y PORTUGAL, 15 días.—Salidas: julio, 5; agosto, 5 ... .. 6.800 »

ANDALUCIA Y MARRUECOS, 16 días.—Salidas: mayo, 24; junio, 21. 7.500 »

CIRCUITO EUROPEO, 18 días.—Salidas: junio, 30; julio, 22; agosto, 2 y 20 ... .. 10.600 ptas.

ITALIA, 21 días.—Salidas: junio, 6; julio, 4; agosto, 1; septiembre, 5. 11.900 »

GRAN CIRCUITO DE ITALIA, 25 días.—Salidas: mayo, 9; junio, 12; julio, 8; agosto, 7; septiembre, 4; octubre, 2 ... .. 14.500 »

SUIZA Y AUSTRIA, 27 días.—Salidas: julio, 15; agosto, 1 y 15 ... 17.200 »

FRANCIA, INGLATERRA Y ESCOCIA, 26 días.—Salidas: julio, 16; agosto, 15 ... .. 19.500 »

GRAN CIRCUITO EUROPEO, 27 días.—Salidas: junio, 29; agosto, 3 ... .. 21.300 »

##### EN AUTOCAR Y AVION

SUECIA, NORUEGA Y SOL DE MEDIANOCHE, 16 días.—Salidas: junio, 25; julio, 7; agosto, 4 ... 39.850 »

CAPITALES NORDICAS, 21 días.—Salidas: julio, 4, 11, 18 y 25; agosto, 1 y 8 ... .. 39.365 »

##### EN AVION

TIERRA SANTA, 8 días.—Fecha de salida: a elegir ... .. 27.180 »

##### CRUCEROS

ISLAS GRIEGAS Y TURQUIA, m/n «CABO SAN ROQUE».—Salida de Barcelona, el 15 de julio. Desde ... 7.500 »

ISLAS BRITANICAS, BERGEN Y PAISES BAJOS, m/n «MONTE UMBE».—Salida de Bilbao, el 28 de agosto. Desde ... .. 8.000 »

MARES DEL NORTE, m/n «MONTE UMBE».—Salida de Bilbao, el 5 de agosto. Desde ... .. 9.000 »

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES

# WAGONS-LITS // COOK

(G. A. T. 5)

ORGANIZACION MUNDIAL DE VIAJES

406 SUCURSALES EN TODO EL MUNDO

Alcalá, 23 (Agencia principal). Tel. 2 21 11 58 — Av. Calvo Sotelo, 14. Tel. 2 25 17 87. Palace Hotel. Tel. 2 21 08 50 — General Sanjurjo, 10. Tel. 2 57 60 05 (para los señores socios del R. A. C. E.) y en cualquiera de nuestras agencias españolas

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS

### EFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

### ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto, titulado «AEROPUERTO DE MADRID-BARAJAS.—EDIFICACIONES.—PARQUE DE SALVAMENTO Y SERVICIOS DEL AEROPUERTO», por un importe total máximo de 4.062.328,12 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 96/1960, de 22 de diciembre de 1960 («B. O. del Estado» núm. 307, de 23-12-60), asciende a la cantidad de 91.246,56 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales, técnicas, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire) todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras, en el Ministerio del Aire—Madrid—, el día veinticinco de mayo del corriente año, a las diez horas treinta minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 28 de abril de 1961. El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## MERLUZA A LA SIDRA

UNA ESPECIALIDAD DE

## CASA MINGO

ECHEGARAY, 27

### IMPORTANTE

## EMPRESA METALURGICA

necesita Oficiales Verificadores. Enviar «currículum vitae» al Apartado 20.064. (3.177.)

### IMPORTANTE

## EMPRESA METALURGICA

precisa taquimecanografía con conocimientos de inglés. Dirigirse al Apartado núm. 20.064. (2.979.)

## FIESTA DEL OLIVO EN MORA DE TOLEDO

### DOS CARROZAS EN LA CABALGATA

MORA DE TOLEDO. (Crónica de nuestro redactor, enviado especial.)—Mora de Toledo es un pueblo de transición. Un hermoso y progresivo pueblo de casi doce mil habitantes. Hasta muy entrada la Edad Moderna por medio de Mora pasaba una invisible raya administrativa, aunque por entonces no se había inventado la ciencia de la administración, que dividía el pueblo en dos soberanías dentro de la Corona de España: la de la Orden Militar de San Juan y la de la Orden Militar de Santiago. Y esto todavía pervive. En Mora acaba Castilla y empieza La Mancha. En Mora todo es transición y armonía, conjunción de siglos y de tierras.

En este interesante ambiente, en donde suenan las seguidillas manchegas cantadas con un castellano casi sin ceceo, y el paisaje recuerda mucho—por la abundancia de sus olivos—la mejor Andalucía, el pasado domingo tuvo lugar la V Fiesta del Olivo. Presidió el acto el Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento, José Elviro Meseguer, y asistieron diversas personalidades de la vida nacional, como el Alcalde de Madrid, conde de Mayalde.

En esta quinta edición de la Fiesta del Olivo, que, a pesar de su relativa modernidad, cuenta con una gran popularidad en todos los pueblos del contorno, la cabalgata fue la mejor atracción del día. En ella, 21 carrozas rivalizaron para conseguir los diversos premios, y en ella los vecinos de Mora y de los pueblos comarcanos, que también presentaron carrozas, hicieron verdaderos alardes de ingenio, habilidad y buen

gusto para, en noble competencia, obtener el premio de 10.000 pesetas, que consiguieron «Sueños de sultana», en el concurso local, y Villanueva de Bogas en el provincial.

De esta cabalgata, en la que, repetimos, compitió el mejor gusto con el fino sentido alegórico, destacó la carroza titulada «España, ayer y hoy» por el preciso sentido de interpretación popular de la dinámica histórica española en los últimos tiempos. En la citada carroza se contrastaban las técnicas agrícolas, el nivel de vida y la manera de trabajar y vestir de los trabajadores del aceite de esta región en dos épocas separadas por cinco escasos lustros.

El sábado se había celebrado la inauguración de la I Feria-Exposición de sementales de razas lanar de ordeno y la apertura de la IV Exposición de aceites y derivados.

Poco después el Gobernador Civil pronunció el pregón de las fiestas.

El señor Elviro Meseguer glosó el simbolismo del árbol milenario, tan presente en Mora, y dando al acto la dimensión nacional que está llamado a alcanzar en breve, dijo que «a todos os queremos llevar el testimonio de un sentido de hermanos y a todos convocamos para que aquí, en un abrazo ofrendado por este pueblo, corazón de la más pura comarca olivarera, se sellara, con la firmeza del olivo más viejo, ese cariño de hermandad».

Finalmente, en la ermita de la Patrona, Virgen de la Antigua, se rezó una salve y se encendió la Hoguera del Olivo.

L. A. DE LA VIUDA

## SE CELEBRARON BRILLANTEMENTE EN BARCELONA

### LOS JUEGOS FLORALES SINDICALES

### PRESIDIO EL CAPITAN GENERAL DE CATALUÑA Y ACTUO DE MANTENEDOR LUIS DE SOSA

BARCELONA (De nuestro corresponsal. Transmisión directa).—El Capitán General de Cataluña, teniente general don Pablo Martín Alonso, acompañado de su esposa, marquesa de Villatorcas; del Presidente de la Diputación Provincial y miembro del Consejo del Reino, marqués de Castellflorit y señora, y de las demás autoridades y jerarquías, ha presidido los brillantísimos Juegos Florales SINDICALES celebrados en el bellísimo marco del teatro griego de Montjuich, con motivo de la fiesta de San José Artesano, bajo un radiante sol de primavera y con numerosísima concurrencia.

Ha sido reina de la fiesta la señorita Amparo Buxó Montesinos, hija de los marqueses de Castellflorit, acompañada de una corte de honor que componían las productoras representantes de todos los Sindicatos Provinciales y de las diversas Casas Regionales existentes en la ciudad; éstas gentilmente ataviadas con los respectivos trajes típicos.

Como mantenedor ha pronunciado un magnífico discurso el ilustre catedrático de la Universidad de Madrid doctor don Luis de Sosa, glosando con brisa elocuente los tres clásicos temas inmortales: Fe, Patria y Amor.

La flor natural, a un productor palentino

Ha ganado la flor natural el productor palentino Carlos Urueña, con un soberbio poema en que, región por región, va describiendo a España entera cantando la gloria de Dios en una inmensa plegaria consistente en el trabajo fecundo por el bien de todos, bajo la paz maravillosa lograda por el glorioso Movimiento Nacional capitaneado por un Caudillo providencial y vencedor siempre, tanto en la paz como en la guerra.

La englantina ha sido adjudicada a Jacobo Meléndez, que en emocionantes versos ha escrito una «Carta a un español lejano», inspirada en los más puros y cristianos sentimientos de hermandad

patriótica. La viola (premio del señor arzobispo-obispo de Barcelona, doctor Modrego Casaus), a Olegario Huguet, de Reus, autor de un poema religioso, evocación de San José trabajando como artesano en su taller de Nazaret. Por indicación del Jurado, se leyó también el poema catalán «La gran sardana», recordando aquella inolvidable y grandiosa demostración sindical de carácter nacional celebrada hace exactamente un año bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado en el nuevo campo del Barcelona.

En cuanto a los premios para los trabajos en prosa, ha ganado el del Ayuntamiento de Barcelona Luis Colet; el de la Diputación Provincial, Nicolás M. García Zapata; el de la Jefatura Nacional de la Obra Sindical Educación y Descanso, Pedro Barrachina, y el de la Delegación Provincial de Sindicatos, Antonio Segovia, todos ellos productores residentes en Barcelona.

El mantenedor de los Juegos ha exaltado con fogosa palabra la alta significación fraterna de la fiesta de San José Artesano, que ha venido a cristianizar profundamente el primero de mayo, con la eficaz colaboración, entre nosotros, de la Organización Sindical, a través de su Obra Educación y Descanso y mediante afortunadas iniciativas.

Inmediatamente después de los Juegos Florales SINDICALES, la reina de la fiesta hizo ofrenda de un gran ramo de flores a la Santísima Virgen, en la capilla románica del «Pueblo Español». La jubilosa jornada de San José Artesano, iniciada con misa solemne en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, ha comprendido también otros muchos actos, centrados especialmente en los prodigiosos jardines de Montjuich, gozosamente invadidos por innumerable muchedumbre de productores, acompañados de sus respectivas familias.

Fernando VAZQUEZ-PRADA



## Nueva Junta Nacional de la Hermandad de Alféreces Provisionales

FUE ELEGIDO PRESIDENTE DON PEDRO RUBIO TARDIO

La Junta Nacional de la Hermandad de Alféreces Provisionales ha sido renovada en el curso de la III Asamblea, que se reunió ayer con ese objeto.

Al acto asistieron los presidentes y compromisarios de todas las Juntas Provinciales, y después de efectuada la votación resultó elegida la nueva Junta Nacional de dicha Hermandad en la siguiente forma:

Presidente, don Pedro Rubio Tardio.

Vicepresidente residente en Madrid, don Juan de Zavala Castiella.

Vicepresidente residente en provincias, don Manuel R. Lechuga Paños.

Secretario, don Eduardo Crespo Gálvez.

Vicesecretario, don Jaime de Fexá.

Tesorero, don Salvador Bujanda González.

Vicesororero, don Urbano Alvarez Garcia.

Interventor, don Antonio Alemañ Ramírez.

Contador, don Ramón Merino López.

Vocales residentes en Madrid: don Fernando Plaza Barrios, don Gregorio Marañón Moya, don Luis Cerame García, don Ángel Campano López, don Anselmo Ramiro Marín y don Alfonso Martínez Almeida.

Vocales regionales: don Manuel Ordás Rodríguez, don José María Trillo Vázquez, don Arsenio Perales Guerricabertía, don Félix Echevarrieta, don Francisco Rocos Cantalapiedra, don Francisco Jiménez de Llanos, don José Marqués Iniguez, don José Lamas Montes y don José L. Cerdá Bizquerda.

### Actos en Montserrat

**MONASTERIO DE MONTSERRAT.**—Se han celebrado diversos actos religiosos en la Santa Montaña con motivo del traslado a la cripta del monumento, erigido en memoria de los caídos del Tercio de Nuestra Señora de Montserrat, de los restos de los caídos en acción de guerra durante la Cruzada de Liberación. Los actos consistieron en la entrega de una corbata de honor de la Diputación a la bandera del Tercio, misa conventual en la basílica, entrega al abad del monasterio de la llave de la cripta, procesión con una imagen de la Virgen de Montserrat desde la cripta al mausoleo, bendición de la cripta y V Asamblea anual de la Hermandad del Tercio.

A todos estos actos asistieron las autoridades de la región y varios centenares de los antiguos miembros del citado Tercio con su presidente, don José Dausa.

El monumento, que se levanta en la plaza de los Apóstoles, es de forma circular y en su cripta se hallan depositadas las 420 urnas que contienen los restos de los caídos del Tercio, colocadas alrededor de una cámara central con un severo altar de piedra. (Cifra.)

### Próxima Asamblea de los ex combatientes lucenses

**LUGO.**—La III Asamblea Provincial de Antiguos Combatientes se celebrará en el presente mes de mayo. Se espera la asistencia de unos mil representantes de los distintos partidos judiciales, y en el transcurso de la Asamblea se tratarán importantes cuestiones relacionadas con la vida de la Asociación. Los actos terminarán con una comida de hermandad. (Cifra.)

**A TRAVES del Servicio Social** colabora en las tareas sociales del Estado. Esto te dignifica como española.

## AYER SE PROCLAMO OFICIALMENTE EL PATRONAZGO DE SAN JOSE ARTESANO SOBRE EL MINISTERIO DE TRABAJO

EL DOCTOR RICOTE BENDIJO LA NUEVA SEDE DEL DEPARTAMENTO

Coincidiendo con la Fiesta Cristiana del Trabajo, instituida por Su Santidad Pío XII en 1956, se celebró ayer en el Ministerio del Trabajo un solemne acto, en el curso del cual el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor Ricote, bendijo la nueva sede del Departamento y el autorrelieve de San José Artesano, obra del escultor Gerardo Zaragoza, que se ha colocado en la meseta de la escalera principal del edificio.

Presidió la ceremonia el Ministro, señor Sanz Orrio, y estuvieron presentes el Subsecretario y altos funcionarios del Departamento, así como unos 150.000 trabajadores congregados con ocasión de proclamar-

se oficialmente el patronazgo de San José Artesano sobre el Ministerio de Trabajo y sus instituciones y organismos.

El Ministro descubrió el autorrelieve y el prelado pronunció una plática alusiva al acto, oficiando a continuación la santa misa.

Terminada la ceremonia religiosa, la Junta Central de Colegios Oficiales de Graduados Sociales ofreció al Ministro un pergamino con el nombramiento de colegiado de honor y las insignias correspondientes.

El señor Pérez Serrano glosó brillantemente el acuerdo y las legítimas razones del mismo.

### Discurso del Ministro

Marcial Polo Díez; de Previsión, don Manuel Ambrés Pipo, y al secretario general técnico, don Francisco Norte Ramón.

La Medalla al Mérito en el Trabajo se ha concedido, en su calidad de colectiva, al Cuerpo de Magistrados de Trabajo.

**Entrega del Premio de Natalidad a un matrimonio lanzaroteño**

**ARRECIFE DE LANZAROTE.**—Ha sido entregado, con motivo de la festividad de San José Artesano, el Premio provincial de Natalidad, que ha correspondido este año al matrimonio de esta localidad Román Rodríguez Bernal-Dolores Eugenio Domínguez, que han tenido diecinueve hijos, de los cuales viven trece. Román Rodríguez es productor transportista, tiene cincuenta y siete años y su hijo mayor veinticuatro. La entrega se efectuó en la Delegación insular del Instituto Nacional de Previsión. (Cifra.)

**Pla y Deniel se dirige a las Hermandades Obreras de Acción Católica**

**TOLEDO.**—El Cardenal Prímado, doctor Pla y Deniel, ha oficiado en una misa de comunión general para los asociados de las Hermandades Obreras de Acción Católica, con motivo de la festividad de San José Artesano.

En ella les dirigió unas palabras. «La Iglesia —dijo— ha instituido esta fiesta para proponer a San José como modelo a los obreros. Quiso también Pío XII

al fundarla, precisamente en la fecha del 1 de mayo, quitar todo el veneno que tenía la fiesta del trabajo, antes considerada tan sólo como una jornada llena de odio y de lucha de clases.»

Habló también del trabajo como medio de santificación, y añadió que la postura social de la Iglesia se basa en el respeto profundo a la dignidad de la persona humana. (Cifra.)

### En Orense

**ORENSE.**—La entrega de premios de natalidad se efectuó con motivo de la festividad de San José Obrero.

El segundo premio nacional se otorgó a don Lisardo Pérez Rodríguez, casado con doña Rosalía Álvarez Fernández, que han tenido veintidós hijos, de los que viven diecisiete.

Los premios provinciales por hijos vivos e hijos habidos correspondieron, respectivamente, a doña Carmen Puga Martínez y don Darío Luis Valente, los primeros, y a don Manuel Otero Fernández y don Ubaldo González Gándara, los segundos premios.

También se celebró en este día un concurso de pintura al aire libre de la Organización Juvenil, con participación de doce muchachos; una reunión en la Escuela Sindical «12 de Octubre» y otra en el salón de actos de Acción Católica. En estos dos últimos actos fue exaltada la significación de la festividad del día. (Cifra.)

## LA ESTANCIA DE DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO EN SEVILLA

**SEVILLA.**—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha realizado una excursión por el Guadalquivir a bordo del remolcador «Bonanza», de la Junta de Obras del Puerto. Acompañaban a la ilustre dama la señora de Alonso Vega; condesa de Casa Loja; el jefe de la región aérea del Estrecho, señor González Gallarza; Capitán General de la región y la señora de Castejón; el Gobernador Civil, señor Altazano; el Presidente de la Diputación y señora de Maestre; el Alcalde de la ciudad y señora de Pérez de Ayala; presidente de la Junta de Obras del Puerto y señora de López Lozano; segundo jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, señor Fuentes de Villavicencio; Comandante de Marina y señora de Ramos Izquierdo, y otras personalidades.

El remolcador llegó hasta las proximidades de Coria del Río, desde donde emprendió el regreso. En la esclusa de la ría esperaban al «Bonanza» la totalidad de las embarcaciones deportivas y de recreo del Club Náutico de Sevilla, las cuales se hallaban empavesadas, que dieron escolta al «Bonanza» hasta su arribo a las instalaciones del Club Náutico.

En el muelle recibieron a doña Carmen Polo de Franco la Corporación Municipal y la Junta directiva del Club, con su presidente y numerosos socios, que acogieron la presencia de la esposa del Jefe del Estado con nutridos y cariñosos aplausos. Fue izada en el trinquete de honor la bandera nacional. El presidente del Club hizo entrega a doña Carmen Polo de Franco de un ramo de flores. Seguidamente le fue ofrecido un almuerzo, haciéndole entrega el presidente del Club de un emblema de la entidad como recuerdo de la visita. Doña Carmen Polo de Franco inauguró el Libro de Honor de esta entidad. Al retirarse, la ilustre dama fue despedida con las mismas expresiones de simpatía y afecto que a su llegada. (Cifra.)

## Ya está en España el nuevo embajador norteamericano

“A TODOS TRAIGO LOS MAS CORDIALES SALUDOS DEL PRESIDENTE Y DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS”, DIJO DREXEL BIDDLE

Llegó a Algeciras a bordo del “Constitution”

en varias ocasiones, y cada una de las veces que he venido no lo he hecho simplemente con la curiosidad intelectual del viajero que se halla ante la fuente originaria de una rica tradición, sino también con una emoción despertada por los vínculos del parentesco. Uno de mis abuelos fue Fernando Sarmiento, de Jerez de la Frontera, que fue cónsul general de España en Filadelfia en 1840. Esa herencia, de la que estoy orgulloso, hace que me resulte particularmente grata la oportunidad de calar más hondo en la cultura y en la historia de un país que siempre ha defendido la primacía del espíritu. El servir como embajador de un país joven en otro país cuyas raíces se retrotraen a miles de años atrás en el tiempo, constituye un honor que aprecio profundamente y una responsabilidad que humildemente asumo.

He venido a España en un momento en que las relaciones entre nuestros dos países son estrechas y cálidas, en que nos hallamos unidos en una causa común para oponernos juntos a cualquier fuerza corrosiva y a todas.

Será mi misión la de mantener y, si es posible, fortalecer los

vínculos de unidad entre nosotros. Espero realizar esa labor animado por un espíritu de comprensión de los mejores intereses y de las aspiraciones fundamentales de España.

A todos traigo los más cordiales saludos del Presidente y del pueblo de los Estados Unidos.

Las palabras finales del embajador fueron acogidas con una ovación por parte del numeroso público que había acudido al puerto a darle la bienvenida.

### Palabras de la señora Biddle

Seguidamente, la señora de Biddle, también en español, pronunció las siguientes palabras:

«Es para nosotros un singular placer encontrarnos en España. Desde el momento en que mi marido fue nombrado embajador, tanto mis hijos como yo hemos esperado con gusto nuestra permanencia en este hermoso e histórico país. Estamos ansiosos de saber más acerca de vuestro país, de vuestro pueblo y de vuestro estilo de vida. Puedo aseguraros que encontraremos en nosotros otros discípulos interesados y conscientes.»

A continuación, el Alcalde de Algeciras agradeció al emba-

ador su idea de haber preferido Algeciras como ciudad para entrar en España. En nombre de España le dió la más cordial bienvenida. El embajador, en castellano, le hizo la siguiente declaración:

«Si yo estudio español intensamente, quizás hable pronto inglés con acento español.»

Sus palabras fueron acogidas con muestras de viva simpatía.

El embajador y su familia pernoctaron anoche en Algeciras y hoy saldrán con dirección a Jerez de la Frontera, para continuar después viaje en automóvil con dirección a Madrid, donde espera llegar hoy martes. (Cifra.)

### El embajador, en Jerez

**JEREZ DE LA FRONTERA.** El nuevo embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Anthony J. Drexel Biddle, llegó procedente de Algeciras. En unión de diversas personalidades, que acudieron a saludarle, visitó una de las más importantes bodegas de Jerez, interesándose por el desarrollo de la industria vinícola y por la crianza de los vinos. Manifestó que uno de sus antecesores, don Fernando Sarmiento, que desempeñó el cargo de cónsul general de España en Filadelfia en 1840, era natural de Jerez de la Frontera.

El embajador estuvo en el parque González Hontoria y el Real de la Feria, deteniéndose en algunas casetas y siendo obsequiado en la municipal. También recorrió la Exposición de plantas y flores y fue agasajado con un almuerzo en el Bosque. Mediada la tarde continuó viaje a Madrid. (Cifra.)



# INFORMACION INTERNACIONAL

POR QUE FRACASO LA REBELION DE ARGEL

## LOS GENERALES POLITICOS Y LA POLITICA DEL GENERAL

Por JOSÉ LUIS NAVARRO

Corresponsal de ARRIBA

TANGER.—Una semana después del desastroso golpe militar en Argelia empieza a hacerse la luz sobre la participación de cada uno de los generales que lo desencadenaron y sobre las causas del fracaso. Entre estas causas destacan especialmente dos: la actuación de las fuerzas de la Legión Extranjera francesa y el peligro de una guerra civil tanto en el mismo territorio argelino como en la metrópoli. El general Maurice Challe, principal promotor de la sublevación, parece que se dio cuenta de ello, aunque demasiado tarde.

El coronel Brothier, que mandaba el primer regimiento de la Legión Extranjera en Sidi Bel Abbés, tuvo plena conciencia del error que se cometía al arrastrar a sus tropas a esta aventura. Según se ha sabido ahora, Brothier declaró a los oficiales sublevados que le cominaban a sumarse al movimiento: "Jamás utilizaré a la Legión en un asunto de política francesa." Por eso ningún "kepis blanco" entró en Orán durante los cuatro días de la rebelión. Challe, en vista de la negativa del coronel, tuvo que enviar a la capital del Oranesado dos regimientos de paracaidistas del Ejército, los célebres "boinas rojas", previstos inicialmente para la ocupación de Argel.

El movimiento había sido organizado casi esencialmente a base del primer regimiento de la Legión Extranjera. Los paracaidistas debían intervenir también con un núcleo de hombres que, de 1.500 el primer día, llegó el lunes de la semana pasada a 4.000. Teniendo en cuenta que en Orán había 2.200 y en Constantina 1.000, el número total de soldados que se unieron a Challe fue de unos 8.000 de los 400.000, aproximadamente, que constituyen el Ejército francés en Argelia.

### SUBLEVADOS EN APARIENCIA

¿Cuál era la actitud de estos militares sublevados? Aparte de los voluntarios extranjeros, que no hacían más que obedecer las órdenes de sus jefes, los movilizados comenzaron a sentir fuertes dudas desde el domingo por la noche, cuando se habló de invasión de Francia y de la consiguiente amenaza de guerra civil. El resultado fue que en el seno mismo del Estado Mayor de Argel se observó que había oficiales sublevados puramente en apariencia. Challe se vio en cierto modo torpedeado desde dentro y de la forma más burocrática. Los telefonistas tardaban más de una hora en obtener una comunicación, las mecanógrafas "perdían" las órdenes que tenían que copiar y los oficiales falsaban los balances de suministros o desviaban de su ruta a los barcos con abastecimientos y municiones. En una palabra, todo contribuyó a entorpecer una operación cuyo éxito se basaba precisamente en la rapidez.

Challe resultó así la propia víctima de su desorganización. No obstante, tan pronto como se encontró en el despacho de jefe de las fuerzas francesas en Argelia, despacho que había abandonado a la fuerza hace un año, en abril de 1960, trató de hacer frente a la situación. Lo primero que procuró fue eliminar toda participación civil en el movimiento, para evitar una lucha interna en Argelia entre los "ultras" y los partidarios de la política de París, dando, en cambio, a la sublevación una unidad de acción exclusivamente militar. Pero los demás no hicieron nada para liberarle de los elementos del "Ejército Secreto", cuya actuación fue nefasta al llevar a cabo únicamente una campaña de represión.

La actitud de los otros generales comprometidos era diametralmente opuesta a la de Challe. Mientras éste se negaba con obstinación a poner en pie de guerra a la población francesa de Argelia, Salan, Jouhaud y Zeller querían precisamente movilizarla, porque contaban con ella como fuerza principal contra De Gaulle.

Después se presentó la amenaza de invasión de la metrópoli. Ahora bien, aun en el caso de que esta amenaza fuese completamente inventada por el Gobierno francés y los generales sublevados no pensarán, en realidad, mover ni un solo hombre de Argelia, el efecto psicológico se logró plenamente, ya que desde la noche del domingo las fuerzas movilizadas, los voluntarios y, más tarde, las tropas traídas de Alemania a Francia constituyeron un importante elemento de resistencia. El lunes Challe se dio cuenta de que el aspecto militar de la sublevación había fracasado, y lo explicó el mismo día en un llamamiento por radio: "No tenemos ambiciones políticas—dijo—. Lo único que queremos es devolver a Francia una Argelia francesa y pacificada. Una vez conseguido esto volveremos a situar al Ejército dentro del papel que debe desempeñar en el marco de la NATO."

### SALAN, JOUHAUD Y ZELLER

Pero durante todo este tiempo Salan, el antiguo socialista, preparaba su plan político con arreglo a los consejos de Susini, considerado como la eminencia gris de Joseph Ortiz. Y, según ciertos informes, este plan tenía más de nacionalsocialismo que de democracia.

En cuanto a los otros dos generales del cuatrivirato—Jouhaud y Zeller—, no tuvieron más que una intervención secundaria. Jouhaud, nacido cerca de Orán, estaba guiado por un sentimiento afectivo respecto a Argelia, y Zeller lo sacrificaba todo a su ambición. Ambos estaban, pues, de acuerdo con Salan para acentuar fuertemente el carácter político del movimiento. De ahí que a última hora de la tarde del martes, cuando el coronel Georges de Boissieu, amigo y antiguo colaborador de Challe, fue a entrevistarse con éste en su Cuartel General de Argel, se encontró ante un hombre desamparado y atormentado por un trágico dilema: no abandonar a los argelinos, arrastrados a una loca aventura, y no atacar a Francia, en nombre de una Argelia francesa. Pero Challe no ha nacido en Argelia, como Salan y como Jouhaud, sino en la metrópoli, y, por lo tanto, el afán de salvar a esta última prevaleció en su espíritu a la postre. Así, pues, firmó la rendición. Entonces, cuando Salan lo supo, dio a Jouhaud la orden de movilizar ocho quintas. Ya era demasiado tarde, sin embargo. Lo único que pudieron hacer los otros tres generales fue desaparecer misteriosamente.

Ahora la cuestión que se plantea es la siguiente: ¿Cuándo va a reanudar De Gaulle las negociaciones con el FLN para explotar la victoria sobre sus generales jóvenes y para poner término al conflicto argelino? Francia y el GPRA no han cambiado su posición. Ambos parecen dispuestos a negociar y ambos se consideran reforzados después de lo ocurrido. Ferhat Abbas hará resaltar, sin duda, el hecho de que los nacionalsocialistas argelinos se han abstenido de intervenir en la breve "guerra fría" entre el Gobierno de París y los generales rebeldes de Argelia. De Gaulle, por su parte, argüirá que si se ha restablecido la situación en cuatro días se debe más a él que al GPRA. De todos modos, no hay razón alguna que se oponga a la negociación. Pero si hay algo que la

retrasará aún más: la necesidad de limpiar el terreno y despejar bien el camino que conduce a Evian.

Porque, según se ha demostrado con la sublevación de Argel y, sobre todo, con la amplitud de la represión que la está siguiendo allí y en la metrópoli, los partidarios de la Argelia francesa siguen siendo muchos, a pesar de los pesares.

### ACUSACION SOVIETICA

ESTOCOLMO.—Un periódico soviético insinúa que la Agencia Central de Inteligencia norteamericana estuvo implicada en la rebelión militar de Argelia de la pasada semana. Según Tass, que difunde la información, el periódico "Sovetskaya Rossia" hace esta insinuación en un artículo firmado por G. Badyants. (Efe.)

## OFENSIVA DE LOS TERRORISTAS MUSULMANES EN FRANCIA Y ARGELIA

CINCO MUERTOS Y NUMEROSOS HERIDOS EN LA OLEADA DE ATENTADOS

Choques entre legionarios y argelinos en Bona

ARGEL.—En Bona ocho personas, entre ellas un policía europeo, resultaron heridas en choques entre miembros de la Legión Extranjera y musulmanes registrados ayer en esta ciudad.

### Veintisiete heridos en Constantina

Veintisiete personas han resultado heridas por la explosión de una bomba en las inmediaciones de un bar de Constantina.

En Argel, unos mil policías han dado una batida por sorpresa en los edificios de la Universidad, en busca de armas y de personas que pudieran estar escondidas allí. Carros blindados rodearon la zona; en los jardines de la Universidad se emplazaron ametralladoras y una parte de los policías se dirigieron inmediatamente, por medio de escaleras de mano a los tejados y terrazas de los citados edificios. No se sabe aún el resultado de la operación.

### Un oficial, muerto

En Orán, un oficial del Ejército francés ha sido muerto por un asaltante desconocido en el barrio musulmán de esta ciudad. Pocas horas después fue lanzada una granada de mano en un bar de la parte baja de la ciudad, y cinco personas resultaron heridas.

A primeras horas de la mañana de ayer la Policía encontró una bomba de plástico en el ex-

terior de un almacén de comestibles. El artefacto no hizo explosión por haberse quemado el detonador.

### Registro espectacular

Vehículos acorazados cercaron anoche el hotel San Jorge de esta ciudad, mientras que la Policía practicaba un minucioso registro en todas las habitaciones del mismo con el fin de descubrir a los dirigentes del reciente levantamiento de Argel.

Las líneas telefónicas del hotel fueron cortadas durante el registro, pero la operación no dio resultado alguno. (Efe.)

### Tres terroristas, muertos en París

PARIS.—Tres terroristas musulmanes han resultado muertos en un tiroteo con la Policía ocurrido cerca de la plaza parisina de la República. Los disparos tuvieron lugar cuando dos de los musulmanes abrieron fuego contra un tercer árabe ocasionándole varias heridas. La Policía intervino y disparó contra los agresores. Los tres musulmanes se hallaban muertos cuando fueron recogidos del suelo.

### Argelino muerto

En Lila la Policía ha descubierto el cadáver de un trabajador musulmán argelino en una calle de esta ciudad.

En una localidad cercana ha sido hallado otro musulmán en estado de inconsciencia; junto a una vía férrea. La Policía cree que se trata de actos cometidos por una facción política rival.

### Bomba en una panadería

Un panadero y su ayudante sufrieron graves heridas al estallar una bomba en un establecimiento situado en la cercana localidad de Bussière, próxima a París. Un portavoz de la Policía declaró que la bomba había sido colocada por los terroristas argelinos. (Efe.)

## Próxima boda de Hussein de Jordania

AMMAN (Jordania).—El Rey Hussein de Jordania va a contraer matrimonio con la joven musulmana Muna Alhussein, según se ha anunciado en el Palacio Real de Amman.

No se ha notificado la fecha de la boda. (Efe.)

## Precauciones para proteger la vida de De Gaulle

SE TEME UNA TENTATIVA DE ASESINATO

PARIS.—Se afirma en círculos autorizados de París que la principal preocupación de la Policía es, aun después de las numerosas detenciones practicadas en la metrópoli y en Argelia, proteger la vida del Presidente De Gaulle contra una posible tentativa de asesinato. Siguen siendo muy importantes las precauciones en torno al Eliseo y también al Palacio Matignon, edificio de la jefatura del Gobierno.

Se cuenta con una reorganización parcial del Gobierno, que comprendería la atribución de la cartera del Interior—con el control de la Policía—a Roger Frey, que jugó papel principalísimo en la rápida y eficaz reacción gubernamental ante la amenaza de invasión paracaidista de la metrópoli.

### Levantamiento anticipado

Según se sabe ahora, en la tarde del jueves día 20 de abril telefonó al Gobierno el prefecto de Argel que tenía indicios de un movimiento subversivo para el lunes siguiente. Parece que los conjurados tuvieron conocimiento de ese aviso telefónico y que por ello adelantaron la ejecución de sus propósitos a la noche del viernes al sábado. En la mañana del sábado llamó De Gaulle al almirante Cabanier y le ordenó que la Flota se hiciera inmediatamente a la mar. El almirante respondió que ello requería tres días de espera, pero señaló que la lealtad de la Marina al Gobierno no ofrecía la menor duda.

La rapidez con que actuó el Gobierno en la noche del viernes al sábado significó hacer inútiles los esfuerzos de los sublevados, pero, a pesar de todo, De Gaulle pudo temer a lo largo del sábado, domingo y lunes que estaba inermes, ya que se tenía dudas de la lealtad de ciertas unidades blindadas estacionadas en los alrededores de París. El sábado fueron emisarios del Eliseo a visitar esas unidades, y el jefe de una de ellas no los recibió. Según les dijeron, estaba fuera con permiso, pero no afirma que se trató de una negativa disfrazada a recibirlos. En otro caso, el jefe de la unidad blindada accedió a no utilizar los tanques contra el Gobierno, pero advirtió que tampoco se utilizarían contra unos posibles invasores rebeldes.

También había dudas sobre la lealtad de ciertos oficiales del Ejército francés en Alemania, algunos de ellos procedentes del de Argelia. Finalmente, el Gobierno pudo creerse seguro de esas tropas y las llamó en su auxilio, disponiendo su traslado a Francia por ferrocarril, con inclusión de tanques. Cuando llegaron, la rebelión de Argelia se había derrumbado y fueron devueltos a Alemania.

### Informe sobre la "purga"

Los titulares de los ministerios clave han informado al Presidente De Gaulle sobre la depuración en curso, consiguiente al alzamiento de Argel, y sobre las medidas que consideran necesarias para fortalecer la seguridad del Estado, según un comunicado oficial de ayer tarde.

### Nicot, arrestado

El general de las Fuerzas Aéreas francesas Jean Nicot, ex asesor militar del jefe del Gobierno, Michel Debré, ha sido colocado bajo arresto en un castillo, según se anuncia en esta ciudad.

### Arrighi defenderá a Challe

La esposa del general rebelde Maurice Challe se ha entrevistado con su marido en la prisión de La Santé.

Challe ha decidido, finalmente, confiar su defensa al presidente del Colegio de Abogados de París, Paul Arrighi, el cual ha aceptado hacerse cargo del caso. (Efe.)



CANBERRA. — El Gabinete ha decidido que la intervención armada por parte de las potencias de la SEATO en Laos es inevitable a no ser que se llegue a un "alto el fuego" dentro de unos días, según se ha anunciado.

Las fuerzas armadas están preparadas para salir en avión para el sudeste de Asia.

Los jefes de los servicios armados asistieron a la sesión del Gabinete, que duró cinco horas.

La reunión del Gabinete se ha celebrado como consecuencia de la declaración hecha el domingo por el primer ministro, Menzies, que dijo que la situación en Laos es "muy peligrosa". Al mismo tiempo Menzies manifestó que la SEATO debe estar dispuesta para intervenir si es necesario.

#### Maniobras de la SEATO al alcance de Laos

La mayor fuerza naval de la SEATO movilizada hasta el presente ha zarpado hacia el mar de China para realizar maniobras y "con planes precisos" para salvar a Laos si se cursan órdenes en tal sentido.

La Armada, integrada por barcos de guerra de seis países, a la cabeza de la cual figuran unidades norteamericanas y británicas, realizará maniobras frente a Borneo, al alcance de Laos.

En total integran la flota sesenta unidades, figurando en ella portaaviones, acorazados, cruceros, destructores y submarinos, "que podrían cambiar de rumbo en cuestión de minutos si se recibiesen órdenes de la SEATO en tal sentido para dirigirse a Laos".

A bordo de las unidades navales viajan 6.000 infantes de Marina, tropas especializadas en la guerra en la selva, así como hombres de caza y más de cien cazas a reacción, bombarderos y helicópteros de reconocimiento.

Las fuerzas de a bordo de las unidades de la flota, de acuerdo con las maniobras, bautizadas con el nombre de "Pony Express", desembarcarán en Borneo.

#### Seis mil norteamericanos preparados

El Gobierno de los Estados Unidos ha decidido suspender el envío de seis mil hombres aerotransportados a Alemania occidental para que participasen en unas maniobras de la NATO. Estos seis mil hombres, que pertenecen a la 101 división aerotransportada, deberán permanecer en sus acuartelamientos, de manera que estén dispuestos a trasladarse al sudeste asiático en caso de que fuera necesario.

Las conferencias entre el Pre-

## LA SEATO INTERVENDRA EN LAOS SI NO CESAN LAS HOSTILIDADES

### LAS FUERZAS DE LA ORGANIZACION REALIZARAN MANIOBRAS FRENTE A BORNEO

### LA URSS HA VETADO EL ENVIO INMEDIATO DE LA COMISION TRIPARTITA A LAOS

#### Camboya retira su patrocinio de la Conferencia de catorce naciones

sidente y los altos consejeros militares y políticos que siguen de cerca los acontecimientos en Laos serán reanudadas mañana. Se tienen noticias de que los suministros comunistas al Pathet Lao continúan de manera muy intensa.

#### La URSS veta el envío de la Comisión Tripartita

Un portavoz del Gobierno británico ha declarado que Rusia ha vetado el inmediato envío de la Comisión Internacional de Control a Laos.

El lord del Sello Privado, Edward Heath, declaró en la Cámara de los Comunes que la Comisión, integrada por representantes de la India, Canadá y Polonia, que se reunió en Nueva Delhi, está dispuesta para marchar a Laos con objeto de comprobar el fin de las hostilidades.

La Gran Bretaña deseaba que la Comisión marchase directamente a Laos, "pero el Gobierno soviético ha insistido en que debe esperar a que comience el "alto el fuego", añadió.

#### Camboya retira su patrocinio

El jefe del Estado camboyano, príncipe Norodom Sihanuk, ha anunciado a los periodistas que Camboya retira su patrocinio de la prevista Conferencia de catorce naciones sobre Laos, así como su sugerencia de que las varias facciones laosianas se reunieran en Phnom-Penh para discutir "el alto el fuego" en su país.

Norodom Sihanuk basó las anteriores decisiones en la creencia expresada por el Rey de Laos —única autoridad de la nación, a quien, por tanto, Camboya tiene el deber de ayudar a hacer prevalecer su criterio— de que "cualquier Conferencia parecería la sesión de un Tribunal encargado de juzgar a una nación culpable: Laos".

Norodom Sihanuk se ha dete-

nido en Vientian a su regreso a Camboya desde Luang Prabang, donde ha asistido a la cremación de los restos del anterior Monarca laosiano, Sisavang Vong.

#### Sorprende ante la decisión de Sihanuk

El anuncio del jefe del Estado de Camboya de retirar su apoyo a la Conferencia de catorce naciones para tratar de Laos ha sido una sorpresa para los observadores diplomáticos.

Un portavoz del Foreign Office ha declinado hacer comentarios sobre los informes de Prensa de la declaración del príncipe Sihanuk.

La Conferencia de catorce naciones fue sugerida por el príncipe Sihanuk el año pasado.

#### Kennedy regresa a Washington

El Presidente Kennedy suspendió su estancia de fin de semana en Virginia para regresar a Washington al objeto de celebrar conversaciones de "alto nivel" con sus consejeros y miembros del Gobierno en torno a la creciente amenaza comunista para Occidente en Laos.

#### Harriman llegó a Luang Prabang

El representante especial del Presidente Kennedy, Averell Harriman, ha llegado a Luang Prabang en una misión que podría decidir si los Estados Unidos han de intervenir o no, militarmente, en Laos.

Harriman se entrevistará con altos funcionarios de Laos en esta capital. Su llegada ha coincidido con el llamamiento hecho por radio a los rebeldes para que acepten el acuerdo sobre el "cese el fuego" y la convocatoria para una reunión al objeto de discutir el procedimiento para ponerlo en práctica. Hasta ahora la única respuesta rebelde ha sido el re-

crudimiento de la lucha en la región de Luang Prabang, con ataques aislados.

#### Comunicado de la Comisión de Control

Al término de la reunión de la Comisión Internacional de Control sobre Laos se ha dado a conocer el siguiente comunicado oficial:

«La Comisión se reunió ayer mañana, a las 10.30 (hora local) y confirmó por unanimidad el texto del informe a los presidentes, en respuesta a su mensaje de 24 de abril. El citado texto será entregado a los copresidentes. La Comisión está ahora dispuesta a cumplimentar cualquier instrucción que los copresidentes le confíen a la recepción del informe.»

#### Llamados para recibir los informes

El alto comisario británico, sir Paul Gore Booth, y el embajador soviético, Iván Benediktov, han sido llamados al ministerio de Asuntos Exteriores para recibir copias del informe de la Comisión Internacional para Laos. Sir Paul y Benediktov enviarán inmediatamente, por radio, el texto del informe a sus respectivos Gobiernos. En los círculos diplomáticos de esta ciudad se pone de relieve que la situación de Laos "aparece ahora algo más esperanzadora", después de la propuesta del príncipe Suvanna Fuma para que se celebre una reunión de representantes de las dos partes en lucha y al eficaz trabajo de la Comisión al redactar tan rápidamente su informe.

#### «La lucha no ha terminado»

El líder neutralista laosiano, capitán Kong Le, ha declarado

que «la lucha no ha terminado aún», según informa desde Moscú la agencia soviética Tass.

«Queremos la paz en Laos. Los grandes sacrificios que hemos hecho —dijo Kong en una entrevista concedida a la agencia Tass— en nombre de la paz y de la neutralidad de Laos no serán estériles. Pero la lucha no ha terminado. El enemigo no ha abandonado sus planes. Pese al llamamiento de los copresidentes de la Conferencia de Ginebra para un "alto el fuego", nuestros enemigos han emprendido anteayer una acción militar.»

#### Kong Le propone la discusión de «alto el fuego»

El capitán Kong Le propuso el domingo una reunión con representantes del Gobierno derechista de Vientian cerca de la ciudad de Vang Vieng, en Laos central, con el fin de discutir un "alto el fuego" y los términos de un armisticio, según anuncia la agencia de información de la China comunista.

En una noticia fechada en Hanoi, la citada agencia añade que la propuesta del capitán, divulgada a su vez por la emisora «La Voz de Laos», fue formulada el domingo por la tarde y que prevé la reunión de cinco o diez representantes de cada bando en la localidad de Na Mon, a 11 kilómetros al sur de Vang Vieng. El capitán no ha especificado la fecha en que debe celebrarse esta reunión, excepto que debe ser «muy pronto». En la declaración se añade que formula esta propuesta cumpliendo órdenes del príncipe Suvanna Fuma, el ex jefe del Gobierno de Laos. (Efe.)

## Un egipcio muerto al penetrar en territorio israelí

TEL AVIV. — Un portavoz del Ejército israelí ha declarado que un egipcio fue muerto anteayer al penetrar en territorio judío. «Los guardias fronterizos israelíes —dijo— le interceptaron el paso cerca de Yad Mordechai, cerca de la frontera de Gaza.»

#### Elecciones en Pakistán

DACCA (Pakistán). — Elecciones generales con arreglo a la nueva Constitución tendrán lugar en el Pakistán en febrero próximo, según ha anunciado el ministro del Interior, Zakir Hussain. (Efe.)

#### NOTA INTERNACIONAL

## HAN CAIDO EN UNA TRAMPA

«No es posible dejar deteriorarse más la situación en Laos.» Esta frase figuró en el comunicado final de la entrevista de un fin de semana celebrada en Key West entre el Presidente Kennedy y el «primero» británico, Macmillan. Pero ese comunicado se expidió, para conocimiento del mundo, el 27 de marzo. Se reconocerá que en los treinta y cuatro días que han transcurrido desde entonces no sólo se ha dejado deteriorarse más la situación en Laos, sino que en realidad se ha agravado hasta tal punto que ya hay que preguntarse qué posibilidades quedan de evitar hacer lo que no se quiso hacer entonces.

En aquel fin de semana la VII flota norteamericana llegó a Bangkok y los representantes del Pacto de la SEATO —que constituye el equivalente para el Pacífico de la NATO para Europa— discutieron formalmente la posibilidad de una intervención en defensa del pequeño país. Pueden hacerlo legítimamente. Desde luego, la presencia de la más poderosa formación naval hubiera hecho reflexionar a los comunistas si hubieran sabido que se estaba dispuesto a utilizarla. Y también la decisión de la SEATO de cumplir el objetivo para el que fue creada habría hecho reflexionar a las tropas de Cong Lee, que estaban lejos aún de Vientian y Luang Prabang. Pero entonces se perdió una oportunidad preciosa. La decisión norteamericana —que recordó los portaaviones del Pacífico dispuestos a socorrer Dien Bien Fu en 1954— fue anulada porque juzgaron las esperanzas conciliadoras británicas. La firme actitud de Australia y Filipinas a la hora de redactar un comunicado sin equívocos fue edulcorada también por quienes confiaban en que la respuesta soviética a la proposición inglesa permitiría llegar a una fórmula de Laos neutralizado,

que ya era una derrota para las posiciones occidentales y anticomunistas en este sector. Porque la política del "neutralista" Suvanna equivale a una alineación sobre la línea chino-soviética.

Cuando esta respuesta soviética llegó, al fin—dando tiempo a reforzar a las bandas del Pathet Lao—, Estados Unidos, Francia e Inglaterra cumplieron su compromiso de transmitir a Vientian el llamamiento para un "alto el fuego". Pero la Unión Soviética tardó por lo menos cuarenta y ocho horas en avisar al Pathet Lao, que aprovechó este tiempo para lanzar una ofensiva. El general Fumi, de acuerdo con el llamamiento, ofreció al comandante del Pathet Lao reunirse en Luang Prabang para examinar las disposiciones respectivas para asegurar el fin de las hostilidades. Pero los comunistas no aceptaron y exigieron que la reunión transcurriera en su zona. Inglaterra propuso que, puesto que no querían ir a la capital, los representantes de ambas partes se encontraran, bajo la bandera de tregua, en un punto equidistante entre los dos frentes —si puede emplearse esta palabra—, y el general Fumi mandó, cediendo una vez más, a sus mensajeros con bandera blanca, como en las viejas guerras, a un punto de la carretera Vientian-Luang Prabang. Pero

los emisarios del Pathet Lao no aparecieron tampoco. Estaban muy ocupados avanzando sin cesar precisamente hacia Vientian. Como se dijo formalmente en Key West, «la situación no puede deteriorarse más». A estas horas Cong Lee está en condiciones de imponer sus exigencias, porque en los treinta y cuatro días sus bandadas han ocupado enormes porciones del territorio y tienen al alcance de la mano las dos capitales.

Esta es la situación actual de Laos, lo que ha sucedido realmente en una zona que es vital para la estrategia asiática. Es claro que no habría sucedido si la Unión Soviética hubiera firmado con sinceridad el "alto el fuego", junto con Inglaterra. Pero no hubo tal sinceridad: ya se sabe lo que vale una firma comunista. Lo que hubo fue una trampa. Esta trampa, por otra parte, no habría sido posible si Moscú no hubiera advertido que los aliados occidentales del sudeste asiático eran incapaces de coordinar sus políticas para seguir una línea de firmeza. Inglaterra y Francia deseaban la conciliación y convencieron a los Estados Unidos. Cuando se observó que, pese al anuncio de la convocatoria en Nueva Delhi de la Comisión de Armisticio y de la Conferencia de los catorce países en Ginebra para el 12 de

mayo, la guerra seguía, se pensó que la China roja era la «dura», mientras Moscú era el «conciliador». Esas ilusiones no pueden albergarse desde que en la primera sesión de la Comisión de Fiscalización y Supervisión, el representante polaco, Jerzy Michalowski, ha comenzado por acusar a los occidentales. Varsovia no recibe instrucciones de Pekín, sino de Moscú. Los otros dos representantes son: un hindú —que se adhiere a la tesis de la neutralización— y Canadá. Si alguna vez llega a funcionar la Comisión, ¿cuál será su cometido? Dos de los miembros son favorables al príncipe Suvanna Fuma, que antes de saber si será jefe de Gobierno ha enviado oficialmente un embajador al Vietnam del Norte, comunista, con objeto de estrechar los lazos, mientras se ha negado a visitar Washington.

El Rey de Camboya ha retirado su apoyo a la Conferencia. La SEATO ha tenido que reunirse cuatro veces en una semana en Bangkok para llegar a la conclusión de que podía haber evitado lo peor hace un mes; es decir, acudir al empleo de las fuerzas armadas, como ha declarado en Canberrra el jefe del Gobierno australiano, Menzies —el mismo que se enfrentó con Krustchev en las Naciones Unidas—. El Presidente Kennedy interrumpió su fin de semana para reunirse con sus consejeros y recibir a McArthur —cuyas reflexiones sobre lo que sucedió en Corea resultaría curioso conocer ahora—; y Dean Rusk ha acortado su estancia en Turquía ante la gravedad de la situación. La verdad es que se ha caído en una trampa. Pero, ¿de quién es la culpa? ¿De los que desconfían de Moscú o de los que siguen jugando a la «coexistencia»?

J. L. GOMEZ TELLO



# Es probable que no sea lanzado hoy el primer astronauta americano

EL MAL TIEMPO REINANTE PUEDE DAR LUGAR A LA SUSPENSIÓN DEL LANZAMIENTO

CABO CANAVERAL (Florida, Estados Unidos).—En los círculos bien informados se ha dado un 50 por 100 de probabilidades de que el inminente lanzamiento de la nave espacial tripulada por un hombre no se lleve a efecto hoy, como se había señalado, a causa de que el cielo se mantiene encapotado y el tiempo está inseguro. La borrasca, con fuertes vientos y alguna lluvia, probablemente persistirá mañana.

Los funcionarios de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio han declinado hacer comentario oficial alguno.

## Mal tiempo

El tiempo no parece ser el más apropiado para el lanzamiento.

El Servicio Meteorológico informa que hoy martes estarán los cielos encapotados, probablemente lloverá y soplará un viento con velocidades de 20 a 24 kilómetros por hora.

Estas mismas condiciones meteorológicas son las que hoy predominan en esta base de la costa atlántica.

Las autoridades del proyecto «Mercury» han fijado unas condiciones meteorológicas mínimas para el lanzamiento del primer astronauta por medio de un cohete «Redstone», pero estas condiciones no han sido dadas a conocer.

## Reserva sobre la identidad del primer astronauta

CABO CANAVERAL (Florida).—Dos de los astronautas del proyecto «Mercury» han realizado un vuelo espacial simulado durante el día de ayer en una cápsula semejante a la que alojará a uno de ellos durante un breve espacio de tiempo mañana por la mañana, según se espera, pero se mantiene secreta su identidad.

CABO CANAVERAL (Florida).—Se llevan a cabo los últimos preparativos para el primer intento por parte de los Estados Unidos de lanzar un hombre al espacio.

Si todo sale de acuerdo con los planes previstos, uno de los tres astronautas elegidos para la prueba será lanzado poco después de la madrugada, aunque la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio mantiene silencio absoluto sobre la fecha y hora del lanzamiento.

## Flota alerta

A BORDO DEL PORTAAVIONES «LAKE CHAMPLAIN».—Una fuerza de operaciones de la Armada norteamericana, compuesta por siete navíos, se ha hecho ayer a la mar para recoger al primer cosmonauta de los Estados Unidos cuando éste descienda sobre el Atlántico. La dotación de los navíos tiene órdenes de no hablar al cosmonauta, a menos que él inicie la conversación. Un grupo de médicos y psicólogos desea que el primer cosmonauta norteamericano relate su historia sin que se le acose a preguntas.

El portaaviones y seis destructores se dirigen a tomar posiciones en el Atlántico con el fin de recoger al cosmonauta tan pronto éste caiga al agua. (Efe.)

## Detalles del vuelo

CABO CANAVERAL (Florida, Estados Unidos).—Si, como se proyecta, hoy, martes, es lanzado al espacio el primer astronauta norteamericano, sus principales obligaciones serán las siguientes:

Treinta segundos después de haber despegado, y a intervalos de cada treinta segundos de vuelo con motor, el astronauta informará sobre el combustible, la cantidad de fuerza «g» que experimenta («g» es igual a la gravedad normal), la presión de la cabina y el ángulo de la nave.

A los dos minutos y quince segundos del lanzamiento anunciará que está preparado «para que se corten los motores». Entonces se pararán los motores del proyectil «Redstone». Se dispararán tres pequeños cohetes y la cápsula se separará del cohete.

En ese momento, el periscopio de que dispone el astronauta le revelará la curvatura de la Tierra.

A los tres minutos del lanzamiento, y con la cápsula viajando a una velocidad de 7.240 kilómetros por hora, el astronauta accionará unos mandos manuales e informará de la reacción de la cápsula. Esto servirá para comprobar su capacidad de actuación mientras está en estado de ingravidez.

Podrá escudriñar la Tierra con

el periscopio y dar cuenta de lo que vea. Continuará utilizando varios mandos e informando de lo que hace hasta que la cápsula a los seis minutos y medio de haber despegado, esté en condiciones de reemprender el viaje de regreso. La fuerza de gravedad empujará al astronauta contra su «colchón» cuando la cápsula descienda. Empezará a funcionar el sistema de paracaídas, a los quince minutos de haber despegado «aterrizará» para ser recogida.

Algunos importantes funcionarios podrán hablar con el hombre del espacio durante el vuelo, pero se espera que todas las comunicaciones se realicen por medio de otro astronauta, que se encontrará en el Centro de Control «Mercurio». (Efe.)

# NORTEAMERICA ECHA DE MENOS LA "PRUDENCIA Y MANO FIRME" DE EISENHOWER

DECLARACIONES DE LOS DIRIGENTES REPUBLICANOS DEL CONGRESO

«La situación mundial ha empeorado desde que Kennedy ocupó el Poder», dice «The New York Times»

GETTYSBURGO. (Pensilvania, Estados Unidos).—Los dirigentes republicanos del Congreso han informado al general Eisenhower que los dos partidos en el Congreso se «han conmovido» por el fracaso de la invasión en Cuba y que el pueblo norteamericano echaba de menos «su prudencia y mano firme» en Washington.

Charles Halleck, dirigente republicano en la Cámara de Representantes, dijo a los periodistas que los dirigentes habían asegurado a Eisenhower que si se presentase mañana a unas elecciones «ganaría por el mayor número de votos de la historia».

Everett Diksen, dirigente republicano en el Senado, declaró que había informado a Eisenhower que los republicanos «apoyaron al Presidente Kennedy en la crisis cubana en la creencia de que una vez que una nación está comprometida por su Presidente, debemos presentar un frente unido ante el mundo». (Efe.)

«Peor de lo que se podía esperar»

NUEVA YORK.—El «New York Times», en un comentario sobre los primeros 100 días del Presidente Kennedy en la Casa Blanca dice: «La situación mundial es, en algunos aspectos, peor que la que se esperaba cuando el Presidente ocupó el Poder».

El Presidente pudo haber pensado que no sería fácil su misión cuando juró su cargo el 20 de enero.

Pero después de 100 días, habrá descubierto sin duda que el trabajo del Presidente es más difícil que lo que pensaba.

Ha sido difícil en casa, pero la situación, fuera de ella, ha sido peor de lo que se podía esperar.

El periódico agrega: «En el Congo, donde Norteamérica ha tenido que invertir más de lo que le corresponde en su asignación de gastos para la ONU, reina aún la confusión; el ataque ruso contra Hammarkaeld ha creado dudas sobre la supervivencia de las Naciones Unidas, y cuanto sucede en Laos, puede cambiar nuestro futuro».

Aludiendo al fracaso de la invasión contra Castro a Cuba, el «New York Times», dice: «El desastre, ocurrido casi ante nuestra vista, ha tenido como resultado la pérdida de jóvenes vidas y el resultado ha sido perjudicial, no sólo para los Estados Unidos, sino para gran parte del mundo. Desde luego, el prestigio norteamericano ha quedado resentido, tanto en casa como fuera de ella». (Efe.)

## HA DIMITIDO EL GOBERNADOR GENERAL SUDAFRICANO

LONDRES.—El gobernador general sudafricano, Charles R. Swart, ha dimitido de su cargo a partir de ayer, según anuncia el palacio de Buckingham. Desde el 1 al 30 de mayo sus funciones serán desempeñadas por el ministro sudafricano de Justicia, Lucas Cornelius Steyn, según se añade en el comunicado.

En el documento en el que se revela la decisión, hecho público simultáneamente en Londres y en la Ciudad del Cabo, no se señalan los motivos de la dimisión. No obstante, Swart ha sido mencionado como posible Presidente de aquel país a partir del 31 de mayo, fecha en que Sudafrica se convertirá en República independiente de la Commonwealth, y, según círculos competentes, éste desea ofrecer su candidatura como ciudadano privado.

Tres de los países signatarios pidieron el aplazamiento

CASABLANCA.—La firma de la Carta Africana de Casablanca ha sido aplazada, después de haber insistido tres de los países signatarios en que primero debe ser ratificada por sus respectivas Legislaturas. La Carta, que prevé absoluta cooperación política, militar, económica y cultural entre Marruecos, Ghana, República Árabe Unida, Mali y Guinea, fue redactada como resultado de la Conferencia celebrada en Casablanca en enero. (Efe.)



## HOY, MARTES COMIENZA NUESTRA GRAN VENTA MES DE LA SEDA

NUESTROS ESCAPARATES ESTAN  
DEDICADOS EXCLUSIVAMENTE  
A LAS SENORAS Y SEÑORITAS. FIGURINES ESPECIALES VESTIDOS  
CON LOS MISMOS TEJIDOS QUE  
OFRECEMOS A LA VENTA SON EL  
EXPONENTE DE LA AUTENTICIDAD  
DE NUESTRAS NOVEDADES

## PLANTA B A J A

TODO COMPRA-  
DOR SERA OB-  
SEQUIADO CON  
UN PAR DE ME-  
DIAS NYLON DE  
MARCA POR CA-  
DA COMPRA DE  
400 PESETAS

### ALMACENES RODRIGUEZ

S. A.

## AV. JOSE ANTONIO, 19 - MADRID

Ayuntamiento de Madrid



## TODAS LAS PROVINCIAS PORTUGUESAS DE ULTRAMAR ESTAN EN PELIGRO

HASTA GALVAO RECONOCE QUE ANGOLA NO SE HALLA MADURA PARA LA AUTODETERMINACION

Por ADOLFO LIZON

Corresponsal de ARRIBA

LISBOA.—En rueda de Prensa celebrada en Río de Janeiro, el capitán Galvão ha dicho que en un punto está de completo acuerdo con Oliveira Salazar: «Angola no se halla madura aún para la autodeterminación».

Según Galvão, de los 4.200.000 negros de Angola, 3.500.000 no saben ni siquiera qué es eso de la autodeterminación. El desdentado capitán pirata no debía pensar lo mismo cuando con su incalificable asalto al «Santa Maria» sirvió de cabo de gastadores a la feroz guerra de Angola. Ya es hora de preguntarnos si ella hubiera estado lo mismo sin la increíble intromisión de Galvão en la actualidad portuguesa.

De todas formas, bueno es que hasta el mismo reconozca la verdad. Angola no está madura para la autodeterminación, ni en forma alguna puede ser abandonada. Mientras tanto, un tremendo peligro se cierne sobre todo el Imperio portugués; no seamos ilusos creyendo que se trata tan sólo de una provincia ultramarina. El almirante Sarmento Rodrigues, en la última sesión de la Asamblea Nacional, con la cual se cerró un período legislativo, se refirió a ese peligro, analizando algunos puntos de la realidad con que Portugal se enfrenta, y las posibilidades de futuro en sitios claves, cual la India portuguesa, la rica y enorme Mozambique, Guinea, Cabo Verde, la ensangrentada Angola. En la India portuguesa, los súbditos del Pandit Nehru atacaron puestos fronterizos, causando varios muertos; en Mozambique se forman con toda urgencia las milicias, y se refuerzan los efectivos de defensa y ataque; camino a Cabo Verde y Guinea parten de los hermosos muelles lisboetas barcos repletos de tropas. ¿Y Angola?

### Nuevo gobernador de Mozambique

Antes de referirnos rectamente a ese asunto, apuntemos que tras la dimisión del gobernador general de Mozambique, a petición propia, fue nombrado para el mismo cargo el almirante Sarmento Rodrigues. La noticia fue dada en edición especial de la Televisión lisboeta, enterándose a través de ella el pueblo portugués, que de un momento a otro continúa esperando el reajuste ministerial.

La madeja de cuestiones, de incógnitas y problemas que nos ofrece de lleno la actualidad portuguesa, es tan profunda, agobiadora, tremenda, que sólo en la puntualización de ciertos aspectos serían precisos inmensos folios. Mozambique hoy, con Sarmento al frente, nos da un respiro, pues el almirante es viejo piloto de las realidades del ultramar portugués. En esa misma sesión de la Asamblea Nacional, Sarmento Rodrigues añadió que en estas semanas de sangre en Angola se han perdido más vidas portuguesas que en todas las operaciones bélicas que el país realizó antes en sus luchas de colonización africana.

El diario «A Voz», bajo el título «La Revolución Nacional continúa con Salazar en el timón», escribe las líneas siguientes: «En este momento gravísimo y de peligro para la soberanía e integridad del país, Oliveira Salazar no dudó un momento en asumir las funciones de ministro de Defensa, acumulándolas a las de la Presidencia del Gobierno. No dudó un momento en coordinar e impulsar todas las fuerzas armadas y todos sus servicios inherentes y urgentes, en defensa de Angola, sus objetivos e imperativos, poniendo a prueba así su capacidad de decisión y de intervenir con rapidez y fuerza para alcanzar ese fin supremo, trascendente y único». El

autor del artículo, desde todos los puntos de vista interesante, cifra en cinco las graves y cruciales crisis con que Salazar se ha enfrentado en sus 33 años de Gobierno. Ellas son: la crisis financiera, que salvó en el milagro de la resurrección de Portugal del caos y de la ruina en que se encontraba; segunda, la crisis política o transición de la Dictadura al Régimen Constitucional que se solventó al votar el pueblo la Constitución que hoy le rige; tercera, la crisis del ministerio de la Guerra, en donde el caos de su presupuesto y de su situación fue vencido por Salazar, con la ayuda de un ministro inolvidable, que se llama Santos Costa; cuarta, la crisis gravísima y delicada de Portugal en la segunda Gran Guerra; «la quinta y última—dice el autor—es la actual. La de la invasión y defensa de Angola, y que es la mayor de la actual situación política, es decir, del Régimen portugués, y una de las mayores de toda su Historia».

### Titánica defensa

Las citadas palabras darán un reflejo, aunque muy paliado, de la situación en que nos encontramos. Una huella de heroísmo recorre Angola. En Mucaba, veinticinco colonos portugueses han resistido durante días ante el asalto de miles de terroristas negros. La aldea se convirtió en un pequeño Alcázar de Toledo. Fueron perdiendo casa a casa, vida a vida, hasta que por fin, luchando al arma blanca, lograron refugiarse en la iglesia. El puesto emisor se les había roto. En Angola ya daban por perdida a Mucaba y a sus valientes. Pero al siguiente día, a un teniente coronel de la Aviación se le ocurrió tomar su aparato y volar hacia la aldea. Se sorprendió cuando hundió el pico del avión hacia el centro, hacia la iglesia: la radio de a bordo captó de nuevo las palabras, el mensaje de los héroes de Mucaba. Entonces, con enorme alegría, el teniente coronel Nieto ascendió de nuevo hacia los cielos y bajó a ametrallar a los millares de negros que rodeaban la iglesia. El aparato fue cribado de balas. Pero los negros huyeron y los pocos hombres que quedaban dentro de la iglesia lograron salvarse. Al menos esa es la última indicación de lo que sucede en Mucaba que nos ha llegado a Lisboa. La confusión en todo el norte de Angola es grave. La desproporción numérica, unos 4.500.000 negros contra unos 80.000 portugueses que viven en toda Angola, cuyo territorio es nada menos que catorce veces y media Portugal, hace que las posibilidades de defensa y ataque no sean tan amplias como fuera de desear. Pero Salazar está al timón del Imperio portugués. Sobre ese Imperio se ciernen infinitas amenazas y peligros. De algo no nos puede caber la menor duda: y es que si alguien puede salvarle, ese hombre se llama Oliveira Salazar.

### Heroica resistencia en Angola

LUANDA (Angola).—Veinticinco hombres, entre los que figuran cinco nativos, han estado sitiados durante varios días en la localidad de Mucaba, entre Damba y Carmo, hasta que aviones de las Fuerzas Aéreas portuguesas han obligado a los terroristas a levantar el cerco. Durante el asedio han perecido cinco defensores blancos y uno nativo.

Informes llegados a Luanda señalan que los terroristas han huido y se han refugiado en la selva. Los aviones portugueses no pudieron intervenir antes debido a la espesa niebla en la citada zona. (Efe.)

## CON LA MIRADA PUESTA EN JERUSALEM

# EN UN SUBURBIO DE BUENOS AIRES VIVE Y ESPERA LA FAMILIA DE EICHMANN

SUS HIJOS HAN TERMINADO DE REVOCAR LA FACHADA DE LA CASA QUE EL TARDO DOS AÑOS EN CONSTRUIR

BUENOS AIRES.—¿Qué hace la esposa de Eichmann en Buenos Aires, mientras los jueces judíos juzgan a su marido en Jerusalén? Vera Eichmann vive encerrada en la pequeña casa que su esposo levantó a pulso en las afueras de San Fernando, en el suburbio de la capital argentina. Lo de levantada a pulso no es una imagen literaria, sino el reflejo literal del hecho, pues Eichmann la construyó, ladrillo por ladrillo, durante dos años en las horas libres de su trabajo, aprovechando especialmente las jornadas completas los días festivos. La casa es sencilla, de paredes lisas. Pero dentro, y aunque los muebles no son nuevos, se disfruta un evidente confort, hijo sobre todo del buen gusto. Tiene dos dormitorios, comedor, cocina y baño. En la cama que hasta mayo del año pasado dormía Eichmann duerme ahora su pequeño hijo Alberto, de cinco años, nacido en la Argentina. La otra cama del mismo dormitorio es la de la madre. El otro dormitorio, también de dos camas, es para otros dos hijos, Tito y Horts, pues el mayor vive en otra población del suburbio, en Olivos, con su esposa, una maestra argentina.

La familia permanece recluida en la casa, siguiendo desde ella, con la natural emoción, los acontecimientos del proceso de Jerusalén. Sólo un joven vecino, que habita una chabola no muy próxima, habla con ellos, y por éste se sabe que la familia está convencida de que aun en el caso de que le condenaran a muerte, no sería ejecutado, sino conmutada su pena por la de prisión perpetua. La esposa dice que su marido no hizo más que cumplir órdenes de la superioridad.

Cuando a Eichmann le apresaron la casa estaba totalmente acabada por dentro, pero la fachada no tenía revoque. Esto lo han hecho recientemente los hijos. Y más: hace pocos días, para aislarse, han levantado en torno al edificio una alambrada de dos metros de altura. Tienen dos perros. Uno grande, ovejero alemán, y otro pequeño, muy ladrador en cuanto

se acerca alguien. Desde luego, la casa está bien defendida.

Es una zona sin urbanizar, donde apenas se levantan dispersas algunas casuchas. Y la gente que había comprado terrenos para instalarse allí ha desistido de ello y procura vender el suelo que adquirió. Con el rapto de Eichmann a la gente le ha entrado recelo y cree que cerca de aquella casa no se puede vivir tranquilamente.

Cuentan los vecinos que ahora se están produciendo dos fenómenos distintos: unos coches pasan por la zona sin duda para vigilar la casa de Eichmann en función policiaca o de espionaje. Pero cuando se hace de noche, y casi sin faltar una, llegan también otros automóviles y motocicletas, en los que amigos alemanes pasan para saludar a Vera. La sensación del escaso vecindario es de que los amigos alemanes refugiados en la Argentina prestan a la esposa del reo de Jerusalén su asistencia moral y forman, sin lugar a duda, una verdadera institución para defenderla.

La casa puede sostenerse bien con los sueldos de los dos hijos, uno de ellos marino de la Flota mercante. La esposa de Eichmann no sale casi nunca. Tan sólo se ve su figura a través de la ventana del comedor, que domina el barrio. Si alguna rarísima vez abandona el hogar es para trasladarse al centro de la capital, y lo hace vestida impecablemente. Llega hasta la parada del autobús, donde asciende al vehículo, desconocida para los pasajeros.

En suma, salvo esas breves visitas de compatriotas al anochecer, la casa de San Fernando se ha convertido en un hogar tan solitario como la misma celda que Eichmann ocupa en Jerusalén. La soledad es tan grande, que la única vecina próxima, a unos cien metros, ha abandonado la casa con un complejo de miedo desde que ocurrieron los acontecimientos, y se ha ido a vivir a otro barrio.

F. C.

## Nuevos testigos en el proceso contra Eichman

JERUSALEN.—El Tribunal que juzga al ex dirigente nazi Adolf Eichmann comenzó ayer a escuchar las declaraciones de nuevos testigos de las atrocidades nazis contra los judíos en Europa oriental durante la segunda guerra mundial.

Al entrar el proceso en su cuarta semana intervino un testigo de origen polaco, que explicó ante el Tribunal algunos detalles de la «marcha de la muerte» a que fueron sometidos numerosos judíos desde la ciudad de Rubeschov, cerca de Lublin (Polonia).

El primer testigo recordó que algunos de los judíos que fueron obligados a participar en aquella marcha eran menores de quince años y otros mayores de sesenta.

«Mujeres llorosas y niños querían seguirnos—continuó diciendo—, pero no se les permitió que lo hicieran. Ninguno de nosotros sabíamos que se trataba de una «marcha de la muerte».

Afirmó que los policías alemanes les comunicaron que todo aquel que hablara o se volviera sería fusilado en el acto.

«Una muchacha—agregó—consiguió seguirnos gritando «Padre, padre!». Fue alejada por los policías y no supimos lo que podría ocurrirle, pero oímos un disparo. Pasamos por una zona en la que el barro nos cubría las rodillas, y en ella se nos obligó a pasar

la noche. Los hombres de las SS comenzaron a hablar con nosotros y nos acusaron de ser los responsables de la guerra. Al siguiente día reanudamos la marcha y vimos sangre en la carretera, pero no cadáveres. Doscientos judíos habían desaparecido durante la noche conducidos por los policías.»

Llegamos a una pequeña localidad y se nos introdujo en un salón en el que apenas podíamos movernos. Nos dieron algún alimento, pero no pudimos tomarlo porque nuestras gargantas estaban resacas.»

### Un asistente expulsado

Un asistente al juicio interrumpió al testigo y, dirigiéndose a Eichmann comenzó a gritar: «Asesino, asesino». El presidente ordenó su expulsión de la sala. En esta sesión estuvo presente el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Golda Meir, la cual, con expresión de espanto, escuchó las explicaciones del testigo sobre la forma en que los judíos intentaron cruzar la frontera polaca cuando los soviets ocupaban aquel país y cómo fueron rechazados por los rusos y cómo éstos hubieron de volver a la localidad de Sakol, en la que los polacos ucranianos se apiadaron de ellos y les ofrecieron ayuda.

El fiscal, Hausner, preguntó en

tonces: «De los 2.000 judíos que comenzaron la marcha, ¿cuántos llegaron a Sakol?». «Unos cien—replicó el testigo—; pero desconozco lo que pudiera haber ocurrido a otro numeroso grupo que fue separado anteriormente de nosotros.»

Actuó seguidamente Noah Zolodowicz, un judío alto y bien vestido, que, de vez en cuando, levantaba al máximo la voz cuando trataba de imitar a los soldados alemanes.

Este testigo describió la vida de los judíos en Ciechanow en 1940 diciendo que todos ellos debían de concentrarse todos los días en las primeras horas de la mañana para ser conducidos a los campos de trabajo. Cuando aparecía el comandante, los judíos eran obligados a decir: «Buenos días, comandante», a lo que éste respondía: «Buenos días, cerdos». Inmediatamente después se acercaba a ellos y comenzaba a azotarlos con una correa hasta que «se manchaba de sangre judía», antes de enviarlos al campo de trabajo.

Agregó el testigo que los judíos se hallaban enfermos a consecuencia de epidemias y a la falta de alimentos. Repetidamente eran atormentados y golpeados durante el trabajo.

Terminada su intervención, el Tribunal levantó la sesión.



# LAS NACIONES UNIDAS, DERROTADAS, EVACUAN PUERTO FRANQUI

EL PRESIDENTE KATANGUEÑO CONTINUA VIGILADO POR SOLDADOS DE MOBUTU

## El Gobierno central proyecta trasladarle a Leopoldville

**LEOPOLDVILLE.** — Las fuerzas de las Naciones Unidas han abandonado otro bastión en el Congo y han comenzado a evacuar a los supervivientes de la guarnición de Ghana en Puerto Franqui, capturado esta semana por el Ejército congoleño.

Un portavoz de las Naciones Unidas declaró en esta ciudad que las fuerzas de la ONU sufrieron muchas bajas en la lucha cuando las tropas congoleñas se hicieron con aquel puerto. Según el portavoz, se sabe que tres soldados ghaneses resultaron muertos, dos británicos y un oficial de Ghana desaparecieron, y se teme que hayan muerto también; dos oficiales sue-

cos desaparecieron, lo mismo que otros 14 soldados de Ghana, que, según se cree, se hallan en manos de los congoleños.

El portavoz de la ONU explicó que las divergencias comenzaron con la llegada de un avión de las Naciones Unidas a Port Franqui llevando a bordo al ministro de Sanidad provincial de Luluaburgo, cuya misión era la de mediar en una disputa entre las tribus lulua y baluba.

El ministro fue atacado por las tropas congoleñas y hubo de ser protegido por la unidad de Ghana, comenzando entonces los disparos entre una y otra parte.

## Continúa la Conferencia de dirigentes congoleños

**COQUILHATVILLE.** — El Presidente katangués, Moise Tshombe, cautivo en esta ciudad desde que se retiró el viernes de una Conferencia de dirigentes congoleños, continuaba prisionero al mediodía de ayer, vigilado por un grupo de soldados del general Mobutu.

Hasta ahora no hay indicios de cuándo va a ser trasladado a Leopoldville.

Ayer mañana se encontraba en el aeropuerto de Coquilhatville un pequeño avión de una Compañía congoleña, pero no se sabe si era para trasladar a Tshombe a Leopoldville.

La Conferencia de dirigentes congoleños ha continuado sus reuniones en Comités. Se dice que esta Conferencia terminará el jueves. (Efe.)

Tshombe es esperado en Leopoldville

**LEOPOLDVILLE.** — El Presidente Moise Tshombe, de Katanga, es esperado aquí de un momento a otro. Permanecerá detenido hasta que el Gobierno central decida lo que se ha de hacer. Circulan rumores de que Tshombe llegará a Leopoldville en el curso de las próximas veinticuatro horas, pero nada se sabe oficialmente. (Efe.)

Será trasladado secretamente

**COQUILHATVILLE.** — La agencia United Press International asegura que el jefe de Seguridad congoleño Victor Mendeka ha declarado que el Gobierno central del Congo ha decidido trasladar al Presidente de Katanga, Tshombe, a Leopoldville, mientras que la hora y el día de este traslado será mantenido en secreto.

Mendeka, que llegó a Coquilhatville con el general Mobutu el vier-

nes pasado, regresó a Leopoldville esta mañana y afirmó en una conferencia de Prensa, antes de salir: «Tshombe será detenido en una villa en Leopoldville. El traslado se hará secretamente. No sabrán ni la hora ni el día».

Anteriormente, el ministro de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko, declaró a la Prensa que Tshombe será retenido por fecha indefinida y que su «liberación» dependía de los acontecimientos. Manifestó también que la Conferencia política había autorizado a Kasavubu a tomar las medidas necesarias —con ayuda de las Naciones

Unidas si es necesario— para que Katanga vuelva a depender de la autoridad del Gobierno central.

Temores de que Tshombe haya sido maltratado

**ELISABETHVILLE.** — Los colegas de Gabinete del Presidente Tshombe, de Katanga, desean que éste regrese a la Conferencia de mesa redonda de Coquilhatville, según han declarado fuentes allegadas al Gobierno. Pero hasta el momento los ministros de Katanga no han conseguido establecer contacto con Tshombe, quien se desplazó a Coquilhatville la semana pasada para asistir a una Conferencia de los dirigentes políticos congoleños rivales.

Se cree saber que el deseo de los ministros del Gabinete katangués de que Tshombe regrese a la Conferencia de mesa redonda se basa en sus temores por su seguridad personal. Los ministros creen que el retorno de Tshombe a la Conferencia impedirá una acción de violencia contra él por parte de los soldados congoleños o de otros dirigentes políticos.

Las fuentes informantes señalan que el ministro del Interior de Katanga, Godfroid Munungo, estableció contacto telefónico con Coquilhatville ayer mañana, pero no pudo hablar con el Presidente katangués. Un congoleño no identificado, que declaró ser el «jefe de Gabinete» del Presidente Kasavubu, dijo a Munungo que Tshombe aún se encontraba en su villa de Coquilhatville, presumiblemente bajo vigilancia.

Mientras tanto, hay muchos rumores en Elisabethville sobre el paradero de Tshombe. Unos rumores dicen que ha sido llevado a Stanleyville por tropas congoleñas, pero otros dicen que ha sido golpeado y maltratado tan gravemente que no puede hablar por teléfono. (Efe.)

Katanga, dispuesto a enfrentarse con el Gobierno central

El ministro katangués del Interior, Godfroid Munungo, ha convocado ayer una Conferencia de alto nivel para conservar el orden en el país tras la amenaza del Gobierno de Leopoldville de mantener detenido indefinidamente al Presidente de Katanga, Moise Tshombe.

Jefes de la Policía y de la Administración, así como representantes de las grandes Compañías —incluida la Unión Minera— se reunieron con Munungo a mediados de ayer.

Se espera que Munungo decida medidas para hacer frente al desafío del Gobierno central.

La mayor parte de los europeos en la capital katangués creen que un plan de las Naciones Unidas para someter a Katanga y poner sus riquezas a disposición de todo el país está siendo llevado a cabo. Se teme que tal plan pueda dar lugar a un nuevo conflicto entre los representantes de la ONU y el Gobierno katangués.

La sede de la Conferencia, incommunicada

**LEOPOLDVILLE.** — La sede de la actual Conferencia del Congo en Coquilhatville ha sido incommunicada del resto del país. Funcionarios de telégrafos y corresponsales de Prensa han declarado que no se han recibido mensajes.

# HOY, DIA DE EMOCIONES PARA ESTADOS UNIDOS

(Continuación de la página 1.)

aquí existe, reflejada ayer por el diario «New York Post» con esta frase, que atribuye al propio secretario de Estado, Dean Rusk: «Si usted sale de esta reunión del departamento de Estado más confundido acerca de la situación mundial que cuando entró... entonces es que usted se halla más cerca de la realidad».

El Presidente Kennedy interrumpió su reposo dominical en el campo para volver a Washington y conferenciar con sus altos colaboradores militares, políticos y diplomáticos, sin duda perfundando la decisión sobre Laos, aunque, desde luego, como inquietud también básica, el tema de Cuba no se halla ausente de la preocupación gubernamental. Ya se notificó oficialmente ayer a los norteamericanos que aún residen en Cuba —unos tres mil trescientos— la conveniencia de que salgan del país lo antes posible. Por cierto que de un sondeo de la opinión pública acerca de la crisis de Cuba, cuyos resultados publicará hoy algunos periódicos, se deduce, hasta donde se puede deducir de tales investigaciones, que los norteamericanos sólo en un 40,4 por 100 apoyan la intervención militar, mientras un 50,9 por 100 consideran que la intervención militar de Estados Unidos en Cuba desencadenaría seguramente una guerra con Rusia.

A su vez, la declaración importante del secretario de Estado,

Dean Rusk, informando ayer secretamente ante el Comité de Asuntos Exteriores del Senado en la sesión Iberoamericana, declaró que Estados Unidos no tienen ahora planes de intervenir militarmente en Cuba..., que siendo reunión secreta se haya difundido oficialmente ese informe, pese a la política de autodiscreción ahora imperante aquí. Por su parte, el ex Presidente Eisenhower, desde su retiro de Gettysburg, se hizo oír su voz oficialmente acerca de las tensiones actuales y especialmente sobre la cuestión de Cuba, afirmando que, a su juicio, el país está detrás de la conducta del Presidente Kennedy, apoyándole.

Desde luego, aunque muy acuciadas por esas tensiones internacionales —Laos, Cuba—, ahora la gente aquí concentra su atención y su sentir en el probable disparo al superespacio de un astronauta norteamericano desde la base de Cabo Cañaveral (Florida), acontecimiento que, de no surgir acria mecánica en su proyecto cohete, se anuncia oficialmente para hoy martes, a las ocho de la mañana, hora norteamericana. Ya el viernes último se hizo técnicamente un ensayo feliz de ese vehículo cósmico, lo que justifica la semiseguridad con que se anuncia el disparo de hoy.

Se espera un gran día de emociones: políticamente, por razones de prestigio mundial; humanamente..., porque el astronauta se juega la vida.



## ENCICLOPEDIA DE LA SIMPATIA

Por Antonio de Armenteras

Prólogo de Alfonso Paso

¡SEA EL MAS SIMPATICO Y GRACIOSO!

¡SEA LA PERSONA MAS SOLICITADA ENTRE SUS AMISTADES!

¡ABANDÓNE SU VIDA GRIS!

¡SEA LA ADMIRACION DE MUJERES Y HOMBRES!

¡LA SIMPATIA LE HARA TRIUNFAR EN TODOS LOS NEGOCIOS DE LA VIDA!

EXTRACTO DEL INDICE: Pórtico. Naturalidad. Presentación. Ademanos. El fabuloso poder de la sonrisa. La voz. Arte de agradar conversando. Frases que se agradecen. Saber callar. Timidez. No discuta. Fórmulas infalibles para ser tildado de gran simpático. Sepa inspirar curiosidad. Necesidad del «No». Sepa tener humor e ingenio. La risa. Nutrase de gracia. Los más graciosos chistes. Juegos de manos y de sociedad. Rapidez mental. Sepa divertir. Domine la cartomanía, la quiromancia, la grafología y la astrología. Adivine el porvenir. Sepa hacer lo que hacen los Magos. ¡Usted sabrá interpretar los sueños! Triunfe por la simpatía. Todos dirán de usted: «¡Qué persona más simpática!», etc., etc.

¡CON ESTA OBRA POSEERA USTED SIMPATIA, GRACIA, INGENIO Y ATRACCION!

Profusión de grabados y dibujos. Encuadernada en tela y oro

PRECIO: 98 PTAS. (franco envío)

### CUPON - PEDIDO

Don ... .. calle ... .. población ... .. provincia ... .. desea le envíen a REEMBOLSO de 98 ptas. o a plazos de 110 pesetas (el primero de 50 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas.) la «ENCICLOPEDIA DE LA SIMPATIA».

Táchese lo que no interese. Indicar cargo y dirección del empleo en los pedidos a plazos. (A)

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, a

ENCICLOPEDIAS PRACTICAS DE GASSO  
Via Layetana, 153  
BARCELONA-9



LA ILUSTRISIMA SEÑORA

**Doña María Concepción Guzmán Giménez**

**Falleció el día 1 de mayo de 1961**

a los ochenta y un años de edad,

CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

**R. I. P.**

Su esposo, Ilmo. Sr. D. Inocente Serrano Alvarez; hijos, María del Carmen, María Dolores y Ramón; nietos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 2 de mayo, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria (Valverde, 29) al cementerio de Nuestra Señora de la Almuñeda.



## NOTICIARIO ECONOMICO MUNDIAL

## Temores ante nueva legislación naviera

LONDRES.—La Cámara Internacional de Navegación anuncia en Londres que existen graves temores acerca de la proyectada legislación de navegación propuesta en una comisión de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

La citada Cámara anuncia que el temor se basa en la naturaleza de las medidas que están en consideración, ya que pueden afectar a las líneas comerciales.

## Importaciones y exportaciones italianas de aceite de oliva

ROMA.—Las importaciones italianas de aceite de oliva ascendieron a un total de 13.749,9 toneladas durante los primeros dos meses de 1961, según anuncia el Instituto Central de Estadísticas. Estas cifras son inferiores al mismo período correspondiente de 1960, en que fueron del orden de las 26.814,5 toneladas.

Las exportaciones durante los meses de enero y febrero de 1961 ascendieron a un total de 2.170 to-

do cerrado la mayoría de las firmas del comercio. No obstante, las existencias en huerta son abundantes, y habrán de ir destinadas al mercado interior.

IBIZA.—Ha comenzado con gran actividad la campaña de exportación, si bien algunas Empresas no han realizado embarques todavía.

VALENCIA.—Ayer llegaron a los muelles las primeras partidas de consideración, y son ya cuantiosas las disponibilidades exportables, ya que la demanda se ha reanimado notablemente a raíz de las rebajas admitidas por los cosecheros locales. Se cuenta con que los precios se mantengan bien en vista de lo animado de la demanda en el mercado británico. La calidad es muy elevada, y se aplican con el mayor rigor medidas restrictivas que aseguren que se mantendrá a dicho nivel conforme avance la temporada.

MATARO.—El miércoles pasado se hicieron ya las primeras remesas de patata de Mataró, por tierra, a Inglaterra, a razón de dos camiones diarios. En el curso de la presente semana se espera implantar un ritmo normal de cuatro camionadas por día.

## Aceite español de oliva para Grecia

MADRID.—Se espera que Grecia haga gestiones en fecha próxima para adquirir aceite de oliva español. El Ministerio de Comercio decidió recientemente autorizar la exportación de 4.000 toneladas a Grecia.

## Reseña general sobre la situación de la patata temprana en España

MADRID.—Puede considerarse terminada la campaña de exportación de patata temprana, habien-

## La exportación de patatas españolas

MALAGA.—Continúan activamente los embarques de patatas nuevas en Málaga, a pesar de la baja general de los precios en el mercado británico. Se considera que los suministros que aún quedan en la zona de Málaga son muy abundantes y los agricultores se muestran preocupados por los resultados de la cosecha que aún queda por recoger.

El total de las exportaciones de patatas de Málaga a Gran Bretaña se eleva en lo que va de temporada a 742.636 paquetes.

La demanda británica de nuevas patatas valencianas se desenvuelve lentamente, llegando pocos pedidos. Los precios se han cotizado entre 15 y 16 por cesto FOB Valencia, aunque no se han realizado transacciones de importancia a estos tipos.

Las pocas patatas ya arrancadas han sido excelentes y limpias, habiéndose tenido especial cuidado en la selección y envasado de los tubérculos.

Han sido exportadas al Reino Unido las primeras pequeñas cantidades de patatas de Ibiza. El negocio está poco animado a pesar del hecho de que se están pidiendo precios más bajos a los compradores ingleses que el año pasado. El precio a los agricultores ayer mañana era de 4,00 pesetas por kilo, pero los comerciantes aún se muestran poco interesados en comprar.

En Mallorca y Mataró la situación ha registrado pocos cambios. Se espera que los primeros arranques tengan lugar en los primeros días de la semana entrante.

## TABACALERA, S. A.

Convoca Junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará el día 21 del corriente mes de mayo, a las 12 de la mañana, en el salón de actos del Banco de España.

Las tarjetas para asistir a la Junta podrán recogerse en la Secretaría General de la Sociedad hasta el día 19, con sujeción a las normas que figuran en la convocatoria, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» de 28 de abril. Madrid, 1.º de mayo de 1961.—El Secretario General, Ursicino Alvarez Suárez.

## COPIAS

a multcopista con impresión perfecta, rápidas y económicas  
MULTHISPANO  
INFANTAS, 9

MINISTERIO DE LA VIVIENDA  
INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA

## SUBDIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

En el sorteo celebrado el día 28 de abril de 1961 para la amortización de cédulas de este Instituto, de acuerdo con la Ordenanza que regula esta emisión, han resultado amortizadas las siguientes:

4.º SORTEO, EMISION DE 1956.—1.500 cédulas, señaladas con los números siguientes:

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D	Serie E
4.101 al 4.200	3.901 al 4.000	91 al 100	1.561 al 1.570	931 al 940
14.901 al 15.000	32.701 al 32.792	3.671 al 3.680	2.961 al 2.970	1.421 al 1.430
36.301 al 36.400	33.001 al 33.100	3.681 al 3.690	4.321 al 4.330	—
39.801 al 39.900	33.901 al 34.000	4.181 al 4.190	—	—
47.701 al 47.800	—	6.841 al 6.850	—	—
53.001 al 53.098	—	9.151 al 9.160	—	—
56.901 al 57.000	—	—	—	—
63.401 al 63.500	—	—	—	—
70.201 al 70.300	—	—	—	—
88.701 al 88.800	—	—	—	—

Reembolso a partir del próximo 2 de mayo, con cupón 1.º de julio de 1961.

Madrid, 28 de abril de 1961.—El Subdirector General de Servicios firmado), David Herrero Lozano.

## MERCADOS INTERNACIONALES

## BOLSAS EXTRANJERAS

## LONDRES

LONDRES.—Ha sido hoy un día bastante ocupado en la Bolsa; pero como el negocio ha sido en ambas direcciones, tanto con compras como con ventas, la tónica ha sido de irregularidad. Aún se registró buena demanda de industriales, aunque ha tenido un carácter de mayor selectividad, viéndose algunos títulos de bajos rendimientos sujetos a realizaciones de beneficios.

	Del día	Precedente
	Libras	Libras
British Petroleum...	55/8	55/9
Burman Oil...	42/9	43/6
Mexican Eagle Oil...	9/—	9/—
Shell Transport...	163/3	162/—
Royal Dutch...	16 3/16	16 3/8
Ultramar Co...	39/6	38/4
Tube Investments...	81/—	80/6
Vickers Ord...	35/10	36/1
Brit. Amer. Tobacco	69/7	69/9
Courtauld's Ord...	46/8	47/9
Dunlop Rubber...	29/—	28/10
General Electric...	36/—	36/—
Imperial Chemical...	79/—	78/—
Imperial Tobacco...	69/6	70/1

## FRANCFORT

FRANCFORT.—Cerrado.

## NUEVA YORK

NUEVA YORK.—El nuevo mes ha comenzado en la Bolsa con un movimiento de ligera recuperación después de las claras ganancias del mes de abril. En un ambiente de actividad moderada hubo predominio de avances fraccionarios en su mayoría. Los compradores se vieron estimulados por las esperanzas de paz en Laos y la mejoría de las perspectivas económicas en Estados Unidos.

	Del día	Precedente
	Dólares	Dólares
Allied Chemical...	58 7/8	58 1/4
American Tel. & Tel.	123	123 7/8
American Tobacco...	79 3/4	80 1/4
Bethlehem Steel...	46 3/8	46 1/4
Boeing Airplane...	45 1/8	44
Canadian Pacific...	24	23 1/4
Chrysler Corp...	43 1/4	42 3/4
Du Pont de Nemours	206 3/4	206 1/2
General Electric...	61	61 1/8
General Motors...	45 1/8	45 1/8
Int. Tel. & Tel...	57 3/4	57 7/8
Kennecott Copper...	88 7/8	88 1/4
RCA...	56 7/8	57
Stand Oil N. J...	47 1/8	47
US Steel...	85 7/8	85 3/4

## PARIS

PARIS.—Cerrado.

## EL MERCADO VINICOLA DE LA MANCHA

MANZANARES.—La situación del mercado de los vinos comunes se encuentra bajo las mismas influencias de la semana pasada. El sector propiedad ha retirado toda su oferta porque tiene prevención al tiempo tan frío que se vive, y de seguir de este modo pudieran ocurrir hechos desagradables. Ante estas circunstancias, el comercio tropieza con algunas dificultades para abastecerse, y aunque sus compras son muy al día al operarse con mucho tacto, no deja de ser un inconveniente.

A pesar de esto, y aunque sólo sea en plan de nominal, el mercado se ha resentido un poco. La resistencia sólo ha evitado una baja precipitada, pero no total, pues se ha perdido media peseta en estos últimos días, hasta el extremo que se comenta la pronta intervención de la Comisión de Compras en algunas zonas cuyas cotizaciones son siempre más bajas.

Las cotizaciones medias son las siguientes:

Vinos blancos, en propiedad, 23 pesetas hectogrado. En exportación, a base de foudres y cisternas, 24,75 a 25. En pequeño piperio, 25 a 25,50; vino genuino virgen, a 26,50. Vinos tintos, 24 en plaza y 26,50 a 27 en exportación. Mistelas selectas, a 35; vinos dulces, a 34; vinagres, a 6,50 grado y arroba. Alcoholes rectificados, 26 a 26,25. Fiebras, 20,75 a 21. Hecees, a 1,70 kilo y vinos de quema, a 20 pesetas hectogrado.

- MERCADOS DE MATERIAS PRIMAS
- COTIZACIONES DE MATERIAS PRIMAS
- PROMEDIOS E INDICES
- COTIZACION DE DIVISAS Y MONEDAS EXTRANJERAS

## METALES

LONDRES.—El cobre ha cerrado sin cambios importantes en un ambiente de negocio moderado. Ante la calma de la demanda continental, debido a la fiesta de hoy, se atribuye el sostenimiento del mercado a la situación en el Congo.

El plomo ha cedido alrededor de 10 chelines por tonelada ante la falta de negocio. Continúa la tendencia a esperar acontecimientos en torno a los resultados de las negociaciones de trueque que se sabe se están llevando a cabo con algunos productores.

Los precios del cinc también se debilitaron ligeramente en un ambiente de calma.

El estaño ha estado sostenido a pesar de las bajas de Singapur y la festividad en el Continente. Se cree que la situación de Laos fue la principal causa del sostenimiento de los precios.

## ALGODON

NUEVA YORK.—Escaso negocio en futuros de algodón. Los precios se mantuvieron sostenidos en las primeras operaciones pero posteriormente se debilitaron.

## COTIZACION DE MATERIAS PRIMAS

DESCRIPCION	Moneda y Unidad	Del día	Hace un mes	Hace un año
<b>Cobre:</b>				
Londres, disponible ...	£/Tn. Lg.	234 1/2	223 3/4	259
Nueva York, exportación ...	Ctvs/lb.	29,875	28,43	32,75
<b>Plomo:</b>				
Londres, disponible ...	£/Tn. Lg.	67 5/8	65	77
Nueva York, disponible ...	Ctvs/lb.	11,00	11,00	12,00
<b>Cinc:</b>				
Londres, disponible ...	£/Tn. Lg.	83 3/4	82 3/8	92 3/4
Nueva York, disponible ...	Ctvs/lb.	13,00	13,00	14,75
<b>Estaño:</b>				
Londres, disponible ...	£/Tn. Lg.	843 1/2	820 1/2	784
<b>Algodón:</b>				
Nueva York, disponible ...	Ctvs/lb.	33,90	33,50	34,15
Nueva Orleans, disponible ...	Ctvs/lb.	31,40	31,00	31,75
Alejandro, Ashmuni, Corta F. G. T a l l a r e s el cantar.		80,55	75,55	90,94
Alejandro, Karnak, Larga F. G. de 44,90 ks.		87,20	87,58	93,85
<b>Cacao:</b>				
Londres, disponible ...	Chel/100 lb.	183/6	168/6	230/—

## INDICES Y PROMEDIOS

INDICES DE MATERIAS PRIMAS (100 = 1931)

	Del día	Hace un mes	Hace un año
LONDRES «Réuter» ...	547,2	422,3	429,7
NUEVA YORK «Moody» ...	365,7	368,8	380,0

## PROMEDIOS BURSATILES

	Del día	Hace un mes	Hace un año
NUEVA YORK «Dow-Jones»...	678,04	676,79	602,41
LONDRES «Réuter» ...	425,6	413,6	367,4
FRANCFORT «Hardy» ...	Cerrado	141,88	116,71
PARIS (Oficial) ...	Cerrado	117,9	94,4

## COTIZACION DE DIVISAS Y MONEDAS EXTRANJERAS

	Paris (N. F.) (Promed.)	Frankfort (Dm.) (Compra)	Londres (Por £1) (Compra)
<b>DIVISAS</b>			
100 pesetas ...	Cerrado	Cerrado	167,6500
\$1 Estados Unidos ...	»	»	2,7958
£1 esterlina ...	»	»	—
\$1 canadiense ...	»	»	2,7635
100 marcos federales ...	»	»	11,1000
100 florines holandeses ...	»	»	10,0440
100 francos suizos ...	»	»	12,0990
100 francos belgas ...	»	»	140,2000
100 nuevos francos franceses ...	»	»	13,7080
100 coronas danesas ...	»	»	19,3480
100 coronas noruegas ...	»	»	20,0080
100 coronas suecas ...	»	»	14,4280
100 liras italianas ...	»	»	1.734,7500
100 schillings austriacos ...	»	»	72,8700
100 escudos portugueses ...	»	»	80,1000

	Nueva York (\$) (Compraventa)	Zurich (F. S.) (Compraventa)
<b>BILLETES</b>		
100 pesetas ...	1,65 - 1,67	7,17 - 7,18
\$1 Estados Unidos ...	—	4,33 1/4 - 4,33 3/4
£1 esterlina ...	2,80 - 2,82	12,08 - 12,10
100 francos suizos ...	23,00 - 23,25	—
100 nuevos francos franceses ...	20,15 - 20,35	87,30 - 87,40
£1 egipcia ...	—	8,25 - 8,35

NOTA.—Las cotizaciones de «divisas» se refieren a operaciones bancarias dentro del marco de cambios multilaterales del Acuerdo Monetario Europeo del que España forma parte, mientras que las cotizaciones de «billetes» son las registradas en los mercados libres citados.





# Arriba

Fundado por  
José Antonio Primo de Rivera  
Organo de F. E. T. y de las J. O. N. S.

## Nueva Almería

Almería es el paradigma de lo que el aragonés Mor de Fuentes—escritor del XIX—llamaba la «España de samparadamente agrícola». En este rincón del sudeste español, donde la luz más diáfana de Europa pone al descubierto toda la miseria y toda la congoja, todo el abandono y todo el pesimismo que centurias de mal gobierno han volcado sin tasa sobre el solar ibérico, el viajero se enfrenta con la más rotunda y dramática desnudez telúrica. Almería se ofrece a la angustiada contemplación así que hasta ella llega como un trozo de pluma, como una abstracta figura de terracota. Sierras peladas, carcomidas por la lepra de la erosión; llanuras ardientes, sin apenas vestigios de vida humana, animal o vegetal. Así es Almería, la gran emigrante, caudal de sangre y esfuerzo abito a la rosa de los vientos.

Era necesario incardinar a Almería en una empresa de ilusiones, en una tarea de salvación; remover su superficie, herrar en sus entrañas, hacer de la olvidada provincia un sumando de riqueza. La tarea estaba reservada a la mano paternalista y colonizadora del Movimiento. Y porque así tenía que ser, Almería se ha visto de repente sacudida, aleccionada, enfrentada con su propio signo de tierra que ha sabido esperar.

En momentos todavía próximos, Su Excelencia el Jefe del Estado ha girado una nueva visita a Almería. No a la Almería preterida de otros tiempos, sino a una Almería elegida para ser tierra de promisión. En esta provincia que ocupa el último lugar en el escalafón de la sequía, el agua está siendo sometida a un cuidadoso proceso de descubrimiento, a una verdadera planificación. Se trata, naturalmente, del agua del subsuelo, de los caudales que permanecen ocultos desde el principio del mundo y que ahora han comenzado a salir a la superficie.

Un litro de agua en la meseta no deja jamás de ser un litro de agua. En Almería, un litro de agua es como una de esas porciones aureas que existen en las entrañas de Rodalquilar. El agua es allí oro, porque de oro es el clima: el más suave, templado y uniforme de toda España. Y el clima es, como es sabido, el más alto valor exportable que el país tiene bajo forma de fruta, vino, aceite, flores...

Si en la generalidad de España la unidad de cultivo en regadío que una familia necesita para lograr la independencia económica oscila entre dos y seis hectáreas, en Almería la familia agricultora puede hallar el módulo de independencia y aun de prosperidad con un trozo de tierra que esté por debajo de media hectárea. No hay en toda la Península suelo de más insigne rentabilidad, lugar donde se haga carne y sangre de realidad la afirmación bíblica del ciento por uno. Pregoneros de esta verdad, los campos de Dalias y de Nijar, forjados por el Movimiento, proporcionan las cosechas más precoces y, por tanto, más cotizadas de la agricultura española. Allí está la gala anticipada de la producción hortícola, que se permite el lujo de presentarse «en solitario» en las lonjas nacionales y extranjeras.

A Nijar y Dalias se añade ahora Huércal-Overa, en el confluente almeriense con la provincia de Murcia. En este trozo reseco el Instituto Nacional de Colonización ha practicado una serie de pozos que en los meses próximos, cuando el complejo esté totalmente finalizado, aportarán más de mil litros de agua por segundo. Y paso a paso prosiguen los estudios hidrogeológicos por toda la provincia de Almería para sacar el agua de debajo de la tierra y llenar de verdes manchas, de oasis de riqueza, el suelo más árido de España. Cuando en su día todas estas manchas totalicen las 40.000 hectáreas de regadío previstas, Almería habrá dejado de ser lo que ha sido durante tantos años. Mas para eso habrá hecho falta que una política enervorizada en la esperanza realizase en Almería una obra colonizadora que, antes que nada, tuvo necesidad de bajar por el agua a las entrañas mismas de la tierra.

## Deporte popular

Sobre el césped del Estadio Santiago Bernabéu—tan acostumbrado a los grandes espectáculos deportivos—diez mil trabajadores españoles, convocados por Educación y Descanso, ofrecieron ayer tarde una espléndida demostración atlética y deportiva. Cien mil espectadores siguieron el emocionante acontecimiento desde las gradas del Estadio. La ocasión fue eminentemente popular.

El día 1 de mayo, esta fecha cristianizada por la sabia previsión de Pío XII, tuvo así en la capital de España una conmemoración alegre y ejemplar, de auténtico día festivo. Sobre el hosco panorama de otros días—muy lejanos, afortunadamente, para nosotros—, España celebró la Fiesta del Trabajo, el día de San José Artesano, en medio de un clima pacífico, de desenfada y noble competición deportiva.

La gran demostración sindical de ayer tarde es exponente de una justa plenitud social. La incorporación del hombre del trabajo al deporte—tarea que parecía ilusoria en otros tiempos—es una gozosa muestra de la paz del pueblo español y de esa plenitud social que ha conseguido España incorporando al trabajador a una vida y humana participación suya en todas las tareas comunes. Sobre el césped del Estadio Santiago Bernabéu hacia deporte ayer tarde un pueblo que sabe trabajar, sentirse solidario de tareas y afanes comunes y partícipe decidido en los destinos de su sociedad y de su pueblo. No era sólo un puro alarde espectacular, de alcance exclusivamente gimnástico. Era la demostración indiscutible del rendimiento que en todos los órdenes puede ofrecer una sociedad que se sabe organizada, jerarquizada y sabia y honestamente dirigida.

Diez mil trabajadores españoles, a una en ritmo y entusiasmo, ofrecieron ayer a la capital de España una bella lección de organización, esfuerzo común, orden y gracia deportivos. Cien mil españoles más—cien mil madrileños—fueron testigos de este alarde de movilización atlética. Unos y otros, España entera, saben lo que esto tiene de gozoso significado en la vida del país.

## Herederero de De Gaulle

De cara al incierto futuro, el Presidente De Gaulle ha hecho—se afirma—algo más que un testamento político. La designación de la persona que ha de sucederle en la Presidencia en el caso de que De Gaulle muriese en el ejercicio del Poder constituye, en efecto, la subrogación personal de un acto constitucional, sin precedentes en el sistema republicano. Todos coinciden en señalar a Leon Noel como la persona nombrada para ocupar el puesto del general, si llegase a producirse el acto de violencia que eliminase físicamente a De Gaulle.

Pese a que la rebelión de Argelia no ha pasado de ser una tormenta en un vaso de agua dada la rapidez con que se ha sustanciado, el panorama de la política francesa no está todavía lo suficientemente claro como para retornar las cosas a los cauces normales de la legalidad constitucional. La frustrada sedición ha servido para robustecer los poderes que, como crédito ilimitado con garantía personal, han sido conferidos a De Gaulle. Y su decisión de instituir a Leon Noel como «adelfin» en los rigores de esta V República de Presidente electivo, es, sin duda, algo más que un recurso escénico, que un puro golpe teatral para señalar a los franceses la auténtica gravedad de la hora presente.

De Gaulle ha operado con sujeción a una norma de cautela que le lleva a prevenir cualquier situación que pudiese sobrevenir en un clima político de innegable apasionamiento y turbulencia. De Gaulle y Francia convinieron no hacer mucho en que los males de la nación eran superiores a las posibilidades del instrumento político constitucional. El país pactó con el hombre, como tantas veces ha sucedido a lo largo de la Historia, o, mejor dicho, le requirió para sacarle, mediante una operación de riguroso esfuerzo personal, del atoladero. Al designar a quien bajo determinadas circunstancias habría de sucederle en el Poder, el actual Presidente no ha hecho más que ejercitar los poderes personales que Francia le ha conferido, poderes que demuestran ostensiblemente la propia limitación de las fórmulas políticas constitucionales—la Constitución, nervio de la democracia inorgánica—y la necesidad de apelar a esa otra, primera—primera entre todas las que el hombre ha inventado—del poder personal, tan antigua como la sociedad misma. Frente a la impotencia del mecanismo liberal mayoritario, el hombre como sistema es de muy difícil sustitución.

# COMERCIO EXTERIOR DE

Cuando se contempla la evolución de la Renta nacional se comprueba que los factores más importantes que influyen en el desarrollo económico son los siguientes: 1) El nivel de inversiones y su estructura, que determina la formación del capital fijo y, por tanto, el progreso tecnológico. 2) La política monetaria y crediticia, que actúa a través del tipo de interés y del volumen y estructura del crédito. 3) La política presupuestaria, que influye fuertemente en el ahorro voluntario y forzoso y en el nivel de inversiones del sector público. 4) El rendimiento del trabajo, que permite elevar la productividad disponiendo del mismo equipo capital. 5) El comercio exterior, que proporciona bienes de consumo y bienes de capital necesarios para mantener la actividad y el desarrollo; y 6) La aportación de capitales extranjeros y de créditos exteriores, cuando se aplican con un criterio económico a los sectores de producción adecuados.

Todos los factores deben ser atendidos en forma coordinada, y por ello no es exacto creer que un solo factor, el del comercio exterior, es el dominante y decisivo para el desarrollo. Precisamente la teoría moderna, confirmada por la experiencia, ha demostrado la importancia del llamado efecto-renta o, lo que es igual, es mucho mayor la elasticidad de la demanda exterior a las variaciones de la Renta nacional que a las variaciones de los precios relativos, y, por tanto, el volumen de comercio es más bien un efecto inducido que un factor determinante. El objetivo de la política económica actual es aumentar la Renta nacional, y el comercio exterior se debe considerar como un instrumento al servicio de esta finalidad; en este sentido, más importante que el volumen es la estructura de los intercambios comerciales, y bien conocido es el hecho de que mientras los países más industrializados elevaban su nivel de vida, sus colonias y semicolonias, que formaban una economía integrada con la de la metrópoli, con la que mantenían un intenso intercambio, quedaban estacionarias o tenían un crecimiento lento.

Por ello mantenemos el criterio de que ni la simple liberalización del comercio exterior ni la integración de nuestra economía con la de otras naciones conducirán automáticamente a un mayor desarrollo económico, y, por el contrario, hay el peligro de que se conviertan en la pantalla de un neo-imperialismo.

Los que creen que nuestra posición es la de un nacionalista anacrónico deben saber que es la misma que defienden expertos extranjeros en problemas de desarrollo. Así, T. Balogh, en su conferencia de febrero último en la Facultad de Ciencias Económicas de Madrid, publicada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y presidida por el Ministro de Comercio, indica: «Si no se realizan los supuestos teóricos de la doctrina clásica, la liberalización y la estabilización pueden conducir a una caída del nivel de vida o a una defectuosa distribución de la Renta y hacia la contracción del desarrollo económico, operando de forma opuesta a la inicialmente proyectada. Es una ingenuidad suponer que la libe-

ración real... la reforma... ción del... por sí mis... adiciones qu... llados, la si... mo del men... importacio... el desarro... ses de nu... primitivo... que es la c... fracaso de... Internacio... los países se... ignoraban... nes de éxito... cación de... dados eleme... ciones com... exacta co... De ahí... tra opinión... tuado con... mantener... de acción... permitido mo... de cambio... liberación... acuerdos... que se p... dos grupo... preparando... desarrollo... irá lograr l... dispensabl... tema econó... política se... do unas cifr... reservas de... en nuest... alcanzado... gaciones que... integradora... ha sido ben... perjudicial... en hacer cr... elementos... eficientes, y... los grupos... actuales, y... llo que alg... han prome... que entre... mente en el... Asociación... comercio no... ñoles y no... cada.

De otra... muestra un co... la realidad... que al ter... España or... economía cer... desde 1943... de los inter... de importa... exportacio... de 1935, a... a Españ... del Plan... cluso los cr... En el cua... figuran los... rior en d... porción c... cios consta...

VALORES DEL COMERCIO EXTERIOR. 1959. Valor Import-Export. Millones dólares:

477
585
517
562
567

Con el título genérico «LO QUE YO CREO», el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, ha escrito cinco artículos en los que enjuicia interesantes problemas de la hora actual. ARRIBA publicará en días sucesivos los trabajos que hoy se inician con el titulado:

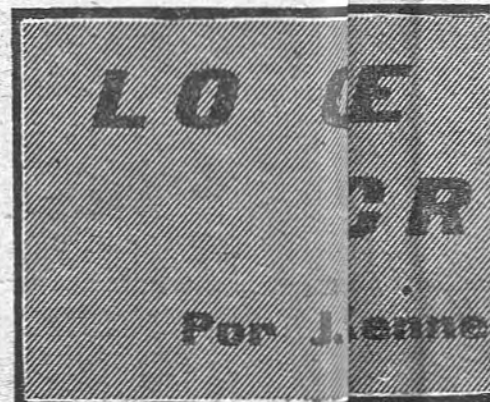
### I

Hoy estamos al borde de una Nueva Frontera, la frontera de la nueva década, una frontera llena de desconocidas oportunidades y peligros, una frontera de incumplidas esperanzas y amenazas.

La «New Freedom» (Nueva Libertad), de Woodrow Wilson, prometió una nueva estructura política y económica. La «New Deal» (Política Económica), del Presidente Roosevelt, prometió seguridad y socorros para los necesitados. Pero la Nueva Frontera es una serie de retos, que resumen no solamente lo que yo pretendo ofrecer al pueblo americano, sino lo que yo intento pedirle. Con ello apelo a su orgullo y no a sus bolsillos. Ofrezco la promesa de nuevos sacrificios en vez de la de mayores seguridades.

La Nueva Frontera está aquí, tanto si la queremos o no, y tras ella existen unas zonas desconocidas en el campo de la ciencia y en el espacio, problemas aún no solucionados de guerra y paz, restos aún no vencidos de prejuicios e ignorancia y preguntas aún sin respuesta acerca de excedentes y escasez.

Estoy convencido de que los actuales tiempos requieren imaginación, ideas, innovaciones y decisión. Yo quiero pedir a las gentes que quieran ser pioneros de esa Nueva Frontera, y mi llamada va dirigida a los que son jóvenes de corazón, prescindiendo



## LA NUEVA

de la edad; a los fuertes de espíritu de partidos; a todos aquellos que la cita bíblica: «Sed fuertes y valerosos, no temáis».

No quiero que sea dicho que en que nuestra generación tiene en sus filas políticos, sean precisamente los años mienza a declinar. No quiero que del año 1970 puedan decir que contra los Estados Unidos y contra la causa, quiero que se diga que fue en cuando los rusos y los comunistas chi... merie a extender su poderío.



# RIO DESARROLLO ECONOMICO

ginio PARIS EGUILAZ

la reforma estructural y una intervención económica, paralelas a aquélla, creará condiciones que aseguren el éxito." "En los países desarrollados, la simple liberalización, la demanda del mercado y la liberación de las importaciones, arrojando a estos países a un primitivo estado de producción que es la causa de su pobreza." "El fracaso de los países por el Fondo Monetario Internacional se debió al hecho de que se ignoraban los elementos de economía a situación exacta comprensión de la realidad." De ahí que el Gobierno español ha acordado mantener a España con una libertad permitida modificar sus aranceles y tipo de cambio, una liberación gradual y esperar a los acuerdos que se puedan establecer entre los grupos, preparando además un programa de desarrollo que logre los cambios sustanciales indispensables en nuestra política económica. Gracias a esa política se han en nuestras importaciones y exportaciones que impone una economía integrada. ha sido beneficioso para España y no perjudicial en hacer creer quienes no disponen de elementos suficientes, el mantenerse al margen de los grupos, actuales, y toda esa agitación y barullo que han promovido en nuestro país para que entre en el Mercado Común o en la Asociación Comercio no sirve a los intereses españoles y no cada.

De otra parte, un completo desconocimiento de la realidad que al terminar la guerra de 1936-39 España se encontraba en una economía cerrada, de autarquía, pues ya desde 1943 de los intercambios comerciales (suma de importaciones y exportaciones) fue más alto que el de 1935, que a España se le negaron las ayudas del Plan de los créditos exteriores normales. En el cuadro figuran los valores del comercio exterior en proporción con la Renta nacional a precios constantes.

## VALORES DEL COMERCIO EXTERIOR A RENTA NACIONAL. 1935 A 1960

Valor Import-Export. Millones dólares	Porcentaje a Renta nacional
477	10,4
585	12,7
517	11,1
562	14,5
567	11,3

Años	Valor Import-Export. Millones dólares	Porcentaje a Renta nacional
1947	702	14,5
1948	834	17,9
1949	841	18,1
1950	794	16,3
1951	925	16,2
1952	1.030	17,2
1953	1.083	18,8
1954	1.079	16,6
1955	1.063	16,1
1956	1.208	17,5
1957	1.338	18,2
1958	1.358	17,8
1959	1.295	16,5
1960	1.446	19,6

Estos datos indican que desde la terminación de nuestra guerra, tanto las cifras absolutas de comercio exterior como el porcentaje en relación con la Renta se han elevado considerablemente. Muestran también que no hay una relación proporcional entre el comercio exterior y el desarrollo, pues en el período 1948-1950, la Renta nacional, por las dificultades de aquella época, creció lentamente, a pesar de que la relación entre comercio y Renta fue parecida a la de los años 1951-1955, en la que el crecimiento fue muy fuerte, y, en fin, en los dos últimos años la Renta creció en menor proporción que en la etapa citada, a pesar de la alta cuota de intercambios, todo lo cual demuestra que el desarrollo es influido simultáneamente por otros factores a los que ya se ha hecho alusión y por ello cada factor tiene un campo de incertidumbre, en el sentido de que su acción puede ser neutralizada por la de los otros.

Confirman de una manera evidente que España no ha seguido una política de aislamiento comercial, sino completamente abierta en todo momento. Lo que sí se ha querido conseguir es que la estructura de nuestras exportaciones e importaciones sea la más conveniente para estimular el desarrollo económico y el bienestar del pueblo español y no el crecimiento de la renta de otras naciones, que es lo que ocurría antes de 1936, cuando España, en el orden económico, era una colonia distinguida de los países más industrializados, y no es lógico que la acertada política seguida desde 1939 en las directrices de su comercio exterior sea combatida con el pretexto de la integración europea. Tenemos el pleno convencimiento de que las razones y las cifras acaban siempre por imponerse, y de ahí que quienes acusan a la política española de autarquía con el fin de promover reacciones para que nuestro país vuelva a ser el satélite servil que era antes de 1936 no tienen ninguna probabilidad de éxito.

Sin embargo, creo en un gobierno efectivo. Y creo que esta es la única manera de que los Estados Unidos conserven su libertad; la única manera de que sigan adelante.

Conozco al pueblo americano; les he oído hablar y sé que están dispuestos a un cambio básico: acción.

Quiéren acción para conservar la paz, para ayudar a los necesitados y para edificar la nueva estructura de una nación aún más grande que en la actualidad. Y en lo que se refiere al exterior, quieren acción para competir favorablemente con el creciente poderío comunista, para evitar que turbias decisiones cambien la faz de nuestro globo.

No hay que olvidar que estamos entrando en una nueva era, en la que no servirán de nada los anticuados conceptos de la vida y los viejos planes de organización. Una vez más debemos entregarnos de lleno a la realización de grandes fines. Una vez más tenemos que aceptar inciertos riesgos, navegar por mares desconocidos y explorar nuevos territorios.

Las Sagradas Escrituras nos hablan del tiempo en que «había gigantes sobre la Tierra». Y esto es precisamente lo que necesita nuestra nación. No es hora de frivolidades, quejas mezquinas y medidas de poco alcance. Es la hora de los gigantes, para realizadores en vez de oradores y, sobre todo, para que los que sienten latir un corazón de gigante en su pecho y no desfallecen con facilidad.

(Derechos reservados por agencia Zardoya.)

MANANA: II.—«Desarme y control de armamentos.»

## CARTAS AL DIRECTOR

### SOBRE EL IMPUESTO DE UTILIDADES

Señor director de ARRIBA.

Mi más entusiasta y cordial felicitación por la forma tan clara y valiente que tienes de presentar los problemas nacionales, llamando al pan, pan, y al vino, vino. Por ello me atrevo a escribir estas líneas sobre el tan debatido Impuesto de Utilidades.

Por ley de Presupuestos de 1957 se modificó la tarifa del Impuesto de Utilidades; pero, debido a la elevación constante del coste de vida, son muy pocos los que se libran de contribuir por este Impuesto. Es un sarcasmo llamar utilidades a lo necesario al padre de familia para mantener a su prole; pues es llegada la hora de hacer una verdadera justicia distributiva a través de los impuestos, mejorando la situación económica de los trabajadores, desgravando de este Impuesto cierta cantidad, que pudiera considerarse como salario mínimo vital para una familia de tipo medio, compuesta del matrimonio y tres hijos, ya que las familias numerosas, gracias a Dios, están libres de este gravamen; pero no, en cambio, la Ayuda Familiar o Plus, que no es más que el complemento del Subsidio Familiar, prestación hasta ahora que está libre de impuestos.

En reciente ley de Presupuestos de 1960 se desgravaron muchos artículos del Impuesto de Lujo y del Gasto por considerarse de primera necesidad; pero resulta que esta disposición, que tanto iba a beneficiar a los económicamente débiles, hasta la fecha no ha surtido los efectos deseados, pues todo sigue igual, por no decir más caro. Lo cierto y seguro es que la reactivación económica no acaba de llegar, y de día en día el costo de la vida se está elevando y los ingresos han quedado fijos desde el Plan de Estabilización, el cual ha recaído con más intensidad sobre los trabajadores al disminuir los ingresos con la supresión de horas extras en la mayor parte de las actividades. Por ello, para aumentar el poder adquisitivo de la mayoría de los españoles sin elevaciones de sueldos ni salarios, medida perjudicial a la economía tanto nacional como particular, como se ha comprobado en anteriores modificaciones de salarios; es llegada la hora de acometer con valentía una verdadera reforma tributaria, disminuyendo los impuestos sobre las rentas de trabajo y aumentando los que sean precisos.

Si no estoy mal informado en los Estados Unidos están exentos de impuestos los primeros 800 dólares de ingresos anuales, que al cambio actual son unas 36.000 pesetas, es decir, el doble exacto que aquí, que solo alcanza a 18.000 pesetas. Incluso esta cantidad, exenta en principio, tan pronto se rebasa también contribuye, cosa a todas luces injusta y antisocial. Existe también otra razón para elevar el tope de la exención, y es que en los Seguros Sociales, sobre todo en el de Enfermedad, no es obligatoria la afiliación rebasando los ingresos de 40.000 pesetas anuales, por lo que la actual escala del Impuesto de Utilidades debe modificarse en la forma siguiente:

Hasta 40.000 pesetas anuales, exentas; de 40.001 a 50.000, el 5 por 100 sobre el exceso; de 50.001 a 60.000, el 6 por 100; de 60.001 a 70.000, el 7 por 100; de 70.001 a 80.000, el 8 por 100; de 80.001 a 90.000, el 9 por 100, y de 90.001 a 100.000, el 10 por 100, y así sucesivamente, el 1 por 100 más sobre cada fracción de 10.000.

Esto no es pedir ninguna gollería, pues en el actual Impuesto sobre la Renta están exentas las primeras 100.000 pesetas, además de la rebaja por hijos y la escala aplicada por el exceso de esta cantidad es menos gravosa que la que rige en la actualidad para el Impuesto de Utilidades, que hace andar de cabeza a muchos padres de familia, pues entre seguros e impuestos se va la quinta parte de los ingresos, y la familia española necesita hoy más de ayuda económica que de ninguna otra cosa con más urgencia.

No ignoramos que si esta o parecida reforma se pusiera en práctica se restarían grandes ingresos al Erario público; pero también no es menos cierto que tiene medios técnicos y de información para hacer una verdadera reforma tributaria, desgravando a los débiles y modificando otros impuestos sobre las rentas de capital y otros conceptos menos gravados, como lo demuestran los estados de ingresos publicados en el «Boletín Oficial del Estado» recientemente, que por Contribución sobre la Renta, Rústica y Urbana se recauda menos que por el Impuesto de Utilidades por Rentas de Trabajo.

Asimismo, en lo sucesivo debe llamarse Impuesto sobre las Rentas del Trabajo y no de Utilidades, pues se entiende por utilidad lo que le queda a uno después de pagar los gastos, y éstos, en una familia de tipo medio, alcanzan las 40.000 pesetas

anuales, por lo que debe quedar exenta esta cantidad del impopular Impuesto de Utilidades.

Antonio CABEZAS CASCALES (Divisionario)

Jovellanos, 15, Alburquerque (Badajoz).

### ESPAÑOLISMO VASCO

Señor director de ARRIBA.

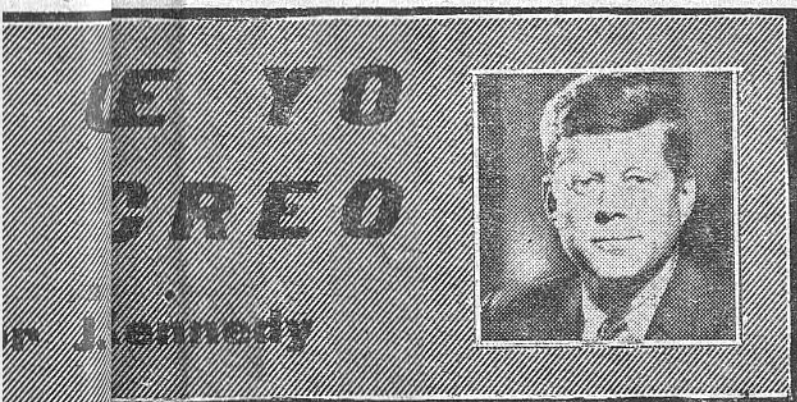
Yo soy una bilbaína muy española, que una vez acabada mi carrera de piano he estado un año conociendo diferentes países de Europa y que, como sucede a mucha gente vasca, he conocido Europa antes que España. Por eso, y en unión de una compañera de estudios, estoy recorriendo España en moto, pues me prometí a mí misma que conocería España palmo a palmo. Y lo que le quiero decir es que, una vez conocida España, me considero más española que nunca. Nuestro sentido de la familia, la falta de materialismo de nuestras gentes, ese catolicismo austero, ese sentido de la amistad y de la palabra, sólo queda ya en España. En esta España quizá pobre, materialmente hablando, pero rica en espíritu y dignidad. En España lo ven borrachos tirados por las calles como se ven en países supercivilizados, económicamente hablando, ni gentes que protestan porque la propina es pequeña. El orgullo español no se lo permite ninguna de las cosas. Estoy contenta porque se nota progreso, adelanto, pero sin perder nuestras virtudes tradicionales. Y estoy contenta también porque he visto Los Monegros, Badajoz, Jaén y los complejos industriales de Cartagena y de Avilés.

Una cosa en la que no estoy de acuerdo con la Prensa española es con la que, al hablar de Vizcaya o del País Vasco, parece que tiene ciertas reservas. En el País Vasco somos muy españoles, señor. Buena prueba son los Castiella; Arellano, Urquijo, Iturmendi, Elola, Arrese, Esteban Bilbao, Valdés Larrañaga, Lequerica, Zugazabaitia, Lojendio, etc. Que no se equivoque nadie, pues vascos somos los mejores españoles. Los navarros étnicamente son vascos, y los requetés vizcaínos, guipuzcoanos o alaveses sienten España como nadie. ¿Es que no saben ustedes que Ramiro de Maeztu era vasco? ¿Es que no han palpado que hay miles de aldeanos vascos, que casi no hablan el castellano, pero que son españoles? Esos, esos son los auténticos vascos. No los Pérez, Martínez, Gutiérrez y compañía, que sus antepasados no eran del país y presumen de vascos y separatistas. A mí padre, cuando estuvo en la cárcel cuando los rojos, no le dejaban hablar en vasco con los compañeros de celda porque los guardianes separatistas no lo entendían. Eran los hijos o nietos de gentes extrañas al país con complejo de maquetos. Los que, unidos a cuatro memos, como el pobre Aguirre, no pudieron llegar a comprender la ridiculez de sus ideas, que, por no tener nada, no eran ni originales, pues de todos es sabido que Sabino Arana, hijo de carlistas, tuvo esa epifanía visionaria mientras estudiaba en Barcelona. Pero frente a estos personajillos estudien y comprueben la aportación de vascos a la Historia de España. El vasco puro es español. Los Pérez, Rodríguez y compañía, que sean lo que quieran, pues yo ahora estoy hablando de los vascos, y éstos, aunque hayan nacido en el país, no lo son, y si son separatistas, menos. A mí me daría vergüenza apellidarme López o Fernández y decir que soy separatista. Y, aunque no lo crea, estos son los peores, señor director.

Y para finalizar quiero hablarle, señor director, de un tipejo de Bilbao, con ínfulas, al parecer, políticas. Se trata de un individuo de treinta y tantos años, que ha colaborado en algunos periódicos y revistas. Firma con un nombre en diminutivo y dos apellidos sonoros. Al parecer, ahora se dedica a firmar manifiestos democráticos. Su padre estuvo preso cuando los rojos con el mío, y Franco les salvó la vida. El hijo de este señor a quien Franco salvó la vida y la hacienda, se dedica a firmar manifiestos dirigidos a Presidentes extranjeros. A mí me ha extrañado mucho ver su nombre, mejor dicho, oír que su nombre va al pie de esos manifiestos, porque siempre he creído en la gratitud y oíno que no puede haber gente tan desgraciada como para olvidar y atacar a quien ha salvado a nuestros padres. Pero me ha extrañado más porque a mis cinco hermanos mayores, que son aproximadamente de su edad, siempre les he oído decir que era tonto de remate. Quizá sea ésta la explicación. Hijo único de acudados familias por parte de padre y madre, a los dieciséis años todavía andaba con «mademoiselles» para que no le pagasen los chavales.

María Begoña DE ZABALA Y ARANA

Alicante.



## UNA FRONTERA

Por tanto, creo que las preguntas a formular al pueblo americano son las siguientes:

¿Hacemos todo cuanto podemos? ¿Somos tan fuertes como deberíamos ser? ¿Queremos mantener nuestra independencia? ¿Queremos seguir ofreciendo la ayuda y amistad a todos aquellos que nos la piden para poder sobrevivir?

Debo hacer constar que yo creo que no hacemos lo suficiente y que, como americano, no estoy satisfecho con los progresos que vamos realizando.

Este es sin duda un gran país, pero creo que aún podría serlo más. Esta es una poderosa nación, pero creo que aún podría ser una nación más poderosa.

Yo no creo en un gran gobierno.



## M A D R I D A L D I A

## PINTAN ESPADAS

## BAJO LOS PORCHES

El tema de la demolición y reedificación de la casa de soportales de la calle de Ciudad Rodrigo, entre la Cava de San Miguel y la travesía de Branga ha figurado por tres veces en ARRIBA. Primero, el 28 de marzo, «Pintan espadas» titulado «Soportales», para manifestar mi absoluta disconformidad con la supuesta supresión de tales soportales. Segundo, el 7 de abril, para dar noticia, con la autoridad de la Casa de la Villa, de que los soportales tendrán que ser respetados en la reedificación. Tercero, el 21 de abril, «Pintan copas» titulado «Solara», para sugerir la ventajosa posibilidad de aprovechar la demolición no para edificar con éste o aquel estilo, sino para obtener un espacio abierto (de paso llamaba la atención sobre la horrenda fachada de una casa que se construye enfrente, en la calle Mayor).

La necesidad de abrir plazas en Madrid ha sido expuesta magistralmente por el arquitecto Fernando Chueca, autor de un libro fundamental: «El semblante de Madrid». Pero mi admiración por el arquitecto Chueca, complementaria de la que profeso a su antecesor, el gran Federico de «La Gran Vía», no me obliga, sino todo lo contrario, a aceptar sin reparo alguno su artículo «Lamentación ante unos soportales que desaparecen» («Ya», 30 de abril).

El artículo de Chueca tiene tres aspectos distintos. El sustantivo, que se refiere concretamente a la demolición de la casa de los soportales con argumentos que confirman los que yo expuse, pero que en parte han sido superados por la garantía municipal de que subsistirán los soportales. En este aspecto la proposición de Chueca puede reducirse a la de que el edificio de nueva construcción guarde la apariencia externa del anterior. Esta es naturalmente mi proposición para el caso probabilístico de que



no se atiende la de aprovechar el solar como espacio abierto.

Mis reparos se refieren a los otros dos aspectos o lamentaciones que Chueca deduce ante los soportales. En primer lugar, a sus «amargas y jeremías consideraciones» por el hecho de que Madrid sea «una ciudad desgraciada, una ciudad sin hijos o, si se quiere, de hijos adoptivos, de los que no se sienten arraigados». Me sorprende que el autor de tan inteligentes análisis de Madrid utilice así un argumento tradicional cuando precisamente en esta constante histórica de adopción e integración adquiere Madrid su carácter dominante, su mejor sustancia.

Mañana quisiera hablarle del tercer aspecto. Por hoy, precisamente por hoy, baste recordar que Daoiz, Velarde y Ruiz no eran madrileños y que de los 408 muertos del 2 de mayo de 1808 en Madrid (investigación histórica de Juan Pérez de Guzmán), con arreglo al lugar de nacimiento, 170 aparecen sin datos, 45 eran de Madrid; 15, de la provincia de Madrid; 171, de otras provincias, y siete extranjeros.

AGUINAGA

## INDICE DEL DIA

## Actos culturales para hoy

## A las 13 horas:

Ambulatorio «Hermanos Aznar» (Modesto Lafuente, 21). — Doctor Arias Vallejo: «La enseñanza de la Medicina Social».

## A las 19:

Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia, 11). — Profesor Zimmerman: «Distribución de alimentos». Especialmente dedicada a las Cadenas Voluntarias y Grupos Voluntarios.

## A las 19,30:

Casa Americana (Serrano, 75). — Doctor Alberto Solís: «El impacto de la bioquímica».

Instituto de Cultura Hispánica. Inauguración de la Exposición «Estampas fotográficas del Quijote», originales de Luis López Motos. Hablará F. Federico Muelas.

Academia Nacional de Medicina. Sesión pública, con intervención del profesor Botella Llusá.

Sociedad Española de Pedagogía (Serrano, 127). — Don Tomás Alvirá Alvirá: «El horario en la Enseñanza Media».

## A las 19,45:

Instituto de Cultura Hispánica. — José María Sanjuán: Lectura de una selección de cuentos inéditos. Será presentado por Rafael García Serrano.

Escuela de Estudios Jurídicos del Ejército (Paguinetti, 12). — Don Antonio Cores Fernández de Cañete: «El desenlace de la segunda guerra mundial y los pronósticos de la tercera».

## A las 20:

Ateneo de Madrid. — Don Jacinto Martín: «Panorama del sindicalismo obrero en la Europa actual».

Colegio de Abogados. — Don Vicente Segreles: «Reforma del recurso de casación».

## MUTUALIDAD LABORAL DE LA CONFECION

BECAS para hijos de mutualistas en Universidades Laborales.

El plazo de admisión de solicitudes termina el día 20 de mayo.

Información y recogida de impresos, Cea Bermúdez, 45, por las mañanas.

TEL. DE «ARRIBA»: 2232610

## AGARRADAS

Salen los mozos chaparros y musculosos, vestidos con calzón corto azul y blusa blanca. Se saludan tocándose hombro con hombro, juntan las palmas de las manos, llegan con ellas al suelo e inmediatamente echan mano cada uno a la pierna del otro y comienzan la pelea. La agarrada, sobre todo cuando los luchadores son «pollo», dura muy poco y en breves minutos uno de los contendientes está fuera de combate. La lucha es breve, pero intensa y emocionante.

Celebra el Hogar Canario la semana dedicada a la isla de La Gomera — semana que lleva camino de convertirse en mes —, y el domingo, en los salones del Hogar, los más bravos de la tierra, «los pollos», dieron una exhibición de lo que es la lucha canaria.

Las magas hacen tribuna, y en una alfombra de estera, a falta de arena, van a competir los «pollos». «Pollo» es el más bravo del pueblo. Tratándose de la lucha canaria, más que el más bravo habrá que decir el más diestro, porque en este tipo de combate vale más la maña que la fuerza. Se trata de hacer perder el equilibrio al contrario y conseguir que toque en el suelo con una parte de su cuerpo que no sea el pie. Se remangan los «pollos» los pantalones, todos a la misma altura: una cuarta por encima del borde.

—Yo apuesto por el «pollo» de los Campitos». Me han dicho que es el más rápido en «cogida de muslo» — dice una señora ya entrada en años.

Los luchadores son: Isabelino Morales — «pollo de Fasnán» —, Domingo Cruz — «pollo de los Campitos» — y Sergio Medina — «pollo de Lugo» —. Combatirán de dos en dos, y el que no participe en la lucha hará de árbitro.

Primero hacen una demostración de los distintos ataques y contraataques, los más típicos, los más espectaculares, que se dan en la lucha canaria.

El «toque por dentro», el «toque p'atrás», «la cogida de muslo», el «asacón de aire», el «cango o garabato», la «dobladilla», son los nombres que reciben los distintos sistemas con los que cuenta la lucha canaria para derribar al contrario.

La estera no es el «terron», y a veces los luchadores se van hacia las sillas de la concurrencia, que se apresura a retirarse hacia atrás.

Hay veces que los golpes son vistos y no vistos. Sin que nos demos cuenta los espectadores, uno de los «pollos» consigue derribar al otro, y le vemos en el suelo en un periquete: rapidez y limpieza. Si lo

se oyen los golpes que se dan al intentar agarrarse el muslo, ya con la mano, ya con el pie. Después de cada agarrada los «pollos» se dan la mano deportivamente y, a pesar de que tienen que estar cansados, sonríen. El perdedor levanta la mano del triunfador.

La lucha canaria es anterior a la llegada a las islas de los españoles. Los guanches ya luchaban así, y con ellos compitieron los recién llegados, que pocas veces conseguían ganar. Estos participantes que hicieron el domingo la exhibición han tomado parte también en la Olimpiada del Trabajo, en la que se han enfrentado con los leoneses. El tipo de combate de los leoneses es bastante parecido al canario, sólo que la agarrada es al cinturón en vez de al borde remangado del calzón; como en éstos, y así juegan menos papel las manos y más los pies.

De los ataques mostrados, el más espectacular es el «asacón de aire». La señora entrada en años que está sentada a mi lado dice: «Lo mata, lo mata». El «pollo» de los Campitos le ha dado un buen vapuleo al «pollo de Lugo». Y otro ataque precioso ha sido el de la «dobladilla». En la «dobladilla» los luchadores se enganchan y dan vueltas de tal modo que parecen un solo animal sin cabeza. Da la sensación de que no va a poder ninguno de los dos, pero al menor descuido hay un derribado.

Después de la exhibición de las distintas fórmulas del combate viene la lucha de verdad. Los «pollos» echan un trago de agua de una botella.

—En los combates de verdad siempre hay un botijo — dice un aficionado.

Vuelven las agarradas, esta vez más largas. Niño Morales intenta derribar al «pollo de Lugo», levantando por cadera, pero la cosa está difícil, y al fin, es Sergio Medina el que derriba al «pollo de Fasnán». Al hacerse más prolongado el combate, da tiempo a que los espectadores se apasionen, y se oye: «¡Trónchalo!» «¡Le tira, le tira!» Los combatientes no pueden estar muy en la pelea, porque tienen que andarse con tiento para no salirse del cuadro de estera y poner en peligro a los asistentes. A pesar de eso — el traje no es para menos —, los «pollos» canarios están sudando.

Las magas les felicitan. Y hay quien se queda discutiendo si era mejor Niño Morales que el «pollo» de los Campitos. Y hay quien dice, con acento canario: «¡La de tiempo que hacía que yo no veía esto!»

María Isabel HERNANDO

## CUENTOS DE MADRID

## EL DIA SIN IMPRUDENCIAS

Merece todos los elogios la pedagógica y paciente iniciativa de la Jefatura Central de Tráfico en España, que, bajo el patrocinio de los Ministerios de la Gobernación y de Obras Públicas, y con la asistencia del de Educación Nacional, va a celebrar en nuestro país el Día sin Accidentes. Ya sabe el buen lector de qué se trata. No del loco ensueño de que un día — un sólo día en todo el año — no haya ningún desastre de la circulación, sino, simplemente, de dedicar un homenaje a la prudencia, el respeto a la ley y el sentido común.

La Jefatura Central de Tráfico, como un maestro bondadoso, extremará ese día sus esfuerzos habituales encaminados a hacernos comprender que la circulación es una actividad que no implica necesariamente el homicidio o el suicidio. Y lo hará, como si buscara conmovernos, del modo más afable y, al fin y al cabo, más humilde: no impondrá multas ese día. Los infractores de las normas serán apercibidos cortésmente y recibirán un pequeño folleto — «Decálogo del buen conductor» y «Decálogo del buen peatón» — que acaso les sirva, si lo leen y son razonables, para arrepentirse.

Casi resulta melancólico pensar en este Día sin

Accidentes. Parece increíble que sea necesario celebrarlo. Y, sin embargo, se movilizarán en su servicio todos los elementos posibles. Helicópteros del Ejército arrojarán sobre las ciudades octavillas cantando a la prudencia. Los maestros darán en los colegios lecciones sobre circulación, y la enseñanza de sus normas legales será declarada obligatoria desde el próximo curso escolar. Habrá sermones en los templos sobre el tema «La moral y el tráfico». Se imprimirán millares y millares de carteles, banderines, etiquetas, globos, folletos, bandos y pasquines. Harán campaña los periódicos, la radio, la televisión, el cine, los escaparates del comercio, las cajas de cerillas... «Se trata, en fin — decía mi querido y admirado compañero Enrique del Corral en la «Hoja del Lunes» —, de un auténtico alarde de propaganda masiva que llama a todos a colaborar en la solución de un problema al que España prestará destacada atención para que deje de ostentar la triste primacía que por el número de accidentes le corresponde, desgraciadamente...»

Si, casi resulta melancólico el Día sin Accidentes. Es triste que se parezcan tanto la civilización y la barbarie.

Román ESCOHOTADO

## AGENDA

DIA 2 DE MAYO DE 1961

MARTES

El sol sale a las 6,14.  
Se pone a las 20,10.

## TIEMPO DE FIESTA

Ayer todo se conjugó para dar brillantez a la fiesta de San José Artesano. Hizo un día espléndido, con buen sol y ambiente templado y agradable.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 24,7 grados, a las 15,15 horas, y mínima, de 11,5, a las 7.

## CULTOS

SANTORAL. — San Anastasio, obispo, confesor y doctor.

DIRECTORIO DE LA MISA. — Tercera clase. Blanco. Misa propia. Prefacio de Pascua.

## NUESTRA SEÑORA DE LAS TRES AVEMARIAS

Del 1 al 9 de mayo, en la parroquia de San Martín, se celebrará una novena a Nuestra Señora de las Tres Avemarías. Los actos comenzarán a las siete y media de la tarde.

## FIESTA NACIONAL POLACA

Mañana día 3 de mayo, día de la fiesta nacional polaca, se celebrará, a las once de la mañana, la santa misa en la capilla del Sagrado Corazón (Patronato de Enfermos), calle de Nicasio Gallego, número 24.

Después del acto religioso el ministro de Polonia, conde de Potocki, recibirá a los miembros de la colonia polaca en su residencia (calle de Goya, 6).

## LOS «MAYOS» DEL CENTRO GALLEGO

Mañana miércoles, presentación de los «mayos» que acuden al concurso anunciado por el Centro Gallego, y que se celebran con motivo de la festividad de la Santa Cruz. Los «mayos» cantarán las copias con las que opten a los premios señalados.

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNO 10.º

Preclados, 35; Mayor, 44; Concepción Jerónima, 38; Carretas, 12; Echegaray, 21; plaza Independencia, 10; avda. Menéndez Pelayo, 13; Narváez, 7; Doctor Esquerdo, 83 (frente San Juan de Dios); paseo Marqués de Zafra, 43; General Pardiñas, 20; Jorge Juan, 34; Goya, 19; Hortaleza, 96; San Marcos, 11; Peligros, 11; Desengaño, 18; plaza Dos de Mayo, 6; Leganitos, 34; Conde Duque, 36; paseo de la Florida, 47; paseo de Extremadura, 40; Eclija, 9; Princesa, 62; San Francisco de Sales, 5; Guzmán el Bueno, 34; Cea Bermúdez, 4; Jerónima Lorente, 40; Villamil, 47; Reina Victoria, 8; Bravo Murillo, 193; Cañaveral, 24 (Tetuán); San Felipe, 13 (Tetuán); Gardi-Nuño, 13 (Tetuán); Orense, 41; avda. Generalísimo, prol. Empresa Darsa; avda. de La Habana, 7 (esq. Hermanos Pinzón); Alonso Cano, 38; Martínez Campos, 22; Rodríguez San Pedro, núm. 7; Covarrubias, 22; Almagro, núm. 24; General Pardiñas, 64; Diego de León, 24; Francisco Silveira, núm. 14; avda. de América, 11; López de Hoyos, 83; Joaquín Costa, núm. 47; Concha Espina, 61 (próxima Serrano); Prol. General Mola, 289; Alfonso XIII, 112 (Ciudad Jardín); Santa Natalia, 12 (Ciudad Lineal); Virgen de la Puencilla, 13 (Barrio de la Concepción); Carretera de Aragón, 173; Lago Constanza, núm. 38 (entrada Carretera Aragón, núm. 108); Fernando Gabriel, 18; Ricardo Ortiz, 12 (Ventas); Carretera de Extremadura, 44; plaza de Cascofco, 2; Carlos Arniches, 22; paseo Imperial, 29; Condes de Barcelona, 5; Salaberry, 40; General Ricardos, 152; avda. Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo); María Odiaga, 14 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Modena, 2 (edificio Velázquez); Fornillos, 38 (antes Tarrasa, 12, Barrio Zofio); Marcelo Usara, 36; Carretera Andalucía, 19 (Usara); Paseo de Yserías, 69; Cáceres, 10; General Lacy, 11; Lavapiés, 34; Fray Luis de León, 10; Atocha, 110; Sánchez Barcáiztegui, núm. 15; avda. de la Albufera, 12 (Puente Vallecas); Manuel Maroto, 2 (Puente Vallecas); Huerta Hachero, esquina Pto. Balbarán (Puente Vallecas); Concepción, 22 (Puente Vallecas); Ángela González, bloque 2, casa 1 (Puente Vallecas); José Luis Sancho, 3 (Puente de Vallecas).



MADRID, BARAJAS

# Regresa de Inglaterra el Ministro de Marina

EL MINISTRO ALEMAN DE ENERGIA NUCLEAR, A ALEMANIA

El Ministro de Marina, almirante don Felipe Arbázuza, llegó ayer de Londres en un avión de la Iberia. Ha estado en Inglaterra ocho días, invitado por el Gobierno británico.

Una compañía de tropas de Aviación le rindió los honores de ordenanza. Fue recibido por el Ministro Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco; el ex ministro Raimundo Fernández Cuesta; el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Nieto Antúñez; el jefe de la primera región aérea, general Castro Garnica y altos jefes del Ministerio de Marina.

## De La Habana

Ayer llegó, procedente de La Habana, el avión de la Compañía Cubana, que tenía suspendido los servicios desde los sucesos ocurridos últimamente en Cuba. En este vuelo llegaron 76 pasajeros y 13 tripulantes.

## Siegfried Balke

El ministro de Energía Nuclear y de Economía Hidráulica de la Alemania occidental, profesor Siegfried Balke, acompañado de su séquito. Ha permanecido en España ocho días, invitado por el Ministro español de Industria, don Joaquín Planell.

Fue despedido por el Ministro de Industria y el presidente de la Junta de Energía Nuclear, señor Otero Navascués; el embajador alemán en Madrid, barón von Welk y otras personalidades.

## Doctor Morcillo

El arzobispo de Zaragoza, doctor Casimiro Morcillo, ha llegado de Roma. Asistió a una reunión preparatoria del Concilio Euménico.

## Monseñor Ferreira

El obispo de Oporto, monseñor Antonio Ferreira Gómez, ha salido para Roma, donde asistirá a una reunión preparatoria del Concilio Euménico.

## Paul Scowelzer

El presidente de la Unión Internacional de Transportes por Carretera, don Paul Scowelzer, ha llegado de Ginebra. Asistirá a la reunión internacional de carreteras que tendrá lugar en la Casa Sindical de Madrid.

## Juste Araola

El presidente del Real Aero Club de España, general Juste Araola, marchó para Sevilla.

## Isabel Corey

La actriz francesa Isabel Corey, ha llegado a Madrid. Actuará, como protagonista, en la película que se rodará en Madrid, «El gladiador invencible».

## «Marqués de Cuevas»

El ballet de «El marqués de Cuevas», pasó por Barajas camino de Lisboa, en donde actuará en el teatro San Carlos, del 3 al 13 de este mes. Componen el ballet del difunto marqués 60 personas.

# NECROLOGICA

## GERVASIO MUÑOZ

A los sesenta y tres años de edad ha fallecido en Madrid Gervasio Muñoz Sánchez, operario de los talleres de ARRIBA. La muerte le sobrevino tras una corta enfermedad que le mantuvo apartado de su tarea en el periódico muy pocos días. Por eso la noticia de su fallecimiento ha afectado muy vivamente a cuantos trabajamos en esta Casa. Gervasio Muñoz Sánchez recibió sepultura ayer. Reciban sus familiares el testimonio de nuestro pesar. Descanse en paz.

# CHAMBERI CELEBRA LAS FIESTAS DEL DOS DE MAYO

PRONUNCIO EL PREGON DON FERNANDO RODRIGUEZ DE RIVERA

La Organización Juvenil Española rindió homenaje a los héroes de la Independencia

Chamberi está en fiestas. Comenzaron el día 30. Terminarán el día 4. Festeja, conjuntamente, la Santa Cruz y el Dos de Mayo.

El domingo, en el teatro Fuencarral, el Comendador Nacional de los Cruzados de la Fe, don Fernando Rodríguez de Rivera, pronunció el pregón de los festejos.

Hizo un recordatorio del Madrid de 1808, en el que se iba —dice— «a un franco sentido de desequilibrio moral y al avillanamiento de las costumbres». Recordó los últimos sufrimientos de Madrid en los momentos anteriores a nuestra Cruzada y en ella misma, y afirmó que gracias a ese sufrimiento Madrid hoy no es así. «Recorrer su ámbito —dice— es coger el mejor texto donde seleccionar las enseñanzas relativas al lugar en el que naciera».

El señor Rodríguez de Rivera, en varios pasajes de su pregón, hizo un recorrido de distintas regiones españolas para destacar la fe y religiosidad de nuestra Patria.

Una vez acabado el pregón dio comienzo la segunda parte del acto, en el que la Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Echevarría, interpretó un selecto programa.

Ayer mañana, las campanas de la parroquia de los Santos Justo y Pástor (Maravillas) fueron volteadas. Bombas reales anunciaban el comienzo de la peregrinación infantil de los colegios nacionales y privados de la villa, cuyas representaciones se concentraron en la plaza del Dos de Mayo.

En el arco de Monteleón se instaló un altar, donde se celebró la santa misa. Asistieron autoridades del Ministerio de Educación Nacional y del distrito.

Terminado el santo sacrificio, la imagen de la Virgen de la Almudena fue trasladada en procesión a la iglesia parroquial de los Santos Justo y Pástor. Así dio comienzo a la peregrinación, que se repetirá estos días en distintas parroquias de Madrid.

La Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Echevarría, interpretó, en la plaza del Dos de Mayo, otro programa de su repertorio.

Por la tarde, una Centuria de la Organización Juvenil Española hizo ofrenda de sendas coronas de laurel en el arco de Monteleón y en la estatua del teniente Ruiz.

Una gran velada musical cerró los actos de ayer en la plaza del Dos de Mayo.

Hoy, a las once de la mañana, el embajador de la República Argentina, general don Héctor D'Andrea,

acompañado de los miembros de su Embajada, colocará una ofrenda de flores en el obelisco erigido en memoria de los patriotas caídos por la independencia española, como homenaje del país hermano a la gesta del Dos de Mayo.

## EL ALCALDE, EN EL IME

El Alcalde de Madrid visitó el Instituto Municipal de Educación, acompañado del Presidente de la Diputación Provincial de Murcia, don Antonio Reverte, así como de los doctores Alberca y Delgado.

En su recorrido por las diversas dependencias, instalaciones y servicios, fueron informados de la labor que se viene desarrollando en favor de la infancia necesitada de readaptación.

## CARRETERA PROVINCIAL

La Diputación Provincial ha anunciado la subasta para contratar y ejecutar las obras de reparación de la explanación y firme de la carretera provincial de la Cuesta de la Reina a San Martín de la Vega, entre los kilómetros 1 al 5. El importe de la subasta está fijado en 706.962,50 pesetas y su anuncio fue publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

## NUOVOS MINISTERIOS

A cerca de diez millones de pesetas (exactamente 9.759.897,43 pesetas) asciende la subasta de las obras para habilitar la parte construida de arquería lindante al paseo de la Castellana, según ha publicado el «Boletín Oficial del Estado».

Con la realización de estas obras desaparecerá la valla que rodea todavía los Nuevos Ministerios.

## SUBASTA DE PARCELAS

Hace unos meses fueron subastadas las parcelas 8, 23 y 50 de la Gran Vía de San Francisco, propiedad del Ayuntamiento. No se presentó un solo licitador. Nuevamente el Municipio las ha sacado a subasta bajo las mismas condiciones («Boletín Oficial del Estado» de anteayer).

El importe de todas ellas asciende a 10.346.091,31 pesetas. De ellas corresponden 1.245.078,72 pesetas a la parcela 8; 3.674.734,75 pesetas, a la 23, y 5.426.277,84 pesetas, a la parcela 50.

## UNA OCTAVA PARTE DE MADRID SALIO DE LA CIUDAD EN EL FIN DE SEMANA

Se calcula que cerca de 250.000 madrileños salieron de la capital durante el fin de la semana pasada. Las carreteras, las estaciones de cercanías, los autobuses de línea o alquilados iban literalmente abarrotados.

Todos los pueblos cercanos, en especial los de la Sierra, estuvieron llenos de un público veraniego. Los alrededores de la ciudad —de la que es tópico decir que carece de ellos— son, de día en día, descubiertos.

La cifra nos pone, además de ello, frente a otro hecho: una octava parte de la población, aproximadamente, salió al campo, en este último fin de semana. La cifra es todo un comentario de un mejor nivel de vida.

## IMAGEN

El obispo auxiliar don José María García Lahiguera, revestido de pontifical, bendijo una imagen de Nuestra Señora del Monte de Piedad. La Virgen, con más de dos metros de altura, está emplazada en la fachada principal de la plaza del barrio construido por la Caja de Ahorros (calle de Martínez Izquierdo). La obra es de hierro forjado, realizado bajo la dirección artística de don Miguel Muñoz.

## TOMBOLA

En el primer sorteo para el público celebrado por la Tombola Diocesana de la Vivienda resultaron premiados los números: 861, al que correspondió un televisor «Telefunken»; 262, una moto «Lambretta»; 3.910, un fonorradio «Telefunken»; 4.181, un frigorífico «Telefunken»; 3.553, una máquina de coser eléctrica; 8.458, una cocina eléctrica «Xonia»; 2.879, un juego de café plateado; 6.864, una lámpara de bronce; 1.190, una máquina de escribir «Hispano Olivetti».

## «EL CARACOL»

La revista «El Caracol», que lanzó su primer número a 3.428

metros sobre el nivel del mar, en Sierra Nevada, va a dedicar su sexto número completo a Madrid. Los talleres y redacción serán montados a la vista del público en plena Cibeles el próximo día 20 de mayo, coincidiendo con las fiestas de San Isidro. Colaborarán en la misma figuras de la literatura y asistirá la Tuna de la Escuela Social de Madrid.

## EXPOSICION ANTOLOGICA DE FERNANDO SOTOMAYOR

Al cumplirse el primer aniversario de la muerte de don Fernando Sotomayor, el gran pintor que fue director del Museo del Prado desde 1922 hasta su muerte, la Dirección General de Bellas Artes, ha organizado bajo su patrocinio, una Exposición antológica de la obra del ilustre pintor, que quedará abierta hoy, en las salas del Palacio de Exposiciones y Museos, avenida de Calvo Sotelo, número 20. Quedará reunida en esta Exposición la casi totalidad de la obra de Sotomayor, cuyos lienzos han sido cedidos expresamente para la Exposición por los museos y colecciones particulares, nacionales y extranjeros, donde están distribuidos. La Exposición quiere ser un homenaje póstumo al que fue gran pintor y patriota, cuya personalidad destacó en el mundo de las Artes como director del Museo del Prado, desde 1922 hasta 1960, con excepción del paréntesis de la II República, época en que renunció al cargo para volver a incorporarse a él, en 1939.

## LEGADO

Por una orden del Ministerio de la Gobernación, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se clasifica como fundación benéfica particular la constituida por el legado de doña Elvira González Lequerica y Uriarte, condesa de San Rafael.

El 18 de marzo de 1920 falleció doña Elvira González Lequerica. Entre otros legados, dejó 50 fanegas de tierra, de las 100 que integraban una finca rústica llamada

nada «Las Represas», a la Asociación de la Prensa de Madrid, con destino a la construcción de un sanatorio.

El importe de la venta del legado ascendió a 211.098 pesetas, cantidad insuficiente para el destino que se le señalaba. Por la orden que publica el «Boletín Oficial» de ayer, se destinan los intereses del patrimonio fundacional, constituido por el producto de la venta de la finca «Las Represas», al pago de las estancias y atenciones de los socios de la Asociación de la Prensa de Madrid, en internamientos en sanatorios.

## NUOVO TELESILLA

Ha sido declarada la necesidad de ocupación de 4.250 metros cuadrados («Boletín Oficial del Estado» de ayer) del monte «Pinar de la Barranca», de Navacerrada (Madrid) y del monte «Baldios de la Sierra», propiedad de la Comunidad de la Ciudad y Tierras de Segovia, por la División Inspectora e Interventora de las Compañías de Ferrocarriles de Vía Estrecha, para la instalación de una telesilla desde la cumbre de Guarramillas a la de las Guarramas (Bola del Mundo).

El telesilla tendrá una longitud de 863 metros y un desnivel de 84.

## SANTO PATRON

El Sindicato Provincial del Papel, Prensa y Artes Gráficas celebrará durante los días 6 y 7 próximos, diversos actos en honor de su Patrón, San Juan Ante Portam Latinam.

El día 6 se entregarán, como todos los años, donativos a los ancianos jubilados de Artes Gráficas no pertenecientes a la Mutualidad.

El día 7, en la iglesia de los padres agustinos, Goya, 87, se celebrará una misa rezada en honor del Patrón. Poco después, dos selecciones de Espasa-Calpe y Oñena participarán en un partido de fútbol, y en el teatro Alcalá, un festival artístico.

Cerrarán estos actos una comida de hermandad en el restaurante Anzula.

CRISTOBAL HALFFTER DICE:

## PRIMER CONCIERTO DE SAN ISIDRO

HALFFTER DIRIGIRA LA FILARMONICA EL PROXIMO DOMINGO



Apellido alemán, naturaleza madrileña y carácter mitad y mitad. Cristóbal Halffter acaba de regresar de Tokio.

—Fui invitado para representar a España en el Encuentro Musical entre Oriente y Occidente, organizado bajo los auspicios de la UNESCO.

—Lo más interesante de la reunión.

—Para mí, saber que España ocupaba su puesto entre las demás naciones. De otra parte, el contacto con figuras destacadas de la música mundial. En fin, las conferencias y deliberaciones sobre asunto tan problemático y a la vez apasionante como es el de los contactos entre nuestra música y la oriental.

—¿Se escuchó música actual? —Hubo grandes conciertos directos a cargo de las tres grandes —y por cierto magníficas— orquestas de Tokio y audiciones diarias de música grabada.

—Algo español.

—Se escuchó en una de esas audiciones mi «Concertino», en versión de la orquesta Alessandro Scarlatti, de Nápoles, bajo la dirección de Odón Alonso. A su lado figuraban páginas griegas e italianas.

—Impresión causada. —De sorpresa en muchos casos, pues aun en muchos medios musicalmente cultos siguen creyendo que España no sabe hacer más que «nacionalismo».

—Asiste a las reuniones el señor Kalmus, director de la Universal Edition, que acaba de firmar contrato contigo.

—En efecto. Ya está imprimiéndose mi «Sonata» para violín sólo y he firmado contrato para las «Microformas» y para mi obra más reciente: «Formantes», para orquesta.

—¿Música abierta?

—Sólo en cierto modo. Hasta donde el autor no debe dimitir de su responsabilidad sobre su obra.

—Dinos algo de Cristóbal Halffter como director.

—Me gusta dirigir y procuro hacerlo lo mejor que puedo. Lo demás, público y crítica tienen la palabra.

—Próxima ocasión.

—La Orquesta Filarmónica me ha encomendado el primer concierto de San Isidro para el próximo domingo en el Monumental.

—¿Programa español?

—Podríamos decir de «significación española», pues un gran solista nuestro, Enrique Correa, será protagonista del «Concierto», de Dvorak. Yo dirigiré, además, los dos «Bocetos sinfónicos», de mi tío Ernesto, y una de mis obras predilectas: la «Cuarta» de Shumann. Enrique FRANCO



# INFORMACION Y CRITICA DE ESPECTACULOS

## LA TERNA CORTO OREJAS EN LAS VENTAS

### LEGITIMIDAD DE LOS TRIUNFOS

Por Juan LEON

Fermin Murillo, de lila y oro; Luis Segura, de verde oliva y plata, y José María Clavel, de morado y oro, despacharon un toro de Escudero Calvo y cinco de García Aleas, que, respectivamente, pesaron, en vivo, 470, 500, 510, 516, 559 y 574 kilos.

Bien se despidió abril el pasado domingo, con lujo de sol y deliciosa temperatura, para gala y ornato de la Fiesta. Y bien respondió el público, aunque sin llegar a llenar la Plaza de las Ventas. La proximidad de los festejos isidrillos y la coincidencia de dos festividades consecutivas influyeron, sin duda, en ello; pero no por eso la entrada dejó de ser excelente, como para abonarse a ella cualquier empresario que estime su negocio.

No menos lujo de valor desplegaron los diestros para dejar huella en la última tarde abriliana con sus triunfos. Y el público, en fin, generoso, pero ponderado, legitimó los triunfos al otorgar una oreja a cada uno de los diestros que integraban la terna. Habrá, hubo, discrepancias. No faltó quien exteriorizó su protesta a voz en grito en plena Plaza, diciendo que las orejas otorgadas habían acabado con el prestigio de la Plaza de Madrid, ni faltarán quienes crean lo mismo y lo manifiesten. Nada hay que oponer a estas discrepancias. Todas las opiniones son respetables. Pero las cosas sucedieron así y hay que proclamarlo. Personalmente, estimo que el público, rara vez tacaño, se condujo, al legitimar triunfos que los diestros habían buscado a toda costa, teniendo muy en cuenta las condiciones del ganado que se lidió.

Sobre esto nada hay escrito, y no encuentro un disparate que se premie con oreja la faena inteligente y valerosa realizada con un toro "que no colabora", aunque carezca del brillo espectacular que puede alcanzarse con un toro boyante, alegre, noble y suave.

#### LOS TOROS

Abrió plaza un toro de Escudero Calvo, terciado y de fina lámina, pero cuajado, que salió boyante. Aunque se escapó del primer picotazo, se desquitó a modo, recargando en el segundo y último, dando inequívocas pruebas de bravura. Llegó muy bien a la muleta, a la que embistió pronto y siempre rápido, como queriéndose comer, hasta el punto de que, de no haber sido además noble, se habría echado mucho de menos el puyazo que le faltó.

Los cinco toros de don Manuel García Aleas, magníficamente presentados, no dieron buen juego, sobre todo en el tercio de varas, que, dicho sea de paso, se desarrolló malamente. Derribaron casi todos, y más de una vez cada uno, pero esto era por el simple empuje de sus moles, por su fuerza, de la que sólo careció el lidiado en cuarto lugar —más tiempo acostado que de pie— y parcialmente el segundo, algo resentido de una pata, por lo que tenía que apoyar las dos para embestir, y así lo hacía más bien a saltos. El tercero no disimuló un instante su mansedumbre, refugiándose en tablas, y los demás habrían llegado mucho mejor al último tercio de haber sido bien picados.

#### FERMIN MURILLO

Toda su faena al primero, al de Escudero Cal-

vo, fue buena de principio a fin. Sus verónicas de saludo y el primer quite —único que tuvo que hacer— se ovacionaron justamente, a la vez que pusieron la tarde en franquía. Murillo, escasamente favorecido por la suerte en su carrera, realizó una faena en todo instante valerosa, siempre pura y correcta, por orden clásico, y una de las series de naturales resultó brillantísima. Mató con rapidez y seguridad y se le concedió una oreja. El cuarto toro fue, como está dicho, el que se acostó muchas veces, y una de ellas estuvo a punto de ser necesaria una grúa para levantarlo. Con un toro así, pocas ilusiones podría hacerse el maño de repetir su hazaña, pero no por esto regateó su esfuerzo y puso de su parte cuanto fue preciso para obtener buenos pases y hasta buenas series de pases, todo lo cual premió el público con sus aplausos al terminar Murillo de pinchazo y estocada.

#### LUIS SEGURA

Sin la lamentable muerte del segundo de lidia de nueve pinchazos más o menos hondos y de un descabello, es más que probable que el diestro madrileño habría cortado la oreja de éste como cortó la del quinto; porque su faena fue muy meritoria por el buen arte con que la ligó. He dicho ligó porque Luis Segura liga muy bien, empalma sin alterar sus posiciones unos pases con otros, sin más defecto, a mi juicio, que el de prolongar con exceso su labor, lo que con frecuencia da lugar a que luego le cueste matar al toro más de lo conveniente, como le ocurrió en éste. Después, en el quinto, lo que desarrolló fue una faena por encima de todo heroica, arriesgadísima, porque ciertamente el toro iba, pero no con esa suavidad y esa nobleza que hacen posible la confianza, sino con violencia y fuerza capaz de arrear al mejor puestero; pero Segura no sólo no se arredró, sino que tuvo la bastante serenidad para dar empaque y belleza a sus pases, a todos sus pases, con la derecha o con la izquierda, conquistando definitivamente la oreja al matar de media estocada alta.

#### JOSE MARIA CLAVEL

Era la primera vez que veía a este torero, y me faltan, naturalmente, elementos para enjuiciarlo. La impresión que me produjo fue francamente buena, porque estimo que se sabe muy bien la papeleta, que tiene valor y también —esto es importantísimo— decisión y buen estilo a la hora de la verdad. A su primer toro, manso, huido y aquerenciado en tablas, le hizo la faena justa que habría hecho un gran maestro de cualquier época, dándole su propia querencia para lograr las embestidas posibles y de ellas obtener muy buenos pases, los posibles también. Mató a volapié, dejándose ver y saliendo limpiamente de la difícil suerte. A mi entender, esta labor suya se habría premiado, como en esta ocasión, con oreja en cualquier época del toreo, tanto en la Plaza de Madrid como en la de la Maestranza sevillana, en que se mira a los toros con la atención que merecen. Al sexto, al que puso tres pares de banderillas muy reunidos, de los cuales sobresalió el tercero, no pudo hacerle la faena que habría sido posible de haber recibido el toro, que tenía mucha fuerza, un puyazo más. Pinchó dos veces antes de lograr una estocada corta, y fue muy aplaudido.

### ALTERNATIVA DE ANTONIO DE JESUS Y HOMENAJE A DON ANTONIO PEREZ EN SALAMANCA

SALAMANCA.—Corrida organizada por la Asociación de la Prensa en homenaje a don Antonio Pérez de San Fernando, con ocasión de cumplir los cincuenta años como ganadero de reses bravas. El palco presidencial está ocupado por don Antonio, acompañado de Manuel Mejías (Gienvenida), que fue el primer torero que estoqueó un toro de su ganadería.

Antonio de Jesús, que tomó la alternativa con un toro de Alipio Pérez T. Sanchón, hizo una faena muy torera y valiente, para pinchazo sin soltar y media buena. (Oreja.) En el sexto, de Pío Tabernero de Bilbis, que fue protestado por el público, faena voluntaria, para estocada. (Aplausos.)

Diego Puerta, en el segundo, d Manuel Sánchez Cobaleda, faena a base de naturales, de pecho, redondos y adornos para estocada casi entera. (Dos orejas.) En el cuarto, de Manuel Arranz, hizo otra faena valiente y adornada,

para pinchazo sin soltar y media buena. (Dos orejas.)

Paco Camino, en el tercero, de Herederos de Montalvo, faena valiente, para estocada. (Ovación.) En el quinto, de Ricardo Arellano, de peligrosa arrancada, fue cogido y retirado a la enfermería, donde

se le apreció un varetazo en la rodilla izquierda que le impedía continuar la lidia. El toro fue despachado por Diego Puerta de dos pinchazos y descabello.

#### En Barcelona

BARCELONA.—Buena entrada en la Monumental. Reses de Herederos de Juan Cobaleda, bien presentadas pero desiguales en bravura. Fueron bravos el cuarto y el sexto y bravucónes los otros.

Jaime Ostos, en el primero, faena variada, para una estocada. (Ovación.) Al cuarto, faena valiente. Tres pinchazos y una estocada. (Ovación.)

Valencia, en el segundo, faena variada. Estocada. (Ovación.) En el quinto estuvo eficaz y mató de una estocada. (Ovación.)

Pinto, en el tercero, faena variada, para tres pinchazos, dos medias y descabello. (Aplausos.) En el que cerró plaza estuvo valiente y mató de estocada y descabello. (Ovación.)



## Novilladas del domingo y lunes en Carabanchel

EN VISTA ALEGRE

### COGIDA MUY GRAVE DE "EL MILLONARIO"

Con un lleno hasta la bandera, en tarde de agradable temperatura, se lidiaron novillos de don Arcadio Albarrán, pequeños y de escaso poder.

En cabeza de cartel, Andrés Vázquez tuvo una lucida actuación, pese a los pitos que escuchó en su primero, después de una faena que no llegó a redondear por la pegajosidad del novillo, al que despachó de un pinchazo y estocada. En el cuarto toreó muy bien por naturales, sacando algún pase estupendo, además de otros redondos y por alto, molinetes y cambios de muleta por la espalda para dar el de pecho. Pinchó en hueso en el primer viaje y seguidamente se volcó sobre el morrillo para dejar una soberbia estocada. Cortó oreja. Por el percance de El Millonario despachó también al sexto, superando su labor del cuarto. Toreó reposadamente, con desahogo, con soltura tanto con la derecha como con la izquierda, destacando dos series de naturales y algún redondo circular. Una faena muy completa que fue rematada con superior estocada que le valió otra oreja y la salida a hombros.

Ramón Montero, «Maravilla», tuvo un primer novillo pequeño y de escasas fuerzas al que no se pudo picar porque se caía al contacto con el hierro. Le hizo faena embarrullada, sin sacar un solo pase limpio, y lo despachó de estocada, dando la vuelta al ruedo. Su segundo, tuerto del derecho, no se prestaba a filigranas, y Maravilla estuvo con él voluntarioso; con el acero, pesadísimo, pues hubo de entrar más de una docena de veces y no descabello hasta el sexto golpe.

El Millonario había llenado la plaza hasta colocar el cartel de

«no hay billetes», tanto fue el escándalo armado en sus dos actuaciones anteriores. Y el domingo salió decidido a triunfar nuevamente, y el muchacho lo consiguió, aunque fue a costa de una cornada. Es el precio de los millones que este chiquillo quiere conseguir. Comenzó la faena con un pase cambiado al hilo de las tablas y varios redondos que terminaron en circulares. Toreó luego por naturales, intercalando en la faena pases de rodillas y giradillas. A la hora de matar se entregó totalmente para conseguir la estocada, y quedó colgado en los cuernos, y así fue prendido, zarandeado y corneado entre la angustia de los graderios. El Millonario ha demostrado plenamente su decisión para consagrarse al arte de Cúchares, y como tiene cualidades, suficientemente demostradas, para triunfar, merece la pena que se le aconseje bien y pueda corregir los defectos propios de todo novel. Vázquez remató al novillo de certero golpe de verdugillo mientras retiraban a El Millonario a la enfermería, y allí le llevó Valbuena la oreja, que el público reclamó con insistencia.

Parte facultativo. — El doctor Gómez Lumbreras efectuó una intervención laboriosa a El Millonario que duró más de una hora. Tiene una cornada en la cara anterior del tercio medio del muslo derecho, de 15 centímetros, que desgarró los músculos recto anterior y sartorio, contundiendo la arteria y vena femoral; otra herida alcanza y desgarró el pliegue inguinal. Intensa neumonía. Se le hizo una transfusión de sangre de 300 centímetros cúbicos. Pronóstico muy grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.

### OTRA MAGNIFICA ENTRADA

La festividad de San José Artesano, que pasó sin festejo en nuestra primera plaza, fue aprovechada por la Empresa de Vista Alegre para dar otra novillada, en la que poco faltó para el lleno.

Se corrieron novillos de los señores Ortega Esteve, divisa de Quintana, bien presentados, que cumplieron con los caballos, y de los que destacaron los lidiados en primero y tercer lugares, aplaudidos en los arrastres. El quinto, mogón del izquierdo y reparado de la vista, llegó muy aplomado al último tercio.

Pedro Santamaría reapareció en esta plaza después de haber cumplido sus deberes militares, y le vimos con muchos deseos de triunfar. No redondeó la tarde, pero estuvo lucido tanto con el percal como con la franja. A su primero, que se le venció por ambos lados en los primeros tanteos, consintiendo le hizo una muy aceptable faena, en la que destacaron los redondos, suaves y templados, mandones, y una serie de pases por alto de muy personal estilo, que inició con un cite de lejos muy espectacular. Le echó coraje y continuó con la derecha y con pases de pecho en cadena. Tras dos pinchazos dejó media estocada en buen sitio y fue ovacionado. En el cuarto, un jabonero abierto de cuerna, Santamaría comenzó con unos pases de castigo de clásico estilo, y luego sacó a lucir un variado repertorio, en el que destacaron las series de redondos. Mató de una estocada a toro arrancado, y fue largamente

ovacionado, saludando desde los medios.

José Luis Barrero no tuvo suerte en el reparto. Su primer novillo cabeceaba mucho, y aunque el muchacho está sobrado de recursos, las malas condiciones del bicho deslucieron sus buenos deseos. Toreó cerca, valiente, por redondos y naturales, aforolados y pases por alto, cerrando su labor con unas manoleínas ceñidísimas, para agarrar un estoconazo, que le valió una gran ovación. Saludó desde los medios. El quinto, ciego del izquierdo, se quedó en media arrancada, y Barrero se esforzó por sacarle partido. Valor, voluntad y mala suerte con el estoque es el resumen de la labor de Barrero en este toro, que fue premiada con muchos aplausos.

Maravilla aprovechó las buenas condiciones de su primer novillo para hacer la faena más meritoria de las que le hemos visto hasta ahora. Hubo reposo y mando en su toreo, tanto con la zurda como con la derecha, y perdió la oreja por no acertar en el primer viaje. El premio quedó por ello en vuelta al ruedo. En el que cerró plaza, el más grande del encierro, Maravilla estuvo desconfiado en una faena de escaso relieve. Mató de una estocada y fue muy aplaudido. Banderilleó a sus dos novillos, destacando los tres pares que colocó al tercero de lidia, que fueron largamente ovacionados. También en el otro novillo escuchó muchos aplausos al colocar otros tres pares.

ROJAS



# LAS DOS ULTIMAS CORRIDAS DE FERIA EN JEREZ DE LA FRONTERA

## CLAROSCURO CON CASTA

## SENSACIONAL TRIUNFO DE CURRO ROMERO

En el segundo festejo taurino de la feria de Jerez de la Frontera —primera corrida de toros— se lidiaron las reses famosas de don Juan Pedro Domecq. Claroscuro, porque hubo desigualdad, pero siempre quedó patente la casta. Hicieron el paseillo Julio Aparicio, Antonio Ordóñez y Mondeño, la plaza estaba a rebosar en tarde espléndida y la lidia transcurrió así:

**PRIMERO.**—Negro. (465 kilos.) Se aplauden las verónicas de Aparicio. Empuja con bravura en la primera entrada. Otra vara con igual bravura y buenas verónicas de Ordóñez. Un par en dos viajes. Aparicio torea por bajo y sigue con buenos pases en redondo que se aplauden. Otra gran serie provoca la ovación. Pases con la izquierda. Molinete. Pases por alto. Media estocada. (Aplausos.)

**SEGUNDO.**—Negro. (457 kilos.) Ordóñez es ovacionado calurosamente al veroniquar con los pies abiertos y también a pies juntos. Va de lejos al caballo y pelea con bravura. Se jalean las chicuelinas de Ordóñez, que remata lucidamente de faonera. En la segunda vara falta bravura y hay tendencia a la huida. Se echa atrás en el tercer puyazo. Par y medio. Ordóñez torea por bajo con suavidad. Tres ayudados por alto, suaves, se ovacionan, lo mismo que el toro en redondo y al natural. Más pases con la derecha, que remata con dos suaves circulares. (Gran ovación.) Giraldivas. Estocada corta. El diestro ve que el toro está mortalmente herido y no deja intervenir al peonaje, pero pasa algún tiempo antes de que la res doble, el suficiente para que los ánimos se enfrien y el diestro no pase de dar la vuelta al ruedo.

**TERCERO.**—Negro, lucerito (480 kilos.) Buenas verónicas de Mondeño. Varios puyazos y una vara a un bravucón que huye. Al poner el primer par de banderillas se cae Chaves Flores, pero Luque Gago le hace un extraordinario quite, justamente ovacionado. Otros dos pares. Mondeño torea por bajo con elegancia y sigue en redondo, molestado por el viento. Aplausos en otros rechazos. Naturales que remata de pecho. Cuatro grandes pases en redondo y gran remate de pecho. (Ovación.) Naturales. Cuatro espeluznantes manoleínas que se aclaman. Media con muerte espectacular. (Oreja y vuelta.)

**CUARTO.**—Negro. (472 kilos.) Lancea Aparicio. Derriba en la primera entrada. Tres varas más. Dos pares. Aparicio torea por bajo y sigue en redondo, con muy buen remate de pecho. (Ovación.) Jaleo en cuatro estupendos naturales y otra gran serie con la izquierda que remata con molinete de rodillas y farol. (Enorme ovación.) Más toro con la derecha. Pinchazo. Estocada que mata. (Oreja y vuelta.)

**QUINTO.**—Negro. (445 kilos.) Aplausos a Ordóñez al lancear. Romanea en la primera entrada. Se ovacionan las suaves verónicas del redondo. Bravura también en la segunda vara. Dos pares. Ordóñez brinda a Orson Welles. Pases por alto a una mano y cinco grandes rechazos entre olas. Otros cuatro grandes pases en redondo se ovacionan también, y con más fuerza todavía los cinco magníficos naturales siguientes. Más faena con la derecha y adornos. (Ovación.) Estocada que mata. (Dos orejas y vuelta al ruedo.)

**SEXTO.**—Negro. (442 kilos.) Lancea Mondeño. Buena pelea en dos varas. (Se aplaude al piqueo.) Dos pares. Mondeño torea por alto y en redondo, en varias series que se ovacionan, lo mismo que los naturales. Otra vez las espectaculares y aclamadas manoleínas. Don pinchazos y estocada. (Ovación.)

No es necesario estar en Jerez de la Frontera para ver expectación ante el anuncio de los toros de don Juan Pedro Domecq. Es una expectación justificada en todas partes, pero más apreciable todavía aquí en Jerez. El primer toro abrió las más lisonjeras esperanzas por su magnífica pelea

con el caballo, pero el segundo dejó la bravura en la primera vara, el tercero fue bravucón, cumplió el cuarto y vimos otra vez bravura en el quinto y en el sexto. En cuanto al toro de a pie, todos dieron muy buen rendimiento.

El público, que quería que Julio Aparicio hubiese toreado más al toro que abrió plaza, se entregó al diestro después de la gran labor que el madrileño consiguió con el cuarto. Faena muy de Aparicio, por lo que tuvo de maestría, de dominio, de lucimiento y de coraje. Faena de un Julio Aparicio que parece dispuesto este año a vérselas decididamente con los toros.

Antonio Ordóñez perdió las orejas de su primer enemigo porque quiso que en la agonia hubiese arte, que fuese trágicamente bella, pero la agonia se prolongó y la gran faena no tuvo la debida recompensa, pero se dispuso a asegurárselas en el quinto, para lo que cuidó del toro desde el primer momento, desarrolló una faena primorosa de temple, de dominio y de mando y no marró al matar. Las dos orejas fueron justificadamente al esportón del redondo, que no dejó de oír ovaciones a lo largo de toda la tarde.

Mondeño venía a Jerez después de su éxito en Sevilla. También los jerezanos se emocionaron de veras en esas manoleínas angustiosas y gozó del toro quieto, vertical y angosto del que Mondeño es elegante e impenable intérprete. Los de Puerto Real, que vinieron a ver a su paisano, se entusiasmaron y no fue preciso que se produjera contagio para que también se entusiasmaran y emocionaran los jerezanos, pues bastaba con lo que sucedía en el ruedo.

RUBIERA

### OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS DEL DOMINGO

#### En Palma de Mallorca

**PALMA DE MALLORCA.**—Toros de Herederos de don Bernardino Jiménez, con poder, pero mansurrones en general.

Pedrés, en su primero, faena de dominio. Mata de media y descabello al segundo intento. (Vuelta al ruedo.) En su segundo intenta hacer faena, pero luego desiste, y mata de un pinchazo, media estocada y descabello. (División de opiniones.)

Bernadó, en su primero porfía mucho y logra algunos muletazos. Mata de media estocada y descabello. (Vuelta.) En su segundo inicia la faena con trasteo eficaz, para seguir con redondos y naturales rematados con el de pecho; luego, manoleínas y adornos. Mata de una buena estocada y descabello. (Oreja y vuelta.)

Chamaco, en su primero, faena con rechazos, pases por alto, manoleínas y giradinas mirando al tendido. Una estocada y descabello al segundo golpe. (Aplausos.) En su segundo, varias series de rechazos, manoleínas, naturales y por alto. Un pinchazo, una estocada y descabello. (Vuelta.)

#### En Castellón

**CASTELLON DE LA PLANA.**—Un novillo de Antonio Sánchez y seis de Carreros, aplaudidos.

El rejoneador Moreda cortó oreja.

Armando Soares, una oreja y vuelta al ruedo.

Zabalza, aplausos y cogido por el quinto, con erosiones de pronóstico reservado.

Vicente Escribano, vuelta y silencio.

#### En Segovia

**SEGOVIA.**—Novillos de Alberto González Carrasco, bravos.

El rejoneador Joséchu Pérez de Mendoza, vuelta al ruedo.

Alfonso Vázquez, dos orejas y aplausos.

Andrés Hernando, una oreja y palmas y pito.

#### En Valencia

**VALENCIA.**—Novillos de Francisco Escudero Muriel, difíciles.

Manolé, ovación en uno y silencio en otro.

Terremoto, vuelta en sus dos novillos.

Amando Conde, palmas en uno y silencio en otro.

#### En Zaragoza

**ZARAGOZA.**—Novillos de Escudero Calvo, con genio.

Emilio Oliva, ovacionado en los dos suyos.

Palmeño, ovación en uno y palmas en otro.

Manolo Herrero, dos avisos en su primero y oreja en el otro.

#### En Oviedo

**OVIEDO.**—Novillos de Antonio Martínez, buenos.

Chacarte, oreja en el primero y vuelta en el cuarto.

Efraín Girón, oreja en uno y vuelta en otro.

Mondeño II, dos orejas en uno y aplausos en otro.

#### En Andújar

**ANDUJAR.**—Novillos de José María Soto, buenos.

Paco Herrera, una oreja en su primero y dos en el otro.

Montilla, vuelta en los dos suyos.

El Cordobés, dos orejas y rabo en sus dos enemigos.

#### En Granada

**GRANADA.**—Reses de Mariano Romero Toscano, manejables.

José Puertollano, vuelta en uno y aviso en otro.

Carlos Fernández, ovación en uno y oreja en otro.

Antonio Ruiz, vuelta en uno y ovación en otro.

El peón Manuel Rosado (Manolín) recibió una cornada en el glúteo izquierdo menos grave.

Suavísimos pases por bajo y suaves tirones para llevarse el toro a los medios. Todo lo que viene después es indescriptible, lo mismo lo que realiza el torero en el ruedo que la repercusión en los tendidos. Cinco naturales, largos en el viaje, interminables en el tiempo. A cada uno de ellos el entusiasmo del público aumenta en fuertes dosis. Otros tres naturales grandiosos, y al rematar de pecho, resulta espectacularmente cogido. A la emoción sigue un terremoto de ovaciones. Torero con la derecha, extraordinario, en seis grandiosos pases en redondo. El toro busca el refugio de las tablas. Al filo de ellas se perfila el diestro. Estocada, de la que el toro cae fulminado. (Dos orejas y rabo. Dos vueltas al ruedo.) En la primera el diestro va distribuyendo los trofeos: el rabo, a un tendido de sol; Orson Welles pide a gritos una oreja, y el diestro se la entrega; la otra oreja va dentro del sombrero de don Alvaro Domecq cuando el diestro se lo devuelve.

**CUARTO.**—Negro, 525 kilos. Aplausos a Juan Antonio Romero al lancear. Tres varas, que toma con bravura. El diestro está valiente y voluntarioso en una faena breve. Pinchazo y media. (Ovación.)

**QUINTO.**—Negro, bragao, 500 kilos. Se ovacionan las verónicas de Diego Puerta. Bravura y codicia en una fuerte vara. Un par en dos viajes. Diego Puerta torea por bajo y sigue en redondo. Cada vez a más en las series, con más fuerza en las ovaciones al rematar cada una de ellas. Muy buenos naturales y otra serie de cuatro, magnífica, se ovaciona con fuerza. Torero muy garboso, pinturero y valiente, entre continuos aplausos. Manoleínas ceñidísimas y gran pase de pecho. (Gran ovación.) Kikirikies y media que mata. (Oreja y dos vueltas al ruedo.)

**SEXTO.**—Negro, 505 kilos. Se jalean las verónicas de Curro Romero. Va al caballo del reserva y toma dos varas. Otras tres en el otro piquero. Dos pares. El toro llega a la muleta, probón, quedado y con ganas de coger al torero. Curro Romero tantea por los dos lados. El público pide que mate. Estocada y descabello al cuarto intento. (Gran ovación.)

Ha sido preciosa en estampa la corrida que envió el señor marqués de Villamarta. Con bravura, codicia y nobleza los cinco primeros toros. El sexto descabalo por tener malas intenciones.

Juan Antonio Romero ha estado muy valiente y voluntarioso toda la tarde. Se llevó merecidamente la oreja del Villamarta que abrió plaza, después de una faena en la que el valor ha estado muy de relieve.

Diego Puerta se perdió las orejas del segundo toro por pura mala suerte. La faena había sido alegre, valentísima y muy lograda, pero el pinchó descordó. Como el muchacho no estaba dispuesto a irse de la feria sin trofeos se llevó la oreja del quinto después de un toro largo de pases, armonioso, pinturero y valentísimo. Diego lució gran clase en los pases en redondo y al natural y dejó abierto el grifo de la alegría en sus pintureros adornos.

Lo que Curro Romero hizo en el tercero no es para descrito, sino para verlo. Ver esas verónicas, más de poesía que de prosa; el toro al natural y en redondo, interminable cada pase y en cada pase armonía perfecta entre toro y torero. No sabemos si decir que con Curro Romero se abre una nueva época para el torero: la del arte puro. Posiblemente se diga que exageramos, que caemos de lleno en la hiperbole. Pero también podemos decir que aquí están los jerezanos para decir si perdemos el sentido en los adjetivos o si nos quedamos cortos. Los jerezanos se han emocionado viendo torear a Curro Romero y nosotros también.

RUBIERA

### TEATRO

#### INFANTA ISABEL

LA NOCHE  
DEL  
5  
DE  
MARZO

¡El más reciente éxito mundial del teatro de "suspense"!

### ESTE ES CESPEDES



Este es Céspedes. Además de llamarse así, es medio tonto; ha nacido en las riberas del Plata y ha querido hacerse terrateniente en Madrid: le han vendido la Cibeles. Lleva ese abrigo que, según él, tiene poderes celestiales. Su sangre es del tipo O. Tan original como su tontería, su abrigo y su sangre es su gracia inagotable. A todas sus desdichas las acoge con sonrisa triunfal y gesto admirativo. Se mira y dice: «... Y EL CUERPO SIGUE AGUANTANDO».

LEA USTED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA



## PROGRAMAS

### EL MAYOR ÉXITO DE LA TEMPORADA

«Las Meninas», de Antonio Buero Vallejo. Teatro Español. Director, José Tamayo. 261 y 262 representaciones

### REPERTORIO

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7, 11: La caída de Orfeo (la obra más apasionante de Tennessee Williams; con Ana Mariscal, Nuria Torray, José Rubio. Dirección, José Tamayo). ¡Última semana!  
**BEATRIZ.** — 7, 11: Milord, la corista y el servicio doméstico (Gualupe Muñoz Sampedro, Rafael Alonso y Mercedes Muñoz Sampedro. Dirección, Cayetano Luca de Tena.)

**CALDERON.** — (2391333.) 7, 11: Juana Reina. Coplas de Rosa Pinzón (de Quintero, León y Quiroga), con Manolito Díaz, Marija Fraguas, Beni de Cádiz, Marisa Montesinos. Tolerado. Último día.

**COMEDIA.** — Compañía Conchita Montes. 7: Lecciones de matrimonio (de Leslie Stevens; con Francisco Piquer, Fernando Nogueras y la colaboración extraordinaria de Susana Campos). Noche, no hay función, descanso Compañía.

**COMICO.** — Cia. Comedias Antonio Medio. Primera actriz, Marija Boldoba. 7, 11: Matrimonio sin hijos.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 tarde y 11 noche: Luis Escobar presenta Compañía Comedias Musicales Patricia Lorca. The Boy Friend (el novio). Conchita Velasco, Carlos Larrañaga, Margot Cottens y gran compañía. Dirección, Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 7 y 11 (en punto). Las Meninas, de Buero Vallejo. Con Carlos Lemos, Luisa Sala, Victoria Rodríguez y toda la Compañía titular. Director, José Tamayo. 261 y 262 representaciones.

**FUENCARRAL.** — 7, 15, 11, 15: Trampa para un hombre solo, con María Asquerino, Guillermo Marín. Director, José Osuna. Butaca, 30 ptas. (Últimos días.)

**GOYA.** — (2253217.) 7 tarde: No es correcto estrangular a las señoras, de Vaszary y Alvaro de La Iglesia. Noche, no hay función, por descanso Compañía.

**INFANTA ISABEL.** — Miércoles, acontecimiento. Estreno del más reciente éxito mundial del teatro de «suspense», La noche del 5 de marzo, con un reparto extraordinario.

**LARA.** — (2311631.) 7, 11: Lola Membrives en Cuando tú me necesites (de Alfonso Paso), con Angel Picazo y Cia. titular. Dirección, Angel Montesinos.

**LATINA.** — (Revistas Garisa, Begoña con Maricarmen Casas, Tito Medrano, Paquito de Osca, Martín Cao.) Jueves, 11 noche, estreno: ¡Pobrecitas millonarias!  
**MARAVILLAS.** — (Cia. Comedias Cómicas Paco Martínez Soria.) 7, 11: ¡La cosa empezó... en el 71..., con Milagros Pérez de León, Alberto Sola y Asunción Montijano.

**MARIA GUERRERO.** — (Teléfono 2317694.) Jueves 4, estreno de Cerca de las estrellas, de Ricardo López-Arandia. Premio Calderón de la Barca 1960. José Bódalo, Milagros Leal, Antonio Ferrandis. Dirección, José Luis Alonso.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 7, 11: ¡Clamoroso éxito! Una jovencita de 800 años. Localidades sin aumento para cinco días.

**PRICE MADRID-HALL.** — (Teléfono 2216319.) Hoy, 7, 11: ¡Éxito descomunal! ¡Siguen los llenos! Temporada de Grandes Espectáculos Internacionales. Zorro Carrousel, con Pepe Iglesias ¡El Zorro!; Two Mathurins, del Palladium, de Londres; The Barantons, de Las Vegas, de California; Sue Akimoto, del Tokyo, de Japón; gran Ballet ruso Kalki; Die Antalek, Giams Sisters, Rolland Sollhat y... Dño Dinámico, ¡los ídolos de la juven-

tud! ¡Un torbellino de sorpresas universales! ¡Localidades con tres días de anticipación. 15 últimos días. Apto.

**RECOLETOS.** — (2269578.) Mañana, tarde y noche, estreno. José Moreno Ardanuy presenta a Mary Carrillo en La embustera, de Fabri. Primer actor, Ramón Corroto. Versión y dirección, Diego Hurtado.

**REINA VICTORIA.** — (María Fernanda D'Orón, José M.ª Mompín con Mari Carmen Prendes.) 7, 11: Melocotón en almibar (de Miguel Mihura.)

**ZARZUELA.** — Temporada Oficial Opera. Jueves 4 de mayo: La Walkyria. 10 noche.

### CIRCO

**PRICE MADRID-HALL.** — (Teléfono 2216319.) Hoy, 7, 11: ¡Éxito descomunal! ¡Siguen los llenos! Temporada de Grandes Espectáculos Internacionales Zorro Carrousel, con Pepe Iglesias ¡El Zorro!; Two Mathurins, del Palladium, de Londres; The Barantons, de Las Vegas, de California; Sue Akimoto, del Tokyo, de Japón; gran Ballet ruso Kalki; Die Antalek, Giams Sisters, Rolland Sollhat y... Dño Dinámico, ¡los ídolos de la juventud! ¡Un torbellino de sorpresas universales! ¡Localidades con tres días de anticipación. 15 últimos días. Apto.

### CINE

**ALBA.** — (2270785.) Selecto, continúa 10 mañana: El diabólico señor Benton, Operación Pacífico.

**ALBENIZ.** — 6,45, 10,45: Tercer grandioso espectáculo, Las siete maravillas del mundo (apto todos los públicos). Localidades con cinco días.

**ALCALA.** — Aquellos tiempos del cuplé y Un hombre solo.

**ALCANTARA.** — La ciudad de mis sueños y Un genio anda suelto.

**ALEXANDRA.** — David y Goliath.

**ALHAMBRA.** — El único evadido y El niño de las monjas.

**AMAYA.** — No os comáis las margaritas.

**APOLLO.** — Delito de fuga y Barreras de orgullo.

**ARGEL.** — Amor bajo cero y Los sueños de Nello.

**ARGUELLES.** — 4,30: El hombre de las pistolas de oro (cinemascope).

**ASTUR.** — El día más bello y El valle de las mil colinas.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,45: Con él llegó el escándalo (Home From The Hill). Robert Mitchum, Eleanor Parker. Cinemascope. Metrolor. 5.ª semana.

**AYALA.** — 5: Aquí hay petróleo. Yo fui el doble de Montgomery.

**BARCELONA.** — (Tolerado.)

**AZUL.** — Juicio en las nubes y Labios sellados.

**BARCELONA.** — 7, 11: El hombre de las pistolas de oro (cinemascope).

**BECERRA.** — Alma aragonesa.

**BECQUER.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**BELLAS ARTES.** — A 23 pasos de Baker Street.

**BENAVENTE.** — Bus Stop y El salario de la violencia.

**BENLUIRE.** — 7, 11: Los 7 magníficos (Yul Brynner). Technicolor.

**BILBAO.** — A 23 pasos de Baker Street.

**BULEVAR.** — No os comáis las margaritas.

**CALIFORNIA.** — Lazarrillo de Tormes y Volveré a mí.

**CALLAO.** — 7, 11: Gran Hotel, habitación X (O. W. Fischer, Michele Morgan).

**CANDILEJAS.** — ¡Fiel amigo y David y Goliath.

**CAPITOL.** — 7, 11: Capri (Clark Gable, Sofia Loren). Technicolor.

**CAPRI.** — (Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo, 2521069.) 5: Complementos y El hombre de las pistolas de oro (Richard Widmark, Anthony Quinn). Pri-

mer reestreno. Cinemascope. Color.

**CARLOS III.** — El multimillonario.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Aventura Roma, 66. Prisionero de su traición.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 11: David y Goliath (O. Welles, E. Rossi Drago). Color. Tolerado.

**CERVANTES.** — Duelo en la cañada y El último tren de Gun Hill.

**COLISEVM.** — 7 y 11: Un grito en la niebla (eastmancolor; Doris Day, Rex Harrison, John Gavin y Mirna Loy). ¡Grandioso triunfo!

**CONCEPCION.** — El campeón y la bailarina y David y Goliath.

**CHAMBERI.** — Delito de fuga y Barreras de orgullo.

**CHUECA.** — 5: Mi calle y Cara cortada.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: Sueños de Nello. El valle de las mil colinas. (Autorizadas.)

**ESPRONCEDA.** — La corista y Los diablitos del Pacífico.

**EUROPA.** — El gran circo y Los sueños de Nello.

**FELIPE II.** — 5: El embrujo de París. Historia de un conde-

nado.

**FIGARO.** — 4: Rojo atardecer (Deborah Kerr, Yul Brynner). Guaglione (Bambino), por el famoso cantante Claudio Villa.

**FLORIDA.** — La vuelta al mundo en 80 días.

**GALILEO.** — Tú, Kimi y yo y Los sueños de Nello.

**GAYARRE.** — Cazador de forajidos.

**GONG.** — 4,30: El hombre de las pistolas de oro (cinemascope).

**GRAN VIA.** — 7, 11: El capitán (Jean Marais, Bourvil, Elsa Martinelli). Dialscope, eastmancolor. Tolerado.

**IBIZA.** — 5: Mi calle, Cara cortada.

**IDEAL.** — Continúa 4: Los 7 magníficos (Yul Brynner). Cinemascope. Technicolor.

**IMPERIAL.** — 10: Línea secreta Don De Fore, Andrea King).

Misterio en el barco perdido (Gary Cooper, Charlton Heston). Toleradas.

**IMPERIO.** — La muchacha de la plaza de San Pedro y Trapecio.

**INFANTAS.** — No os comáis las margaritas.

**IRIS.** — Ilusión de medianoche y ¿Dónde vas, triste de ti?

**JORGE JUAN.** — No os comáis las margaritas.

**LIDO.** — Secretaria para todo y A 23 pasos de Baker Street.

**LOPE DE VEGA.** — (2472011.) 7, 11: Psicosis (Anthony Perkins. Vera Miles). 5.ª semana.

**LUCHANA.** — 7, 11: Los 7 magníficos (Yul Brynner). Cinemascope, technicolor.

**LUSARRETA.** — La venganza y Operación Pacífico.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Tel. 2215694.) 4,15, 9,15: Nodó, Ben-Hur (tolerada menores).

**MAGALLANES.** — 5: Mi calle y Cara cortada.

**METROPOLITANO.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**MONTECARLO.** — Mi calle y Cara cortada.

**MONTERA.** — Música de ayer y Los diablitos del Pacífico.

**MONUMENTAL.** — 4,30: El hombre de las pistolas de oro (cinemascope).

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Volveré a Kandiara y Cara cortada (ambos color).

**MORASOL.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**MURILLO.** — Línea secreta y El valle de las mil colinas.

**NARVAEZ.** — La corista y Los diablitos del Pacífico.

**NIZA.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**ODEON.** — Pasa la Tuna y A 23 pasos de Baker Street.

**ORAA.** — 5: Mi calle, Cara cortada.

**PALACE.** — Cazador de forajidos.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,45, 10,30: Pepe (Cantinflas). Cinemascope. Technicolor.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Alaska, tierra de oro.

**PALACIO DEL CINE.** — David y Goliath.

**PANORAMA.** — Agua viva.

**PAVON.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**PAZ.** — 6,15, 10,15: El Alamo (en Todd-ao). John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey. Tolerada. Venta anticipada.

**PERALVER.** — Alma aragonesa.

**PEZ.** — Delito de fuga y Barreras de orgullo.

**PLEYEL.** — Guerra de vales y Económicamente débiles.

**POMPEYA.** — Cazador de forajidos.

**POSTAS.** — Delito de fuga y Barreras de orgullo.

**PRINCESA.** — A 23 pasos de Baker Street.

**PRINCIPE ALFONSO.** — El bravo y El albergue de la sexta felicidad.

**PRINCIPE PIO.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**PROGRESO.** — 5: David y Goliath (O. Welles, E. Rossi Drago). Color. Tolerado.

**PROYECCIONES.** — 7, 11: Agua viva (cinemascope, color).

**REAL CINEMA.** — La colina del adiós.

**RICHMOND.** — La colina del adiós.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas de 6,45 a 8,45. De 8,45 a 10,45. De 11 a 1: La fiera anda suelta (Lino Ventura).

**RIALTO.** — 7, 11: Objetivo: Banco de Inglaterra (Jack Hawkins, Nigel Patrick). 5.ª semana.

**ROXY «A».** — El multimillonario.

**ROXY «B».** — Alaska, tierra de oro.

**SAN REMO.** — Viva Las Vegas y El último tren de Gun Hill.

**SAINZ DE BARANDA.** — Los novios de la muerte y Alma aragonesa.

**SALAMANCA.** — El hombre de las pistolas de oro.

**SAN CARLOS.** — 5: Un mayordomo aristócrata (color; David Niven) y Agua viva (Pascale Audret; eastmancolor, cinemascope).

**SAN CAYETANO.** — Tres chicas con suerte y ¿Dónde vas, triste de ti?

**SAN DIEGO.** — El cebo y Duelo en el Atlántico.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,45: La ciudad frente a mí (P. Newman).

**SOL.** — 10 mañana: Marino al agua (Mickey Rooney) y Siega verde. (Ambos color).

**TIVOLI.** — 5: Agua viva (Pascale Audret; eastmancolor, cinemascope).

**TORRE DE MADRID.** — Domingos y festivos, matinal a las 11. (2471657.) 7, 11: La colina del adiós (William Holden, Jennifer Jones; cinemascope, color).

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7, 11: David y Goliath (Orson Welles, Eleonora Rossi Drago; color, tolerado).

**URQUIJO.** — Tú, Kimi y yo y Los sueños de Nello.

**VALLEHERMOSO.** — Crimen para recién casados y Los diablitos del Pacífico.

**VELAZQUEZ.** — Un marido en apuros y El diabólico señor Benton.

**VERGARA.** — A 23 pasos de Baker Street.

**VICTORIA.** — Marineros, no miréis a las chicas y Los diablitos del Pacífico.

**VOY.** — Orlando y Semiramis.

**WALLA.** — (2472011.) 7, 11: Psicosis (Anthony Perkins. Vera Miles). 5.ª semana.

**LUCHANA.** — 7, 11: Los 7 magníficos (Yul Brynner). Cinemascope, technicolor.

**LUSARRETA.** — La venganza y Operación Pacífico.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Tel. 2215694.) 4,15, 9,15: Nodó, Ben-Hur (tolerada menores).

**MAGALLANES.** — 5: Mi calle y Cara cortada.

**METROPOLITANO.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**MONTECARLO.** — Mi calle y Cara cortada.

**MONTERA.** — Música de ayer y Los diablitos del Pacífico.

**MONUMENTAL.** — 4,30: El hombre de las pistolas de oro (cinemascope).

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Volveré a Kandiara y Cara cortada (ambos color).

**MORASOL.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**MURILLO.** — Línea secreta y El valle de las mil colinas.

**NARVAEZ.** — La corista y Los diablitos del Pacífico.

**NIZA.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**ODEON.** — Pasa la Tuna y A 23 pasos de Baker Street.

**ORAA.** — 5: Mi calle, Cara cortada.

**PALACE.** — Cazador de forajidos.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,45, 10,30: Pepe (Cantinflas). Cinemascope. Technicolor.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Alaska, tierra de oro.

**PALACIO DEL CINE.** — David y Goliath.

**PANORAMA.** — Agua viva.

**PAVON.** — Escala prohibida y Alma aragonesa.

**PAZ.** — 6,15, 10,15: El Alamo (en Todd-ao). John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey. Tolerada. Venta anticipada.

**PERALVER.** — Alma aragonesa.

## Un francés y un argentino ganadores del «Prix des Editeurs»

ESTA DOTADO CON DIEZ MIL DOLARES, QUE SE REPARTIRAN AMBOS NOVELISTAS

**PALMA DE MALLORCA.** — A las diez y cuarto de la noche, después de cuatro horas de deliberación, y en un ambiente de expectación extraordinaria, los Comités que han dirimido la adjudicación del «Prix International des Editeurs» han decidido repartir dicho premio entre el francés Samuel Becket y el argentino Jorge Luis Borges. Aunque ambos escritores son mundialmente famosos, la división del premio, dotado con 10.000 dólares, ha causado verdadera sensación.

Después de la adjudicación se celebró la cena final, a la que asistieron los editores llegados de distintas partes del mundo, novelistas, gentes de letras y los representantes de la Prensa, radio y televisión, tanto nacional como extranjera. Presidió la cena el Gobernador Civil, señor Alvarez Buylla, acompañado del delegado provincial de Información y Turismo, señor Soriano, y del Alcalde de Pollensa, señor March. (Cifra.)

## Muchas películas de «suspense», pero como «Un grito en la niebla», ninguna Séptima semana de éxito apoteósico en Colisevm

El público lo dice. Pero no sólo en Madrid, porque el éxito de «Un grito en la niebla», que en séptima semana de proyección continúa apoteósicamente en Colisevm, es universal.

A este juicio unánime de los públicos de todo el mundo se une el de la crítica. Sin ir más lejos, los críticos neoyorquinos acaban de otorgar a «Un grito en la niebla» su premio anual. Y eso quiere decir que, además de la emoción a grandes dosis, de un «suspense» tan inteligente que no se parece a ninguno, «Un grito en la niebla» tiene una calidad fuera de serie.

En cinemascope y metrolor, «Un grito en la niebla», realizada por David Miller, maravillosamente interpretada por Doris Day y Rex Harrison, constituye, ya desde hace siete semanas, medio mes antes del Domingo de Pascua, el acontecimiento cinematográfico de Madrid, completado, en Colisevm, con el bellísimo film corto, también en colores, «El paraíso de la luna de miel», que acredita, una vez más, el exquisito gusto de Colisevm en la selección de sus programas.

## 20 PLAZAS AUXILIARES FEMENINOS BANCO HISPANO AMERICANO, CON 29.000 PESETAS MECANOGRAFIA AL TACTO



Dictado micro-fónico. Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

Dirijase hoy mismo a la **ACADEMIA CABALLERO** Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Móvno Tribunal Teléf. 222 67 60 MADRID (10)



## TEATRO

## Ultima representación de La Comedie Française en la Zarzuela

Los actores de la Casa de Molière han actuado ayer, por última vez, en el teatro de la Zarzuela. Quizá esta «última vez» tenga hoy, a pesar mío, un valor absoluto. Porque los actores de la Casa de Molière no deben de marcharse demasiado contentos de la acogida que se les hizo en Madrid: no por falta de aplausos y de entendimiento de su arte, sino por escasez de público. Pero esto es algo que merece comentario aparte y que quizá yo mismo me decida a comentar. De momento, consignemos que la despedida fue brillante y que la obra elegida fue «Port-Royal», de Henry de Montherlant.

La historia del monasterio de Port-Royal des Champs (y de su sucesor parisiense del mismo nombre) llena muchos años de vida francesa, y es algo más, bastante más, que el episodio de unas monjas contumaces y orgullosas. La obra de Port-Royal, decisiva en la cultura francesa, excede el ámbito de lo puramente religioso, pero no cabe duda de que es religioso el núcleo de su acción y de su historia. Los hechos que culminan el día 26 de agosto de 1664, cuando el arzobispo de París expulsa de su monasterio a doce monjas, no son más que eso, una culminación, un desenlace. Es decir, el resultado de acciones muy complejas y muy antiguas, en las que andan metidos hombres como Pascal, Racine y Philippe de Champaigne. En el centro de este desenlace, como figura a la vez activa y representativa, está la hermana Angélica de San Juan, nacida d'Andilly, vinculada por su sangre y devoción a la obra port-royalista. Angélica de San Juan es una figura atractiva, seductora. Cualquiera que fuese el modo de concebir un drama sobre «Port-Royal», ella tendría que ser el eje de la acción. En el momento de la crisis es ella quien simboliza a Port-Royal.

La tendencia de Montherlant a mantenerse en lo posible fiel a las unidades de lugar y tiempo le hace fijarse en esa fecha decisiva del 26 de agosto. El espectador francés culto se halla, desde luego, en posesión de los antecedentes necesarios para entender la acción. De todas suertes, el autor cuida de informarle con cierta precisión somera: así, si consideramos a la obra dividida en dos partes, bastante tiempo dramático de la primera se consume en recordar los hechos que explican la situación presente. Hubiéramos preferido su presentación a su relato. Muchos de ellos son interesantes por sí mismos, teatrales, casi novelescos. El resto del tiempo de esa primera parte, el largo diálogo entre la Hermana Angélica y la hermana María Francisca pertenece a otro orden: con él se intenta introducirnos en la espiritualidad port-royalista, expuesta en forma dialéctica. La llegada del arzobispo termina esta primera parte.

La segunda es más movida, más teatral. La figura del prelado introduce cierto dinamismo. El espectador ríe o sonríe. Se apasiona por el destino de las monjas, admira su entereza, llega a desentenderse del problema teológico y jurídico que allí se ventila, para admirar la valentía, el vigor de carácter de aquellas féminas perseguidas. La marcha de las doce monjas expulsadas es conmovedora.

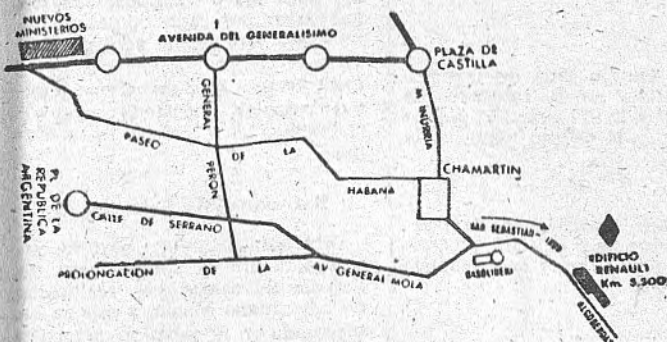
Sin embargo, es evidente que la elección del momento y la unidad de tiempo con ello buscada y conseguida aprietan demasiado los límites de la obra. Si su acción es insuficiente, la más importante de sus figuras dramáticas, la de la hermana Angélica, queda reducida a un esquema. Hubiéramos preferido—al menos, los espectadores españoles—que la historia y el personaje fuesen tomados antes y continuados después, que los hechos del 26 de agosto no fuesen un desenlace, sino el centro de un conflicto. Una técnica como la de Anouilh en «L'Alouette» lo hubiera permitido.

«Port-Royal» fue representada con un decorado de madame Suzanne Lallique, autora también de los figurines. Madame Annie Ducaux llegó expresamente de París para interpretar el papel de la hermana Angélica. El del arzobispo estuvo a cargo de monsieur Jean Marchat. Lise Delamare, Line Noro, Regina Blaess, Helene Perrière, Jeanne Boitel, Philippine Pascale, María Fromet, Renée Faure y Robert Manuel, Jacques Sereys, Bernard Dheran, Louis Eymond, Jean Louis Jemma, Denis Savignat y los alumnos del Conservatorio Florence Guerly y J. C. Montalbán asumieron los restantes papeles. En su conjunto, la interpretación fue, sin atenuantes, excepcional—la mejor sin duda, de las tres que hemos visto—. La encuesta, en muchos aspectos, ejemplar: todas las virtudes de la escuela francesa se hallan en ella resumidas. No puedo menos que proclamar públicamente mi admiración. Y creo con esto interpretar los sentimientos del público, más numeroso que en días anteriores, pero no todo lo que fuera debido.

TORRENTE

## La S. A. E. de Automóviles RENAULT

tiene el gusto de comunicar a sus clientes, proveedores y amigos que, a partir del día 4 de mayo, trasladará sus TALLERES a sus nuevas instalaciones de la Carretera de Alcobendas, Km. 5,500. Los actuales, de la Av. de Felipe II, 7, quedarán cerrados hoy, día 2.



Apartado de Correos núm. 262  
Dir. Telegráfica: Autorenos - 282 15 40

TELEFONOS:

282 15 40 282 15 41  
282 14 40 282 14 41  
282 14 42

## MUSICA

## FESTIVAL WAGNER DE LA ORQUESTA NACIONAL BAJO LA DIRECCION DE RAFAEL FRUHBECK

MARIANNE SCHECH Y KARL LIEBEL FUERON SOLISTAS

Como cierre de su curso musical—más breve este año que en anteriores—escogió la Orquesta Nacional un «Festival wagneriano», encomendado al joven director Rafael Frühbeck con la colaboración de los cantantes Marianne Schech y Karl Liebel, la interpretación de fragmentos de «El buque fantasma», «La Walkyria» y «El oca de los dioses».

Que si no tenemos ópera y darla en concierto es un suceso útil; que si tal tipo de programas se dan aquí o allá—«aquí» y «allá», de conciertos—. Bien; por ahí andan los comentarios y las polémicas estos días. A mí me impresionan poco este tipo de «apoteosis organizadas» desde el trompetazo y el grito. Se justifican sólo desde donde todo se justifica: desde la música. Así se justificaron como un puro y prolongado goce aquellos programas Wagner de la Nacional con Schuricht. No esté, por más que sirva para medir en algo las fuerzas de un maestro bisoño y para proporcionarle un buen éxito de público.

La herencia de Wagner no puede hoy despertar apasionamiento. Ocupa su lugar, bien clave por cierto, en la historia de la música y asombra en tantas ocasiones—como bien señalaba Falla—por la excelencia de una «mano de obra» como han existido pocas. Ahora bien: precisamente el paso del tiempo, y con él el peso de toda una escuela de intérpretes, ha creado ya, de manera clara, los perfiles para el mejor entendimiento wagneriano. El director ha de enfrentarse con los pentagramas del autor de la «Tetralogía» desnudo de prejuicios literarios y con el pensamiento puesto en algo más que unos «climax» de intensidad. Esto pasó a la historia y desde los Jochum y los Keilbert, hasta los Karajan, la organización de la música wagneriana es otra cosa: un todo presidido por una imprescindible continuidad—un perfecto desarrollo lineal, lírico pero bien detallado y acentuado—y un supercuidado de las sonoridades. Y, como lógica consecuencia, mucho orden y mucha claridad. Precisamente por su textura dramática tan apretada, la música de Wagner precisa como ninguna otra de una minuciosa organización, pues ciertos desmanes no quedan disimulados—como en lo estrictamente formal—por el rigor exterior de lo constructivo.

Es claro que a un director de tan pocos años como Frühbeck no puede pedírsele la consecución de tales ideales. Si sería conveniente que viésemos en él la «dirección» hacia ellos. En cualquier caso Frühbeck, ante esta para él «hazaña» wagneriana, podía caer en la falta de control de sonoridades, en una continuidad siempre firme pero siempre nerviosa, ahogada, ausente de respiraciones y un desboque ante lo «gigante». Y esto es, exactamente, lo que ocurrió. Creo yo que bastante han hecho los veintitantos años de Frühbeck con el bien aprender—la seguridad fue grande—y el bien plegar la orquesta a los cantantes. Por ello se merece el éxito logrado. Pero me parece claro que este tipo de «festivales» sin la gran figura que los presida, son inútiles. Ni el público acaba de entrar de verdad en lo que Wagner es, ni el director sale ganando con la experiencia. Tanto es así, que aparte del éxito, el crítico, que no debe ir a remolque de grandes ovaciones o caprichos de ciertos sectores, se ve en la obligación de declarar que salvada la magnitud del esfuerzo, de segura compensación, eso sí—Frühbeck tuvo en esta ocasión su jornada menos interesante. Hasta el gesto rígido, agarrotado, acusó—con las naturales consecuencias en la dureza del sonido orquestal—la inutilidad del empeño. Su inconveniencia, incluso.

De Marianne Schech—ya conocida de nuestro público—no hay que escribir, sino que de nuevo hubo que rendir homenaje a sus canes

tría. El tenor Liebel cantó con excelente estilo.

El viernes, en su emisión de noche, Radio Nacional transmitió la grabación del concierto de la Orquesta Nacional bajo la dirección de Frühbeck y con la colaboración de Victoria de los Angeles, celebrado en el último Festival de Burdeos. Las obras—«Sinfonía Londres», «Sombrero de tres picos»—han sido ya comentadas aquí con ocasión de otras actuaciones de Frühbeck con la misma orquesta. Merece destacarse por parte de cantante y director la versión de «Exultate Jubilate» y la de las canciones de Toldrá, Montsalvatge y Rodrigo. E. F.

RECITAL DE MARGARITA DEGENEFEE

Esta joven y destacada pianista

ofreció ayer un recital en el salón de actos del Colegio de la Sagrada Familia. En colaboración con su padre y su hermano, interpretó dos tríos de Haydn. Ella sola tocó obras de Chabrier, Poulenc y Debussy. En todo momento lució Margarita una técnica bella y seria y un pensamiento musical bien orientado. La «Bourrée fantasque» de Chabrier, la «Toccata» de Poulenc o los «Fuegos de artificio» debussyanos, fueron los mejores momentos del concierto, que hubo de prolongarse con varias propinas. Margarita Degenefee una pianista muy a tener en cuenta, que a pesar de su juventud, ofrece versiones llenas de madurez.

E. E.

## CINE

## «EL CAPITAN», EN EL GRAN VIA

Título original: «Le Capitain». Producción: Pathe Cinema (París) y Dama-Cinematográfica (Roma), 1960. Director: André Hunebelle. Argumento: Michel Zévaco. Adaptación y guión: Jean Halain, Pierre Foucaud y André Hunebelle. Diálogos: Jean Halain. Decorados: Georges Levy. Fotografía: Marcel Grignon. Música: Jean Marion. Montaje: Jean Peyte. Estudios: Saint-Maurice. Procedimiento color: Eastmancolor. Sistema panorámico: Dyaliscopio. Intérpretes: Jean Marais, Bourvil, Elsa Martinelli, Arnoldo Foà, Pierrette Brunet, Jacqueline Porel, Lise Delamare, Guy Delorme, Christian Faurcade, Louis Arbessier, Robert Pots, Jean-Paul Coquelin, Jean Berger, Marcel Pérez, Annie Smderson y Peral.

La obra de Michel Zévaco como autor de tramas folletinescas interpoladas en unos sucesos históricos es muy abundante. Tanto o más que las de nuestros compatriotas, especialistas en ese género, Manuel Fernández y González y Ramón Ortega y Frías.

Hay—¡ay!—en su extensísima labor un novelón dedicado a la figura de nuestro «Don Juan», dividido en tres largas partes, titulada la primera con el nombre del protagonista; la segunda, «La estatua del Comendador», y la última, «La cena de la muerte». Una narración muy truculenta.

Algunas de las novelas supermelodramáticas de Zévaco, como «Los Pardillans»—de varios episodios—, han sido repetidamente adaptadas al cine. En esta película se compendian las aventuras, los lances inusitados de su novela «El señor de Capetang», dividida también en tres partes: «El castillo encantado», «Los tigres enamorados» y «El fanjarrón». Ocurre durante una de las épocas más agitadas de la historia de Francia, cuando el mariscal Concini, favorito de María de Médici, tiene tiranizada a la nación. Se vale de gente ambiciosa y sin escrúpulos para que se cumpla su plan de eliminar al joven Rey Luis XIII. Pero la nobleza, dirigida por el duque de Angulema, lucha contra él.

Sobre hechos ciertos, más o menos falseados folletinescamente, actúa un personaje heroico, François de Capetang, verdaderamente extraordinario; una figura de leyenda... Espadachín formidable, salva situaciones muy peligrosas. Claro que a veces necesita de una intervención oportuna, como la de Gisela, hija del duque, de muy exacta puntería...

No alcanzó la obra de Michel Zévaco

vaco ni el favor ni la extensión que la de Alejandro Dumas, y concretamente de su novela «Los tres mosqueteros». ¿Y no es François de Capetang un D'Artagnan, con más méritos que éste? Combate solo a un enemigo poderosísimo, sin ayudas como las de Athos, Porthos y Aramis. Le presta una muy pequeña Cogolin, un juglar, un poeta, no un hombre de acción, si bien—al final, obligado por las circunstancias—aprende esgrima, que practica de una manera originalísima, pero muy eficaz.

Esta nueva interpretación de Jean Marais es similar a la de su éxito en «El forobado», adaptada de la novela de Paul Féval «El juramento de Lagardère». Le entusiasman esta clase de tramas, estos movidísimos relatos «de capa y espada». Y le divierte encarnar estos personajes caballerescos y audaces. Les incorpora con agilidad casi acrobática, al modo deportivo y jovial, descubierto—optimistamente—por Douglas Fairbanks y seguido en Hollywood por su hijo, por Tyrone Power, Errol Flynn y tantas otras celebridades.

Bourvil, que es un cómico estupefacto, entendió completamente su personaje de Cogolin, «un bufón muy serio». Son muy graciosas las exhibiciones de Cogolin como prestidigitador, primero por las aldeas—con un caballo sabihondo de colaborador—y después en el mismo Palacio del Louvre, ante la Reina madre, María de Médici, el joven Monarca Luis XIII—declarado oficialmente «por de edad», el mariscal Concini y toda la Corte. Elsa Martinelli infundió simpatía a su personaje de Gisela.

Expertamente dirigida la película por André Hunebelle y fino gusto, son de elogiar las bellas calidades de la escenografía y el vestuario y del color.

Luis GOMEZ MESA

## CINE «AMATEUR» EN EL CIRCULO DE LA UNION MERCANTIL E INDUSTRIAL

Presentada por la entidad humorística barcelonesa El Arca de Noé, se ha celebrado una sesión de cine «amateur» sobre el tema «Mundo animal». Hablaron don Federico Gallo, presidente de esa organización, y don Juan Oitús «Estornino», autor, director y operador de las películas exhibidas. Una bien elegida y muy expresiva selección, «Caballitos en la ciudad», documental premiado en el Festival Internacional de Cannes de Cine «Amateur» de 1957 y finalista del Premio Ciudad de Barcelona de ese mismo año. «Singladuras del Arca de Noé», reportaje con su parte recreadora. Y «Perfil del Parque Zoológico de Barcelona», documental que obtuvo el Premio Ciudad de Barcelona 1960. Completaron el ameno, sugestivo y divertido programa unas actuaciones humorísticas de «La hiena» y «Grillo».



# INFORMACION DEPORTIVA

## Castilla y Cataluña comparten la Copa del Generalísimo, de Pelota

LOS CASTELLANOS VENCIERON EN PALA Y PALA CORTA, Y LOS CATALANES, EN CESTA-PUNTA Y MANO POR PAREJAS

BARCELONA. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial).—El frontón Principal Palacio ha sido escenario de un acontecimiento deportivo, del mismo modo que lo fue el domingo el frontón Colón, ofreciendo ambos asilo a los protagonistas de las finales de pelota del Campeonato Nacional de aficionados. ¡Y qué protagonistas, amigos! Porque ha sido preciso estar aquí, entre los entusiastas y entendiados aficionados de la Ciudad Condal, para presenciar de cerca el esfuerzo realizado por los diecisiete jugadores que han intervenido en las cinco finales celebradas. Para presenciar su esfuerzo y para recrearse con la calidad de las jugadas, el entusiasmo puesto en cada encuentro, la generosidad con que se ha combatido y la deportividad de cada minuto, que había de cristalizar al final, en la entrega de los trofeos, con la lección generosa de Castilla, que rompe voluntariamente el empate para el primer puesto regalando a Cataluña la Copa del Generalísimo, como premio y reconocimiento a la intensa labor organizadora cumplida por esta Federación. Ha sido, sin duda alguna, el más brillante epílogo que podía tener el Torneo. Castilla había ganado dos títulos: pala y pala corta; Cataluña, otros dos: mano por parejas y cesta-punta. Entre ambas Federaciones se establecía empate para el título nacional absoluto y para la Copa del Generalísimo. Y los castellanos resuelven el problema cediendo el máximo Trofeo a sus nobles y leales rivales, compartiendo el título de campeones de España, que nadie les puede arrebatar. Brillante final de una doble jornada que ha sido la auténtica apoteosis de este deporte viril, recio, noble, generoso y espectacular, que ha mantenido en pie la ilusión y el aliento de los muchos aficionados que han logrado entrada para presenciar las distintas finales. Por eso, no pueden extrañar los aplausos que en el frontón Principal Palacio sonaban al término de la jornada última. Eran ovaciones a vencedores y vencidos, porque aquí, mejor que en ninguna modalidad deportiva, sí que se puede afirmar que la victoria ha estado junto a todos los protagonistas. Incluso junto al guipuzcoano vizcaíno, Álvarez, vencido el domingo, por 18-4, que es tanto fuerte para un finalista de empuje y categoría como él. Pero es que enfrente estaba el guipuzcoano Arriola IV, plebiscito de facultades, capaz de arrojar al que se le hubiera puesto por delante. Esta ha sido la única final resuelta por la vía rápida.

## Doble accidente mortal en el Trofeo motorista de Nuerburgring

EL BRITANICO DICKIE DALE, VENCEDOR EN 350 C. C., SE MATO EN LA CARRERA DE 500 C. C.

El alemán Wohlgemuth murió en la carrera de sidecars, y a su compañero Helmut Fath hubo que amputarle una pierna

NUERBURGRING (Alemania).—Dickie Dale, de Gran Bretaña, ha ganado la prueba internacional «Eldersrennen», de motorismo, para máquinas de 350 c. c., pero resultó muerto al caer de su moto en otra prueba.

Dale falleció en un helicóptero cuando era trasladado a la clínica de la Universidad de Bonn. Su muerte era la segunda que se producía en el día. Alfred Wohlgemuth, de Alemania, resultó muerto al salir de la pista su máquina en la prueba de motos con sidecars para 500 c. c. Su compañero,

## RESULTADOS

### Mano individual

Guipúzcoa (Arriola IV), 18; Vizcaya (Álvarez), 4.

### Mano por parejas

Cataluña (Díaz-Navarro), 22; Navarra (Vergara-Alegria), 13.

### Pala corta

Castilla (Sola-Aristi), 40; Navarra (Iturralde-Garralda), 32.

### Pala

Castilla (Sola-Ucín II), 45; Guipúzcoa (Gurruchaga-Fernández), 39.

### Cesta-punta

Cataluña (Mirapex-Amat), 40; Vizcaya (Elejabarrieta-Idigoras), 26.

da. Todas las demás, aun con diferencias en el marcador, han tenido fases de enorme emoción, de tremenda angustia y de máxima calidad, en especial las dos de pala y la última, la de cesta-punta, que suponía para los catalanes la posibilidad de alcanzar la Copa del Generalísimo. En ésta, los chavales vizcaínos, Elejabarrieta Idigoras, han empezado mandando, bajo sus propias voces de aliento. Daba alegría ver a los dos mocitos de Vizcaya, con sus quince y dieciséis años a cuestas, traer en jaque a los veteranos de Cataluña. Pero la pareja catalana contaba con Mirapex, que ha estado inmenso y que él solo se ha bastado para acortar distancias, imponiendo de un modo definitivo su mandato a partir del tanto dieciséis, llevando como eficaz colaborador a Amat. Los chavales de Vizcaya han tenido que rendirse; pero para ellos ha sido el aplauso, la admiración y el respeto de los aficionados. Como lo ha sido para el veterano madrileño Sola, único participante que dobla laureles, consiguiendo la victoria en las dos especialidades de pala. En la corta, formando pareja con su inseparable Aristi, venciendo entre ambos a los navarros Iturralde y Garralda, en una final de emoción y calidad, que se resolvió en los tantos finales por 40-32. En la larga, con Ucín II al lado, que ha sido el héroe y capitán del bando, pues a él ha correspondido el mayor peso de la final, en lucha con los guipuzcoanos Gu-

ruchaga y Fernández, campeones en 1960 e invictos en la temporada actual. Este ha sido encuentro de dominio madrileño al principio para darse varias igualadas del tanto 30 al 39, bajo la impresión de que los navarros podrían superar a los castellanos. Todo ha quedado en falsa alarma, pues Castilla se ha alzado con el triunfo por 45-39, proclamándose con ello ganadora de la Copa del Generalísimo, aunque compartiendo el Trofeo con la Federación Catalana, que lo ha merecido por juego, por triunfos y por capacidad organizadora, ya que los hombres del equipo federativo que dirige Ricardo Muñoz han estado a la altura de los mejores, brindando un Campeonato perfecto en todos los órdenes, bajo la batuta maestra de Feixó, que no puede quedar en el anonimato, porque su trabajo ha sido impropio y generoso. Para ellos, el aplauso del periodista, junto con la felicitación por el título tan brillante conquistado y compartido. Y para los castellanos, otro tanto. El triunfo de Cataluña y Castilla, un tanto imprevisto, debe ser motivo de alegría para todos los aficionados, porque supone la confirmación pública del auge que la pelota va tomando en todas las provincias. Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra, favoritas indiscutibles antes de empezar la fase final del Campeonato, no han podido con el empuje y el entusiasmo de aquellas otras. Han peleado con ahínco, con clase, incluso con furia hispana; pero su esfuerzo se ha estrellado ante las mismas virtudes, exhibidas por dos Federaciones no encuadradas en el grupo de las «pelotaris» por excelencia. Y esto, en orden al futuro, es muy importante.

JOMAR

## SORPRENDENTE DERROTA DE ESPAÑA EN EL CAMPEONATO EUROPEO DE BALONCESTO

NUESTRO EQUIPO, VENCIDO POR BELGICA, QUEDA ELIMINADO DE LA FASE FINAL

BELGRADO.—En partido del Campeonato de Europa de baloncesto, Grupo C, Bélgica ha ganado a España por 70 puntos contra 67, después de una dramática lucha al final del encuentro. El primer tiempo terminó con 41-29, a favor de los belgas.

Las alineaciones y los marcadores fueron las siguientes:

BELGICA.—Dimpiat, Van Huel (6), Eygel (6), Aerts (21), Stefani (20), De Graeve, Scholiers (2), Serron (4), Loidon (9).

ESPAÑA.—Navarro (20), Alcon, Marcos, Codina (3), Luis (11), Nora Rodríguez (11), Martínez (9), Sevillano, Buscató (11) y Sáiz (2).

### Derrota frente a los rusos

BELGRADO.—En la eliminatoria del Campeonato de baloncesto de Europa, la Unión Soviética ha vencido a España por 82-49. Medio tiempo 46-28. Al comienzo del encuentro en el que se enfrentan los campeones de Europa, los españoles jugaron mucho mejor que la víspera. Se inicia un partido muy espectacular, con tiros precisos y a distancia de los españoles, que dominan a sus con-

trarios; pero poco a poco se equilibran las fuerzas.

A los siete minutos el marcador es de 12-10 a favor de los soviéticos que a los 12, llevaban cuatro puntos de ventaja con el score de 20-16. Alachacha y Kortés, se distinguen en esta fase, pero el primero es anulado por el buen marcaje español. La suerte no beneficia precisamente a los españoles. A los 13 minutos el marcador es de 32 a 24 y al medio tiempo de 46 a 28. (Mencheta.)

### OTROS RESULTADOS

Jornada del domingo:

Polonia, 77; Grecia, 46. Yugoslavia, 122; Inglaterra, 58. Hungría, 65; Finlandia, 58. Bulgaria, 70; Alemania Oc., 47. Rumania, 84; Holanda, 66. Turquía, 77; Checoslovaquia, 70. (Ides4,96): (5-LeHrdi rdof rdaf af

Jornada del lunes

Alemania oriental, 77; Finlandia, 64. Bulgaria, 48; Israel, 42. Yugoslavia, 72; Polonia, 67. Francia, 91; Holanda, 54. Grecia, 78; Inglaterra, 43. Turquía, 55; Suecia, 40.

## Victoria de Madrid frente a Alicante en el Campeonato de balonmano

Sinceramente, esperábamos bastante más de la selección madrileña de balonmano que el domingo hizo su debut en el Campeonato nacional de selecciones, en el que está en juego la Copa del Generalísimo; que la representación

de Madrid ganó la temporada anterior con tanta brillantez. Sin embargo, en esta ocasión los primeros pasos de nuestros representantes no han tenido la misma seguridad, acusando en el equipo muchos fallos, como si los jugadores estuvieran ya cansados de torneos o no quisieran realizar el mismo esfuerzo que cuando actúan defendiendo los colores de sus clubs. También puede ser que falte conjunción, lo que no sería de extrañar, pues en el equipo hay elementos de los cuatro clubs madrileños que intervienen en la División de Honor, con lo cual si se logra mayor potencialidad también se pierde valía de conjunto. En fin, que por unas u otras causas la selección madrileña no realizó frente a la alicantina el partido que se esperaba, teniendo que conformarse con una victoria pobre, por sólo tres goles de diferencia, que nos parece ventaja corta para intentar con éxito el partido de vuelta en el terreno de los alicantinos. El encuentro en sí transcurrió idéntico de principio a final, siempre con mando de los centrales, pero sin clara diferencia en el marcador, hasta el extremo de llegar al descanso con 8-5, que después, en la segunda parte, se convertiría en un definitivo 15-12. Naturalmente, no todo está perdido, pues los de Alicante tendrán que ganar por cuatro goles de diferencia, pero bueno será no fiarse en el partido de vuelta y, sobre todo, bueno será introducir algunos cambios, buscando mayor efectividad en el conjunto madrileño.

Barcelona, 31; Valencia, 15

GRANOLLERS.—En partido correspondiente al Campeonato de España de selecciones regionales de balonmano a sala, y que se ha efectuado en el pabellón deportivo municipal de esta población, la selección de Barcelona se ha impuesto a la selección de Valencia por 31-15. En el descanso el marcador señalaba 16-7 favorable también a los catalanes. El equipo catalán ha realizado una bella exhibición de juego, venciendo con rotundidad y merecimientos a sus adversarios levantinos. (Alfil.)

## DOCUMENTAL

### AUTOMOVILISMO

LA TARGA FLORIO.—El alemán Von Trips y el belga Gendebien, sobre un coche «Ferrari», han sido los vencedores de esta prueba en su XLIV edición. Cubrieron los 720 kilómetros de su recorrido en 6 horas, 57 minutos y 39 segundos, a una media horaria de 103,433 kilómetros lo que supone un nuevo record.

### BALONCESTO

CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL.—En Valencia se está jugando la fase final de esta competición. En la primera jornada, Mataró, Gràvena, C. N. Tenerife y Molinar vencieron respectivamente a U. L. de Córdoba, Estudiantes, Orillo Verde y Ateneo, mientras en la segunda Molinar, C. N. Tenerife, Estudiantes y Mataró derrotaron a Orillo Verde, Ateneo, U. L. Córdoba y Gràvena, respectivamente.

CAMPEONATO SUDAMERICANO.—Al vencer en Río de Janeiro al Uruguay por 66-47, Brasil ha ganado el título. A continuación se clasificaron Uruguay, Argentina, Paraguay, Perú, Chile, Ecuador y Venezuela.

### CICLISMO

GRAN PREMIO DE LAS NACIONES.—El francés Jean Graczyk ha sido el vencedor de esta clasificatoria prueba, que parte de ella se disputa tras moto. En la última etapa, disputada ayer, ganó el italiano Ronchini, seguida del holandés Jobnan de Haan.

### MOTO-CROSS

CAMPEONATO MUNDIAL.—El sueco Sten Lundin ganó las dos primeras mangas de esta competición motociclista en la categoría de 500 c. c., con unos tiempos de 41-24/10 y 51-33-6/10. El segundo puesto de la primera manga fue logrado por Burton, y el mismo lugar de la segunda, por Souech.

### NATACION

RECORD BATIDO.—El alemán Gerhard Hetz ha mejorado la marca europea de los 800 metros libres con un tiempo de 9 m., 16 s. 3-10. La marca anterior estaba en poder del húngaro Katona, que la estableció en el pasado mes de julio con un tiempo de 9-22-6/10.

### RUGBY

ENCUENTROS INTERNACIONALES.—En Sevilla, el Betis perdió con el Deportivo Universitario de Lisboa por 3-8, y en el estadio barcelonés de la Fuijarda, el ISAP de Perpignan derrotó al HC Pícadore por 29-5.

### TENIS

COPA DAVIS.—Mónaco eliminó a Luxemburgo al vencerle por tres victorias a dos. En los dos últimos partidos individuales, Baden (Luxemburgo) derrotó a Borghini (Mónaco) por 7-9, 6-1, 6-1 y 6-2, y Pasquini (Mónaco) venció a Offenheim (Luxemburgo) por 6-2, 6-2 y 6-1.

DE  
Ayer, di  
tiago Ber  
sentado p  
su gran p  
cuerpo ha  
los focos  
mil pers  
lidades al  
lo que e  
final del  
dias en M  
piña que  
locos, pe  
encantam  
convirti  
en el Est  
bres que  
asilo y p  
portivo r  
sadas, pi  
botas, ba  
anónimas  
portistas  
en aquel  
ble, que  
cemento  
aplausos  
firme en  
acreditad  
ra los ho  
ser prota  
orgullos  
tores esp  
señor de  
pastoriles  
bores le  
aire mar  
tamente  
deporte c  
orgullosa  
haz de b  
todas las  
un haz e  
los aros  
hasta el  
diendo la  
quisieran  
olimpiada  
los hijos  
militan e  
bajo, que  
para refe  
Al final c  
los aros c  
una met  
caía sob  
Olimpiad  
promiso  
LOS  
A las  
toque de  
nacional  
nor, bajo  
con Sanz  
y Sánchez  
acompañ  
y jerarqu  
ción, y fu  
bullian lo  
el momen  
tes los c  
«Los pere  
tuta del  
tinuación  
dida, con  
entrada c  
1. Barcel  
cial)»  
2. Madr  
3. Meli  
1. Mur  
2. Sevill  
3. Madr  
1. Madr  
2. Barcel  
cial)»  
3. Vizca  
Primer  
1. Madr  
2. Barcel  
Segunt  
1. Vizca  
2. Tarr  
Fondo  
1. Dion  
Kilóme  
1. José  
Velocid  
1. Juan  
Persec  
1. Valen



Ayer, día 1 de mayo, en el Estadio Santiago Bernabéu, el deporte español, representado por diez mil productores, celebró su gran parada, su extraordinaria fiesta, a cuerpo limpio, sin trampa ni cartón, bajo los focos luminosos del campo y ante cien mil personas que estaban allí, en las localidades altas y bajas, como asombradas de lo que estaban viendo. Era la apoteosis final del magno certamen desarrollado estos días en Madrid. La clausura de una Olimpiada que parecía quimera o empresa de locos, pero que ayer, como por arte de encantamiento, llegaba a su jornada final, convirtiéndose en hermosa realidad. Y así, en el Estadio Bernabéu, los diez mil hombres que en nuestra capital han encontrado asilo y calor en su generoso esfuerzo deportivo rubricaban ayer las actuaciones pasadas, pisando el césped de las millonarias botas balompedicas con sus modestas y anónimas zapatillas de puros y simples deportistas. El césped se estremecía de gozo en aquel desfile largo, inacabable, incansable, que duró cuarenta y cinco minutos; el cemento guardaba el eco cálido de los aplausos, para hacerse ovación cerrada y firme en muchos momentos; el aire, suave, acrílico, primaveral, se hacía laurel para los hombres que pasaban orgullosos de ser protagonistas de aquella fiesta, y más orgullosos aún de su condición de productores españoles. La noche nos traía el sabor de la lejana Galicia en las tonadas pastoriles de los gaiteros, mientras los tambores le daban a la noche y al esfuerzo un aire marcial y rítmico, un aire nuevo, totalmente revolucionario. Los soldados del deporte daban ayer en la diana. Y ésta, orgullosa de ello, se hacía al final apretado haz de banderas, donde estaban presentes todas las de las provincias españolas. Era un haz escollado por antorchas en torno a los aros olímpicos que desde el primero hasta el último minuto estuvieron presidiendo la fiesta laboral-deportiva, como si quisieran irradiar y marcar caminos de olimpiadas a los protagonistas de ayer, a los hijos de esos protagonistas y a cuantos militan esforzadamente en las filas del trabajo, que es la nueva cantera descubierta para reforzar las filas del deporte español. Al final del acto, allí, en el centro, seguían los aros olímpicos, como un símbolo, como una meta, precisamente cuando el telón caía sobre los participantes y sobre la Olimpiada. Exactamente, cuando el compromiso quedaba cumplido.

#### LOS DIEZ MIL DE LA ILUSION

A las ocho y media de la tarde sonó el toque de marcha. Salieron las banderas nacionales, que fueron a su puesto de honor, bajo el palco presidencial, donde Solís, con Sanz Orrio, Carrero Blanco, Cánovas y Sánchez-Arjona, daban realce al acto, acompañados de otras muchas autoridades y jerarquías. En el público había expectación, y fuera, en los alrededores del estadio, bullían los diez mil hombres que esperaban el momento de entrar en escena. Pero antes los coros y la orquesta interpretaron «Los peregrinos», de «Tanhauser», bajo la batuta del maestro José de Sanmillán. A continuación, el estadio recibió como una sacudida, como una descarga eléctrica, con la entrada de mil atletas que lucían su im-

## SOLIS, EN REPRESENTACION DEL CAUDILLO, CLAUSURO LA OLIMPIADA DEL TRABAJO

LE ACOMPAÑABAN EN EL PALCO PRESIDENCIAL LOS MINISTROS DE TRABAJO, AGRICULTURA, VIVIENDA Y SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Cien mil personas presenciaron en el Estadio Santiago Bernabéu la brillante demostración realizada por los participantes

cable uniforme, su impecable estilo y su aire alegre, marcial, disciplinado, promotor de jornadas triunfales. Aquellos jóvenes que abrían la marcha eran el resumen exacto de la Olimpiada que se clausuraba. Los representantes de Empresas grandes, importantes, ejemplares, que una vez más han dado el ejemplo de su generosidad aportando ilusión y hombres a la Demostración Sindical. Allí estaban, confundidos en el uniforme gimnástico, los de la Renfe, los de Construcciones Aeronáuticas, de Madrid; los de Bazán, de La Coruña; los de Seat, de Barcelona; los de la Maquinista Terrestre y Marítima, de la Ciudad Condal, y los de Segarra, de Vall de Uxó. Un millar de jóvenes atletas conquistados para el deporte de la gimnasia como una auténtica conquista del trabajo. Tras ellos, el estadio se llenó de banderas, de gallardetes, de provincias españolas, de ritmos marciales y de aplausos. Venían en cabeza los atletas, los de las plusmarcas, los de la carrera, el salto y el lanzamiento. A continuación, los del baloncesto; después, los del balonmano, y en seguida, los de la escopeta, los cazadores de Avila con sus perros olfateando teorías piezas, y los cazadores de Navarra y los de Albacete y los de otras muchas provincias, todos ellos con el moral a cuestas, la canana repleta de cartuchos y el rostro bien curtido por el aire del monte. Pasaban los esquiadores, disciplinados y diestros, portando esquís y bastones; los futbolistas; los pelotaris, con sus fajas rojas y azules, prestos para saltar a la cancha; los pescadores, armados de buena caña y de buena y honesta paciencia; los ciclistas, con la inseparable «burra» al lado; los tiradores al plato, tan elegantes, tan distinguidos, tan en su papel de leporistas selectos; los montañeros, cargados con el «celta» y los útiles de la sierra; los remeros, con sus frágiles embarcaciones; los motoristas, caballeros a lomos de máquinas modernas. Eran, sencillamente, los diez mil de la Olimpiada del Trabajo. Entre ellos estaban los vencedores, los que han sabido de la alegría del triunfo. Y entre ellos, codo con codo, marchaban los que no han tenido esa suerte, los que han encajado revéses deportivos, idénticos en el afán, unidos en el esfuerzo, hermanados en el deporte y en el trabajo.

#### GINNASIAS Y ABANDERADOS

Al desfile siguió como una especie de cansancio agradecido. Había durado cuarenta y cinco minutos y había que respirar.

Pero no hubo tiempo, porque allí estaban, sobre el césped, los mil atletas del uniforme blanco, atentos a la voz de mando de José Luis Torres, para brindarnos una nueva y definitiva demostración. Fue un espectáculo extraordinario. Los desplazamientos, originales; los movimientos, rítmicos, precisos, acertados; las ejecuciones, exactas; los giros, disciplinados, valientes; aquello era un conjunto armónico, donde nada desentonaba y donde todo se hacía limpiamente, a toque magistral de silbato. Después, los ejercicios en la escalera y a lomos de los aros olímpicos, que nunca habrán tenido jinetes tan diestros ni tan esforzados. Fue un alarde, una exhibición, una lección limpia y honesta de cuanto se ha podido hacer en cuanto ha habido hombres de buena voluntad, en cuanto se ha micado hacia las filas esforzadas de las Empresas, hacia el mundo modesto del trabajo. Lo de ayer noche era algo así, como la apoteosis gimnástica en el incomparable marco del Estadio Santiago Bernabéu, un hombre al que José Solís imponía unos minutos antes la Medalla de Oro de Educación y Descanso.

La demostración siguió adelante con las carreras de atletismo, con la llegada de los maratonianos, con la exhibición de saltos, que resultó alegre, entretenida, valiente, con protagonistas del Gimnasio de Educación y Descanso de Valencia. Y aun llegaría, después, el número sorpresa, con la aparición de las banderas que pregonaban el abrazo de toda España a través de sus provincias, precisamente bajo los aros de la Olimpiada. Las banderas, portadas por jóvenes gimnastas, se desplegaron sobre el césped y, en vez de moverse, se mecían como las olas de un gran mar que quisiera acariciar las imaginarias costas de una meta alcanzada. Estaban entremezcladas, confundidas, sin encañare de regiones. Junto a Barcelona podía estar Cádiz; al lado de Badajoz, Navarra; junto a Almería, Oviedo. Era un abrazo simbólico en noche de apretados simbolismos. Y ese abrazo tenía lugar en el corazón de España, bajo la atenta mirada de los Ministros del Gobierno, bajo los aplausos de cien mil personas, que aplaudían una y otra vez, sin atreverse a romper el encanto del número, la brillantez del acto. Después, la coronación de las banderas; mientras otros gimnastas, con antorchas, iluminaban el estadio, que había quedado a oscuras, sin más luz que la que irradiaba de las cuatro fuentes monumentales situadas frente a la presidencia. El maestro Sanmillán dirigía a los suyos, que

interpretaban el «Aleluya», de Haendel. Y la Banda de Benaguacil, con el Himno Nacional, cerraba el acto, mientras el aire se llenaba de ovaciones, de afanes, de esperanzas y de promesas.

#### AL CABO DE CINCO LUSTROS

La Olimpiada había terminado. Los laureles que hace una semana estaban esperando hombres en que repesar, ya tienen dueño. Los esfuerzos almacenados en cada provincia quedan aquí, en la capital de España, como riego de afanes para un nuevo certamen. Para cada protagonista hubo ayer un aplauso. Quiza los únicos que queden sin repartir sean esos que no encuentran dueño, porque el servicio fue anónimo, fue ingrato, fue de laboratorio de esforzado capitán o de simple soldado. Desde el Ministro Secretario General del Movimiento, que da la orden de partida en cada edición, hasta el simple acompañante de un equipo, debe haber lugar de honor para todos. Cuadro de honor amplio en el que figuren los nombres de José María Gutiérrez del Castillo, que sabe pilotar la nave con pericia vallsolietana, con tesón y empuje de hombre de tierra; el de Federico Olivencia, silencioso, siempre en la brecha, siempre en vanguardia; el de Manolo Martínez, forjador de ideas que parecen irrealizables, pero que se llevan a cabo y que constituyen un éxito; el de José Luis Torres, que cada año «inventas» una gimnasia más audaz, más exacta, más en su punto; el de los Asesores de la Obra; el de los jefes de deportes de las provincias. El de tantos y tantos que harían interminable la lista, porque una Olimpiada no se pone en marcha a toque de silbato ni se improvisa, precisando de muchos y leales trabajadores. Gracias a ellos, Madrid ha vivido una vez más la fiesta deportiva del Estadio Santiago Bernabéu. Precisamente al cabo de veinticinco años de la victoria que Francisco Franco lograra para España. Han pasado cinco lustros. Lo conseguido puede ser esa disciplina, esa ilusión, esa generosidad y esa audacia con que los trabajadores españoles se empleaban anoche sobre el césped, bajo el cielo madrileño, como garantía de jornadas triunfales en todos los órdenes. Sencillamente, el mundo del trabajo ha venido a probar que la paz se extiende sobre la Patria, haciendo posible el gran milagro de una Olimpiada laboral.

José María LORENTE

## CUADRO DE HONOR

#### AEROMODELISMO

1. Barcelona (Selección provincial).
2. Madrid (Selección provincial).
3. Melilla (Selección provincial).

#### AJEDREZ

1. Murcia (Hogar del Productor).
2. Sevilla (Hogar García Miguez).
3. Madrid (Standard Eléctrica).

#### ATLETISMO

1. Madrid (Renfe).
2. Barcelona (Selección provincial).
3. Vizcaya (Selección provincial).

#### BALONCESTO

- Primera categoría:
1. Madrid (Femsa).
  2. Barcelona (Carlo Erba).
- Segunda categoría:
1. Vizcaya (Unquinesa).
  2. Tarragona (A. D. Lasalle).

#### BALONMANO

1. Palencia (A. D. Palentina).
2. Madrid (Femsa).

#### CICLISMO

- Fondo en carretera:
1. Dionisio Balbuena (Toledo).
- Kilómetro parado:
1. José Martínez (Madrid).
- Velocidad:
1. Juan Carlos Pérez (Madrid).
- Persecución:
1. Valencia (E. y D. de Torrente).

#### Ciclocross:

1. Santos Ruiz (Madrid).

#### FUTBOL

1. La Coruña (E. N. Bazán).
2. Pontevedra (Reyman).

#### HALTEROFILIA

- Peso gallo:
1. J. A. González (Asturias).
- Peso pluma:
1. José Luis Hidalgo (Madrid).
- Peso ligero:
1. E. Martínez (Asturias).
- Peso medio:
1. J. M. Álvarez (Asturias).
- Peso semipesado:
1. F. J. Mayayo (Madrid).
- Peso pesadoligero:
1. V. Martínez (Valencia).
- Peso pesadofuerte:
1. G. Hernández (Melilla).
- Equipos:
1. Asturias (C. Atlético Gijóns Educación y Descanso).
  2. Madrid (Selección provincial).
  3. Valencia (C. Atlético E. y D.).

#### HOCKEY SOBRE PATINES

1. Madrid (Femsa).
2. Valencia (C. Atlético E. y D.).

#### LUCHA

Especialidad canaria:

1. Santa Cruz de Tenerife (Selección provincial).
2. Las Palmas (Selección provincial).

#### Especialidad grecorromana:

1. Madrid (Selección provincial).
2. Asturias (Selección provincial).

#### Especialidad leonesa:

1. La representación de la Ribera.
2. La representación de la Montaña.

#### Especialidad de judo:

1. Madrid (Standard Eléctrica, Sociedad Anónima).
2. Valencia (Selección provincial).

#### MONTANISMO

1. Cuenca A (Selección provincial).
2. Castellón A (Selección provincial).

#### NATACION

1. Las Palmas (Selección provincial).
2. Madrid (Selección provincial).
3. Alicante (A. D. Marina).

#### PELOTA

- A mano:
1. Alava (Selección provincial).
  2. Soria (Hogar del Productor).

A palas:

1. Navarra (A. D. Piscina E. y D.).
2. Alicante (Hogar Sindical).

#### REMO

- Velocidad, 500 metros (k-1):
1. B. Maribona (Asturias).
- Velocidad, 500 metros (k-2):
1. Romualdo y Maribona (Asturias).
- Fondo, 10.000 metros (k-1):
1. Castañedo (Santander).
- Fondo, 10.000 metros (k-2):
1. Romualdo y Maribona (Asturias).
- Regata de honor:
1. La Coruña (Cofradía de San Amaro).

#### TENIS DE MESA

1. Tarragona (Hogar del Productor).
2. Madrid (Agromán).
3. Oviedo (Hogar del Productor).

#### TIRO AL PLATO

- Individual:
1. Gerardo Bellas (Ceuta).
  2. José L. Álvarez (Valladolid).
  3. José Morcillo (Albacete).
- Equipos:
1. Barcelona (Selección provincial).
  2. Ceuta (A. D. Africa Ceuti).
  3. Tarragona (Selección provincial).

ESCUCHE TODOS LOS DIAS

**"La Voz de Madrid"**

Estación Central de la R. E. M.  
LA EMISORA QUE MEJOR  
MUSICA LE OFRECE

ayuntamiento de Madrid



# POR LAS VICTORIAS DEL ESPAÑOL Y OVIEDO, EL VALLADOLID DESCIENDE A SEGUNDA

## El Elche, en unión del equipo asturiano, jugará la promoción

**BARCELONA, 3; OVIEDO, 5.**—El partido Barcelona-Oviedo se resolvió a favor del último por cinco tantos a tres. Los visitantes plantearon juego defensivo, pero en sus contrataques dieron sensación de mucho peligro. A los cuatro minutos, Luis inauguró el marcador a favor de los asturianos. Siguió presión local, aunque sin eficacia. Sin embargo, a los veinticuatro minutos, Villaverde logró el empate. No se desanimó el Oviedo, y a la media hora, Luis, de tiro cruzado, consiguió el segundo tanto. A pocos minutos del descanso, Marañón estableció nueva igualdad. Al reanudarse el partido, el Oviedo se impuso aprovechando un gran desajuste en las líneas defensivas barcelonistas, y a los seis minutos, Paquito lanzó un gran tiro que desvió Pinto al fondo de la red. El cuarto gol ovietense se produjo cuatro minutos después, por mediación de Ansola. El equipo local volvió entonces a imponerse, ya que su contrario se replegó para mantener la ventaja. A los diecisiete minutos, Tejada marcó el tercer gol catalán. Hasta concluir el encuentro, el Barcelona buscó el empate y dominó territorialmente, pero los forasteros se defendieron bien. Sin embargo, a los cuarenta y un minutos escapó Luis, y tras burlar a la defensa, batió a Rodri II por quinta vez. Correcto arbitraje de Plaza. Equipos: OVIEDO.—Caldentey; Toni, Alarcón, Marigil; Igauran, Paquito; Sánchez Lage, Luis, Ansola, Marañón, Hermes González.—BARCELONA.—Rodri II; Olivella, Rodri I, Pinto; Marañón, Gracia; Tejada, Riocles, Martínez, Villaverde, Cizbor.

**ATLETICO BILBAO, 2; ESPAÑOL, 3.**—En San Mames el Atlético perdió ante el Español por tres tantos a dos. El equipo local jugó algo mientras las cosas le rodaron bien, pero su moral es tan quebradiza que no resistió la vuelta que dio el encuentro hundiéndose en el desastre entre la indignación de los aficionados. El Español tampoco actuó con brillantez, pero supo sacar provecho de las circunstancias favorables que se le presentaron. Inauguró el tanteo el Atlético, a los cuatro minutos, siendo el españolista Bar-

berá autor del gol cuando trató de ceder el balón a su portero. El segundo lo consiguió Marcaida, de cabeza, a centro de Arteché. Iban entonces diecisiete minutos de juego. Los catalanes, acortaron ventaja por mediación de India, a los veintiséis minutos, y tres después, en internada de Camps, Domínguez estableció el empate. Con este resultado se llegó al descanso. Reanudada la contienda, el Español marcó el tercer gol, a los cinco minutos, obra de Muñoz, de tiro cruzado, desde fuera del área. A medida que avanzaba el reloj, los visitantes renunciaron a realizar jugadas, y por su parte el Atlético efectuó ataques ineficaces. El público despidió a los locales con enorme pita. Arbitró Lacambra, con algunos errores. Equipos: ESPAÑOL.—Visa; Argilés, Sastre, Dauder; Campos, Barberá; Domínguez, Muñoz, Indio, Recamán, Camps.—AT. DE BILBAO.—Carmelo; Orúe, Iturrriaga, Rentería, Mauri, Aguirre; Arca, Marcaida, Arieta, Merodio, Arteché.

**BETIS, 1; ZARAGOZA, 1.**—En un partido que resultó entretenido, el Betis y el Zaragoza empataron a un tanto. Comenzó el juego con mucha rapidez y dominio al terreno, lo que originó situaciones de peligro ante ambas puertas. A los veinticinco minutos, un tiro de lejos de Murillo al recoger un pase de Duca entró imparable por una esquina. Hasta el final de este período la pugna siguió muy disputada, pero el marcador no se alteró. En la segunda parte el Betis logró imponerse en ocasiones, pero la intervención de las líneas traseras visitantes neutralizó los avances contrarios. A los diecisiete minutos, en uno de los fallos de la defensa aragonesa, Yanko alcanzó el balón de cabeza y lo envió al fondo de las mallas. Pasada la media hora se jugó empujando, con sucesión de numerosas faltas. En el último minuto Duca estuvo a punto de lograr la victoria para el Zaragoza, pero su disparo salió fuera por muy poco. Arbitró Cozar, que realizó una labor desahogada en líneas generales. Equipos: ZARAGOZA.—Yarza; Cortizo, Alustiza, Benítez; Isasi, José Luis; Vila, Marcelino, Duca y Lapetra.—BETIS.—Pepín; Lasa, Ríos, Areya; Kuzman, Bosch; Gerardo, Pallarés, Yanko, Ordas y Martín Esperanza.

**VALLADOLID, 2; MALLORCA, 0.**—El titular ganó al Mallorca por dos tantos a cero, pero la victoria no resolvió su situación, ya que los triunfos del Oviedo, Español y Elche le conducen a Segunda División. El Valladolid salió dispuesto a vencer, pero al transcurrir el tiempo y no materializarse el dominio en goles, los nervios se hicieron ostensibles en jugadores y público. Los mallorquines actuaron con el clásico 4-3-4, por lo que las dificultades de la delantera local fueron muy grandes para batir a Zamora. El primer período terminó sin que funcionara el marcador. En la segunda mitad la lucha continuó con el mismo signo y el portero visitante se empleó con acierto en numerosas ocasiones. A los veintiséis minutos, y en una falta sacada por Ramírez, Zaldúa, de tiro raso y colocado, remató el primer gol. A la media hora, el propio interior logró el segundo tanto. Arbitró Birigay, con muchos errores. Equipos: MALLORCA: Zamora; Guillamón, Bolao, Boixet; Arqué, Glaría; Mir, Ruiz, Haro, Loren, Oviedo. VALLADOLID: Zumalave; Mirlo, García Verdugo, Lesmes II; Matito, Ramírez; Aramendi, Zaldúa, Morollón, Herrera, Endérix. (Mencheta.)

**ELCHE, 4; VALENCIA, 1.**—Por cuatro tantos a uno el equipo titular derrotó al Valencia. Con este resultado el Elche ha de disputar la promoción. El encuentro tuvo como tónica principal el enorme tesón y voluntad del conjunto ilicitano, que superó netamente a un Valencia dispuesto a defender su puerta a todo trance. Destacó el excelente juego de los paraguayos Re y Romero, sin que desentonaran los demás compañeros. En el cuadro visitante, que gustó mucho por su entusiasmo y buen fútbol, sobresalió el cuarteto defensivo, de hombres fuertes y duros en la entrada. El primer tiempo terminó uno a cero, conseguido por Romero a los treinta y cuatro minutos. Apenas reanudada la contienda, Aveiro estableció la igualdad. El Elche se lanzó a un brioso ataque, y cercano al cuarto de hora Iborra conectó un cabezazo que batió a Pesudo. A los treinta y cinco minutos, Pahuet resolvió un barullo ante el mareo contrario y logró el tercer tanto. El cuarto y último gol fue obra de Romero, a seis minutos del final. Se despidió al Elche con gran ovación. Arbitró Simó Fiol, regular. Equipos: VALENCIA: Pesudo; Piquer, Quineoces, Mestre; Sendra, Egea; Fícha, Tercero, Aveiro, Héctor Núñez y Mañó. ELCHE: Navarro; Gómez, Pantaleón, Quirant; Rodri, González; Pahuet, Iborra, Fuertes, Re y Romero. (Mencheta.)

**REAL SOCIEDAD, 3; SEVILLA, 1.**—Con tarde lluviosa y el terreno embarrado, se jugó el partido Real Sociedad-Sevilla, que finalizó con la victoria del conjunto local por tres tantos a uno. Desde el primer momento el dominio correspondió a la Real Sociedad que, sin embargo, no pudo inaugurar el marcador hasta los treinta y cuatro minutos, en un centro de Gallástegui que rechazó Manolín, pero el balón fue a poder de Cacho, quien lo envió a las mallas. Luego, Paz estrelló la pelota en un travesaño y Gallástegui vio cómo un disparo era rechazado por el larguero. A los siete minutos de la continuación Cacho rubricó una jugada individual con tiro por bajo, que se tradujo en el segundo gol donostiarra. Acortó distancias el Sevilla a los catorce minutos, en un balón bombeado por Santín, que pretendieron rematar Idigoras y Segura, y que llegó a la red por fallo de Goicoechea. Hubo unos minutos de acoso sevillano en busca del empate, fácilmente resueltos por la zaga blanquiazul, y a los veinticinco, una falta sacada por Echarrri la cabeceó Olano a las mallas. Arbitró Marrón. Equipos: SEVILLA: Manolín; Santín, Maraver, Valero; Ruiz Sosa, Juan Manuel; Segura, Antoniet, Idigoras, Pareda y Szalay. REAL SOCIEDAD: Goicoechea; Irulegui, Egusquiza, Elizondo; Gordejuela, Echarrri, Gallástegui, Lasa, Olano, Paz y Cacho. (Mencheta.)



### RESULTADOS

#### PRIMERA DIVISION

Barcelona, 3; Oviedo, 5.  
Valladolid, 2; Mallorca, 0.  
Betis, 1; Zaragoza, 1.  
Santander, 1; Madrid, 1.  
Atlético de Madrid, 4; Granada, 0.  
Real Sociedad, 3; Sevilla, 1.  
Elche, 4; Valencia, 1.  
Atlético de Bilbao, 2; Español, 3.

#### SEGUNDA DIVISION

##### Primer grupo

Condal, 3; Indauchu, 1.  
Tarrasa, 2; Baracaldo, 3.  
Orense, 1; San Sebastián, 1.  
Pontevedra, 1; Sestao, 0.  
Leonesa, 2; Celta, 0.  
Osasuna, 4; Coruña, 2.  
Basconia, 2; Sabadell, 0.  
Gijón, 3; Salamanca, 2.

##### Segundo grupo

Las Palmas, 1; Córdoba, 1.  
Extremadura, 0; Tenerife, 0.  
Jaén, 2; Rayo Vallecano, 2.  
Plus Ultra, 3; Hércules, 1.  
Mestalla, 9; Cádiz, 3.  
San Fernando, 1; Ceuta, 0.  
Málaga, 0; Castellón, 2.  
Murcia, 0; Levante, 0.

### LA QUINIELA

#### 1.ª y 2.ª DIVISION

1 Barcelona - Oviedo	2
2 Valladolid - Mallorca	1
3 Betis - Zaragoza	X
4 Santander - R. Madrid	X
5 At. Madrid - Granada	1
6 R. Sociedad - Sevilla	1
7 Elche - Valencia	1
8 At. Bilbao - Español	2
9 Tarrasa - Baracaldo	2
10 Orense - San Sebastián	X
11 Leonesa - Celta	1
12 Extremadura - Tenerife	X
13 San Fernando - At. Ceuta	1
14 Murcia - Levante	X

**NUEVO CALENDARIO AUTOMATICO**

**2** HOY ES DIA

**CERTINA-DS**

EL RELOJ MAS FUERTE DEL MUNDO

## CLASIFICACIONES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. REAL MADRID	30	24	4	2	89	25	52 + 22
2. Atlético de Madrid	30	17	6	7	57	35	40 + 10
3. Real Zaragoza	30	12	9	9	54	53	33 + 3
4. Barcelona, C. F.	30	13	6	11	62	47	32 + 2
5. Valencia	30	11	10	9	46	42	32 + 2
6. Atlético de Bilbao	30	12	6	12	42	41	30
7. Real Betis	30	11	8	11	42	44	30
8. Real Sociedad	30	10	10	10	37	46	30
9. Mallorca	30	12	4	14	38	41	28 - 2
10. Español	30	12	3	15	46	46	27 - 3
11. Sevilla	30	9	9	12	42	46	27 - 3
12. Santander	30	11	4	15	42	47	26 - 4
13. Real Oviedo	30	10	6	14	39	54	26 - 4
14. Elche	30	9	7	14	43	75	25 - 5
15. Valladolid	30	11	3	16	39	52	25 - 5
16. Granada	30	5	7	18	32	61	17 - 13

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. OSASUNA	30	21	4	5	83	25	46 + 16
2. Celta de Vigo	30	17	6	7	56	30	40 + 10
3. D. Coruña	30	15	6	9	68	47	36 + 6
4. Orense	30	14	8	8	45	36	36 + 6
5. Pontevedra	30	11	9	10	40	41	31 + 1
6. Sabadell	30	11	9	10	30	40	31 + 1
7. Leonesa	30	11	8	11	39	42	30
8. Basconia	30	14	1	15	41	50	29 - 1
9. San Sebastián	30	11	7	12	51	50	29 - 1
10. Salamanca	30	11	7	12	42	36	29 - 1
11. Indauchu	30	12	3	15	46	59	27 - 3
12. Condal	30	8	10	12	44	49	26 - 4
13. Gijón	30	10	5	15	41	53	25 - 5
14. Sestao	30	8	8	14	35	51	24 - 6
15. Baracaldo	30	8	7	15	33	51	22 - 8
16. Tarrasa	30	5	9	16	33	60	19 - 11

#### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. TENERIFE	30	17	6	7	45	23	40 + 10
2. Atlético de Ceuta	30	17	4	9	51	35	38 + 8
3. Hércules	30	16	4	10	53	40	36 + 6
4. Cádiz	30	16	3	11	55	54	35 + 5
5. Las Palmas	30	13	6	11	33	32	32 + 2
6. Levante	30	13	6	11	58	40	32 + 2
7. Plus Ultra	30	15	1	14	58	41	31 + 1
8. Murcia	30	13	4	13	45	39	31 + 1
9. Córdoba	30	14	2	14	40	34	30
10. Mestalla	30	12	6	12	55	48	30
11. San Fernando	30	9	9	12	33	37	27 - 3
12. Málaga	30	10	6	14	42	52	26 - 4
13. Castellón	30	8	8	14	36	50	24 - 6
14. Jaén	30	10	4	16	31	61	24 - 6
15. Extremadura	30	9	5	16	31	63	23 - 7
16. Rayo Vallecano	30	8	5	17	38	55	21 - 9



# ABURRIMIENTO EN EL METROPOLITANO CON VICTORIA ATLETICA

CUATRO GOLES, UNO DE ELLOS DE PENALTY, ENCAJO EL GRANADA EN SU  
DESPEDIDA DE LA PRIMERA DIVISION

Ramiro, secundado por Peiró y Collar, organizó y animó el poco brillante juego  
de su equipo

## DESPUES DEL DESENLAJE

### CAEN LOS GOLES

Todo estaba ya consumado antes del partido tanto para el protagonista como para el antagonista. El Atlético de Madrid, con 38 puntos, siete más que el Zaragoza y seis más que el Barcelona y el Valencia, y trece menos, por otra parte, que el Real Madrid, tenía asegurado su título de subcampeón de la Primera División de Liga. El Granada, con 17 puntos, siete menos que el Oviedo, pertenecía oficialmente a la Segunda División antes de que el señor Blanco Pérez ordenara con su silbato poner la pelota en juego.

Nada, pues, había que ventilar en lo que respecta a la clasificación. Ambos equipos podían jugar con la mayor tranquilidad, sin nervios, sin necesidades dramáticas de puntuar. Todo se prestaba a que ambos rivales se enfrentaran en un partido de guante blanco, sin otras miras ni otras ilusiones que entretener al respetable con un fútbol puro, con un partido alegre, con un juego sin sombras ni zozobras.

El partido, que se jugaba, después del desenlace, como trámite del desenlace oficial de la Liga, enfrentaba a dos equipos que ocupaban ya, sin remedio, sus respectivos sillones en la clasificación con derechos de inamovilidad; mucho más incómodo, desde luego, el del Granada que el del Atlético. Los granadinos, en su adiós a la Primera División, hubieron de disfrazarse. Dejaron su habitual uniforme rojiblanco para vestirse de azul. Así, con segundos colores y como de tapadillo, salieron de la División de Honor; no sin antes recibir los cuatro adiós con que les obsequió el Atlético.

### TRINCHANT Y SUS HUESTES

Trinchant organizó sus huestes de manera un tanto extraña. Méndez, defensa central, avanzó su posición sobre el campo para ocupar el centro de la línea media y actuar en la forma del medio centro en la antigua táctica. Mingorance y Forneris quedaron en las alas defensivas, frente a los dos extremos atléticos, Collar y Callejo. En medio de ellos, para cubrir el hueco que quedaba por la posición avanzada de Méndez, se incrustaron Gómez y Larrañeiti, aquí frente a Jones y éste frente a Peiró. Cándido y Alvarez (marcado con el número 9, que normalmente corresponde a Carranza) acudieron a alinearse a la misma altura de Méndez, y Carranza, Lalo y Requena completaron, al situarse en la vanguardia, el 4-3-3 de la táctica de Trinchant.

El Granada con esta formación y en esta posición pudo aguantar el ataque atlético durante algo más de media hora. Pero si la puerta granadina no fue agujereada hasta más allá de los treinta primeros minutos no fue precisamente por la eficacia defensiva de los visitantes, sino más bien por la ineficacia de los rematadores rojiblanco. El balón llegaba frecuentemente a los alrededores de Piris, llevado casi siempre por Collar o en combinaciones de Adelardo-Peiró, con algún apoyo en Callejo. Pero en dos ocasiones el gol, que se cantaba ya en las gradas, quedó para más tarde porque fallaba el hombre que ocupaba el lugar indicado para materializar el dominio: Jones. De su cabeza, una vez, y de sus pies, otra, salió el balón lejos de la madera del marco, en un alarde de mala puntería del delantero centro atlético.

Cuando no fue Jones sino Peiró el delantero rojiblanco que se decidiera a disparar a gol, el gol amenazó más gravemente a Piris. El balón, tocado dificultosamente por las manos del portero granadino, salió desviado hasta tocar el poste derecho y volvió nuevamente al terreno de juego. Este intento abrió el camino de la discreta goleada que comenzó minutos más tarde.

El primero de ellos llegó en una jugada llevada por el ala derecha del asalto atlético, que obligó a Piris a abandonar su puerta y a lanzarse en pos del balón. Callejo llegó a tiempo de evitar que la pelota cayera en manos del portero granadino y la desvió hacia el centro. Collar llegaba oportunamente para tirar a media altura y marcar en la puerta sin guardián.

La cuenta de los goles estaba comenzada y después subiría con intervalos de siete y tres minutos. Los tres goles fueron los únicos sucesos que animaron algo el cuartito de hora final. El público gozaba de la buena temperatura, de la espléndida tarde, y se divertía un poco entre los goles que se sucedían en el campo y los goles que iba revelando el marcador simultáneo.

Una escapada de Peiró, que recogió magníficamente un pase en profundidad servido por Adelardo, y el penalty que convirtió Ramiro con estilo impecable asentaron el triunfo rojiblanco y convencieron al Granada que tenía que despedirse de la División Primera con una nueva derrota.

Trece minutos después del descanso llegó el último gol, salido también de la bota de Peiró, en jugada llevada entre el interior, el exterior de la misma ala y el hombre-eje, Ramiro. Y aquí, en este punto, se acabó lo que se daba.

Poca emoción, desde el punto de vista del resultado, ofrecía el partido. Poca emoción supieron inspirarle los contendientes. Poca emoción ponía el público en los lances del juego, aunque protestara airadamente algunas entradas excesivamente violentas de los jugadores granadinos. Y una vez que se acabaron los goles el tedio se adueñó casi por completo del Estadio Metropolitano.

El escaso interés de lo que sucedía en el terreno de juego hizo a los espectadores elevar las miradas hacia los marcadores simultáneos, que acercaban estrepitosas y sorprendentes (relativamente sorprendentes) noticias de lo que estaba sucediendo en otros campos de la Primera División. La complicación que esta temporada de Liga ha traído, en los puestos de la cola hacia que cinco equipos estuvieran amenazados de descenso o promoción en el momento de comenzar la última jornada. Además de las complicaciones naturales, la Copa de Europa, con el empate Barcelona-Hamburgo y la designación de fecha para el encuentro de desempate había complicado aún más la pugna de esos cinco equipos, porque ofrecía al Oviedo la probabilidad fuerte de forzar una victoria en campo que, de otra manera, le habría resultado, sin duda, adverso.

Los goles ovetenses en el Nou Camp; los goles españoles en San Mamés; el empate, adivinable empate, por cierto, del Real Madrid en el Sardineiro; la victoria, previsible también, del Elche sobre el primer equipo de la región, mantuvieron al público pendiente de las incidencias de los restantes partidos mucho más que del soso y aburrido espectáculo que se le brindaba sobre el césped.

El "the end" de la Liga en Madrid no ha sido demasiado brillante. Los dos equipos rojiblanco se han despedido hasta Dios sabe cuándo con un encuentro deslavazado, gris y opaco. La Liga se ha cerrado con un portazo oscuro, sin ninguna resonancia. Y ahora, paso a la Copa. Veremos si en ella el Atlético sabe alcanzar ese título de subcampeón que tanto le honra y que ha conquistado en esta temporada de Liga recién terminada.

Jaime CAMPANY

Encuentro de la última jornada del Campeonato de Liga, Primera División, entre el Club Atlético de Madrid y el Granada Club de Fútbol.

Domingo 30 de abril, en el Estadio Metropolitano. Cinco de la tarde. Buen tiempo. Media entrada.

RESULTADO: Atlético de Madrid, 4; Granada, 0.

ARBITRO: Señor Blanco Pérez, bien.

ALINEACIONES:  
Atlético de Madrid: Madinebeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Chuzo; Callejo, Adelardo, Jones, Peiró y Vavá.  
Granada: Piris; Mingorance, Méndez, Forneris; Gómez Larrañeiti; Cándido, Carranza, Alvarez, Lalo y Requena.

GOLEADORES: Collar, Peiró (2) y Ramiro.

GOLES:

1-0. Treinta y dos minutos de juego. Piris sale hacia la izquierda del marco para recoger un balón. Callejo se adelanta a la acción del portero y desvía hacia el centro, donde Collar, que llega corriendo, empalma un disparo y marca a puerta vacía.

2-0. Treinta y nueve minutos de juego. Pase de Adelardo a Peiró, quien se filtra por el centro, metiéndose por medio de dos defensores y llegando cerca de Piris; cuando éste inicia la salida, tira y marca.

3-0. Cuarenta y dos minutos de juego. Larrañeiti acude a detener un balón que se iba hacia la puerta, perseguido por Peiró. El jugador granadino cae al suelo, y allí, para evitar que Peiró se haga con el balón, sujeta con la mano dos veces el pelotón. El señor Blanco Pérez señala penalty, que Ramiro convierte con tiro fuerte y colocado, haciendo gala de maestría en el lance.

4-0. Cincuenta y ocho minutos de juego, trece de la segunda parte. Jugada brillante entre Ramiro y el ala izquierda del ataque rojiblanco, que termina con pase de Collar hacia atrás para que Peiró pueda tirar desde cerca.

Forneris y Callejo se golpean mutuamente a la salida de un choque, sin que el árbitro se enterara o sin que se diera por enterado.

Algunos otros conatos de violencias y brusquedades no tuvieron consecuencias.

## Sin emplearse a fondo, el Madrid empató en Santander CON ESTE RESULTADO EL EQUIPO MONTAÑÉS SE LIBRA DE LA PROMOCION

SANTANDER.—El Real Santander ha tenido el domingo la oportunidad de poder vencer al Real Madrid en un encuentro en que tuvo a su favor muchos factores. Se adelantó en el marcador, a los treinta y dos minutos de la primera parte, y consiguió mantener esta diferencia hasta el minuto veintitrés de la continuación, en que por una infortunada jugada propia el partido se niveló a un tanto. De sus jugadores destacó Yosú, tanto en su puesto inicial de extremo izquierdo como al pasar a la derecha, también de extremo, moviéndose constantemente e inquietando a la defensa contraria. La baja forma física de Sampedro se dejó sentir en el ataque local. Crispi, después de adelantarse el Santander en el marcador, se retrasó a zonas defensivas, con lo que el Santander perdió potencia en la vanguardia. A veces se notaba, por parte del conjunto montañés, esa inferioridad de los equipos que tienen que batallar con todo un Real Madrid, pero con todo, los montañeses consiguieron llegar hasta el final en un plan de igualdad.

El Real Madrid, sin forzar el tren en ningún momento, y salvo en algunos instantes en que hizo gala de su indiscutible clase, dio la impresión de no emplearse a fondo. Vicente, bajo los palos, estuvo bien, pues el gol que le marcó Wilson fue imparable. La defensa actuó con decisión y sin fallo alguno; la media se movió bien, tanto defendiendo como atacando, pero en la delantera tan sólo se vieron jugadas brillantes de Gento, muy fugaces, con remates clásicos y otros espectaculares de Puskas. Breves intervenciones del resto de la delantera por parte de Del Sol y Bueno. Di Stefano, apagado. Con todo, el conjunto madrileño actuó con libertad y facilidad, moviéndose tanto atrás como adelante con soltura y brillantez. Sólo le faltó el remate.

En la línea de vanguardia madrileña se observaron jugadas muy bien llevadas por el ala izquierda. Puskas bulló mucho, inquietando constantemente a la defensa santanderina. Del Sol intervino con eficacia, y Bueno, por la derecha, mantuvo una lucha leal con Miera. El defensa santanderino no tuvo momento de reposo.

La línea de cobertura forastera mantuvo a raya al Real Santander y jugó con mucha holgura, debido en parte a que el Santander, tras adelantarse en el marcador, abandonó, como decimos, su juego de ataque, para mantenerse en su propio terreno a la defensiva. Se advertía claramente el temor del conjunto montañés por las incursiones del de Guarnizo, capitán del equipo madrileño, a quien antes del encuentro se le hizo entrega de una placa de plata, ofrecida por la Peña Deportiva «Los Ucos» al Real Madrid como homenaje a sus hazañas deportivas.

### Tantos y alineaciones

A los treinta y dos minutos arranca Santamaría, pasa a Wilson profundamente y éste, sobre la marcha, empalma un tiro espléndido que Vicente no detiene, llegando el balón a la red y subiendo al marcador el tanto santanderino.

A los veintitrés minutos, en una jugada de ataque madrileño, Pachín va a intentar el remate. Se adelanta Sampedro, toca la pelota y la bombea sobre su misma puerta. Berasaluce intenta despejar de puño, pero el balón da en el larguero y se cuela a la red, siendo el empate a uno.

MADRID: Vicente; Marquitos, Santamaría, Casado, Vidal, Pachín; Bueno, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

SANTANDER: Berasaluce; Pallas, Santamaría, Miera; Ramos, Pellejero; Crispi, Sarpedro, Wilson, Kazzas y Yosú. (Mencheta.)

## El Barcelona se encuentra desde ayer en Bruselas

FRENTE AL HAMBURGO NO HABRA MAS VARIACION  
QUE EL CAMBIO DE SUCO POR CZIBOR

BRUSELAS.—A las tres y veinticinco de la tarde de ayer, llegó al aeropuerto de esta capital, el equipo del Barcelona que mañana se enfrentará al Hamburgo en partido de desempate de la semifinal de la Copa de Europa.

Al frente de la expedición llegó el presidente del Club, señor Juliá de Campmany, y el entrenador Orizaola. Los jugadores que se desplazaron son: Ramallets, Rodri II, Foncho, Gensana, Gracia, Pinto, Segarra, Vergés, Suco, Evaristo, Kocsis, Kubala, Suárez y Czibor.

El equipo y el entrenador Orizaola se dirigieron inmediatamente al campo del Anderlecht, donde efectuaron un ligero entrenamiento en el que participaron únicamente los jugadores que no actuaron ayer en el partido del Campeonato español. Los jugadores dieron algunas carreras para desentumecer los músculos, seguidas de algunos ejercicios gimnásticos y unos minutos de preparación con balón.

Para su partido de mañana frente al Hamburgo, el Barcelona alineará lo más probablemente el siguiente conjunto: Ramallets; Foncho, Gensana, Gracia; Segarra, Vergés; Evaristo, Kocsis, Kubala, Suárez y Czibor.

El cielo se encontraba encapotado durante la mayor parte del tiempo que duró la sesión de entrenamiento del conjunto español. Los cronistas deportivos españoles que acompañaron a la expedición dicen que los jugadores sienten contraproducentemente la humedad existente en el aire. Añaden dichos redactores que los directivos y jugadores del Barcelona creen que este tiempo, de con-

tinuar hasta mañana, favorecerá al equipo alemán.

Los expedicionarios serán recibidos hoy por la mañana en la Embajada de España en Bruselas. Se rumorea que es posible también que sean recibidos en audiencia por la Reina Fabiola de los belgas.

## CASTILLA-CENTRO GANO LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE LUCHA GRECORROMANA

BURGOS.—En el frontón de la Ciudad Deportiva, se han disputado las finales de los Campeonatos nacionales de lucha grecorromana.

Pesos mosca.—Campeón, Olmos, de Cataluña; subcampeón, San Pedro, de Castilla-Centro.

Pesos gallos.—Campeón, Bendicho, Castilla-Centro; subcampeón, Cortés, de Cataluña.

Pesos pluma.—Campeón, Bravo, Castilla-Centro; subcampeón, Abel González, de la Balear.

Ligeros.—Campeón, Mentwit, Cataluña; subcampeón, Remón, del Centro.

Semipesados.—Campeón, Jordá, de Cataluña; subcampeón, Gual, Balear.

Medios.—Campeón, Godés, Aragonesa; subcampeón, Martín, Castilla-Centro.

Semipesados.—Campeón, Toledo, Asturiana; subcampeón, Rojo, Castilla-Centro.

Pesados.—Campeón, Ariel Diego, Astur; subcampeón, Martí, Cataluña.

Ayuntamiento de Madrid



DETALLES DE LA  
VUELTA

Kilómetros recorridos: 1.040,5  
Idem por recorrer: 1.771.

## Vencedores de etapa.

Primera (subida al monte Iguelto): Equipo Faema.  
Primera (San Sebastián-Pamplona): Rorhbach (Francia).  
Segunda (Pamplona - Pamploña): Mahé (Francia).  
Tercera (Pamplona - Huesca): Iturat (Catigene).  
Cuarta (Huesca - Barcelona): Seynaeve (Bélgica).  
Quinta (Barcelona - Tortosa): Galdeano (Faema).  
Sexta (Tortosa-Valencia): Angelino Soler (Faema).

## Maillot amarillo

Segunda etapa: Eusebio Vélez (Kas).  
Tercera: Eusebio Vélez (Kas).  
Cuarta: Mahé (Francia).  
Quinta: Talamillo (Catigene).  
Sexta: Talamillo (Catigene).  
Séptima Seynaeve (Bélgica).

## Retirados

Segunda etapa: Falaschi, Mortiers, Michiels, Sensi y Franceschetto, del equipo italiano; Ven de Brekel y Hagens, del equipo holandés; Baptista, de Portugal; y Belmonte y M. Pérez, del Ferrys.

Tercera etapa: Bassiliat (Francia), Pacheco y Corvo, del equipo portugués, y Giusti (Italia).  
Cuarta etapa: Pisco (Portugal), Segú (Kas) y Lotz (Holanda).

Sexta etapa: Carreras y Chacón, del Licor 43; Sant (Ferrys), y Vélez (Kas).

## ATLETISMO

## El portugués Manuel Oliveira, vencedor en Vigo

VIGO.—En las pistas de Balaidos se disputaron las pruebas de atletismo del IV Trofeo Ciudad de Vigo. Participaron destacados atletas españoles y portugueses.

En la prueba de 5.000 metros se clasificó primero el portugués Manuel Oliveira, del Sporting de Lisboa. Mantuvo una reñida lucha con Manuel Augusto Alonso, del C. F. Barcelona, que hizo una magnífica carrera. Oliveira hizo un tiempo de 14-17-8/10. Alonso, 14-23. Seguidamente se clasificó Antonio Amorós, de Barcelona, en 14-47-6/10, y después los portugueses Albegaleiga y Conde.

En 1.500 metros venció el español Atilano Amigó, de Salamanca, con cuatro minutos, siete segundos, seguidos de Jesús Hurtado y Julio Gómez, del Real Madrid.

## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

GALDEANO, VENCEDOR EN TORTOSA,  
Y ANGELINO SOLER, EN VALENCIA

TALAMILLO PERDIO AYER EL MAILLO T AMARILLO, QUE PASA AL CORREDOR BELGA SEYNAEVE

VALENCIA. (Crónica de nuestro enviado especial.) — La Vuelta ha cambiado por completo su fisonomía, y para ello han bastado dos jornadas de trazado llano, en las que belgas y franceses, actuando a la contra, han situado a sus hombres en lugares privilegiados de la clasificación general, en espera de futuros acontecimientos. Desde que el domingo por la mañana salimos de Barcelona, hasta Valencia, donde ayer finalizó la sexta etapa, los equipos de Bélgica y Francia han hecho una auténtica demostración de cómo se debe correr en conjunto, administrando no sólo las facultades y condiciones de cada uno de sus hombres, sino sacando también el máximo provecho de los errores ajenos, sin que el éxito individual tenga, por ahora, una trascendental importancia en sus propósitos. Su misión consiste en colocar a un hombre en cada escapada, sea cual fuere el iniciador, con lo que su labor aumenta en eficacia, al contar con la incomprensible colaboración que los equipos españoles prestan en su desordenada acción, por falta de homogeneidad en unos casos, divergencias en otros y carencia de recursos en los más débiles. Era muy difícil, por ejemplo, que los Catigene pudieran defender con éxito el "maillot" de líder que Talamillo conquistara en Barcelona, porque la combatividad de sus hombres es argumento muy débil en una táctica de contención y marcaje a tantos enemigos de condición superior. En realidad, con el éxito de Iturat en la etapa del Monte Repos, y de Talamillo en la de Barcelona, la misión de este equipo está cumplida, y sólo cabe esperar nuevos triunfos en el orden individual, aun cuando ello redunde en beneficio de quienes saben aprovechar estas coyunturas. En los componentes del equipo Kas, desaparecida la efímera figura del joven Eusebio Vélez con su abandono, sólo queda el artificio del francés Queheuille, incrustado en el conjunto "refrescante", y las justificadas aspiraciones de Karmany en la montaña, aun cuando habrá de mantener cerrada lucha con el portugués Cardoso. Estos dos equipos, con los supervivientes de las representaciones de Holanda e Italia, son los que hasta ahora mejor han hecho el caldo gordo a los potentes belgas y franceses. Porque, sinceramente, creo que Licor 43, con Manzanque, Carmelo Morales y Otaño, todavía no ha dicho su última palabra. Los Ferrys cuentan con Pérez Francés, pero carecen de reservas en las que este magnífico corredor pueda apoyarse. Y nos queda el

Faema, a quien hemos dejado para el final de nuestro preámbulo analítico, porque siendo el de mayores posibilidades, es también el que, una vez más pone la nota discordante, por falta de compensación entre sus hombres. Hay demasiadas cabezas visibles, con pretensiones de mando, sin que se llegue a concretar la labor asignada a cada uno. Las dos últimas etapas, aun contabilizando sendos triunfos de Faema, conseguidos por Galdeano en Tortosa y Angelino Soler en Valencia, carecen de fuerza convincente, si tenemos en cuenta que en ambos casos había un peligroso enemigo—el belga Seynaeve—, que, en definitiva, lograba mayores beneficios.

Suponíamos que la suavidad del trazado en las dos últimas etapas concedería a los rodadores su esperada oportunidad, aunque nunca que la inoperancia o impasibilidad de un determinado sector permitiera ventajas tan acusadas a la clasificación. Fue necesario que en la etapa que ayer se corrió se diera la circunstancia de que el grupo de escapados lo integrase un bloque homogéneo, cuya potencia no sólo radicaba en la fuerza individual de cada fugitivo, sino también en la conveniencia del equipo al que cada uno representaba. Cuando en la subida del pequeño repecho hacia Santa Magdalena vimos en cabeza al granadino Jiménez Quilez, con el holandés Damen, los franceses Le Dissez y Pipelin, el belga Seynaeve, el italiano Acorsi y el Faema Angelino Soler, comprendimos que el hecho estaba consumado. De nada servían los intentos de neutralización por parte de los Catigene y Ferrys, ni las

aisladas escaramuzas de Manzanque y Pérez Francés, porque los galos, belgas y Faemas controlaban la carrera, amparando con su acción el éxito de los que marchaban cada vez más destacados, aunque ello otorgaba el liderato al belga Seynaeve, situaba espléndidamente a los dos franceses e incrustaba a Angelino Soler entre los primeros de la general. Sólo tenemos que hacer una pequeña objeción al director técnico de los Faemas, y es que dejó demasiado margen en perjuicio de Antonio Gómez del Moral y del madrileño Suárez. Los Faemas, con el Catigene y Licor 43, debieron organizar la caza mucho antes, salvo que Bernardo Ruiz piense con respecto a su equipo algo distinto de lo que en principio se tenía previsto para Antonio Suárez y Gómez del Moral, y sea Angelino Soler el que asuma la responsabilidad futura. No hay duda que este muchacho está fuerte, y actualmente en inmejorables condiciones de hacer frente a belgas y franceses. Pero necesita la incondicional colaboración de todos sus compañeros de equipo, y es muy difícil, muy difícil, que éstos reconozcan sus méritos.

Franceses y belgas han sido, en realidad, como no, los favorecidos más directamente en estas dos últimas etapas. Saben correr maravillosamente y aprovechan en todo momento los servicios indirectos que con generosidad se les prestan. En la etapa de Tortosa a Valencia, con la suavidad de su perfil, los aliados han sido un holandés, un italiano y el granadino Jiménez Quilez.

Manuel Gil

## CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ FESTINA

VICTORIAS DEL MADRID Y PUERTO RICO  
EN LA LIGA NACIONAL DE BEISBOL

No hubo sorpresas en la cuarta jornada de la Liga Nacional de Beisbol al ganar los tres equipos considerados de antemano como favoritos, pero de todas formas las victorias del Puerto Rico y el Murciélagos fueron más claras y fáciles de lo esperado. Por la mañana, en uno de los campos de su Ciudad Deportiva, el Real Madrid se impuso al campeón vizcaíno, el Iturrigorri, por el claro resultado de seis carreras a una. El partido fue de completo dominio de los

madridistas al superarse en todo a sus entusiastas y jóvenes adversarios, que no pudieron marcar hasta la penúltima entrada. El juego fue llevado con rapidez y mucho acierto por los madridistas, en cuyas filas destacaron los lanzadores Luis Barrio y Eloy, el receptor Braulio y el primera base Guillermo, cumpliendo excelentemente los restantes componentes del equipo que entraron en juego. El Iturrigorri hizo lo que pudo ante la superioridad de su rival.

El Puerto Rico y el Picadero jugaron por la tarde en el estadio San Miguel, venciendo los puertorriqueños por nueve carreras a cuatro. El partido fue de excelente calidad, pero con todo ello esperábamos más del Picadero, actual campeón de Liga, pues incurrió en demasiados errores en el juego para un equipo de su categoría y se desmoronó demasiado rápidamente ante la manifiesta superioridad del Puerto Rico. Cuando los catalanes sacaron a lanzar a su "pitcher" Detrell ya era tarde, y éste nada pudo hacer a pesar de sus esfuerzos por mejorar el resultado. El Puerto Rico confirmó el domingo que cuenta con una "novena" de categoría muy capaz de dar un disgusto a cualquier equipo.

En Valencia se enfrentaron los dos colistas de la Liga, ganando los locales del Murciélagos por nueve carreras a dos, al conjunto navarro del Aldapa. Una vez terminada esta cuarta jornada, y a falta del suspendido encuentro Iturrigorri-Aldapa, la clasificación de la Liga es la siguiente:

Primero, Real Madrid, 8 puntos; segundo, Puerto Rico, 6; tercero, Picadero, 4; cuarto, Iturrigorri, 2; 5. Murciélagos, 2, y 6. Aldapa, 0.

BENEDICTO

## CLASIFICACIONES

## Individual de la quinta etapa

Clasificación de la etapa Barcelona-Tortosa, de 185 kilómetros de recorrido:

1. Galdeano, del Faema, en 5-01-19. Con bonificación, 5-00-19. Promedio, 36,838 kilómetros.
2. Van Maenen, Bélgica, mismo tiempo. Con bonificación, 5-00-49.
3. Ignolin, Francia, 5-01-28.
4. De Keyser, Bélgica, mismo tiempo.
5. Zivelberg, Holanda, idem.
6. Martín Piñera, del Kas, idem.
7. De Mulder, Bélgica, 5-05-27.
8. Iturat, del Catigene, idem.
9. De Cabooter, Bélgica, idem.
10. Botella, Faema, idem.
11. Messelis, Bélgica, idem.
12. Barbosa, Portugal, idem.
13. Talamillo, Catigene, idem.
14. Rorhbach, Francia, idem.
15. Suárez, Faema, idem.

Hasta 83 clasificados.

## Individual de la sexta etapa

Clasificación de la etapa Tortosa-Valencia:

1. Angelino Soler, 4-54-56 (con bonificación).
2. Seynaeve, 4-55-26 (con bonificación).
3. Accordi, 4-55-56.
4. Pipelin, idem.
5. Damen, idem.
6. Jiménez Quilez, idem.
7. Le Dissez, idem.
8. De Keyser, 5-03-43.
9. Suárez, 5-03-47.
10. De Muller, 5-04-59.
11. Iturat, idem.
12. Botella, idem.
13. Bello, idem.
14. Pérez Francés, idem.
15. Van Derben, idem.
16. Campillo, idem.
17. Rohrbach, idem.
18. Mahe, idem.
19. Barbosa, idem.

Hasta 79 clasificados.

## Por equipos en la sexta etapa

1. Bélgica, 84-32-47.
2. Francia, 84-33-33.
3. Faema, 84-40-46.
4. Kas, 84-42-03.
5. Catigene, 84-51-40.
6. Licor 43, 84-55-29.
7. Ferrys, 85-05-27.
8. Holanda, 85-05-51.
9. Portugal, 85-10-20.
10. Italia, 85-53-12.

## General individual

1. Seynaeve, 28-06-03.
2. Le Dissez, 28-12-05.
3. Soler, 28-13-09.
4. Talamillo, 28-14-54.
5. Jiménez Quilez, 28-15-54.
6. Mahe, 28-16-48.
7. Damen, 28-17-03.
8. Ignolin, 28-17-29.
9. Rohrbach, 28-17-45.
10. A. Gómez Moral, 28-18-01.
11. Suárez, 28-18-32.
12. Van Maenen, 28-18-34.
13. Pipelin, 28-18-36.
14. Karmany, 28-18-51.
15. Messis, 28-18-58.
16. Morales, 28-19-00.
17. Manzanque, 28-19-07.
18. Iturat, 28-19-08.
19. De Mulder, 28-19-48.
20. Otaño, 28-19-52.
21. Adriaensen, 28-20-17.
22. De Keyser, 28-20-27.
23. Pérez Francés, 28-20-40.
24. Loroño, 28-21-10.
25. Quesada, 28-21-22.
26. Pacheco, 28-21-43.
27. Lahaye, 28-21-51.
28. Zilverberg, 28-21-59.
29. Campillo, 28-22-18.
30. Quéheille, 28-22-20.
31. Thielin, 28-22-56.
32. Sauvage, 28-23-33.
33. Gabica, 28-23-35.
34. Barbosa, 28-24-06.
35. De Cabooter, 28-24-20.

## General por equipos

1. Francia, 14-56-51.
2. Faema, 15-03-42.
3. Groeme, 15-04-08.
4. Holanda, 15-05-54.
5. Kas, 15-05-54.
6. Italia, 15-05-54.
7. Catigene, 15-14-57.
8. Licor 43, 15-14-57.
9. Ferrys, 15-14-57.
10. Portugal, 15-14-57. (Menche-ta.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## ALQUILERES

CASA Jiménez. Freixados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina; mantillas, pelusas, sombreros señoras, trajes smoking, chaquets.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 68. Teléfono 2276244.

CALIAO. Escuela automovilística. Preciados, 23 Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver 24. 2354102.

PONS. Escuela automovilística. Lagasca, 133. 2364206.

PONS. Escuela automovilística.

Lista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ESCUELAS Automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Madrid. Plaza Postes, 10. Toledo.

## COMPRAS

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 2269574.

## CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Bleaoragia, impotencia, tumores (9.256.)

BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimo-sis. Duque Alba, 10. Cl-

nica Doctor Hernández. 2273564. (332.)

## DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 2241429. Alvarez.

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS compra venta fincas. Traspasos toda España. Colocación capitales. Hortaleza, 69, señor Ortúño. Despacho, 10-3.

HIPOTECAS 24 horas. Moreno. Fuencarral, 23.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos. Barátissimos. Espíritu Santo, 24.

## TRABAJO

## OFERTAS

SE necesitan forjadores y oficiales de 1.ª torneros, dirigirse a la Compañía Auxiliar de Transportes. Km. 9. Carretera Andalucía (Villaverde), 2.074.

PRODUCTORES de toda España (incluido pueblitos), multiplicarán ingresos colaborando venta-plazas interesantes. Apártalo. Apartado 896. Madrid.



## LOS EQUIPOS MADRILEÑOS EN SEGUNDA DIVISION

### EL RAYO, A TERCERA

JAEN.—El Rayo Vallecano y el Jaén empataron a dos goles. Buen tiempo, excesivo calor y poca entrada en el Estadio de la Victoria, donde se jugó el último partido correspondiente a la competición de Liga de la presente temporada.

Los tantos fueron marcados: el primero del Jaén, a los veinticuatro minutos de juego, por obra de García, terminando el primer tiempo con este resultado. A los dieciocho minutos de la segunda mitad, el Rayo establece el empate por mediación de Joseito. A los cuarenta marca el segundo gol del Rayo el interior derecha, Magán, y a los cuarenta y tres minutos, Bermúdez, de potente disparo, consigue el segundo tanto para los locales, con lo que se establece el segundo y definitivo empate.

El colegiado valenciano señor Cotanda hizo un arbitraje discreto y sin complicaciones.

#### Equipos:

JAEN: Mesa; Ojeda, Ardura, Cifuentes; Alvarin, Bermúdez; Enrique, García, Arregui, Szabe y Julián.

RAYO VALLECANO: Bilbao; Barragán, Olavarrieta, Foces; Boni, Cobo; Peñalba, Magán, Joseito, Unzuain y Vallejo. (Mencheta.)

### FACIL TRIUNFO DEL PLUS ULTRA

El Plus Ultra ganó mercedamente al Hércules por tres tantos a uno en el último partido de Segunda División de esta temporada en Madrid. Para los aseguradores el encuentro y su resultado nada suponía, pero, en cambio, era de mucha importancia para los alicantinos, que de ganar y perder el Atlético de Ceuta en San Fernando, como sucedió, se clasificaban para jugar la promoción de ascenso a Primera. Pero los del Hércules dieron el domingo en la Ciudad Lineal la sensación de no estimarlo así, y por eso el partido fue soso durante sus primeros sesenta y cinco minutos, y sólo en el tiempo restante el encuentro subió de calidad y ganó en interés.

Estos últimos veinticinco minutos del encuentro, en los que se marcaron los cuatro tantos del partido, fueron francamente buenos y entretenidos, pero, de todas maneras, no fue el Hércules el encargado principal de animarlos, sino el Plus Ultra, que tras de encajar un tanto reaccionó de tal manera que se hizo el amo del juego y consiguió batir por tres veces la meta forastera y aún estuvo a punto de haber logrado algún tanto más con alguna mayor fortuna.

El empate a cero con que terminó el primer tiempo, igualada sin goles que se prolongó durante veinte minutos del segundo, puede considerarse justa a pesar de la gran ocasión perdida por Serena, pues las líneas defensivas de los dos equipos superaron claramente a las delanteras adversarias.

El marcador lo inauguró el Hércules a los setenta minutos de juego. El defensa alicantino Elizondo se adelantó por el centro del terreno y desde algo fuera del área del Plus Ultra lanzó un fuerte remate que batió a Justo. Un minuto después empató el Plus Ultra en remate de cabeza en plancha de Escobosa, a un balón rechazado por el poste. En el minuto ochenta y cuatro, el mismo Escobosa logra el segundo tanto de su equipo al rematar de tiro imparable un pase atrasado de Merchán. La cuenta la cerró tres minutos después el extremo Serena, que se anotó el mejor tanto del partido, después de una gran jugada individual coronada con certero disparo.

Arbitró aceptablemente el partido el colegiado Dilla, y los equipos fueron éstos:

PLUS ULTRA: Justo; Roca, Sutter, Lorenzo; Santos, Carvajal; Serena, Conesa, Gento III, Merchán y Escobosa.

HERCULES: Ramírez; Doro, Cerdán, Elizondo; Martínez, Quetu; Balasch, García, Gijón, Csoka y Sola.

M. B.

### CARRERAS DE CABALLOS

## Triunfo de Beamonte, con "World" y "Angkor", en el Premio Corpa

EL GRAN PREMIO DE VENTA, DISPUTADO AYER, FUE GANADO POR "CALAMUA"

Copando los dos primeros puestos, la Cuadra Bahamontes, «World» (Carudel) y «Angkor» (R. Martín), ganó el Premio Corpa (100.000 pesetas, 3.000 metros), disputado el pasado domingo en La Zarzuela. Ante el peligroso ataque de «Cocoliche» al desembocar en la recta final, «Angkor» puso espacio entre él y su seguidor, pero «World» vino muy fuerte y con magnífica acción a batir al de Dos Estrellas y emparejarse con su compañero para batirlo también, y en la misma meta, por un cuello. «Cocoliche» quedó tercero y «First» cuarto. El ganador, preparado por Jesús Méndez.

Una gran ovación fue dispensada al ganador al regresar a balanzas del diestro de su propietario y criador, señor Beamonte, quien recibió de manos del conde de Guaqui la copa por él donada para esta prueba.

Dos hijos de «Touragua»,

«Quita» y «Anglo», entraron, por este orden, en los dos primeros lugares del Premio Peña Hipica Primer Paso. La ganadora, de la Cuadra Castilla, fue montada por H. Hernández y preparada por Nicolás Méndez.

Muy bien montado por el señor Goyeneche «Manchú» ganó el Premio Talpak (vallas), «Camperito» (J. V. Chavarrias), «Pichi» (Bueno) y «Zala» (Carlos Díez) fueron los restantes ganadores de la tarde.

Ayer, día 1, se celebró la décima jornada de primavera, en la que se disputaba el Gran Premio de Venta (35.000 pesetas, 1.600 metros), que fue ganado por «Calamúa» (Carudel), de Nemesio Fernández-Cuesta. «Rodríguez» entró segundo y «Lucky Girl» tercera. «Calamúa», preparado por Vicente Díez.

La segunda prueba del año dedicada a los potros de dos años, Premio Precoc, terminó con empate entre «Alagón» (C. Díez), de la Yeguada Militar, y «Candanchú» (Michel), de Santa Coloma Guaqui, preparados, respectivamente, por el capitán Sarz y Vicente Díez.

Los restantes ganadores de la tarde fueron: «Squid», en el Premio M. Ponce de León; «Bergante», en el Premio Moss Vale (vallas); «Zolito», en el Premio «Santo Mauro», y «Arline», en el hándicap Djebelilla.

Las apuestas «quintuple» y «triple-gemela» tuvieron acertantes en las dos jornadas, pagándose, según escrutinio provisional, a 20.840 pesetas la del día 30.

El próximo domingo, día 7, se disputará el Premio Beamonte (Oaks), dotado con 100.000 pesetas.

ARCHIBALD

### FUTBOL AFICIONADO

## EL DOMINGO COMENZO EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

El domingo y ayer se jugaron los primeros partidos del Campeonato nacional de aficionados, que tuvieron estos resultados:

Kimber, de Utrera, 6; Alburquerque, 2.

Escudo, 1; Guecho, 2.

Redovana, 2; Contestano, 1.

Juventud de Zaragoza, 7; Tudelano, 0.

Los partidos de vuelta se jugarán el próximo domingo en campos contrarios.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

### TELEGRAMA VALLISOLETANO

● El presidente del Valladolid ha cursado a la Federación Española un telegrama en estos términos:

“Ante tan sorprendentes resultados de Bilbao y Barcelona, con alineaciones de jugadores reservas, perjudicando notablemente a este Club, situándole prácticamente en Segunda División, elevo respetuosa protesta, confiando justa determinación en bien del deporte.— Firmado: Carlos del Río.”

### RAPID-BENFICA, EL JUEVES

● El próximo jueves, en Viena, el Rapid y el Benfica jugarán su segundo encuentro de la semifinal de la Copa de Europa. En los círculos vieneses se considera muy difícil el remontar el tres a cero de Lisboa, y lo más que se aguarda es forzar un partido de desempate.

### HUNGRIA VENCE A HOLANDA

● En el primer partido de su eliminatoria del Campeonato mundial, Hungría venció a Holanda por tres tantos a cero, en Rotterdam. Hungría encabeza el grupo, con cuatro puntos, mientras Holanda y Alemania oriental están a cero.

### SANCION A GREAVES

● El presidente del Chelsea manifestó que el interior internacional de este Club, Greaves, ha sido suspendido por un plazo de catorce días, por haberse negado a trasladarse con el equipo a Israel. Por este motivo, Greaves no jugará con la selección inglesa en el partido que el próximo día 10 se disputará en Londres contra la de México.

### ESCOCIA FRENTE A IRLANDA

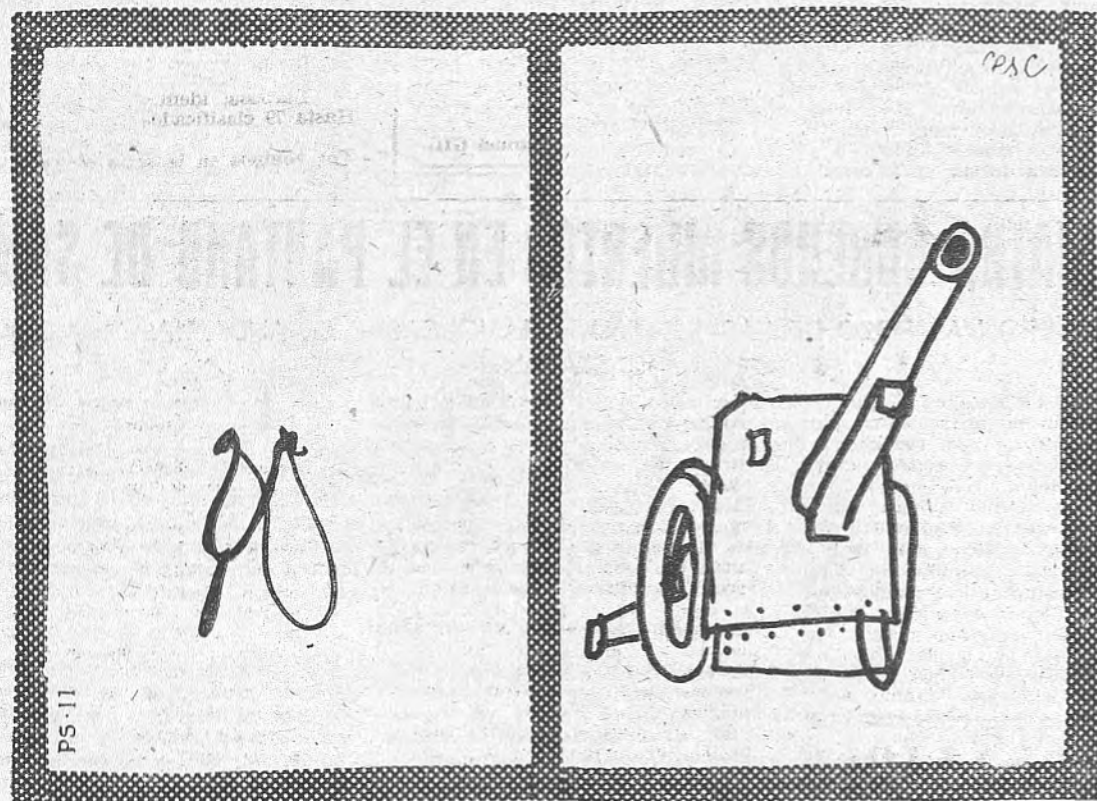
● Mañana por la noche, en el Hampden Park de Glasgow, las selecciones nacionales de Escocia e Irlanda se enfrentarán en partido eliminatorio del Campeonato mundial. Los escoceses están dispuestos a vencer y clasificarse así para la fase final de Chile.

### TRIUNFO DE COLOMBIA

● El domingo último, en Bogotá, Colombia ganó a Perú por uno a cero, en encuentro eliminatorio del Campeonato del mundo. El tanto de la victoria fue marcado por el delantero centro colombiano, Escobar, en el minuto veintiséis del primer tiempo.

## DER DEUTSCHE BOTSCHAFTER UND FREIERAU VON WELCK

laden hiermit alle in Madrid ansässigen Deutschen zu einem Empfang zu Ehren des Herrn Bundeswirtschaftsministers Professor Erhard im Hotel Palace (Eingang Duque de Medinaceli) am Sonntag, dem 7. Mai um 20 Uhr herzlich ein.



COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

# ODAG

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' SUPERLUXE 7.485' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

Ayuntamiento de Madrid



## SUCESOS

## HUNDIMIENTO DE MEDIA CASA EN LA CALLE DEL GENERAL ORAA

VARIAS HABITACIONES DE LAS CINCO PLANTAS SE VINIERON ABAJO, SIN QUE AFORTUNADAMENTE HUBIERA PERSONAS EN LOS PISOS

EL ACCIDENTE SE PRODUJO EL DOMINGO POR LA TARDE, CUANDO TODOS LOS VECINOS ESTABAN FUERA DE SUS CASAS

Una mujer herida, la única víctima, fue rescatada de entre las vigas y escombros por los bomberos

Un hundimiento de media casa, en la finca número 41 de la calle del General Oráa, pudo haber ocasionado una catástrofe, el domingo por la tarde, en el caso de que los vecinos no se hubieran encontrado en la calle a esas horas: 19.30. La festividad del día y el tiempo primaveral hicieron posible que en estos momentos no tengamos que lamentar una lista de víctimas entre los escombros. Varias habitaciones de los pisos exteriores y de la derecha de la citada casa—que dan a la calle de Castelló—se vinieron abajo, repentinamente. Cinco plantas en total y un inmenso montón de cascotes, muebles deshechos, ropas y material de derribo. Verdaderamente providencial. Una inquilina del primer piso, doña Manuela Fernández, de sesenta y ocho años, viuda, que se encontraba en su casa en el momento de producirse el hundimiento, tuvo la suerte de no ser arrojada por los escombros. Su cuerpo quedó aprisionado por unas vigas, mientras vio pasar a su lado, en caída vertiginosa, todas las paredes, suelos, puertas, muebles y ventanas de las cinco viviendas que existían por encima de la suya. Doña Manuela Fernández, la única víctima del accidente, fue convenientemente rescatada por los bomberos y trasladada al Equipo Quirúrgico. Afortunadamente sus heridas no fueron de gravedad.

## LOS BOMBEROS

A los tres minutos escasos de producirse el espectacular accidente llegaba a la finca número 41 de la calle del General Oráa el primer coche del Servicio contra Incendios. Las personas que presenciaron el hundimiento y creyeron, en un principio, que entre los escombros se encontrarían cuerpos humanos, avisaron a los bomberos. Simultáneamente se recibían llamadas con el mayor carácter de urgencia. Primero llegó un coche del Parque de la calle de O'Donnell, y más tarde dos coches de la Dirección y otro más del Parque de la calle de Joaquín García Morato. El público se congregó alrededor del cruce de Castelló y General Oráa. En aquellos momentos se tenía una catástrofe de magnitud. Se levantaba una gran polvareda por encima de la casa y quedaba al descubierto una fachada rota, con los hierros de los balcones colgando y las habitaciones más interiores intactas. Un armario, varias sillas y algún cuadro de los muros laterales se veían desde la calle. Los escombros llegaban hasta el primer piso.

## LOS TESTIGOS

El portero de la finca no estaba en aquel momento en su casa. Fue avisado inmediatamente, y se presentó en el lugar del suceso junto con los primeros bomberos. Un cabo de la Policía Municipal, don Emilio Leal del Valle, que pasaba a las ocho menos diez de la tarde por la calle del General Oráa, avisó a las autoridades y contó las primeras impresiones; en un principio había creído que se trataba de un avión estrellado contra una casa.

Los vecinos de la parte izquierda de la finca salieron a la calle asustados. De las casas colindantes y personal que paseaba se formó una cola de curiosos. Los bomberos principiaban la angustiosa tarea de descombro. Después del rescate de la vecina lesionada, cincuenta bomberos trabajaban entre ladrillos y muebles rotos. La

labor de reconocimiento de la casa, en los primeros momentos, la hacía el arquitecto del Servicio contra Incendios, don Santiago Soler. El jefe de guardia, don Angel Pingarrón, puso en movimiento a los bomberos, que estuvieron en el lugar del accidente hasta muy cerca de las tres de la madrugada.

## SIN VICTIMAS

A medida que entraba la noche y que no aparecían cadáveres ni nuevos heridos, se iba confirmando la noticia: no ha habido víctimas. Los inquilinos de los pisos siniestrados iban llegando, y se encontraban con sus hogares deshechos y parte de sus muebles rotos y en la calle. Las dieciocho familias que en total albergaba la casa estaban sin atreverse a ocupar sus viviendas. Puede decirse que todos buscaron alojamiento entre sus familiares o bien pasaron la noche en la calle. Entre los escombros salían ropas, un armario, una mesa camilla, una cama, dos outacones, una nevera y montones de papeles y documentos. Se hallaron 5.500 pesetas en billetes de Banco, que fueron entregadas a la Policía.

La coincidencia de que el hundimiento se produjera a una hora propia del paseo, en domingo por la tarde—repetimos—, evitó una catástrofe. De madrugada, hubieran quedado sepultados entre los escombros una veintena de seres humanos.

## LOS DAMNIFICADOS

En la mañana del lunes, un redactor de ARRIBA estuvo en el lugar del accidente. La escena, tranquila, bajo la vigilancia permanente de policías municipales, Armada y secreta, era impresionante. El edificio presentaba como un corte cuidadoso que dejaba techos y suelos en tenderete. Algo así como si se hubiera desmoronado medio castillo de tierra, o se hubiera venido abajo la mitad de los tarugos de una arquitectura de juguete. Los escombros ocupaban a lo ancho toda la calle de Castelló y se elevaban hasta el primer piso. El portero de la finca, don Patricio Portillo Martín, informa:

—La casa fue construida en 1920, y ha tenido diversos propietarios. Hace tres meses fue adquirida por don Francisco López Brea, que había anunciado a los vecinos el propósito de venderles los cuartos. Las rentas son pequeñas; sólo tres inquilinos satisfacen cuatrocientas pesetas de alquiler; los demás pagan ciento cincuenta pesetas.

—¿Quiénes son los inquilinos que habitaban los cinco pisos hundidos?

—Los contratos están a nombre de doña Manuela Fernández, el primero, que tiene a dos matrimonios y una niña pequeña de huéspedes; el segundo, don Marcos Lallana, que vive con su esposa y dos hijos; el tercero, don Ricardo Arranz, que vive con su esposa e hija; el cuarto, doña Clotilde Ramos, que vive con su marido y dos hijos; el quinto, don César Pérez Chirico, que vive con su mujer y tres hijos.

## LOS ANTECEDENTES

No es que haya antecedentes de hundimiento en la finca 41 de la calle del General Oráa; pero tal vez sea conveniente conocer algunos datos que hemos podido recoger de algunos vecinos: hace algún tiempo se denunció la finca a la Fiscalía de la Vivienda. La casa tenía mucha humedad. Se ha podido comprobar—a la vista

están los escombros—que la finca estaba construida con materiales de derribo.

De esta manera, aunque oficialmente se diga todavía que se desconocen las causas del hundimiento, es muy probable que las oportunas diligencias a su tiempo vegán a decir que la humedad permanente en una casa de materiales viejos no es, precisamente, lo más conveniente para el cuidado de su integridad.

A las dos de la madrugada no se había personado en el lugar del suceso el dueño de la finca, don Francisco López Brea, que, al parecer, es propietario en Madrid de unas ochenta casas. Posiblemente se encontraría de viaje. No había sido localizada en su domicilio ni por las autoridades ni por los vecinos.

Un arquitecto de la casa había hecho un reconocimiento de todas las viviendas, por la mañana, y había autorizado la ocupación de los pisos no siniestrados—la parte izquierda—, sin dar dictamen alguno de las causas del hundimiento. Por orden del Juzgado, nadie podía entrar en la casa que no fuera inquilino, ni se podían sacar bultos. Continuaba esta madrugada el servicio de vigilancia a cargo de policías secreta, Armada y municipales, en torno a la finca de General Oráa, número 41.

Varias familias—pocas—se decidieron a dormir en la casa.

## Un muerto y diez heridos al chocar un camión contra un árbol

EL ACCIDENTE OCURRIÓ AL ROMPERSE LA DIRECCIÓN DEL VEHÍCULO

Un muerto y diez heridos, tres de ellos muy graves, que han sido trasladados a Madrid, se han producido en un accidente de circulación ocurrido a 12 kilómetros de Alcalá de Henares, en las proximidades del pueblo de Anchuelo. El camión, marca «Chevrolet», M-82245, sufrió la rotura de la dirección y chocó contra un obstáculo. Iba conducido por Federico Gómez. Como consecuencia del golpe resultó muerto Luis Mozotas, vecino de Alcalá de Henares, y heridas diez personas más.

Tres de los heridos, los más graves, fueron traídos a esta capital. Los otros han sido atendidos en en Alcalá de Henares.

Estos tres heridos graves son: Felipe Ponce Sierra, Crescencio Recio y Juan Mániz, todos vecinos de Alcalá de Henares.

De pronóstico reservado han sido asistidos en Alcalá, Juan Belló Juara, Manuel Belló Juara y Segundo de la Cruz. Leves, Margarita Hernández, Federico Gómez, que conducía el camión; Luis del Rey y Francisco Aguilar.

## ASESINA A SUS DOS ESPOSAS POR CELOS

LAS VÍCTIMAS, DE VEINTICINCO Y TREINTA AÑOS, SE CASARON CON MIZIAN BEN MOHAMED, DE SESENTA

TANGER.—Pocas veces se había dado en Marruecos un doble crimen pasional en el seno de un hogar polígamo, como ha sido el caso de Mizian Ben Mohamed, que ha degollado a sus dos esposas en el poblado de Hach Jadur, de la región de Mequinez, por suponer que ambas se burlaban de la fidelidad conyugal.

Mizian Ben Mohamed, de sesenta años de edad, se había casado con Fátima Bent Alal, de veinticinco años, y posteriormente con Hadda Bent Ahmed, de treinta. Mientras que sus dos mujeres dormían profundamente, Mizian les dio muerte, entregándose a la Policía, a la que declaró que no procedió en absoluto por «simples sospechas». (Efe.)

## GARY COOPER, EN ESTADO DE COMA

HOLLYWOOD.—Un íntimo amigo del actor de cine Gary Cooper ha declarado que éste «se halla la mayor parte del tiempo en estado de coma y su salud empeora de forma constante». «No obstante—añadió—, continúa muy animado y con gran espíritu».

El célebre actor, que cuenta cincuenta y nueve años de edad, no ha recibido visitantes desde hace más de una semana, puesto que los médicos han aconsejado un completo reposo en vista de su delicado estado.

Gary Cooper fue operado hace varios meses de un cáncer en el colon, y los médicos han revelado que la enfermedad se ha propagado a otras partes de su cuerpo. Actualmente el enfermo está siendo alimentado por vía intravenosa, pero no se ha anunciado su hospitalización. (Efe.)

## CUATRO OBREROS MUERTOS EN EL PANTANO DE SAU

CAYERON AL POZO DE LAS TURBINAS AL VOLCARSE EL ANDAMIAJE EN QUE ESTABAN

VICH (Barcelona).—Han resultado muertos cuatro obreros en un accidente ocurrido en las obras del pantano de Sau, donde, por concesión especial, se trabajaba el domingo, en una faena que no podía aplazarse.

Las víctimas son: Plácido Ortega Moreno, de veintisiete años, casado, natural de Forlata (Granada); Manuel Benítez González, de cuarenta y un años, natural de Palma del Río (Córdoba); Juan Castro Barbero, de treinta y siete años, de Trevélez (Granada),

y Eladio Santos Mateo, de diecinueve años, de un pueblo de Salamanca.

El accidente ocurrió cuando al quitar el encofrado metálico del pozo central del pantano, donde han de ir instaladas las turbinas, cedió uno de los puntales del encofrado y se volcó el andamiaje, precipitando a los cuatro obreros al fondo del pozo, de unos cuarenta metros de profundidad, donde perecieron. (Cifra.)

## Se ahogan dos niños en un canal

LEON.—Ahogados en un canal, perecieron los niños de cuatro y tres años de edad, respectivamente, Pedro y José Manuel Cembrano Panera, hijos del matrimonio Buenaventura y Marcelina, vecinos de Villomar, pueblo cercano a Mansilla de las Mulas.

Al parecer, los pequeños, jugando, trataron de cruzar el mencionado canal, que conduce aguas para la alimentación de una central hidroeléctrica, por una estrecha pasarela que en él existe a unos doscientos metros del pueblo, cayendo al agua.

Sus cadáveres fueron rescatados algunos centenas de metros aguas abajo del lugar del suceso. (Cifra.)

Incendio a bordo de la motonave española «Lanestosa»

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Se ha declarado un incendio en la sala de máquinas de la motonave española «Lanestosa» a consecuencia de un cortocircuito cuando el barco se hallaba atracado al muelle comercial. El personal de a bordo intentó inútilmente sofocar las llamas y solicitó el auxilio del buque-tanque «Conde Cister», que permanecía atracado al mismo muelle descargando agua potable.

Este aplicó la manguera directamente al buque siniestrado y con el auxilio de algunos camiones-cuba el siniestro quedó dominado. Un maquinista y un engrasador sufrieron ligeras quemaduras.

El armador de este barco, don Antonio Armas, de Arrecife, ha perdido en anteriores ocasiones el motovelero «Astelena» y el «Capitán Pérez», que se hundieron por incendios. (Cifra.)

MINISTERIO DEL AIRE  
DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS  
JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS  
ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado «AEROPUERTO DE BARCELONA.—EDIFICACIONES.—PARQUE DE SALVAMENTO Y SERVICIOS DEL AEROPUERTO», por un importe total de pesetas 3.670.614,14, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 96/1960, de 22 de diciembre de 1960 («B. O. del Estado» núm. 307, de 23-12-60), asciende a la cantidad de 75.212,23 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales, técnicas, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire) y en el Aeropuerto de Barcelona (Prat de Llobregat) todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras, en el Ministerio del Aire—Madrid—, el día veinticinco de mayo del corriente año, a las once horas quince minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 28 de abril de 1961.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

Su Excmo.  
ejercicio  
Caudillo  
carros  
Aire, d

SE  
DE

KAT  
PID  
LIBE  
INME  
A LA

La última  
en Coqui